



SEEN BY	
R.B.H.	
A.C.W.	
J.B.	
H.R.L.	
R.N.B.N.	
H.G.K.	
G.S.F.	

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 9 APRIL 1943 PRYS 6d. [No. 3176

GOVERNMENT GAZETTE No. 3176 dated 9th APRIL, 1943.

Notice No.		Page No.
664	S.A. Reserve Bank: Statement	26
661	Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry: Agreement	39
662	Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry: Contributions	39
674	Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925: Addition to List of Mines	47
	<i>No change Good. Included - Closing of Transfer Register</i>	xv

* 70. Further Suspension of Compulsory Fencing in Kuruman	23
* 71. First Portion: First Western Circuit, 1943 (Transvaal)	24
Government Notices.	
DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS:	
* 651. Diplomatic Immunities Act, 1932: Cancellations	24
* 652. Diplomatic Immunities Act, 1932: Registrations	24
* 678. Diplomatic Immunities Act, 1932: Registrations	24
DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS:	
DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES:	
641. Return of Unexposed X-Ray Film (Government Gazette Extraordinary No. 3174).	
648. Return of Optical Materials (Government Gazette Extraordinary No. 3174).	
649. Control of Building Materials: Alterations of Prohibited Percentages (Government Gazette Extraordinary No. 3174).	
DEPARTMENT OF DEFENCE:	
642. Port Elizabeth Harbour: Amendment of Public Traffic Orders and Instructions (Government Gazette Extraordinary No. 3174).	
643. Port of Durban: Amendment of Public Traffic Orders and Instructions (Government Gazette Extraordinary No. 3174).	
644. Control of Cameras: Prohibited Area (Government Gazette Extraordinary No. 3174).	
* 665. Award of the Long Service and Good Conduct Medal	24
* 666. Award of the Efficiency Decoration	25
* 667. Award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military)	25

* 70. Verdere Opskorting van Verpligte Omheining in Kuruman	23
* 71. Eerste Deel: Eerste Westelike Rondgang, 1943 (Transvaal)	24
Goewermentskennisgewings.	
DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE:	
* 651. Wet op Diplomatieke Immunitet, 1932: Intrek-kings	24
* 652. Wet op Diplomatieke Immunitet, 1932: Registrasie	24
* 678. Wet op Diplomatieke Immunitet, 1932: Registrasie	24
DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE:	
DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.	
641. Opgawe van Onbeligte X-straal-film (Buitengewone Staatskoerant No. 3174).	
648. Opgawe van Optiese Materiaal (Buitengewone Staatskoerant No. 3174).	
649. Beheer van Boumateriaal: Veranderinge van Verbode Persentasies (Buitengewone Staatskoerant No. 3174).	
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
642. Die Hawe Port Elizabeth: Wysiging van Orders en Instruksies op Openbare Haweverkeer (Buitengewone Staatskoerant No. 3174).	
643. Die Hawe Durban: Wysiging van Orders en Instruksies op Openbare Haweverkeer (Buitengewone Staatskoerant No. 3174).	
644. Beheer van Kameras: Verbode Gebied (Buitengewone Staatskoerant No. 3174).	
* 665. Toekening van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag	24
* 666. Toekening van die Dekoratie vir Bekwaamheid	25
* 667. Toekening van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag (Militêr)	25

No.	Government Notices (continued).	PAGE
DEPARTMENT OF FINANCE:		
† 433.	Union Tender and Supplies Board: Appointments	25
* 653.	Appointment of Acting Shipping Master: East London	25
* 654.	Appointment of Acting Collector of Customs and Excise: East London	26
* 664.	S.A. Reserve Bank: Statement	26
* 686.	Statement of Exchequer Receipts and Issues	26
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:		
645.	Trade Transactions with Madagascar and Reunion (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3174).	
647.	Maximum Prices of Japanese Crochery (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3174).	
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:		
458.	Proposed Demarcation of Sub-reserve (b), Olifants Berg, Zonderend Forest Reserve	28
* 675.	Registration of Brands: Cape of Good Hope	28
* 676.	Branding of Cattle: St. Marks	28
* 677.	Foot and Mouth Disease: Cancellation of Government Notice No. 2320 of 1942	28
DEPARTMENT OF THE INTERIOR:		
646.	Civilian Protective Services Disciplinary Code: Rules (<i>Government Gazette Extraordinary</i> No. 3174).	
* 655.	Mental Hospital Board, Queenstown: Appointment of Members	29
* 668.	Revocation of Appointments as Marriage Officers	29
* 669.	Appointment as Marriage Officers	29
* 670.	Appointment of Public Officers as Marriage Officers	29
* 679.	<i>Immigrants' Regulation Act, 1913</i> : Officer Authorised to Sign Temporary Permits, etc.	30
* 680.	<i>Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935</i> : Registration	30
* 683.	Amendment of Public Service Regulation No. 179	30
DEPARTMENT OF LABOUR:		
* 656.	Glass Beveling and Silvering Industry, Johannesburg: Agreement	30
* 657.	Hairdressing Trade, Pretoria: Agreement	34
* 658.	Cancellation of Registration of Trade Union	36
* 659.	Milling Industry: Agreement	36
* 660.	Native Trade (Witwatersrand and Heidelberg): Amending Agreement	38
* 661.	Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry: Variation of Area	39
* 662.	Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry: Contributions	39
* 671.	<i>Factories, Machinery and Building Work Act, 1941</i> : Continuous Working	40
* 672.	Cancellation of Registration of Employers' Organization	40
* 673.	Liquor and Catering Trade, East London: Agreement	40
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:		
* 681.	Constitution of Rent Board: Mount Ayliff	47
* 682.	Memel Rent Board: Appointments	47
DEPARTMENT OF MINES:		
572.	Proposed Deproclamation of Portion of the Farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, as a Public Digging	47
* 674.	<i>Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925</i> : Addition to List of Mines	47
* 684.	<i>Natal Mines Act, 1899</i> : Withdrawal of Land	47
* 685.	Appointment of Acting Government Mining Engineer	48
DEPARTMENT OF LANDS:		
559.	Applications for Registration of Title in respect of Lots situate in the Mapochs Gronden, District of Middelburg (Transvaal)	48
* 663.	<i>Institute of Government Land Surveyors Incorporation Act, 1904</i> : By-laws	48
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
* 687.	Appointment of Special Justice of the Peace: Delareyville	49
* 688.	Appointment of Commissioners of Oaths	49
General Notices.		
CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:		
* 258.	Membership Lists	50
DEPARTMENT OF LANDS:		
* 252.	Surveyors Diagram No. 524/43, Cape	50

(Continued on back cover.)

No.	Goewermentskennisgewings (vervolg).	BLADSY
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:		
† 433.	Unieraad vir Tenders en Loweransies: Aanstellings	25
* 653.	Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester: Oos-Londen	25
* 654.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns: Oos-Londen	26
* 664.	S.A. Reserwebank: Opgawe	26
* 686.	Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings	26
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:		
645.	Besigheidstransaksies met Madagaskar en Reunion (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3174).	
647.	Maksimum Pryse van Japanse Breekgoed (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3174).	
DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:		
458.	Voorgenome Demarkasie van Subreserwe (b), Olifants Berg, Zonderendbosreserwe	28
* 675.	Registrasie van Brandmerke: Kaap die Goeie Hoop	28
* 676.	Brandmerk van Beeste: St. Marks	28
* 677.	Mond- en Klouseer: Intrekking van Goewermentskennisgewing No. 2320 van 1942	28
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:		
646.	Dissiplinêre Kode vir die Burgerlike Beskermingsdienste: Reëls (<i>Buitengewone Staatskoerant</i> No. 3174).	
* 655.	Raad van die Hospitaal vir Sielsiektes, Queenstown: Aanstelling van Lede	29
* 668.	Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigters	29
* 669.	Aanstelling van Huweliksbevestigters	29
* 670.	Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigters	29
* 679.	<i>Wet tot Regeling van Immigrasie, 1913</i> : Amptenare gemagtig om Tydelike Permitte, ens., te teken	30
* 680.	<i>Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935</i> : Registrasie	30
* 683.	Wysiging van Staatsdiensregulasie 179	30
DEPARTEMENT VAN ARBEID:		
* 656.	Glasslyp- en Glasversilweringsnywerheid, Johannesburg: Ooreenkoms	30
* 657.	Haarsnyersbedryf, Pretoria: Ooreenkoms	34
* 658.	Intrekking van Registrasie van Vakvereniging	36
* 659.	Maalnywerheid: Ooreenkoms	36
* 660.	Handel met Naturelle (Witwatersrand en Pretoria): Wysigingsooreenkoms	38
* 661.	Werkloosheid-bystandsfonds vir die Mynbedryf: Wysiging van Gebied	39
* 662.	Werkloosheid-bystandsfonds vir die Mynbedryf: Bydraes	39
* 671.	<i>Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941</i> : Onafgebroke Werk	40
* 672.	Intrekking van Registrasie van Werkgewersorganisasie	40
* 673.	Drank- en Verversingsbedryf, Oos-Londen: Ooreenkoms	40
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:		
* 681.	Instelling van Huurraad: Mount Ayliff	47
* 682.	Memelse Huurraad: Aanstellings	47
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
572.	Voorgenome Deproklamasie van Gedeelte van die Plas Doornfontein No. 24, Distrik Johannesburg, as 'n Publieke Delwery	47
* 674.	<i>Mynteringwetten Konsolidatye Wet, 1925</i> : Toevoeging aan Lys van Myne	47
* 684.	<i>Natal Mines Act, 1899</i> : Onttrekking van Grond	47
* 685.	Aanstelling van Waarnemende Staatsmyn-ingenieur	48
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
559.	Aansoeke om Registrasie van Eiendomsbewys ten opsigte van Persele geleë in die Mapochsgronde, Distrik Middelburg (Transvaal)	48
* 663.	<i>Institute of Government Land Surveyors Incorporation Act, 1904</i> : Verordeninge	48
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
* 687.	Aanstelling van Spesiale Vrederegter: Delareyville	49
* 688.	Aanstelling van Kommissaris van Ede	49
Algemene Kennisgewings.		
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:		
* 258.	Lidmaatskaplyste	50
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
* 252.	Landmeterskaart No. 524/43, Kaap	50

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

HOUSE OF ASSEMBLY.

Pursuant to section forty-nine (2) of the *Electoral Act, 1918, Amendment Act, 1926*, I hereby declare that a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Division of Stellenbosch as from the 26th March, 1943, upon which date I received the resignation of the Hon. Henry Allan Fagan, K.C., as member for that Division.

E. G. JANSEN,
Speaker.

Mr. Speaker's Chambers,
House of Assembly,
Cape Town, 26th March, 1943.

* No. 69, 1943.]

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Whereas by Proclamation No. 58 of 1931, and published in the *Gazette* of the 6th February, 1931, a portion of the farm Kransfontein H.7. 28, in extent approximately 106 morgen, situate in the Division of Hope Town, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section twenty-six of the *Precious Stones Act, 1927* (Act No. 44 of 1927), under the name of Kransfontein Alluvial Digging;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the *Precious Stones Act, 1927* (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the said portion of the farm Kransfontein H.7. 28, in extent approximately 106 morgen, situate in the Division of Hope Town, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, registered in the name of Michiel van Nickerk, as shown on a sketch plan filed under No. 50 in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Gazette*;

And, further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section thirty of the *Precious Stones Act, 1927* (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-ninth day of March One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

M.M. 27/2/87.

C. F. STALLARD.

* No. 70, 1943.]

FURTHER SUSPENSION OF COMPULSORY FENCING IN KURUMAN.

Whereas by Proclamation No. 104 of 1942, issued under section three of the *Fencing Amendment Act, 1940* (Act No. 11 of 1940), the operation of Proclamation No. 362 of 1909 (Cape of Good Hope), read with sub-section (5) of section five of the *Fencing Act, 1912* (Act No. 17 of 1912), was suspended for a period of twelve months with effect from the 16th May, 1942;

And whereas it is expedient that the operation of the said Proclamation No. 362 of 1909 be further suspended;

Now, therefore, under the powers vested in me by section three of the *Fencing Amendment Act, 1940* (Act No. 11 of 1940), I hereby declare that the operation of the said Proclamation No. 362 of 1909 shall be further suspended for a period of twelve months with effect from the 16th May, 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this First day of April One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

W. R. COLLINS.

PARLEMENT VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VOLKSRAAD.

Ooreenkomstig artikel neën-en-veertig (2) van die *Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1926*, verklaar ek hiermee dat 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Volksraad van die kiesafdeling Stellenbosch vanaf 26 Maart 1943, op watter datum ek die bedanking van die Ed. Agb. Henry Allan Fagan, K.C., as lid vir daardie afdeling ontvang het.

E. G. JANSEN,
Speaker.

Speakerskantoor,
Volksraad,
Kaapstad, 26 Maart 1943.

* No. 69, 1943.]

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Nademaal by Proklamasie No. 58 van 1931 en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 6 Februarie 1931, 'n gedeelte van die plaas Kransfontein H.7. 28, groot ongeveer 106 morges, geleë in die afdeling Hope Town, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, ooreenkomstig artikel ses-en-twintig van die *Wet op Edelgesteentes, 1927* (Wet No. 44 van 1927), as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes onder die naam Alluviale Delwery Kransfontein, geproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam is om die grond aldus geproklameer, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die *Wet op Edelgesteentes, 1927* (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat gemelde gedeelte van die plaas Kransfontein H.7. 28, groot ongeveer 106 morges, geleë in die afdeling Hope Town, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, geregistreer op naam van Michiel van Nickerk, soos aangetoon op 'n sketskaart wat onder No. 50 in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, berus, en soos op die grond afgebaken, vanaf die eerste dag na publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

En, verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van gemelde artikel dertig van die *Wet op Edelgesteentes, 1927* (Wet No. 44 van 1927), verklaar ek hierby dat die grond aldus gedeproklameer, onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese nie verder daarop na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die 29ste dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

M.M. 27/2/87.

C. F. STALLARD.

* No. 70, 1943.]

VERDERE OPSKORTING VAN VERPLIGTE OMHEINING IN KURUMAN.

Nademaal by Proklamasie No. 104 van 1942, uitgevaardig kragtens artikel drie van die *Omheinings-wysigingswet, 1940* (Wet No. 11 van 1940), die regsrag van Proklamasie No. 362 van 1909 (Kaap die Goeie Hoop), saamgelees met sub-artikel (5) van artikel vyf van die *Omheiningswet, 1912* (Wet No. 17 van 1912), vir 'n tydperk van twaalf maande met ingang van 16 Mei 1942 opgeskort is;

En nademaal dit raadsaam is om die regsrag van genoemde Proklamasie No. 362 van 1909 verder op te skort;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie van die *Omheinings-wysigingswet, 1940* (Wet No. 11 van 1940), hierby verklaar dat die regsrag van genoemde Proklamasie No. 362 van 1909 vir 'n verdere tydperk van twaalf maande met ingang van 16 Mei 1943 opgeskort is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Eerste dag van April Eenduisend Negehoonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

W. R. COLLINS.

* No. 71, 1943.]

FIRST PORTION.—FIRST WESTERN CIRCUIT, 1943 (TRANSVAAL).

Under and by virtue of the powers in me vested by sections three and four of the *Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance*, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby declare that for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, subject to such alteration as may be notified by proclamation from time to time:—

WESTERN CIRCUIT, TRANSVAAL.

The District of Potchefstroom together with the District of Klerksdorp.

The District of Christiana together with the District of Bloemhof.

The District of Wolmaransstad.

The District of Lichtenburg together with the Districts of Schweizer-Reneke and Marico.

The District of Ventersdorp.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

Proclamations Nos. 241 and 281 of 1942 are hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this First day of April One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

C. F. STEYN.

SCHEDULE.

FIRST PORTION.—FIRST WESTERN CIRCUIT, 1943 (TRANSVAAL).

Potchefstroom, 9.30 a.m., Monday, 19th April, 1943.

Christiana, 9.30 a.m., Saturday, 1st May, 1943.

Wolmaransstad, 10 a.m., Wednesday, 5th May, 1943.

Lichtenburg, 9.30 a.m., Monday, 10th May, 1943.

Ventersdorp, 3.30 p.m., Thursday, 13th May, 1943.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 651.]

[9 April 1943.]

With reference to Government Notice No. 617 of the 10th April, 1942, it is hereby notified that the registrations, in terms of section four of the *Diplomatic Immunities Act*, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, have been cancelled:—

Belgian Legation.

Mr. Louis de San.

Mrs. Louis de San.

* No. 652.]

[9 April 1943.]

It is hereby notified that the following persons are registered, in terms of section four of the *Diplomatic Immunities Act*, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Belgian Legation.

Mr. Paul Joseph Vander Stichelen.

Mrs. Marie Madeleine Vander Stichelen.

* No. 678.]

[9 April 1943.]

It is hereby notified that the following person is registered in terms of section four of the *Diplomatic Immunities Act*, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Greek Legation.

Mrs. Maria Economopoulos.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 665.]

[9 April 1943.]

AWARD OF THE LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT MEDAL.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the

* No. 71, 1943.]

EERSTE DEEL.—EERSTE WESTELIKE RONDGANG, 1943 (TRANSVAAL).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie en vier van die *Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance*, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), verklaar ek hierby dat, met die doel om Rondgaande Howe te hou, die gedeelte van die Provinsie Transvaal waarin die hiernagenoemde distrikte geleë is, verdeel word in onderstaande Rondgang-distrikte, onderworpe aan sodanige veranderinge as wat van tyd tot tyd by Proklamasie bekendgemaak word.

WESTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL.

Die distrik Potchefstroom, tesame met die distrik Klerksdorp.

Die distrik Christiana, tesame met die distrik Bloemhof.

Die distrik Wolmaransstad.

Die distrik Lichtenburg, tesame met die distrikte Schweizer-Reneke en Marico.

Die distrik Ventersdorp.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die datums en ure vermeld in bygaande Bylae, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op een van genoemde plekke op die vir die doel bestemde dag te open, die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

Proklamasies Nos. 241 en 281 van 1942 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Eerste dag van April Eenduiseend Negehoenderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

C. F. STEYN.

BYLAE.**EERSTE DEEL.—EERSTE WESTELIKE RONDGANG, 1943 (TRANSVAAL).**

Potchefstroom, 9.30 vm., Maandag, 19 April 1943.

Christiana, 9.30 vm., Saterdag, 1 Mei 1943.

Wolmaransstad, 10 vm., Woensdag, 5 Mei 1943.

Lichtenburg, 9.30 vm., Maandag, 10 Mei 1943.

Ventersdorp, 3.30 nm., Donderdag, 13 Mei 1943.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 651.]

[9 April 1943.]

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 617 van 10 April 1942, word hierby bekendgemaak dat die registrasies, ingevolge artikel vier van die *Wet op Diplomatieke Immunitet*, No. 9 van 1932, van ondergenoemde persone as geregtig tot diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Belgiese Gesantskap.

Mnr. Louis de San.

Mev. Louis de San.

* No. 652.]

[9 April 1943.]

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone, ingevolge artikel vier van die *Wet op Diplomatieke Immunitet*, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet:—

Belgiese Gesantskap.

Mnr. Paul Joseph Vander Stichelen.

Mev. Marie Madeleine Vander Stichelen.

* No. 678.]

[9 April 1943.]

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel vier van die *Wet op Diplomatieke Immunitet*, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet:—

Griekse Gesantskap.

Mevrou Maria Economopoulos.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 665.]

[9 April 1943.]

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behang om,

regulations published under Government Notice No. 1473 of the 2nd October, 1936, of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned members of the South African Naval Forces (V):—

Engineer Lieutenant-Commander Donald Warren Robertson.
Lieutenant James Vivian Ingram.
No. 67144 Leading Signalman William George Ehrlich.

* No. 666.]

[9 April 1943.]

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Royal Warrant signed by His Majesty the King on the 29th day of December, 1939, and of the regulations issued in amplification thereof by His Excellency the Governor-General under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officers of the Union Defence Forces:—

General Services Corps.

Major Douglas Cuthbert Flower.
Major Joseph Amos Allen Cartwright.
Temporary Major Vivian Christopher Crookes.
Temporary Major Frances Severn Maxwell.

South African Coast Defence Corps.

Major (Acting Lieutenant-Colonel) Horace Henry Grant.
Temporary Captain (Acting Major) William Francis Boylin.

1st Reserve Brigade.

Captain (Acting Major) Geoffrey Tylden.

Natal University Training Corps.

Captain (Acting Major) Harry Raymond Burrows, M.C.

General List, Active Citizen Force (Cadet Section).

Lieutenant Johannes Bernardus Bonthuys.

* No. 667.]

[9 April 1943.]

AWARD OF THE MEDAL FOR LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT (MILITARY).

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased to approve, in terms of the Royal Warrant signed by His Majesty the King on the 29th day of December, 1939, and of the regulations issued in amplification thereof by His Excellency the Governor-General under Government Notice No. 989 of the 21st June, 1940, of the award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military) to the undermentioned members of the South African Permanent Force:—

South African Artillery.

No. P. 2840 Staff Sergeant (Temporary Lieutenant) Barisford Ernest Tivers.

Instructional Corps.

No. P. 2784 Warrant Officer Class II (Temporary Major) James Kruis.

DEPARTMENT OF FINANCE.

† No. 433.]

[5 March 1943.]

With reference to Government Notice No. 2620 of the 18th December, 1942, it is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointments to the Union Tender and Supplies Board, for a period of three years, with effect from the 1st January, 1943.

Representing the South African Trades and Labour Council.
Willem Johannes de Vries, Esq., with Benjamin Jennings Caddy, Esq., as alternate.

Representing the Association of Chambers of Commerce of South Africa.
William Anderson Martin, Esq., J.P., with Andrew Thomson Wilson Downie, Esq., as alternate.

Representing the South African Federated Chamber of Industries.
Phil White, Esq., with Claude Evelyn Acton, Esq., as alternate.

† Republished as amended.

* No. 653.]

[9 April 1943.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government by virtue of the powers vested in him by section one of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Samuel John Jefferys as Acting Shipping Master, East London, during the absence on leave of Wilhelm Heinrich Alwyn Johannes Rein for the period 1st February, 1943, to the 29th April, 1943.

kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1473 van 2 Oktober 1936, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Seemag (V):—

Luitenant-kommandeur-masjinis Donald Warren Robertson.
Luitenant James Vivian Ingram.
No. 67144 baasseiner William George Ehrlich.

* No. 666.]

[9 April 1943.]

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die Koninklike Bevelskrif deur Sy Majesteit die Koning op die 29ste dag van Desember 1939 onderteken, en die aanvullende regulasies deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 987 van 21 Junie 1940, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekoratie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag:—

Algemene Dienskorps.

Majoor Douglas Cuthbert Flower.
Majoor Joseph Amos Allen Cartwright.
Tydelike majoor Vivian Christopher Crookes.
Tydelike majoor Frances Severn Maxwell.

Suid-Afrikaanse Kusverdedigingskorps.

Majoor (waarnemende luitenant-kolonel) Horace Henry Grant.
Tydelike kaptein (waarnemende majoor) William Francis Boylin.

1ste Reserwebrigade.

Kaptein (waarnemende majoor) Geoffrey Tylden.

Opleidingskorps Natalse Universiteitskollege.

Kaptein (waarnemende majoor) Harry Raymond Burrows, M.C.

Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Kadetafdeling).

Luitenant Johannes Bernardus Bonthuys.

* No. 667.]

[9 April 1943.]

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG (MILITER).

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die Koninklike Bevelskrif deur Sy Majesteit die Koning op die 29ste dag van Desember 1939 onderteken, en die aanvullende regulasies deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 989 van 21 Junie 1940, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag (Militer) aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. P. 2840 stafserant (tydelike luitenant) Barisford Ernest Tivers.

Instruksiediens.

No. P. 2784 adjudant-onderoffisier klas II (tydelike majoor) James Kruis.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

† No. 433.]

[5 Maart 1943.]

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2620 van 18 Desember 1942, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies onderstaande aanstellings in die Unieraad vir Tenders en Leweransies vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 1 Januarie 1943 goedgekeur het.

Verteenwoordigende die Suid-Afrikaanse Vak- en Arbeidsraad.

Meneer Willem Johannes de Vries, met meneer Benjamin Jennings Caddy as plaasvervanger.

Verteenwoordigende die Vereniging van Kamers van Koophandel van Suid-Afrika.

Meneer William Anderson Martin, V.R., met meneer Andrew Thomson Wilson Downie as plaasvervanger.

Verteenwoordigende die Suid-Afrikaanse Verenigde Kamer van Nywerhede.

Meneer Phil White, met meneer Claude Evelyn Acton as plaasvervanger.

† Herpubliseer soos gewysig.

* No. 653.]

[9 April 1943.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een van Wet No. 13 van 1855 (Kaapkolonie), die aanstelling vir die tydperk 1 Februarie 1943 tot 29 April 1943 van Samuel John Jefferys as Waarnemende Koopvaardymeester in Oos-Londen, gedurende die afwesigheid met verlof van Wilhelm Heinrich Alwyn Johannes Rein, goed te keur.

★ No. 654.]

[9 April 1943.]

It is hereby notified for general information that Samuel John Jefferys has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, East London, for the period 1st February, 1943, to 29th April, 1943.

★ No. 654.]

[9 April 1943.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Samuel John Jefferys aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Oos-Londen, vir die tydperk 1 Februarie 1943 tot 29 April 1943.

★ No. 661.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[9 April 1943.]

Statement, pursuant to section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 2nd day of April, 1943.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion.....	66,060,137	7 8
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	512,335	1 6
Notes in Circulation.....	41,373,632	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	—	—
(a) Government.....	12,369,545	7 7	(b) Foreign.....	9,188,853	11 3
(b) Bankers.....	91,878,997	16 7	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	5,481,782	12 7	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	405,502	12 0
Other Liabilities.....	5,143,218	6 8	Investments.....	27,467,356	0 10
			Other Assets.....	54,612,992	0 2
	£158,247,176	13 5		£158,247,176	13 5

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 43·6 per cent.

Dated this 6th day of April, 1943.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

★ No. 661.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[9 April 1943.]

Staat, ingevolge artikel *off-en-wintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 2de dag van April 1943.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en ongemunte goud.....	66,060,137	7 8
Reserve.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	512,335	1 6
Banknote in omloop.....	41,373,632	10 0	Verdiskonteerde wissels:—		
Deposits van:—			(a) Binnelandse.....	—	—
(a) Regering.....	12,369,545	7 7	(b) Buitelandse.....	9,188,853	11 3
(b) Bankiers.....	91,878,997	16 7	(c) Skatkispromesses van die Unie-Regering.....	—	—
(c) Ander.....	5,481,782	12 7	Lenings en voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te betaal wissels.....	—	—	Ander lenings en voorskotte.....	405,502	12 0
Ander verpligtings.....	5,143,218	6 8	Beleggings.....	27,467,356	0 10
	£158,247,176	13 5	Ander bate.....	54,612,992	0 2
				£158,247,176	13 5

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 43·6 persent.

Geteken die 6de dag van April 1943.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

★ No. 686.]

[9 April 1943.]

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1942, to 31st March, 1943.
Treasury, Pretoria.

★ No. 686.]

[9 April 1943.]

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1942 tot 31 Maart 1943.
Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Month of March. Maand Maart.		Total 1st April to 31st March. Totaal 1 April tot 31 Maart.	
		1943.	1942.	1943.	1942.
Exchequer Balances, 31st March, 1942.....	Skatkissaldo's, 31 Maart 1942.....	£	£	£	£
Exchequer Balance, 28th February, 1943.....	Skatkissaldo, 28 Februarie 1943.....	5,331,061	—	9,275,383	—
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>				
Customs and Excise.....	Invocerregte en Aksyns.....	1,746,347	1,554,131	17,214,144	19,593,306
Posts, Telegraphs and Telephones.....	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	489,600	607,932	7,496,048	7,213,852
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	14,279,687	7,652,403	71,973,288	54,463,713
National Road Fund.....	Nasionale Padfonds.....	18,515,634	9,814,466	96,683,480	81,675,371
South African Native Trust.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	95,464	179,059	1,264,348	1,801,845
		115,000	100,000	1,613,800	1,855,513
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>	16,726,098	10,093,525	99,561,628	84,831,229
Loan Recoveries.....	Terugbetaalde Lenings.....	560,532	852,174	8,819,188	7,724,074
Gold Realization Account.....	Goudrealisatierekening.....	170,984	181,693	2,219,727	2,303,748
Temporary Loans raised, Treasury Bills.....	Tydlike Lenings opgeneem, Skatkisbiljette.....	5,475,328	—	81,570,228	—
Tax Redemption Certificates.....	Belastingdelingsertifikaate.....	865,720	—	19,608,348	—
Personal and Savings Fund.....	Persoonlike en Spaarfonds.....	9,208	—	1,018,905	—
Union of South Africa 4 Per Cent. Inscribed Stock.....	Unie van Suid-Afrika 4 Persent Ingeskrewe Effekte.....	651,500	—	2,176,500	—
Union of South Africa Local Registered Stock—Non-Interest Bearing.....	Unie van Suid-Afrika Plaaslik Geregistreerde Effekte—Rentevry.....	13,860	—	68,481	—
Union of South Africa 2½ Per Cent. Local Registered Stock, 1940.....	Unie van Suid-Afrika 2½ Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1940.....	35,260	—	13,563,860	—
Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1936-61, Redemption Issue.....	Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1936-61, Delgingsuitgifte.....	—	—	7,596,963	—
Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957-64.....	Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1957-64.....	—	—	4,000,000	—
Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957-64.....	Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1957-64.....	—	—	29,965,903	—
Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957-64 (Oorlogseffekte Uitgifte).....	Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1957-64 (Oorlogseffekte Uitgifte).....	100,000	—	6,914,244	—
Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957-64.....	Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1957-66.....	45	—	7,438,210	—
Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957-64.....	Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1958-65 (Tweede Oorlogseffekte Uitgifte).....	3,146,015	—	4,410,162	—
Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1958-65 (Second War Bond Issue).....	Unie van Suid-Afrika 3½ Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 12 Jaar Lening.....	932,021	—	2,644,104	—
Union of South Africa 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 12 Year Loan.....		—	—	—	—
<i>Other Receipts.</i>	<i>Ander Ontvangste.</i>				
Surrenders Revenue Votes, 1941-42.....	Terugstortings, inkomstebegrotingsposte, 1941-42.....	—	—	853,932	—
Surrenders Loan Votes, 1941-42.....	Terugstortings, leningsbegrotingsposte, 1941-42.....	—	—	980,332	—
Surplus Revenue for the Year 1941-42 credited to Loan Account in terms of Section 1 of Act No. 41 of 1942.....	Surplus inkomste vir die jaar 1941-42 gekrediteer na Leningsrekening kragtens artikel 1 van Wet No. 41 van 1942.....	—	—	7,500,000	—
TOTAL.....	TOTAAL.....	£ 28,086,571	—	300,441,215	—
TOTAL (including opening Balance).....	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo).....	£ 34,517,632	—	309,716,598	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

Service.	Dienste.	Estimate, Begroting, 1942-43.	Month of March. Maand Maart.		Total 1st April to 31st March. Totaal 1 April tot 31 Maart.	
			1943.	1942.	1943.	1942.
		£	£	£	£	£
<i>On the Revenue Account.</i>						
1. H.E. the Governor-General.....	S.E. die Goewerneur-generaal.....	24,600	3,000	2,100	23,600	24,100
2. Senate.....	Senaat.....	43,900	3,344	3,099	42,187	42,890
3. House of Assembly.....	Volksraad.....	145,300	17,850	15,200	145,300	145,500
4. Prime Minister and External Affairs.....	Berste Minister en Buitelandse Sake.....	176,900	31,900	26,000	176,900	166,000
5. Defence.....	Verdediging.....	43,500,000	1,500,000	1,300,000	43,500,000	28,800,000
6. Native Affairs.....	Naturellesake.....	815,000	63,000	111,000	815,000	766,000
7. Treasury.....	Tesourie.....	66,575	8,575	8,205	66,575	61,205
8. Public Debt.....	Staatskuld.....	8,620,600	857,514	909,514	7,958,036	7,123,436
9. Pensions.....	Pensioene.....	6,728,600	653,600	676,000	6,653,600	5,660,000
10. Provincial Administrations.....	Provinsiale Administrasies.....	7,278,300	68,000	100,446	7,276,480	7,285,942
11. Miscellaneous Services.....	Diverse Dienste.....	125,500	18,500	24,258	85,500	159,258
12. High Commissioner in London.....	Hoë Kommissaris in Londen.....	113,825	14,825	23,961	113,825	105,961
13. Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	293,200	23,200	19,500	289,200	243,500
14. Customs and Excise.....	Invoerregte en Aksyns.....	356,200	30,700	30,380	356,200	337,380
15. Audit.....	Onditeursdepartement.....	122,400	10,900	7,850	122,400	115,000
16. State Advances Recoveries Office.....	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.....	119,962	14,962	10,000	119,962	109,500
17. South African Mint.....	Suid-Afrikaanse Munt.....	140,500	11,500	—	140,500	—
18. Union Education.....	Unie-onderwys.....	1,325,202	137,000	132,000	1,307,720	1,272,000
19. Industrial Schools and Reformatories.....	Industriële skole en Verbeteringestigte.....	228,250	30,500	15,000	223,500	198,000
20. Commerce and Industries.....	Handel en Nywerheid.....	385,200	111,000	30,350	344,000	158,350
21. Agriculture.....	Landbou.....	1,303,130	171,230	62,000	1,240,130	1,116,000
22. Agriculture (Assistance to Farmers).....	Landbou (Hulp aan Boere).....	2,330,222	521,222	455,010	2,805,222	2,599,010
23. Agriculture (General).....	Landbou (Algemeen).....	1,207,289	248,600	117,000	1,206,600	186,000
24. Agriculture (Education and Experimental Farms).....	Landbou (Onderwys en Proefplase).....	232,623	28,300	35,600	231,300	218,000
25. Agriculture (Forestry).....	Landbou (Bosbou).....	319,000	26,000	25,500	313,000	306,000
26. Posts, Telegraphs and Telephones.....	Pos-, Telegraaf- en Telefoonweese.....	4,863,200	649,200	688,500	4,788,200	4,495,500
27. Public Works.....	Publieke Werke.....	1,546,400	340,000	252,200	1,497,000	1,449,300
28. Govt. Motor Transport and Garages.....	Staatsmotorvervoer en -garages.....	260,200	17,500	19,000	250,200	174,000
29. Interior.....	Binnelandse Sake.....	1,111,000	122,200	98,000	1,088,000	1,028,000
30. Public Service Commission.....	Staatsdienskommissie.....	29,000	2,300	1,500	25,800	27,000
31. Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded.....	Hospitale vir Sieliekes en Inrigtings vir Swak- siniges.....	912,000	92,000	76,997	912,000	822,997
32. Printing and Stationery.....	Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	485,000	55,000	31,950	485,000	471,950
33. Public Health.....	Volksgesondheid.....	1,110,311	128,000	135,000	1,042,000	943,000
34. Labour.....	Arbeid.....	557,000	92,000	67,500	550,000	431,500
35. Social Welfare.....	Volksweesyn.....	1,880,300	116,000	147,200	1,880,300	1,197,200
36. Mines.....	Mynweese.....	652,600	66,000	60,000	639,000	592,000
37. Lands.....	Lande.....	428,000	43,000	26,000	428,000	306,000
38. Deeds.....	Registrasiekantoor.....	75,100	5,100	500	75,100	70,500
39. Surveys.....	Opmetings.....	100,000	3,000	14,500	100,000	99,500
40. Irrigation.....	Besproeiing.....	305,000	50,000	45,000	285,000	271,000
41. Justice.....	Justisie.....	111,600	11,600	8,000	111,600	107,500
42. Superior Courts.....	Hoër Howe.....	283,700	23,200	29,000	283,700	275,500
43. Magistrates and District Administration.....	Magistrate en Distrikadministrasie.....	748,500	82,500	60,000	748,500	716,000
44. Prisons and Gaols.....	Gevangenis.....	815,000	79,000	67,500	815,000	747,500
45. Police.....	Polisie.....	3,101,000	266,000	380,000	3,101,000	2,937,600
National Road Fund.....	Nasionale Padfonds.....	94,867,279	6,808,822	6,227,720	93,653,137	74,327,479
South African Native Trust.....	Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	1,600,000	95,404	179,059	1,264,348	1,801,845
		1,548,000	115,000	100,000	1,613,800	1,353,513
		£ 98,015,279	7,019,286	6,506,779	96,531,285	77,482,837
<i>On the Loan Account.</i>						
A. Railways and Harbours.....	Spoorwee en Havens.....	2,500,000	600,000	627,591	1,947,117	3,500,000
B. Public Works.....	Publieke Werke.....	1,035,268	50,000	99,000	602,500	923,500
C. Telegraphs and Telephones.....	Telegraaf- en Telefoonweese.....	1,150,000	349,000	105,000	1,149,000	950,000
D. Lands and Settlements.....	Lande en Nedersettings.....	1,197,700	100,000	80,000	705,000	682,000
E. Irrigation.....	Besproeiing.....	262,600	Cr. 1,000	—	169,000	350,000
F. Local Works and Loans.....	Plaaslike Werke en Lenings.....	2,954,500	1,355,158	2,472,482	2,012,659	4,020,242
G. Land and Agricultural Bank.....	Land- en Landboubank.....	500,000	—	—	—	—
H. Forestry.....	Bosbou.....	642,000	35,000	42,000	610,000	439,000
J. Agriculture.....	Landbou.....	615,000	126,000	43,000	541,000	85,000
K. Labour.....	Arbeid.....	361,500	Cr. 500	1,000	96,500	38,000
L. Assistance to Farmers.....	Hulp aan Boere.....	400,000	5,000	—	118,000	198,000
M. Defence.....	Verdediging.....	52,500,000	4,000,000	1,800,000	52,500,000	43,200,000
N. Fishing Harbours.....	Vishawes.....	65,000	18,000	16,000	37,000	52,000
O. Public Health.....	Volksgesondheid.....	1,261,275	206,000	—	837,000	—
P. Commerce and Industries.....	Handel en Nywerheid.....	750,000	250,000	—	750,000	—
Q. Iron and Steel Industry.....	Yster en Staal Nywerheid.....	4,405,000	2,156,192	—	4,307,384	—
Capital for Manufacture of Ammunition.....	Kapitaal vir vervaardiging van Ammunisie.....	—	—	—	—	95,000
South African Police.....	Suid-Afrikaanse Polisie.....	—	—	—	—	100,000
		£ 70,602,443	9,308,850	5,351,073	66,377,169	54,812,642
Total Issues against Appropriations.....	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings.....	£ 168,617,722	16,328,136	11,857,852	162,908,445	132,295,479
<i>Other Issues.</i>						
Temporary Loans Repaid, Treasury Bills.....	Terugbetaling van tydelike lenings, Skatkisbiljette.....	—	3,004,674	—	80,877,156	—
Tax Redemption Certificates Repaid.....	Belastingdelingsertifikaat afgelos.....	—	4,261,129	—	18,656,668	—
Personal and Savings Fund, redeemed and surrendered	Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	—	19,306	—	22,140	—
Union Loan Certificates Repaid.....	Unieleningssertifikaat terugbetaal.....	—	11,000	—	112,000	—
Union of South Africa Local Registered Stock—Non- Interest Bearing—Redeemed.....	Unie van Suid-Afrika Plaaslik Geregistreerde Effekte—Rentevry—Afgelos.....	—	—	—	400	—
Cape of Good Hope Colonial 3 Per Cent. Stock, 1933- 43—Redeemed.....	Kaap de Goede Hoop Koloniale 3 Persent Effekte, 1933-43—Afgelos.....	—	—	—	368,473	—
Cape of Good Hope Colonial 3 Per Cent. Stock, 1924- 44—Redeemed.....	Kaap de Goede Hoop Koloniale 3 Persent Effekte, 1924-44—Afgelos.....	—	—	—	1,020,501	—
Natal 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1929-49— Redeemed.....	Natal 3 Persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1929-49—Afgelos.....	—	4,000	—	195,392	—
Union of South Africa 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1954-64—Redeemed.....	Unie van Suid-Afrika 3 Persent Plaaslik Geregis- treerde Effekte, 1954-64—Afgelos.....	—	385,000	—	8,935,000	—
Union of South Africa 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1953-73—Redeemed.....	Unie van Suid-Afrika 3½ Persent Plaaslik Geregis- treerde Effekte, 1953-73—Afgelos.....	—	1,245,000	—	6,695,000	—
Union of South Africa 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1955-65—Redeemed.....	Unie van Suid-Afrika 3½ Persent Plaaslik Geregis- treerde Effekte, 1955-65—Afgelos.....	—	1,370,000	—	1,370,000	—
Union of South Africa 4 Per Cent. Local Registered Stock, 1943-63—Redeemed.....	Unie van Suid-Afrika 4 Persent Plaaslik Geregis- treerde Effekte, 1943-63—Afgelos.....	—	771,847	—	1,652,000	—
Union of South Africa 4 Per Cent. Savings Stock, 1943-53—Redeemed.....	Unie van Suid-Afrika 4 Persent Spaareffekte, 1943-53—Afgelos.....	—	—	—	170,068	—
Union of South Africa 5 Per Cent. Local Registered Stock, 1945-75—Redeemed.....	Unie van Suid-Afrika 5 Persent Plaaslik Geregis- treerde Effekte, 1945-75—Afgelos.....	—	—	—	11,994,910	—
Costs of Raising Loans.....	Koste in verband met opneem van lenings.....	—	30,753	—	105,323	—
Issues Revenue Votes, 1941-42.....	Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1941-42.....	—	—	—	36,743	—
Disposal of Surplus Revenue at 31st March, 1942, Credited to Loan Account in terms of Section 1 of Act No. 41 of 1942.....	Besteding van Surplusinkomste op 31 Maart 1942, gekrediteer na Leningsrekening kragtens artikel 1 van Wet No. 41 van 1942.....	—	—	—	7,500,000	—
Exchequer Balances, 31st March, 1943.....	Skatkissaldo's, 31 Maart 1943.....	—	7,086,787	—	7,086,787	—
TOTALS.....	TOTALES.....	£ 34,517,632	—	—	309,710,598	—

* Annual Appropriations.—* Jaarlikse Toewysings.

† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935 and Act No. 41 of 1925, as amended.

‡ Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925 soos gewysig.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

No. 458.]

[12 March 1943.]

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (b) OLIPHANTS BERG OF RESERVE No. IX, ZONDER- END FOREST RESERVE, CALEDON DIVISION.

In terms of section nine of the Forest and Veld Conservation Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the Division of Caledon, Cape Province, to be demarcated forest. A copy of a report upon the area, certified by the Surveyor-General, Cape Town, with the diagram attached thereto, has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the Office of the Magistrate, Caledon.

SCHEDULE.

Reserve No.	Crown Forest.	Extent.	
		Morgen.	Square Roods.
IX	Zonderend Forest Reserve: Sub-Reserve (b), Oliphants Berg, consisting of:		
	1. Groot Elandsloof.....	1,143	327
	2. Witte Water.....	1,591	400
	3. Oliphants Berg.....	1,766	400
	4. Voorste Randt.....	376	552
	5. Krom Draai.....	1,525	375
	6. Lange Berg.....	2,414	480

Mar. 12—Apr. 9—May 7

* No. 675.]

[9 April 1943.]

BRANDS REGISTRATION ACTS, No. 12 OF 1890, AND No. 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
3058	Bone, Ernest Edgar.....	Hilton, 31 Outlands Road/-weg, Grahamstown/Grahamstad	Albany.....	P EB
3059	Cordier, Marthinus Hermanus.....	Oaklands, P.O./Pk. Mafeking.....	Mafeking.....	m M
3060	Higgs, Ernest Charles Samuel.....	Weltevrede, P.O./Pk. Maritzani.....	Mafeking.....	m H
3061	Lemmer, Gideon George.....	P/B—Ps. Disaneng, Mafeking.....	Mafeking.....	m L 2
3062	Jacobs, Johannes Jacobus.....	P/B—Ps. Langverwacht, Taungs.....	Taungs.....	w J 3
3063	Schwartz, Frederik.....	Maginot, P/B—Ps. Jakkob, Vryburg.....	Vryburg.....	> F S
3064	Smit, Jacob Carl.....	Maginot, P.O./Pk. Bray.....	Vryburg.....	> 4 4
3065	Fourie, Jan Harm.....	Excelsior, P/B—Ps. Eldora, Vryburg.....	Vryburg.....	> J F
The following brands are hereby cancelled/Onderstaande brandmerke word hierby ingetrek:—				
2373	Higgs, Ernest Charles Samuel.....	Weltevrede, P.O./Pk. Maritzani.....	Mafeking.....	B M G
2904	Cordier, Marthinus Hermanus.....	Oaklands, P.O./Pk. Mafeking.....	Mafeking.....	B M H C

9-16-23

* No. 676.]

[9 April 1943.]

BRANDING OF CATTLE.—ST. MARKS.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (c) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle running in the undermentioned area shall, within thirty days after the publication of this order, and at such time or times within the said period of thirty days as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the District concerned, brand with a branding iron all his cattle in that area in a distinctive manner with the brand specified herein:—

Area.	Brand.
St. Marks District: Nququ Tank Area No. 627.	77 left hip.

* No. 677.]

[9 April 1943.]

FOOT AND MOUTH DISEASE.—CANCELLATION OF GOVERNMENT NOTICE No. 2320 OF 13TH NOVEMBER, 1942.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, ordered as follows:—

Government Notice No. 2320 of 13th November, 1942, is hereby cancelled.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

No. 458.]

[12 Maart 1943.]

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERVE (b), OLIPHANTS BERG VAN RESERVE No. IX, ZONDER- END-BOSRESERVE, AFDELING CALEDON.

Ooreenkomstig artikel nege van die Bos- en Veldbewaringswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond in die Bylae hieronder beskrywe, en geleë in die Afdeling Caledon, Kaapprovinsie, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Kaapstad, met die diagram daaraan geheg, is ingedien by die kantoor van die Magistraat, Caledon, en is gedurende kantoorure beskikbaar vir insage sonder betaling.

SKEDULE.

Reserve No.	Kroonbos.	Grootte.	
		Morge.	Vierkante Roodes.
IX	Zonderend-bosreserwe: Subreserwe (b), Oliphants Berg, bestaande uit:		
	1. Groot Elandsloof.....	1,143	327
	2. Witte Water.....	1,591	400
	3. Oliphants Berg.....	1,766	400
	4. Voorste Randt.....	376	552
	5. Krom Draai.....	1,525	375
	6. Lange Berg.....	2,414	480

Maart 12—April 9—Mei 7

* No. 675.]

[9 April 1943.]

WETTE OP DIE REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, No. 12 VAN 1890, EN No. 4 VAN 1897 (KAAP DIE GOEIE HOOP).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde wette bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
3058	Bone, Ernest Edgar.....	Hilton, 31 Outlands Road/-weg, Grahamstown/Grahamstad	Albany.....	P EB
3059	Cordier, Marthinus Hermanus.....	Oaklands, P.O./Pk. Mafeking.....	Mafeking.....	m M
3060	Higgs, Ernest Charles Samuel.....	Weltevrede, P.O./Pk. Maritzani.....	Mafeking.....	m H
3061	Lemmer, Gideon George.....	P/B—Ps. Disaneng, Mafeking.....	Mafeking.....	m L 2
3062	Jacobs, Johannes Jacobus.....	P/B—Ps. Langverwacht, Taungs.....	Taungs.....	w J 3
3063	Schwartz, Frederik.....	Maginot, P/B—Ps. Jakkob, Vryburg.....	Vryburg.....	> F S
3064	Smit, Jacob Carl.....	Maginot, P.O./Pk. Bray.....	Vryburg.....	> 4 4
3065	Fourie, Jan Harm.....	Excelsior, P/B—Ps. Eldora, Vryburg.....	Vryburg.....	> J F
The following brands are hereby cancelled/Onderstaande brandmerke word hierby ingetrek:—				
2373	Higgs, Ernest Charles Samuel.....	Weltevrede, P.O./Pk. Maritzani.....	Mafeking.....	B M G
2904	Cordier, Marthinus Hermanus.....	Oaklands, P.O./Pk. Mafeking.....	Mafeking.....	B M H C

9-16-23

* No. 676.]

[9 April 1943.]

BRANDMERK VAN BEESTE.—ST. MARKS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (c) van artikel sesien van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste, wat beeste in die ondergenoemde gebied aanhou, moet al sy beeste in daardie gebied binne dertig dae na die publikasie van hierdie bevel, en op die tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae wat deur die Staatsveearts van die betrokke distrik vasgestel word, met 'n brandyster op 'n onderskeidende manier brand met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebied.	Brandmerk.
Distrik St. Marks: Nququ-dipbakgebied No. 627.	77 linkerheup.

* No. 677.]

[9 April 1943.]

MOND- EN KLOUSEER.—INTREKKING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2320 VAN 13 NOVEMBER 1942.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sesien van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, as volg beveel:—

Goewermenskennisgewing No. 2320 van 13 November 1942 word hierby ingetrek.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 655.]

[9 April 1943.]

MENTAL HOSPITAL BOARD, QUEENSTOWN.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section fifty-four of the *Mental Disorders Act, 1916*, to appoint the following to be members of the Board of the Queenstown Mental Hospital for a period of three years from the 1st May, 1943:—

Mr. F. A. Visser (chairman).
Mr. A. K. McPherson.
Dr. W. Paisley.

* No. 655.]

[9 April 1943.]

RAAD VAN DIE HOSPITAAL VIR SIELSIEKES, QUEENSTOWN.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel vier-en-veertig van die *Wet op Geestesgebreken, 1916*, ondergenoemde here aan te stel as lede van die Raad van die Hospitaal vir Sielsiektes, Queenstown, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 1 Mei 1943:—

Mnr. F. A. Visser (voorsitter).
Mnr. A. K. McPherson.
Dr. W. Paisley.

* No. 668.]

[2 April 1943.]

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked in terms of section four of Act No. 43 of 1916, the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:

For the Union of South Africa.

Bertram Lasbrey, of the Church of England.
Herbert Arthur Shirley, of the Church of the Nazarene.
James McAllister, of the Wesleyan Methodist Church.

For the Province of the Cape of Good Hope.

Levi Isaac Slonim, of the Hebrew Congregation at Vryburg.

Solomon Mosai, of the Methodist Church of South Africa.
Shloma Kugel, of the New Hebrew Congregation.

For the Province of the Orange Free state.

Arthur Peter Pitso, of the Wesleyan Church.
Philemon Jozana, of the Methodist Church of South Africa.

* No. 668.]

[2 April 1943.]

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, kragtens artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, herroep.

Vir die Unie van Suid-Afrika.

Bertram Lasbrey, van die Engelse Kerk.
Herbert Arthur Shirley, van die Kerk van die Nazarene.
James McAllister, van die Wesleyaanse Metodistekerk van Suid-Afrika.

Vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Levi Isaac Slonim, van die Hebreeuse Gemeente van Vryburg.

Solomon Mosai, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
Shloma Kugel, van die Nuwe Hebreeuse Gemeente.

Vir die Provinsie Oranje-Vrystaat.

Arthur Peter Pitso, van die Wesleyaanse Kerk.
Philemon Jozana, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.

* No. 669.]

[2 April 1943.]

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organisations indicated.

* No. 669.]

[2 April 1943.]

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens artikel twee van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle predikante of sendelinge van vermelde kerkgenootskappe of organisasies is.

Name. Naam.	Church Denomination or Organisation. Kerkgenootskap of organisasie.	With effect from Met ingang van
UNION OF SOUTH AFRICA—UNIE VAN SUID-AFRIKA.		
Reverend—Eerwaarde	Badenhorst, Adriaan Lodewikus.... Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	11/2/43
"	Basson, Gloudinus Jacobus van der Byl..... Dutch Reformed Church—Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	19/2/43
"	Brierley, Herbert Wright..... Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	19/2/43
"	Chapman, Brian..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	10/2/43
"	Curry, Jim..... The Methodist Church of South Africa—Die Metodistekerk van Suid-Afrika.....	13/2/43
"	Green, Ernest..... Roman Catholic Church—Rooms-Katolieke Kerk.....	10/2/43
"	Griffiths, Lloyd George Singleton..... The Methodist Church of South Africa—Die Metodistekerk van Suid-Afrika.....	3/2/43
"	Guymer, Ernest William Rendell..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	19/2/43
"	Greenwood, Bernard Norman Waters..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	10/2/43
"	Lategan, Hendrik Willem..... Free Christian Reformed Church—Vrye Christelike Gereformeerde Kerk.....	26/2/43
"	Lyuch, Cornelius John..... Roman Catholic Church—Rooms-Katolieke Kerk.....	10/2/43
"	Millington, Charles..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	22/2/43
"	Perry, Colin Edward Herschel..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	19/2/43
"	Rommington, Winston Ainslie..... The Methodist Church of South Africa—Die Metodistekerk van Suid-Afrika.....	13/2/43
"	Roos, Willem Jacobus..... Dutch Reformed Church—Nederduitse Hervormde Kerk.....	24/2/43
"	Siderlin, Arthur Louis..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	13/2/43
"	Skenp, Stephen Rowland..... Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	19/2/43
"	Treble, Henry Francis Arnott..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	26/2/43
"	Visser, Rudolph..... Seventh-day Adventist Church—Sabbatarist.....	22/2/43
PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.		
FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEEN VIR KLEURLINGE.		
Reverend—Eerwaarde	Bota, Forbes Cumming..... Congregational Union of South Africa—„Congregational” Unie van S.A.....	13/2/43
"	Mlotywa, Stephen Vencana..... Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	4/2/43
"	Moroke, Simeon Peter..... Wesleyan Methodist Church of South Africa—Wesleyaanse Metodistekerk van Suid-Afrika.....	24/2/43
"	Pitso, Arthur Peter..... Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	19/2/43
"	Seleke, Josiah..... African Church—„African” Kerk.....	23/2/43
PROVINCE OF THE TRANSVAAL—PROVINSIE TRANSVAAL.		
FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEEN VIR KLEURLINGE.		
Reverend—Eerwaarde	Belle, Walter Elias..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	20/2/43
"	Duiker, William Marutsaneng..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	20/2/43
"	Lekalakala, Josiah..... African Church—„African” Kerk.....	26/2/43
"	Misheke, Carl Wilhelm..... Church of the Nazarene—Kerk van die Nazarene.....	10/2/43
"	Molefe, Christian Paul..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	20/2/43
"	Mothiba, Jacob Andries Tsetla..... Ethiopian Church of South Africa—Ethiopiese Kerk van Suid-Afrika.....	23/2/43
"	Sibeko, Douglas Filde..... Church of the Province of South Africa—Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.....	20/2/43
PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.		
FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEEN VIR KLEURLINGE.		
Reverend—Eerwaarde	Mosai, Solomon..... Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	15/2/43
"	November, Richmond Lucas..... Methodist Church of South Africa—Metodistekerk van Suid-Afrika.....	20/2/43

* No. 670.]

[2 April 1943.]

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

* No. 670.]

[2 April 1943.]

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, en met ingang van die vermelde datums, die volgende Staatsamptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte teenoor hul name aangegee, en, tensy anders vermeld vir solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekings op die vermelde plekke beklee.

Name—Naam.	Rank—Rang.	Station—Plek.	District—Distrik.	Period—Tydperk.
PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.				
Swanepoel, Jacobus Loundiwicus Roelofse	Clerical Assistant, Grade II—Klerklike Assistent, Graad II	Mossel Bay—Mosselbaai	Mossel Bay—Mosselbaai	2/12/42
FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEN VIR KLEURLINGE.				
Richter, Johannes Paul.....	On the Staff of the Native Commissioner—In die personeel van die Natturellekommissaris	Vryburg.....	Vryburg.....	11/2/43-27/2/43
TRANSVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.				
Olivier, Gert Matthys Nel.....	Clerical Assistant, Grade II—Klerklike Assistent, Graad II	Barberton.....	Barberton.....	1/2/43-31/3/43
Terblanche, Stephanus Esaias...	Clerical Assistant, Grade I and Acting Assistant Magistrate—Klerklike Assistent, Graad I en Waarnemende Assistent-Magistraat	Pretoria.....	Pretoria.....	22/2/43-21/5/43
FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEN VIR KLEURLINGE.				
Basson, Nicolaas Willem.....	On the Staff of the Native Commissioner—In die personeel van die Natturellekommissaris	Louis Trichardt.....	Sibasa.....	1/2/43
Boon, Cornelis Loubert.....	On the Staff of the Native Commissioner—In die personeel van die Natturellekommissaris	Brakpan.....	Brakpan.....	23/3/43-29/4/43

* No. 679.]

[3 April 1943.]

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORIZED TO SIGN TEMPORARY PERMITS AND CERTIFICATES OF IDENTITY.

Under sub-section (2) of section twenty-three of the *Immigrants' Regulation Act* (Act No. 22 of 1913), I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of the Interior, hereby authorize Mr. Benjamin Lombard Malherbe, First Grade Clerk in the Office of the Commissioner for Immigration and Asiatic Affairs, Pretoria, to sign Temporary Permits and Certificates of Identity which may be issued in terms of sub-sections (1) and (2) of section twenty-five of that Act, and such certificates and other documents which may be issued under the regulations framed under the Act, having effect from the 1st April, 1943, and for so long as he is attached to that office.

H. G. LAWRENCE,
Minister of the Interior.

21st March, 1943.

* No. 680.]

[3 April 1943.]

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.

It is notified for general information that the Minister of the Interior, in terms of section five of the *Protection of Names, Uniforms and Badges Act*, 1935 (Act No. 23 of 1935), has registered the name and special name of the Kismet Sports Club, Johannesburg, as described in Government Notice No. 2013 of the 25th September, 1942.

* No. 683.]

[9 April 1943.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section ninety-eight of the *Public Service Act*, 1923, to make the following amendment to the *Public Service Regulations*:—

PART VIII.

Public Service Regulation No. 179 is hereby amended by the insertion of the words "subject to a minimum payment equal to four hours' attendance", after the word "above" in sub-section (2) (b) thereof.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 656.]

[9 April 1943.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

GLASS BEVELLING AND SILVERING INDUSTRY, JOHANNESBURG.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

- in terms of sub-section (1) read with sub-section (6) of section forty-eight of the *Industrial Conciliation Act*, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Glass Beveling and Silvering Industry, shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 18th day of April, 1944, upon the employers and the employees who entered into the said Agreement;
- in terms of sub-section (2) read with sub-section (6) of section forty-eight of the said Act, declare that all the provisions contained in the said Agreement, shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 18th day of April, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial District of Johannesburg; and
- in terms of sub-section (4) read with sub-section (6) of section forty-eight of the said Act, declare that in the Magisterial District of Johannesburg and from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 18th day of April, 1944, the provisions contained in Clauses 3 to 9 (inclusive), of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons, as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section one of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 679.]

[3 April 1943.]

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENAAR GEMAGTIG OM TYDELIKE PERMITTE EN CERTIFIKATE VAN IDENTITEIT TE TEKEN.

Ingevolge subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die *Wet tot Regeling van Immigratie* (Wet No. 22 van 1913), magtig ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Binnelandse Sake, meneer Benjamin Lombard Malherbe, Eerste-graadklerk aan die Kantoer van die Kommissaris vir Immigrasie en Asiatesake, Pretoria, om vanaf 1 April 1943, en vir solank as hy aan bogenoemde kantoer verbonde is, tydelike Permitte en Sertifikate van Identiteit te teken, wat uitgereik mag word ingevolge subartikels (1) en (2) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet, en sulke sertifikate en ander dokumente wat uitgereik mag word kragtens die regulasies afgekondig ingevolge die Wet.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Binnelandse Sake.

21 Maart 1943.

* No. 680.]

[3 April 1943.]

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die *Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet*, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam en spesiale naam van die Kismet Sports Club, Johannesburg, soos beskrywe in Goewermentskenningsgewing No. 2013 van 25 September 1942, geregistreer het.

* No. 683.]

[9 April 1943.]

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens artikel agt-en-neentig van die *Staatsdiens Wet*, 1923, onderstaande wysiging in die *Staatsdiensregulasies* aan te bring:—

AFDELING VIII.

Staatsdiensregulasie No. 179 word hierby gewysig deur die toevoeging van die woorde „onderworpe aan 'n minimum betaling wat gelykstaan met vier uur diens”, na die woord „uurtariewe” in onder-artikel (2) (b).

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 656.]

[9 April 1943.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

GLASSLYP- EN GLASVERSILWERINGSNYWERHEID, JOHANNESBURG.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- kragtens subartikel (1) gelees tesame met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van die *Nywerheid-versoeningswet*, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die glasslyp- en glasversilweringsnywerheid vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 18de dag van April 1944, bindend is op die werkgewers en werknemers wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het;
- kragtens subartikel (2) gelees tesame met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet, dat al die bepalings vervat in genoemde Ooreenkoms, vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 18de dag van April 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraats-distrik Johannesburg; en
- kragtens subartikel (4) gelees tesame met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 9 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 18de dag van April 1944 in die magistraats-distrik Johannesburg *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordeskrif van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel een van genoemde Wet, ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE.

CONCILIATION BOARD FOR THE GLASS BEVELLING AND SILVERING INDUSTRY.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the *Industrial Conciliation Act* made and entered into between the under-mentioned employers:—

Messrs. Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd.; Furman Glass Co., Ltd.; Plateglass Bevelving and Silvering Co.; Johannesburg Glass Works; Berold & Busansky, Ltd.; Automobile Glass Works; Central Glass Works (Pty.), Ltd.; Express Glass Works; Gratus & Gratus (Pty.), Ltd.; and Rand Glass Works (Pty.), Ltd.

(hereinafter referred to as the "employers"), of the one part, and the following employees:—

Isaac Smith; H. Valentine; J. Smith; Willie Jacobs; P. Hanslo; Booyesen; N. Grobler; Cyril Evans; A. D. Leach; P. J. Labuschagne; Edward B. Store; Jerry Adams; Michael Britz; J. Barnard; Fred Adams; V. Britz; P. L. Olivier; S. J. Bascon; G. Viljoen; Manie Smith; J. Raroza; E. Daniels; S. Williams; H. Abrahams; V. Barkley; E. Borman; F. Jacobs; P. Vissie; D. September; H. Scott; J. Waite; J. P. Morrison; P. Alexander; Gert Damons; W. Knight; M. Trends; Israil Botha; J. da Gama

(hereinafter referred to as "the employees"), of the other part;

being parties to the Conciliation Board for the Glass Bevelving and Silvering Industry appointed by the Minister of Labour.

1. SCOPE OF APPLICATION OF THE AGREEMENT.

The terms of the Agreement shall be observed in the Glass Bevelving and Silvering Industry in the Magisterial District of Johannesburg by the employers and employees who were parties to the Conciliation Board.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

The Agreement shall come into operation as and from the date fixed by the Minister of Labour in terms of the *Industrial Conciliation Act*, 1937, and shall remain in force for a period of one (1) year or such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Agreement which is defined in the *Industrial Conciliation Act*, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act includes any amendment thereof; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

"establishment" means any place in which one or more employees are employed in the Glass Bevelving and Silvering Industry;

"glass beveller" means an employee who is engaged in the work of bevelving glass in all or any of its processes (including roughing, stoning, polishing and rounding) and who has completed a learnership period of four years;

"glass cutter" means an employee who is engaged in the cutting of all kinds of glass and who has completed a learnership period of four years;

"glass silverer" means an employee who is engaged in the silvering of glass (including the preparation of the silver, and the application of the silver to the glass), and who has completed a learnership period of four years;

"Glass Bevelving and Silvering Industry" or "Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the manufacture of articles from all kinds of glass by the process of cutting and/or bevelving and/or silvering;

"hourly wage" means prescribed weekly wage divided by 46;

"learner glass beveller and/or glass silverer" means an employee, juvenile or adult, who is engaged in the bevelving and/or silvering of glass, but whose employment therein has been for four years or less; and learnership has a corresponding meaning;

"learner glass cutter" means an employee, juvenile or adult, who is engaged in the cutting of glass, but whose employment therein has been for four years or less; and learnership has a corresponding meaning;

"short-time" means working time which is reduced below the usual working time in the establishment when such reduction is due to slackness of work or the exigencies of trade;

4. WAGES.

(1) The minimum wage that shall be paid to the under-mentioned classes of employees shall be as follows:—

	Per Week.
(a) Foreman glass cutter and/or glass beveller and/or glass silverer	£7 0 0
(b) Glass cutter	4 10 0
(c) Glass beveller and/or glass silverer	4 0 0
(d) Learner glass cutter:—	
First year of employment	1 10 0
Second year of employment	2 5 0
Third year of employment	3 0 0
Fourth year of employment	3 15 0
And thereafter	4 10 0

BYLAE.

VERSOENINGSRAAD VIR DIE GLASSLYP- EN GLAS-VERSILWERINGSNYWERHEID.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die *Nywerheid-versoeningswet*, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen ondervermelde werkgewers:—

Menere: „Herbert Evans & Co. (Pty.), Ltd.”; „Furman Glass Co., Ltd.”; „Plateglass Bevelving & Silvering Co.”; „Johannesburg Glass Works”; „Berold and Busansky, Ltd.”; „Automobile Glass Works”; „Central Glass Works (Pty.), Ltd.”; „Express Glass Works”; „Gratus and Gratus (Pty.), Ltd.”; en „Rand Glass Works (Pty.), Ltd.”

(hierna die „werkgewers” genoem), aan die een kant, en ondervermelde werknemers:—

Isaac Smith; H. Valentine; J. Smith; Willie Jacobs; P. Hanslo; Booyesen; N. Grobler; Cyril Evans; A. D. Leach; P. J. Labuschagne; Edward B. Store; Jerry Adams; Michael Britz; J. Barnard; Fred Adams; V. Britz; P. L. Olivier; S. J. Bascon; G. Viljoen; Manie Smith; J. Raroza; E. Daniels; S. Williams; H. Abrahams; V. Barkley; E. Borman; F. Jacobs; P. Vissie; D. September; H. Scott; J. Waite; J. P. Morrison; P. Alexander; Gert Damons; W. Knight; M. Trends; Israil Botha; J. da Gama

(hierna die „werknemers” genoem), aan die ander kant, wat partye is by die Versoeningsraad vir die glasslyp- en glasversilweringsnywerheid en deur die Minister van Arbeid aangestel is.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS.

Die bepalings van die Ooreenkoms moet nagekom word in die glasslyp- en glasversilweringsnywerheid in die magistraatsdistrik Johannesburg, deur die werkgewers en werknemers wat partye by die Versoeningsraad was.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die Ooreenkoms tree in werking met ingang van die datum wat die Minister van Arbeid ingevolge die *Nywerheid-versoeningswet*, 1937, vasstel en bly van krag vir ’n tydperk van een (1) jaar of vir sodanige tydperk as wat hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hiërdie Ooreenkoms gebesig en in die *Nywerheid-versoeningswet*, 1937, bepaal word, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en enige verwysing na ’n Wet sluit enige wysiging daarvan in; woorde wat die manlike geslag aandui sluit vrouens in; verder, tensy teenstrydig met die samehang, beteken—

„inrigting”, enige plek waarin een of meer werknemers in die glasslyp- en glasversilweringsnywerheid in diens is;

„glasslyper”, ’n werknemer werksaam by glasslyp in alle of enige van sy prosesse (met inbegrip van rofslyp, fynslyp, rofpoleer en fynpoeleer) en wat ’n leerling-skaptermyn van vier jaar voltooi het;

„glassnyer”, ’n werknemer in diens om alle soorte glas te sny en wat ’n leerling-skaptermyn van vier jaar voltooi het;

„glasversilweraar”, ’n werknemer in diens by die versilwering van glas (met inbegrip van die bereiding van die silwer, en die aanbring daarvan aan die glas; en wat ’n leerling-skaptermyn van vier jaar voltooi het;

„glasslyp- en glasversilweringsnywerheid” of „nywerheid”, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigszins te beperk, die vervaardiging van artikels uit alle soorte glas deur die sny- en/of slyp- en/of versilweringsproses;

„uurloon”, voorgeskrewe weeklikse loon gedeel deur 46; „leerling-glasslyper en/of -glasversilweraar”, ’n werknemer, jeugdige of volwassene, in diens om glas te slyp, en/of te versilwer, maar wie se diens daarin vir vier jaar of minder was; „leerling-skap”, het ’n ooreenstemmende betekenis;

„leerling-glassnyer”, ’n werknemer, jeugdige of volwassene in diens om glas te sny, maar wie se diens daarin vir vier jaar of minder was; „leerling-skap”, het ’n ooreenstemmende betekenis;

„korttyd”, werktyd wat tot minder as die gewone werktyd in die inrigting verminder is as sodanige vermindering aan min werk of bedryfsbehoefes te wyte is.

4. LONE.

(1) Die minimum loon wat aan ondervermelde kategorieë werknemers betaal moet word, is as volg:—

	Per week.
(a) Voorman-glassnyer en/of -glasslyper en/of glasversilweraar	£7 0 0
(b) Glassnyer	4 10 0
(c) Glasslyper en/of glasversilweraar	4 0 0
(d) Leerling-glassnyer:—	
Eerste jaar diens	1 10 0
Tweede jaar diens	2 5 0
Derde jaar diens	3 0 0
Vierde jaar diens	3 15 0
En daarna	4 10 0

Per Week.

(e) Learner glass beveller and/or glass silverer:—	
First year of employment	£1 10 0
Second year of employment	2 5 0
Third year of employment	3 0 0
Fourth year of employment	3 15 0
And thereafter	4 0 0
(f) All other employees	1 10 0

(2) For the purpose of the foregoing sub-section (1) (d) the term "employment" means the total length of all periods of service of an employee in the cutting of glass; for the purpose of sub-section (1) (e) the term "employment" has a corresponding meaning in relation to service in the bevelling and/or silvering of glass.

(3) The remuneration of an employee employed on piece-work shall not be less during any week than that to which he would have been entitled under this Agreement had he been employed on the same class of work at a weekly wage during that week.

(4) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wage which was being paid to an employee on the date on which this Agreement comes into operation.

5. PAYMENT OF WAGES AND RATES.

(1) All wages and rates shall become due and be paid in cash weekly or on termination of service if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

(2) No employee shall be required as part of his contract of service to board or lodge with the employer or at any place nominated by the employer or to purchase any goods from the employer. An employee who agrees to accept board or lodging or both from the employer shall not be required to pay more per week than 5s. for board and lodging, or 3s. for board only, or 2s. for lodging only.

(3) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

(4) No fines or deductions of any description shall be made from or, against an employee's wages and rates, provided that—

- when an employee is absent from work a pro rata amount may be deducted for the period of such absence;
 - with the written consent of the employee, deductions may be made for holiday, sick, insurance, provident or pension funds;
 - an employer may deduct from the wages and rates of an employee who agrees to board and/or lodge with him an amount not exceeding the amount provided for in sub-section (2) of this section;
 - where an employer is compelled by any law or ordinance or legal process to make payment for or on behalf of an employee any amount so paid may be deducted.
- (5) Where short time is being worked in any establishment, an employee, who on any day attends at the establishment on the instructions of the employer or his representative, shall be entitled to be employed for not less than four hours on any such day or to receive a minimum of four hours' wages in lieu thereof. If an employee is not required to attend on any day, he must be informed prior to such day that his services will not be required.

6. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

(1) One glass beveller and/or glass silverer shall be employed by an employer before a learner glass beveller and/or glass silverer may be employed by him and the number of learner glass bevellers and/or glass silverers employed by him shall not exceed twice the number of glass bevellers and/or glass silverers employed by him.

(2) For the purposes of this section, a glass beveller and/or glass silverer includes a foreman glass beveller and/or foreman glass silverer and/or foreman glass cutter.

7. HOURS OF WORK AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) An employee who is required to work in any one week or on any one day in excess of the number of working hours limited for a week or for such day by the *Factories, Machinery and Building Work Act, 1941*, or on a public holiday, other than one of those specified in section 8 (5) of this Agreement shall, for each hour or part of an hour so worked be paid, if on time-work, not less than one and one-half times his hourly wage, and, if on piece-work, not less than one and one-half times his piece-work rate or rates.

(2) No employee may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or on any days in which it would, under the provisions of the *Factories, Machinery and Building Work Act, 1941*, be unlawful to employ such employee if the establishment were a factory.

(3) *Rest Intervals*.—An employer shall grant to each employee a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable the middle of each morning work period and again as nearly as practicable to the middle of each afternoon work period, such rest intervals shall for the purpose of calculating remuneration be reckoned as part of the ordinary hours of work.

8. ANNUAL LEAVE, PUBLIC HOLIDAYS AND SICK LEAVE.

(1) An employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him two consecutive weeks' leave and shall in respect of each week thereof pay such employee an amount not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of

Per week.

(e) Leerling-glasslyper en/of -glasversilweraar:—	
Eerste jaar diens	£1 10 0
Tweede jaar diens	2 5 0
Derde jaar diens	3 0 0
Vierde jaar diens	3 15 0
En daarna	4 0 0
(f) Alle ander werknemers	1 10 0

(2) Vir doeleindes van die voorafgaande subartikel (1) (d) beteken die uitdrukking „diens” die totale lengte van alle dienstydperke van 'n werknemer by die sny van glas; vir doeleindes van subartikel (1) (e) het die uitdrukking „diens” 'n ooreenstemmende betekenis met betrekking tot diens by die slyp en/of versilwering van glas.

(3) Die besoldiging van 'n werknemer in diens op stukwerk mag gedurende enige week nie minder wees nie as die waarde by ingevolge hierdie Ooreenkoms geregig sou gewees het as hy gedurende daardie week op dieselfde soort werk teen 'n weeklikse loon in diens was.

(4) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om die loon te verminder wat aan 'n werknemer op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree betaal is nie.

5. BETALING VAN TYD- EN STUKLONE.

(1) Alle tyd- en stuklone is verskuldig en moet weekliks kontant betaal word of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag van die werknemer plaasvind.

(2) Van geen werknemer kan vereis word om as deel van sy dienskontrak by die werkgever of enige plek aangewys deur die werkgever te eet of in te woon of om enige goedere van die werkgever te koop nie. 'n Werknemer wat instem om kos of inwoning of albei van die werkgever aan te neem, mag nie vereis word om meer te betaal nie as 5s. per week vir kos en inwoning, of 3s. slegs vir kos, of 2s. slegs vir inwoning.

(3) Vir die opleiding van 'n werknemer mag geen onderrig-geld gevra of aangeneem word nie.

(4) Geen boetes of kortings van enige aard mag van 'n werknemer se tyd- of stuklone gemaak word nie; met dien verstande dat—

- as 'n werknemer van werk afwesig is, 'n pro rata bedrag vir die tydperk van sodanige afwesigheid afgetrek kan word;
- met skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfondse;
- 'n werkgever van tyd- en stuklone van 'n werknemer wat instem om by hom te eet en/of in te woon, 'n bedrag van hoogstens die bedrag kan aftrek wat in subartikel (2) van hierdie artikel bepaal is;
- as 'n werkgever ingevolge enige Wet of Ordonnansie of regsgeeding verplig is om betaling vir of ten behoeve van 'n werknemer te doen—kan enige bedrag aldus betaal, afgetrek word.

(5) As korttyd in 'n inrigting gewerk word, is 'n werknemer wat op enige dag op las van die werkgever of sy verteenwoordiger aanwesig is, daartoe geregtig om op enige sodanige dag minstens vier uur te werk of om 'n minimum van vier uur se loon in plaas daarvan te ontvang. As daar nie van 'n werknemer verlang word om op 'n dag by die inrigting te wees nie, moet hy voor sodanige dag in kennis gestel word dat sy dienste nie nodig sal wees nie.

6. VERHOUDING VAN WERKNEMERS.

(1) Een glasslyper en/of glasversilweraar moet deur 'n werkgever in diens geneem word voor 'n leerling-glasslyper en/of glasversilweraar deur hom in diens geneem kan word en die getal leerling-glasslypers en/of glasversilweraars by hom in diens, mag hoogstens tweemaal die getal glasslypers en/of glasversilweraars in diens by hom wees.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel sluit 'n glasslyper en/of glasversilweraar 'n voorman-glasslyper en/of voorman-glasversilweraar en/of voorman-glasslyper in.

7. WERKURE EN BETALING VIR OORTYD.

(1) 'n Werknemer wat vereis word om in enige afsonderlike week of op enige afsonderlike dag langer te werk as die getal werkure wat vir 'n week of vir sodanige dag ingevolge die *Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941*, vasgestel is, of op 'n openbare vakansiedag, behalwe een van die bepaal in artikel 8 (5) van hierdie Ooreenkoms, moet vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, indien op tydwerk in diens, teen minstens anderhalfmaal sy uurloon, en indien op stukwerk, teen minstens anderhalfmaal sy stukwerkloon of -lone betaal word.

(2) Geen werknemer mag in 'n inrigting wat nie 'n fabriek is in diens geneem word nie gedurende enige ure of op enige dae waarop dit ingevolge die bepalinge van die *Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941*, onwettig sou wees om so'n werknemer in diens te hê as die inrigting 'n fabriek was.

(3) *Ruspouses*.—'n Werknemer moet aan elke werknemer 'n ruspouse van minstens tien minute gee en wel so na as moontlik aan die middel van elke middagwerktydperk; sodanige ruspouses moet vir doeleindes van berekening van die besoldiging as deel van die gewone werkure gereken word.

8. JAARLIKSE VERLOF, OPENBARE VAKANSIEDAE EN SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werkgever moet aan sy werknemer ten opsigte van elke volle diensjaar by hom, twee opeenvolgende weke verlof toestaan en moet ten opsigte van elke week daarvan aan sodanige werknemer 'n bedrag betaal van minstens die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige

such leave, provided that such leave shall not be concurrent with any period during which the employee is under notice of termination of employment or is undergoing peace training under the *South Africa Defence Act, 1912*.

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-clause (1) shall be granted and taken between the 15th December of each year and the 15th January of the succeeding year.

(3) (a) An employee who in any one year of employment with the same employer has completed more than one month's employment and whose contract of employment terminates before the completion of such year of employment shall, upon such termination, be paid in respect of each completed month of employment an amount of not less than the weekly remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date of such termination divided by six.

(b) An employee who has become entitled to a period of leave, in terms of sub-clause (1) and whose employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination, be paid in respect of each week thereof an amount not less than the weekly remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date of such termination.

(4) If Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day fall within the period of such leave, such day shall be added to the said period as a further period of leave on full pay.

(5) In addition to the leave prescribed in sub-clause (1) an employee shall be entitled to and be granted leave on full pay on Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day and New Year's Day.

(6) Notwithstanding anything in sub-clause (5) contained, if the exigencies of trade so require, an employee may be employed on Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day and New Year's Day and whenever an employee works on such day, his employer shall pay him remuneration at a rate not less than his ordinary rate of remuneration in respect of the total period worked on such day, in addition to the remuneration to which he would have been entitled had he not so worked.

(7) (a) An employee who has completed three months' employment with the same employer shall be granted sick leave not exceeding 12 working days in the aggregate, in any one year of employment, and such employee shall be paid in respect of each day thereof, one-sixth of the weekly remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date of such leave, provided that an employee shall not be entitled to sick leave in respect of absences from work of less than three days or in respect of absences from work as the result of accidents compensable under the *Workmen's Compensation Act, 1941*, and, provided further, that an employee shall in respect of absences from work of three days or longer, produce a medical certificate in proof of such sickness.

(b) For the purpose of the preceding sub-paragraph the expression "employer" shall have the same meaning as in the *Factories, Machinery and Building Work Act, 1941*.

(8) For the purpose of this section employment shall be deemed to commence from the date on which an employee last became entitled to leave or to the date on which he entered the employer's service, whichever is the later.

(9) Any period during which an employee—

(a) is on leave in terms of sub-section (1); or

(b) is absent from work on the instructions or at the request of the employer; or

(c) undergoes peace training under the *South Africa Defence Act, 1912*; or

(d) is absent from work owing to illness;

shall be deemed to be employment for the purposes of sub-sections (1) and (3).

(10) For the purpose of this section "Weekly Wage" or "weekly remuneration" shall in the case of an employee employed on piecework mean the wage that he would have been entitled to under this Agreement had he been employed at the same class of work at a weekly wage.

9. TERMINATION OF SERVICE.

An employer or his employee shall give not less than three days' notice of his intention to terminate his contract of service, provided that in the case of an employee whose continued period of service does not exceed three months, the period of notice on either side should be not less than 24 hours.

Signed on behalf of the Parties at Johannesburg, this 5th day of March, 1943.

1. Representing the Employers:

(i) M. Lubner.

(ii) J. Furman.

(iii) C. Bernstein.

2. Representing the Employees:

(i) A. Scheepers.

(ii) J. J. Venter.

(iii) W. Britz.

(iv) J. Waite.

G. DE C. MALHERBE,
Secretary.

D. J. DU PLESSIS,
Chairman.

verlof ontvang het; met dien verstande dat sodanige verlof nie mag saamval met enige tydperk wanneer die werknemer onder diensbeëindiging is of vredesopleiding ingevolge die *Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912*, ondergaan nie.

(2) Die verlof waartoe 'n werknemer ingevolge subklousule (1) geregtig is, moet tussen 15 Desember van elke jaar en 15 Januarie van die daaropvolgende jaar toegestaan en geneem word.

(3) (a) 'n Werknemer wat in enige afsonderlike jaar diens by dieselfde werkgever meer as een maand diens voltooi het en wie se dienskontrak voor die einde van sodanige diensjaar eindig, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke maand diens, 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse besoldiging wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het gedeel deur ses.

(b) 'n Werknemer wat op 'n verloftydperk ingevolge subklousule (1) geregtig geword het en wie se diens eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke week daarvan, 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse loon wat die werknemer onmiddellik voor sodanige beëindigingsdatum ontvang het.

(4) As Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die tydperk van sodanige verlof val, moet sodanige dag by genoemde tydperk as 'n verdere verloftydperk met volle betaling gevoeg word.

(5) Bo en behalwe die verlof voorgeskryf in subklousule (1) is 'n werknemer geregtig tot en moet verlof met volle betaling op Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag en Nuwejaarsdag toegestaan word.

(6) 'n Werkgever mag, niesteenstaande enigiets in subklousule (5) vervat, as die bedryfsbehoefes dit vereis, op Goeie-Vrydag, Dinsgaansdag, Kersdag en Nuwejaarsdag in diens geneem word, en as 'n werknemer op sodanige dag werk, moet sy werkgever hom besoldiging betaal teen 'n tarief van minstens sy gewone loonskaal ten opsigte van die totale tydperk wat op sodanige dag gewerk is en wel bo en behalwe die besoldiging waarop hy geregtig sou gewees het as hy nie aldus gewerk het nie.

(7) (a) 'n Werknemer wat drie maande diens by dieselfde werkgever voltooi het, moet siekteverlof van minstens 12 werksdae in die geheel in enige afsonderlike jaar diens toegestaan word, en sodanige werknemer moet ten opsigte van elke dag daarvan een-sesde van die weeklikse besoldiging betaal word wat die werknemer onmiddellik voor die datum van sodanige verlof ontvang het; met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is op siekteverlof ten opsigte van afwesighede van werk af van minder as drie dae of ten opsigte van afwesighede van werk af as gevolg van ongevallen wat ingevolge die *Ongevallewet, 1941*, vergoed word; en verder, met dien verstande dat 'n werknemer ten opsigte van afwesighede van werk af van drie dae of langer, 'n dokter-sertifikaat ter staving van sodanige siekte indien.

(b) Vir die toepassing van vooraftgaande onderparagraaf het die uitdrukking "werkgever" dieselfde betekenis as in die *Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941*.

(8) Vir die toepassing van hierdie artikel moet diens beskou word dat dit begin vanaf die datum waarop 'n werknemer laas op verlof geregtig geword het of die datum waarop hy by die werkgever in diens getree het—na gelang van die jongste datum.

(9) Enige tydperk wanneer 'n werknemer—

(a) ingevolge subartikel (1) met verlof is; of

(b) op bevel of versoek van die werkgever van werk afwesig is; of

(c) ingevolge die *Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912*, vredesopleiding ondergaan; of

(d) weens siekte van werk afwesig is;

moet vir die toepassing van subartikels (1) en (3) as diens beskou word.

(10) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken "weeklikse loon" of "weeklikse besoldiging" in die geval van 'n werknemer in diens op stukwerk, die loon waarop hy onder hierdie Ooreenkomst geregtig sou gewees het as hy vir dieselfde soort werk teen 'n weeklikse loon in diens was.

9. DIENSBEËINDIGING.

'n Werkgever of sy werknemer moet met minstens drie dae diens opse om sy dienskontrak te beëindig; met dien verstande dat in die geval van 'n werknemer wie se ononderbroke diens tydperk nie drie maande oorskry nie, die diensopseggingstydperk van albei kante minstens 24 uur moet wees.

Onderteken op Johannesburg namens die partye, hede die 5de dag van Maart 1943.

1. Werkgeversvertegenwoordigers:

(i) M. Lubner.

(ii) J. Furman.

(iii) C. Bernstein.

2. Werknemersvertegenwoordigers:

(i) A. Scheepers.

(ii) J. J. Venter.

(iii) W. Britz.

(iv) J. Waite.

G. DE C. MALHERBE,
Sekretaris.

D. J. DU PLESSIS,
Voorsitter.

* No. 657.]

[9 April 1943.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

HAIRDRESSING TRADE, PRETORIA.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(a) in terms of sub-section (1) read with sub-section (6) of section *forty-eight* of the *Industrial Conciliation Act, 1937*, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Hairdressing Trade, Pretoria, shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 18th day of October, 1943, upon the Employers' Organization and the Trade Union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union; and

(b) in terms of sub-section (2) read with sub-section (6) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the said Agreement shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 18th day of October, 1943, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the Municipal area of Pretoria.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

CONCILIATION BOARD FOR THE HAIRDRESSING TRADE, PRETORIA.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the *Industrial Conciliation Act, 1937*, made and entered into between

The Transvaal Hairdressers' Employees' Union (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the one part,

and the

Pretoria Master Hairdressers' Association (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the other part, being the parties to the Conciliation Board in the Hairdressing Trade.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the hairdressing trade in the Municipal Area of Pretoria by all employers who are members of the "employers' organisation" and by all employees who are members of the "trade union" and for whom wages are prescribed in clause 4.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

The Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

"Establishment" means any place in which toilet services are normally rendered to Europeans;

"experience" means the total period or periods of employment which an employee has had as a hairdresser;

"gentlemen's trade" means the branch of the hairdressing trade in which toilet services are rendered to male persons;

"hairdresser" means an employee who performs one or more of the toilet services rendered in the hairdressing trade;

"ladies' trade" means the branch of the hairdressing trade in which toilet services are rendered to female persons;

"qualified hairdresser" means an employee who has been employed as a hairdresser for not less than 4 years;

"toilet services" includes the operation comprised in hair-cutting, singeing, shaving, massaging (head or face), waving (permanent, marcel or water), hair-dyeing or tinting, manicuring, eyebrow plucking and board work;

"unqualified hairdresser" means a hairdresser who has had less than 4 years' experience.

4. WAGES.

No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:—

	Per Week.
(a) <i>Gentlemen's trade</i> :—	
Qualified hairdresser (male or female) ...	£7 8 6
(b) <i>Ladies' Trade</i> :—	
(i) Qualified hairdresser (male) ...	7 8 6
(ii) Qualified hairdresser (female) ...	4 7 8
(c) <i>Unqualified Hairdresser (male or female)</i> :—	Per Month.
First year of experience ...	£6 10 0
Second year of experience ...	8 10 0
Third year of experience ...	12 10 0
Fourth year of experience ...	15 10 0
(d) Wages shall be paid in cash, in the case of a weekly paid employee, on Saturday and, in the case of a monthly paid employee, on the last business day of the month, at the usual time of closing.	

* No. 657.]

[9 April 1943.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

HAARSNIYERSBEDRYF, PRETORIA.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens subartikel (1) gelees met subartikel (6) van artikel *ag-en-veertig* van die *Nywerheid-versoeningswet, 1937*, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Haarsnyersbedryf, Pretoria, vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 18de dag van Oktober 1943, bindend is op die werkgewers-organisatie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging; en

(b) kragtens subartikel (2) gelees met subartikel (6) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in genoemde Ooreenkoms vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 18de dag van Oktober 1943, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die munisipale gebied Pretoria.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAË.

VERSOENINGSRAAD VIR DIE HAARSNIYERSBEDRYF, PRETORIA.

OOREENKOMS

ingevoel die bepalings van die *Nywerheid-versoeningswet, 1937*, gemaak deur en aangegaan tussen

„The Transvaal Hairdressers Employees' Union”

(hierna genoem die „werknemers” of die „vakvereniging”), aan die een kant, en die

„Pretoria Master Hairdressers' Association”

(hierna genoem die „werkgewers” of die „werkgewers-organisatie”) aan die ander kant, wat die partye is by die Versoeningsraad vir die Haarsnyersbedryf.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die haarsnyersbedryf in die munisipale gebied Pretoria, deur alle werkgewers wat lede is van die „werkgewers-organisatie” en deur alle werknemers wat lede van die „vakvereniging” is en vir wie lone in klousule 4 voorgeskryf is.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat deur die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet vasgestel word, en bly van krag vir sodanige tydperk as wat hy mag bepaal.

3. WOORDBEPALINGS.

„Inrigting” beteken enige plek waarin toilet dienste gewoonlik vir blankes verrig word;

„ervaring” beteken die totale dienstydperk of -tydperke wat 'n werknemer as 'n haarsnyer opgedoen het;

„mansbedryf” beteken die tak van die haarsnyersbedryf waarin toilet dienste aan mans verrig word;

„haarsnyer” beteken 'n werknemer wat een of meer van die toilet dienste verrig wat in die haarsnyersbedryf verrig word;

„damesbedryf” beteken die tak van die haarsnyersbedryf waarin toilet dienste aan vrouens verrig word;

„gekwalifiseerde haarsnyer” beteken 'n werknemer wat vir minstens 4 jaar as 'n haarsnyer in diens was;

„toilet dienste” beteken dat ondervermelde daarby inbegrepe is: hare sny, skroei, skeer, masseer (kop of gesig), kartel (blywend, marcel- of water-), hare kleur of tint, naels poets, winkbrone pluk en opmaakwerk;

„ongekwalifiseerde haarsnyer” beteken 'n haarsnyer met minder as 4 jaar ervaring.

4. LONE.

Geen werkgewer mag laer lone as onderstaande betaal nie en geen werknemer mag laer lone aanneem nie, nl.:—

(a) <i>Mansbedryf</i> :	Per week.
Gekwalifiseerde haarsnyer (manlik of vroulik) ...	£7 8 6
(b) <i>Damesbedryf</i> :	
(i) Gekwalifiseerde haarsnyer (manlik) ...	7 8 6
(ii) Gekwalifiseerde haarsnyer (vroulik) ...	4 7 8
(c) <i>Ongekwalifiseerde haarsnyer (manlik of vroulik)</i> :—	Per maand.
Eerste jaar ervaring ...	£6 10 0
Tweede jaar ervaring ...	8 10 0
Derde jaar ervaring ...	12 10 0
Verderde jaar ervaring ...	15 10 0
(d) Lone moet in die geval van 'n werknemer wat per week betaal word, op Saterdag en in die geval van 'n werknemer wat per maand betaal word, op die laaste besigheidsdag van die maand met die gewone sluitingstyd kontant betaal word.	

(c) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—

- (1) With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, provident and/or pension funds or trade union subscriptions;
- (2) subject to the provisions of clause 6 when an employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health, a deduction proportionate to the period of such absence;
- (3) a deduction which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make.

5. HOURS OF WORK.

(1) *Hours of Work.*—The hours of work of an employee, excluding meal hours, shall not exceed—

- (a) forty-six in any one week of six working days from Monday to Saturday, inclusive; and
- (b) eight and a half hours on any one day.

(2) An employer shall not require or permit an employee to commence work on any day earlier than 8 a.m. or to finish work later than 6 p.m. on five days in any week and 1 p.m. on the sixth day, which shall be either a Wednesday or a Saturday; provided that for the purpose of attending to a customer who has entered the establishment before the said finishing times, an employee may be required to remain at work for fifteen minutes later than 6 p.m. or 1 p.m., as the case may be; provided further that by such extension the number of hours referred to in sub-clause (1) is not exceeded.

(3) *Meal Hours.*—An employer shall grant to an employee a break of not less than one hour for a meal at as nearly as practicable the middle of the day's working period on each of the five days on which work continues until 6 p.m.

(4) *Hours of Work to be Consecutive.*—All hours of work of an employee shall be consecutive except for meal hours.

(5) *Prohibition of Overtime.*—An employee shall not be permitted or required to work in excess of the number of hours prescribed in sub-clause (1).

6. LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS.

(i) An employee shall be entitled to and be granted two consecutive weeks' leave after each completed year of employment with the same employer, and shall in respect of each week thereof be paid an amount not less than the weekly remuneration applicable to him in terms of clause 4.

(ii) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-clause (i) shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that if such leave has not been granted earlier it shall be granted within two months of the completion of the year of employment to which it relates.

(iii) An employee who has completed more than one month's employment with the same employer and whose contract of employment terminates before the completion of one year of employment shall, upon such termination, be paid in respect of each week of employment, an amount not less than the weekly remuneration applicable to him in terms of clause 4 divided by twenty-five.

(iv) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (i) and whose employment terminates before such leave has been granted shall, upon termination of employment be paid in respect of each week of employment an amount not less than the weekly remuneration applicable to him in terms of clause 4 divided by 25, in lieu of such leave.

(v) In addition to the annual leave referred to in sub-clause (i), an employee shall be entitled to leave on full pay on all public holidays and whenever a public holiday falls within the period of annual leave, such holiday shall be added to the said period as a further period of leave absence on full pay.

(vi) *Sick Leave.*—Every unqualified hairdresser shall be entitled to twelve days' sick leave on full pay in any one year of employment, provided—

- (i) the period of illness is more than two days and not more than seven days at a time and
- (ii) a medical certificate is produced at the request of the employer.

(vii) For the purpose of this clause "employment" shall be deemed to commence from the date on which the employee enters the employer's service or the date on which he last became entitled to leave in terms of the Wage Determination for the Hairdressing Trade, Witwatersrand and Pretoria, published under Government Notice No. 1176 of 15th July, 1938, and, in addition shall be deemed to include any period during which an employee—

- (a) is on leave in terms of this Agreement;
- (b) is required to undergo training under the *South Africa Defence Act, 1912*;
- (c) is absent from work on the instructions or at the request of the employer.

(viii) For the purpose of this clause the weekly remuneration of an employee for whom a monthly wage is prescribed in clause 4 shall be ascertained by dividing such monthly wage by four and one-third.

(c) *Boetes en kortings.*—'n Werkgewer mag 'n werknemer geen boetes opleë nie of enige kortings van sy werknemer se besoldiging maak, behalwe onderstaande nie:—

- (1) Met die skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekering-, voorsorg- en/of pensioenfondse of vakverenigingsledegelede;
- (2) as 'n werknemer onderhewig aan die bepalings van klousule 6 van werk af wegbly of weens ongeval of siekte van werk afwesig is, 'n korting in verhouding met sodanige afwesigheid;
- (3) 'n korting wat 'n werkgewer by enige Wet of enige bevel van enige bevoegde hof vereis of toegelaat word om te maak.

5. WERKURE.

(1) *Werkure.*—Die werkure van 'n werknemer, behalwe etensure, mag nie meer wees nie as—

- (a) ses-en-veertig in enige afsonderlike week van ses werkdade vanaf Maandag tot en met Saterdag; en
- (b) ag-en-'n-halfuur op enige afsonderlike dag.

(2) 'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat nie om voor 8 vm. op enige dag met werk te begin of om na 6 nm. op te hou op vyf dae in enige week en 1 nm. op die sesde dag wat of Woensdag of Saterdag moet wees; met dien verstande dat vir die doel om 'n klant te bedien wat die perseel voor genoemde sluittyd binnegekom het, van 'n werknemer vereis kan word om vyftien minute later as 6 nm. of 1 nm. op diens te bly, na gelang van die geval; met dien verstande verder dat deur sodanige verlenging die getal ure genoem in subklousule (1) nie oorskry word nie.

(3) *Etensure.*—'n Werkgewer moet aan 'n werknemer 'n tussenpoos van minstens een uur vir 'n ete toestaan so na as doenlik aan die middel van die dag se werktyd op elk van die vyf dae waarop werk tot 6 nm. voortgesit word.

(4) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Alle werkure van 'n werknemer moet, behalwe vir etensure, opeenvolgend wees.

(5) *Verbod op oortyd.*—'n Werknemer mag nie toegelaat of vereis word om langer te werk as die getal ure wat in subklousule (1) voorgeskryf is nie.

6. VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(i) 'n Werknemer is geregtig tot en moet twee opeenvolgende weke verlof toegestaan word na elke volle jaar diens by dieselfde werkgewer en moet ten opsigte van elke week daarvan 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse besoldiging wat op hom ingevolge klousule 4 van toepassing is.

(ii) Die verlof waarop 'n werknemer ingevolge subklousule (i) geregtig is, moet toegestaan word gedurende 'n tyd wat deur die werkgewer vasgestel is; met dien verstande dat as sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie dit binne twee maande na die end van die betrokke jaar diens toegestaan moet word.

(iii) 'n Werknemer wat meer as een maand diens by dieselfde werkgewer voltooi het en wie se dienskontrak voor die end van een jaar diens eindig, moet by sodanige beëindiging ten opsigte van elke week diens 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse besoldiging wat ingevolge klousule 4 op hom van toepassing is, gedeel deur vyf-en-twintig.

(iv) 'n Werknemer wat op 'n verloftyd ingevolge subklousule (i) geregtig geword het en wie se diens beëindig word voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by diensbeëindiging ten opsigte van elke week diens, 'n bedrag betaal word van minstens die weeklikse besoldiging wat ingevolge klousule 4 op hom van toepassing is, gedeel deur 25, in plaas van sodanige verlof.

(v) Bo en behalwe die jaarlikse verlof genoem in subklousule (i) is 'n werknemer op verlof teen volle betaling op alle openbare vakansiedae geregtig en as 'n openbare vakansiedag binne die tydperk van jaarlikse verlof val, moet sodanige vakansiedag by genoemde tydperk as 'n verdere tydperk van afwesigheidsverlof met volle betaling gevoeg word.

(vi) *Siekteverlof.*—Elke ongekwalifiseerde haarsnyer is geregtig op twaalf dae siekteverlof met volle betaling in enige afsonderlike jaar diens; met dien verstande dat—

- (i) die tydperk van die siekte meer as twee dae, maar hoogstens sewe dae met 'n keer is, en
- (ii) 'n doktersertifikaat op versoek van die werkgewer getoon word.

(vii) Vir die toepassing van hierdie klousule moet "diens" beskou word te begin vanaf die datum waarop die werknemer by die werkgewer diens aanvaar of die datum waarop hy laas op verlof geregtig geword het ingevolge die Loonvaststelling vir die Haarsnyersbedryf, Witwatersrand en Pretoria, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1176, van 15 Julie 1938, en moet bowendien beskou word enige tydperk in te sluit wanneer 'n werknemer—

- (a) ingevolge hierdie Ooreenkoms met verlof is;
- (a) ingevolge die *Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912*, opleiding moet ondergaan;
- (c) op bevel of versoek van die werkgewer van werk afwesig is.

(viii) Vir die toepassing van hierdie klousule moet die weeklikse besoldiging van 'n werknemer vir wie 'n maandelikse loon in klousule 4 voorgeskryf is, vasgestel word deur sodanige maandelikse loon deur vier-en-een-derde te deel.

7. PROVISION OF EQUIPMENT.

An employer shall provide, for the use of every hairdresser all tools and equipment necessary for the carrying out of his work except:—

(a) In the Ladies' Trade:—

- (i) curling tongs;
- (ii) scissors;
- (iii) combs;
- (iv) clippers (not electric).

(b) In the Gentlemen's Trade:—

- (i) clippers (not electric);
- (ii) scissors;
- (iii) razors;
- (iv) neck brush;
- (v) combs;
- (vi) strop.

(c) In cases where the employer has instituted a "colour scheme" in coats and overalls fitting in with the colour scheme of his saloon he shall supply the required overalls and coats to his assistants.

8. APPLICATION OF WAGE DETERMINATION No. 62.

The provisions contained in clauses 3 (3), (4), (5), (6) and (7), 4 (3), (4), (5) and (6) (d), 7, 8, 9 and 10 of Wage Determination No. 62 published under Government Notice No. 1176 of the 15th July, 1938, shall *mutatis mutandis* apply.

Signed at Pretoria on behalf of the parties, on this Ninth day of March, 1943.

A. NATHAN,
Chairman of the Board.

R. H. FLEET,
Vice-Chairman of the Board.

W. S. FYRTH,
Secretary of the Board.

* No. 658.]

[9 April 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF TRADE UNION.

I, JOHN HENRY LEWIS, Industrial Registrar, hereby notify in terms of section fifteen (2) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the Master Diamond Cutters' Association of South Africa will be cancelled.

JOHN H. LEWIS,
Industrial Registrar.

* No. 659.]

[9 April 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MILLING INDUSTRY.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) read with sub-section (6) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Milling Industry, shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 24th day of May, 1944, upon the employers and the employers' organisation and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union;
- (b) in terms of sub-section (2) read with sub-section (6) of section forty-eight of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 3, 4 (i), 4 (ii) and 4 (iii) of the said Agreement, shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 24th day of May, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Municipal Areas of Johannesburg (including the areas formerly under the jurisdiction of the Craighall Health Committee and the Greymont Village Council respectively), Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Roodepoort, Maraisburg, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Pretoria, Vereeniging, Bloemfontein, Cape Town, Port Elizabeth, Paarl, East London, Durban, Pietermaritzburg and the Magisterial District of Bellville; and
- (c) in terms of sub-section (4) read with sub-section (6) of section forty-eight of the said Act, declare that in the Municipal Areas of Johannesburg (including the areas formerly under the jurisdiction of the Craighall Health Committee and the Greymont Village Council respectively), Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Roodepoort, Maraisburg, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Pretoria, Vereeniging, Bloemfontein, Cape Town, Port Elizabeth, Paarl, East London, Durban, Pietermaritzburg and the Magisterial District of Bellville, and from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 24th day of May, 1944, the provisions contained in clauses 3, 4 (i), 4 (ii) and 4 (iii) of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons, as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section one of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

7. VOORSIENING VAN UITRUSTING.

'n Werkgewer moet vir die gebruik van elke haarsnyer alle gereedschap en uitrusting verskaf wat nodig is om sy werk te verrig, behalwe—

(a) In die damesbedryf:

- (i) krultange;
- (ii) skêre;
- (iii) kamme;
- (iv) knippers (nie elektries nie).

(b) In die mansbedryf:

- (i) knippers (nie elektries nie);
- (ii) skêre;
- (iii) skeermesse;
- (iv) nekborsel;
- (v) kamme;
- (vi) strop.

(c) In gevalle waar die werkgewer 'n „kleurskema" in oorjasse en oorpakke ingevoer het wat pas by die kleurskema van sy salon, moet hy die vereiste oorjasse en oorpakke aan sy assistente verskaf.

8. TOEPASSING VAN LOONVASSTELLING No. 62.

Die bepalings vervat in klousules 3 (3), (4), (5), (6) en (7), 4 (3), (4), (5) en (6) (d), 7, 8, 9 en 10 van Loonvasstelling No. 62 bekendgemaak by Goewermentskennigswing No. 1176, van 15 Julie 1938, is *mutatis mutandis* van toepassing.

Onderteken op Pretoria, namens die partye, hede die 9de dag van Maart 1943.

A. NATHAN,
Voorsitter van die Raad.

R. H. FLEET,
Ondervoorsitter van die Raad.

W. S. FYRTH,
Sekretaris van die Raad.

* No. 658.]

[9 April 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN VAKVERENIGING.

Ek, JOHN HENRY LEWIS, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel vyftien (2) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Master Diamond Cutters' Association of South Africa" ingetrek sal word.

JOHN H. LEWIS,
Nywerheidsregistrator.

* No. 659.]

[9 April 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MAALNYWERHEID.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) gelees tesame met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die maalnywerheid vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 24ste dag van Mei 1944, bindend is op die werkgewers en die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;
- (b) kragtens subartikel (2) gelees tesame met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 3 en 4 van genoemde Ooreenkoms, vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 24ste dag van Mei 1944 bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die munisipale gebiede Johannesburg (met inbegrip van die gebiede voorheen onderskeidelik onder die jurisdiksie van die Gesondheidskomitee Craighall en Dorpsraad Greymont), Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Roodepoort-Maraisburg, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Pretoria, Vereeniging, Bloemfontein, Kaapstad, Port Elizabeth, Paarl, Oos-Londen, Durban, Pietermaritzburg en die magistraatsdistrik Bellville; en
- (c) kragtens subartikel (4) gelees tesame met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 3 en 4 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 24ste dag van Mei 1944, in die munisipale gebiede Johannesburg (met inbegrip van die gebiede voorheen onderskeidelik onder die jurisdiksie van die Gesondheidskomitee Craighall en Dorpsraad Greymont), Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Roodepoort-Maraisburg, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Pretoria, Vereeniging, Bloemfontein, Kaapstad, Port Elizabeth, Paarl, Oos-Londen, Durban, Pietermaritzburg en die magistraatsdistrik Bellville *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskriving van die uitdrukking „werknemer" vervat in artikel een van genoemde Wet, ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE.

CONCILIATION BOARD FOR THE MILLING INDUSTRY.
ADDITIONAL AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between

The National Milling Workers' Industrial Union (hereinafter referred to as "the employees" or the "trade union"), of the one part, and the following employers:—

Messrs. S.A.S.C.O. Milling Co., Huguenot, Cape;
B.O.K.O.M.O. Milling Co., Ltd., Malmesbury, Cape;
Berg River Flour Mills, Huguenot, Cape;
South African Milling Co., Ltd., Cape;
United Macaroni Factories, Ltd., Cape Town;
Daniel Mills, Cape Town;
Pyotts, Ltd., Woodstock;
S.A.S.C.O. Milling Co., Ltd., Rondebosch, Cape;
Union Flour Mills, Ltd., Umbilo;
Bakers, Ltd., Umbilo;
Vereeniging Milling Co., Johannesburg;
Turins Flour Mills, Newtown;
Pheeni Sand and Co., Newtown;
Union Flour Mills, Ltd., Johannesburg;
Premier Milling Co., Ltd., Newtown;
Mendelsohn, Ltd., Boksburg;
Baders, Ltd., Benoni;
Pretoria West Milling Co., Ltd., Pretoria;
Rutowitz Mills, Pretoria;
Verseput Bros., Newtown;
Jacob Frankel, Newtown;
H. Lewis, Johannesburg;
Pyotts, Ltd., Port Elizabeth;
South African Milling Co., Port Elizabeth;
Smith Hudson, Port Elizabeth;
Peerless Flour Mills, Port Elizabeth;
K.S.M., Kingwilliamstown;
Port Elizabeth Millers' Association

(hereinafter referred to as "the employers"), of the other part,

being parties to the Conciliation Board for the Milling Industry appointed by the Minister on the 12th January, 1943.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of the Agreement shall be observed by the employers and the employees in the Milling Industry throughout the Union of South Africa.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

The Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of sub-section (1) of section forty-eight of the Act and shall remain in force until the 24th day May, 1944, or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

In the flour milling industry and the maize milling industry,

"Flour Milling Industry" means the gristing of flour, meal and/or other products from wheat and/or other cereals, but excludes the operations carried on in mills exclusively engaged in the manufacture of flour, meal and/or other products by the occupier of a mill for his own consumption and not for resale, or from wheat owned by a farmer for the consumption of such farmer and not for resale;

"Maize Milling Industry" means (1) the manufacture of maize meal, samp and/or other maize products by gristing or otherwise processing; (2) the manufacture of products from other cereals by gristing or otherwise processing and (3) the processing or reprocessing of other milled products, but excludes the operations carried on in mills exclusively engaged in the manufacture of maize meal and/or other products by the occupier of a mill for his own consumption and not for resale, or from maize owned by a farmer for the consumption of such farmer and not for resale.

4. COST OF LIVING ALLOWANCE.

(i) In addition to the cost of living allowances to which labourers and night-watchmen in the maize milling industry and the flour milling industry in the municipal areas of Johannesburg (including the areas formerly under the jurisdiction of the Craighall Health Committee and the Greymont Village Council respectively), Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Roodepoort-Maraiburg, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Pretoria, Vereeniging and Bloemfontein, are entitled to under the provisions of War Measure No. 43 of 1942, they shall be paid an allowance equal to 50 per cent. of the allowance payable under the said War Measure on the minimum wage to which they are entitled, provided that this additional allowance shall in no case exceed Is. 6d. per week.

(ii) In addition to the cost of living allowances to which labourers and night-watchmen in the maize milling industry and the flour milling industry in the Municipal Areas of Cape Town, Port Elizabeth, Paarl, East London, Durban, Pieter-

BYLAE.

VERSOENINGSRAAD VIR DIE MAALNYWERHEID—
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

BYKOMENDE OOREENKOMS

ingevolge die bepalinge van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen—

"The National Milling Workers' Industrial Union" (hierna „die werknemers" of die „vakvereniging" genoem), aan die een kant en ondervermelde werkgewers:—

Mnre. „S.A.S.C.O. Milling Co., Huguenot, Cape";
„B.O.K.O.M.O. Milling Co., Ltd., Malmesbury, Cape";
„Berg River Flour Mills, Huguenot, Cape";
„South African Milling Co., Ltd., Cape";
„United Macaroni Factories, Ltd., Cape Town";
„Daniel Mills, Cape Town";
„Pyotts, Ltd., Woodstock";
„S.A.S.C.O. Milling Co., Ltd., Rondebosch, Cape";
„Union Flour Mills, Ltd., Umbilo";
„Bakers, Ltd., Umbilo";
„Vereeniging Milling Co., Johannesburg";
„Turins Flour Mills, Newtown";
„Pheeni Sand & Co., Newtown";
„Union Flour Mills, Ltd., Johannesburg";
„Premier Milling Co., Ltd., Newtown";
„Mendelsohn, Ltd., Boksburg";
„Baders, Ltd., Benoni";
„Pretoria West Milling Co., Ltd., Pretoria";
„Rutowitz Mills, Pretoria";
„Verseput Bros., Newtown";
„Jacob Frankel, Newtown";
„H. Lewis, Johannesburg";
„Pyotts, Ltd., Port Elizabeth";
„South African Milling Co., Port Elizabeth";
„Smith Hudson, Port Elizabeth";
„Peerless Flour Mills, Port Elizabeth";
„K.S.M., Kingwilliamstown";
„Port Elizabeth Millers' Association"

(hierna „die werkgewers" genoem), aan die ander kant, wat partye is by die Versoeningsraad vir die maalywerheid op 12 Januarie 1943 deur die Minister aangestel.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalinge van die Ooreenkoms moet dwarsdeur die Unie van Suid-Afrika deur die werkgewers en die werknemers van die maalywerheid nagekom word.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister ingevolge subartikel (1) van artikel ag-en-veertig van die Wet mag bepaal, en bly van krag tot 24 Mei 1944 of vir sodanige tydperk as wat hy mag vasstel.

3. WOORDBEPALINGS.

In die koring- en die mielie-maalywerheid beteken—

„koringmaalywerheid", die maal van koring en/of ander graansoorte tot meelblom, meel en/of tot ander produkte, maar sluit nie die werksaamhede in wat in meulens voortgesit word wat uitsluitlik gebruik word vir die vervaardiging van meelblom, meel en/of ander produkte deur die houer van 'n meule vir sy eie gebruik en nie vir herverkoop nie, of van koring wat die eiendom van 'n plaasboer is vir die gebruik van sodanige plaasboer en nie vir herverkoop nie;

„mielie-maalywerheid",—(1) die vervaardiging van mielie-meel, stampielies en/of ander mielieprodukte deur middel van maal- of ander proses; (2) die vervaardiging van produkte uit ander graansoorte deur middel van maal- of ander proses; en (3) die proses of herproses van ander gemaalde produkte moet deurmaak, maar waarby die werksaamhede uitgesluit is wat in meulens wat uitsluitlik gebruik word by die vervaardiging van mielie-meel en/of ander produkte deur die houer van 'n meule vir sy eie gebruik en nie vir herverkoop uitgeoefen word of uit mielies wat die eiendom van 'n plaasboer is vir die gebruik van sodanige plaasboer en nie vir herverkoop nie.

4. LEWENSKOSTETOELAE.

(i) Bo en behalwe die lewenskostetoelae waarop arbeiders en nagwagte in die mielie- en koringmaalywerheid in die munisipale gebiede Johannesburg (met inbegrip van die gebiede voorheen onderskeidelik onder die regsgebied van die Gesondheidskomitee Graighall en Dorpsraad Greymont), Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Roodepoort-Maraiburg, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Pretoria, Vereeniging en Bloemfontein geregtig is ingevolge die bepalinge van Oorlogsmaatregel No. 43 van 1942, moet hulle 'n toelae betaal word wat gelyk is aan 50 persent van die toelae betaalbaar ingevolge genoemde Oorlogsmaatregel op die minimum loon waarop hulle geregtig is, met dien verstande dat hierdie bykomende toelae in geen geval Is. 6d. per week sal oorskry nie.

(ii) Bo en behalwe die lewenskostetoelae waarop arbeiders en nagwagte in die mielie- en koringmaalywerheid in die munisipale gebiede Kaapstad, Port Elizabeth, Paarl, Oos-Londen, Durban, Pietermaritzburg en die magistratsgebied

maritzburg and the Magisterial Area of Bellville, are entitled to under the provisions of War Measure No. 43 of 1942, they shall be paid an allowance equal to 100 per cent. of the allowance payable under the said War Measure on the minimum wage to which they are entitled, provided that this additional allowance shall in no case exceed 3s. per week.

(iii) For the purpose of the preceding sub-sections (i) and (ii) the minimum wage for labourers and night-watchmen shall be deemed to be as follows:—

	Over 18.		Under 18.	
	Per Week.	Per Month.	Per Week.	Per Month.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Labourer and Night-watchmen:				
In the Municipal Areas of Cape Town and Port Elizabeth	1 10 0	6 10 0	1 2 6	4 17 6
In the Municipal Areas of Johannesburg (including the areas formerly under the jurisdiction of Craighall Health Committee and Greytown Village Council, respectively), Paarl, East London, Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Roodepoort, Maraisburg, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel	1 7 8	6 0 0	1 1 0	4 11 0
In the Municipal Area of Pretoria	1 5 0	5 8 4	1 1 0	4 11 0
In the Municipal Areas of Bloemfontein, Durban and Pietermaritzburg	1 2 0	4 15 4	1 0 0	4 6 8
In the Municipal Areas of Vereeniging and the Magisterial Area of Bellville ...	1 4 0	5 4 0	1 0 0	4 6 8

Provided that if any labourer or night-watchman is supplied with board and/or lodging the minimum wage shall be deemed to be the amounts shown above, less 3s. for board, 2s. for lodging and 5s. for board and lodging.

Notwithstanding the provisions of paragraphs (i) and (ii) the additional allowances prescribed therein shall be diminished to the extent to which the allowances payable under War Measure No. 43 of 1942, or any amendment thereof are increased above those payable in terms thereof at the date of this Agreement or to the extent to which any employer is paying allowances in excess of those prescribed in War Measure No. 43 of 1942.

Signed at Johannesburg, this 15th day of March, 1943.

J. ELLIOT,
Chairman of the Board.

Signed at Wepener, O.F.S., this 18th day of March, 1943.

F. C. WILLIAMS,
Vice-chairman of the Board.

Signed at Johannesburg, this 15th day of March, 1943.

G. DE C. MALHERBE,
Secretary of the Board.

* No. 660]

[9 April 1943.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

NATIVE TRADE (WITWATERSRAND AND HEIDELBERG).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(a) in terms of sub-section (1) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto (hereinafter referred to as "the amending Agreement"), which relates to the Native Trade and which amends the Agreement published under Government Notice No. 886 of the 15th May, 1942, as amended by the Agreements published under Government Notices Nos. 2232 of the 30th October, 1942, and 2617 of the 18th December, 1942, shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 26th day of May, 1944, upon the employers' organizations and the trade union which entered into the amending Agreement and upon the employers and employees who are members of those organizations or that union; and

(b) in terms of sub-section (2) of section forty-eight of the said Act, declare that the provisions contained in the amending Agreement shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 26th day of May, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Trade in the Magisterial Districts of Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel and Heidelberg (Transvaal).

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

Bellville geregtig is ingevolge die bepaling van Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, moet hulle 'n toelae betaal word wat gelyk is aan 100 persent van die toelae betaalbaar ingevolge die genoemde Oorlogsmaatreël op die minimum loon waarop hulle geregtig is, met dien verstande dat hierdie bykomende toelae in geen geval meer as 3s. per week mag wees nie.

(iii) Vir die toepassing van die voorafgaande subartikels (i) en (ii) moet die minimum loon vir arbeiders en nagwagte beskou word as volg te wees:—

	Oor 18.		Onder 18.	
	Per week.	Per maand.	Per week.	Per maand.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Arbeider en nagwag:				
In die munisipale gebiede Kaapstad en Port Elizabeth	1 10 0	6 10 0	1 2 6	4 17 6
In die munisipale gebiede Johannesburg (met inbegrip van die gebiede voorheen onderskeidelik onder die regsgebied van Craighall en Dorpsraad Greytown), Paarl, Oos-Londen, Krugersdorp, Randfontein, Germiston, Roodepoort, Maraisburg, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel	1 7 8	6 0 0	1 1 0	4 11 0
In die munisipale gebied Pretoria	1 5 0	5 8 4	1 1 0	4 11 0
In die munisipale gebiede Bloemfontein, Durban en Pietermaritzburg	1 2 0	4 15 4	1 0 0	4 6 8
In die munisipale gebiede Vereeniging en die magistraatsgebied Bellville	1 4 0	5 4 0	1 0 0	4 6 8

Met dien verstande dat as enige arbeider of nagwag met kos en/of inwoning voorsien word, die minimum loon beskou moet word die bedrae te wees wat hierbo aangetoon word, min 3s. vir kos, 2s. vir inwoning en 5s. vir kos en inwoning.

Ondanks die bepaling van paragrawe (i) en (ii), moet die bykomende toelae daarin voorgeskryf tot die mate verminder word waartoe die toelae betaalbaar onder Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 of enige wysiging daarvan verhoog word bekend die wat ingevolge daarvan op die datum van hierdie Ooreenkoms betaalbaar is, of tot die mate waartoe enige werkgewer hoër toelae betaal as die wat in Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 voorgeskryf is.

Onderteken te Johannesburg, hede die 15de dag van Maart 1943.

J. ELLIOT,
Voorsitter van die Raad.

Onderteken te Wepener, O.V.S., hede die 18de dag van Maart 1943.

F. C. WILLIAMS,
Ondervoorsitter van die Raad.

Onderteken te Johannesburg, hede die 15de dag van Maart 1943.

G. DE C. MALHERBE,
Sekretaris van die Raad.

* No. 660.]

[9 April 1943.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

HANDEL MET NATURELLE (WITWATERSRAND EN HEIDELBERG).

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens subartikel (1) van artikel ag-en-veertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepaling van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn (hierna "die Wysigingsooreenkoms" genoem), wat betrekking het op die bedryf betreffende Handel met Naturelle en wat die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 886 van 15 Mei 1942, soos gewysig deur die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewings Nos. 2232 van 30 Oktober 1942, en 2617 van 18 Desember 1942, wysig, vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 26ste dag van Mei 1944, bindend is op die werkgewersorganisasies en vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie vereniging; en

(b) kragtens subartikel (2) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat die bepaling vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 26ste dag van Mei 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die magistraatsdistrikte Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel en Heidelberg (Transvaal).

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE NATIVE TRADE,
WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the *Industrial Conciliation Act, 1937*, made and entered into by and between—

- (a) The Retail Traders' Association for the Native Trade (Witwatersrand and Heidelberg),
(b) The Reef Native Trade Employers' Association (hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organizations"), of the one part; and
(c) The Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union

hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part; being the parties to the Industrial Council for the Native Trade, Witwatersrand and Heidelberg, to amend the Agreement between the said parties published under Government Notice No. 886 of the 15th May, 1942 (hereinafter referred to as "the Main Agreement"), as amended by the Agreement published under Government Notice No. 2232 of the 30th October, 1942, as follows:—

AMENDMENT TO SECTION 14 OF THE MAIN AGREEMENT.

Sub-section 14 (b) to be amended by deleting the "Note" and by inserting the words "including cost-of-living allowance" after the word "wage" where it appears.

AMENDMENT TO SECTION 25 OF THE MAIN AGREEMENT.

Add the following new paragraph to sub-section (3):—

- (c) (i) The amounts payable in terms of paragraphs (a) (i) and (a) (ii) of this sub-section shall be increased by a cost of living allowance equal to 10 per cent. of such amounts provided that the cost of living allowance shall not exceed £1. 5s. per month.

(ii) In addition to the allowance prescribed in sub-paragraph (i) hereof employers and employees or their nominees shall be paid within two weeks from the date of coming into operation of this Agreement an amount equal to that which would have been payable had this Agreement come into force on the 1st October, 1941, provided that any amount paid by way of a cost of living allowance between the 1st October, 1941, and the date of coming into force of this Agreement, shall be deducted from the amount payable in terms of this sub-paragraph.

Sub-section 25 (4) to be amended by deleting the words "engaged in the native trade" and substituting the words "a contributor to the Fund" therefor.

Sub-section 25 (5) (a) to be amended by deleting the "Note" and by inserting the words "including cost-of-living allowance" after the words "wages" and "wage".

Signed at Johannesburg on behalf of the parties, on the 24th February, 1943.

B. WEINBREN,
Chairman of the Council.

M. RAISSEN,
Vice-Chairman of the Council.

W. T. STORM,
Secretary of the Council.

* No. 661.]

[9 April 1943.

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).
VARIATION OF AREA IN RESPECT OF WHICH THE
UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE
MINING INDUSTRY HAS BEEN ESTABLISHED.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, in terms of sub-section 1 (d) of section four of the *Unemployment Benefit Act, 1937* (Act No. 25 of 1937, as amended by Act No. 17 of 1942), hereby vary the areas of the Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry referred to in Government Notice No. 366, dated the 26th February, 1943, to the following:—

The Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Carolina, Ermelo, Middelburg (Transvaal), Witbank, Klerksdorp, Potchefstroom, Ventersdorp, Vereeniging and Heilbron.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 662.]

[9 April 1943.

UNEMPLOYMENT BENEFIT ACT, 1937 (AS AMENDED).
UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND FOR THE MINING
INDUSTRY.NOTICE FIXING DATE FROM WHICH CONTRIBUTIONS
IN THE EXTENDED AREA BECOME PAYABLE.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, in terms of sub-section (1) of section thirty-four of the *Unemployment Benefit Act, 1937* (Act No. 25 of 1937, as amended by Act

BYLAE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE NATIVE TRADE,
WITWATERSRAND AND HEIDELBERG.”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalinge van die *Nywerheid-versoeningswet, 1937*, gemaak deur en aangegaan tussen—

- (a) die „Retail Traders' Association for the Native Trade (Witwatersrand and Heidelberg)”,
(b) die „Reef Native Trade Employers' Association”
(hierin verder die „werkgewers” of „werkgewersorganisasies” genoem), aan die een kant, en
(c) die „Concession Stores and Allied Trades Assistants' Union”

(hierin verder die werknemers of „die vakvereniging” genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die „Industrial Council for the Native Trade, Witwatersrand and Heidelberg”,

om die Ooreenkoms tussen genoemde partye te wysig wat bekendgemaak is by Goewermentskennisgewing No. 886 van 15 Mei 1942 (hierna „die Hoof-ooreenkoms” genoem), soos gewysig by die Ooreenkoms wat bekendgemaak is by Goewermentskennisgewing No. 2232 van 30 Oktober 1942 en wel as volg:—

WYSIGING VAN ARTIKEL 14 VAN DIE HOOF-OOREENKOMS.

Subartikel 14 (b) moet gewysig word deur skrapping van die „Opmerking” en invoeging van die woorde „insluitende lewenskostoelae” na die woord „loon” waar dit verskyn.

WYSIGING VAN ARTIKEL 25 VAN DIE HOOF-OOREENKOMS.

Voeg onderstaande nuwe paragraaf by subartikel (3):—

- (c) (i) Die bedrae betaalbaar ingevolge paragrafe (a) (i) en (a) (ii) van hierdie subartikel moet verhoog word met 'n lewenskostoelae gelyk aan 10 persent van sodanige bedrae, met dien verstande dat die lewenskostoelae nie £1. 5s. per maand mag oorskry nie.

(ii) Bo en behalwe die toelae voorgeskryf in subparagraaf (i) hiervan moet werkgewers en werknemers of hul benoemdes binne twee weke vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree 'n bedrag betaal word gelyk aan dié wat betaalbaar sou gewees het as hierdie Ooreenkoms op 1 Oktober 1941 van krag geword het; met dien verstande dat enige bedrag betaal by wyse van 'n lewenskostoelae tussen 1 Oktober 1941 en die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, van dié betaalbare bedrag ingevolge hierdie subparagraaf afgetrek moet word.

Subartikel 25 (4) moet gewysig word deur skrapping van die woorde „die naturellehandel uitgeoefen het” en vervanging daarvan deur die woorde „'n bydraer tot die fonds was”.

Subartikel 25 (5) (a) moet gewysig word deur skrapping van die „Opmerking” en vervanging daarvan deur „insluitende lewenskostoelae” na die woorde „lone” en „loon”.

Onderteken te Johannesburg namens die partye op die 24ste Februarie 1943.

B. WEINBREN,
Voorsitter van die Raad.

M. RAISSEN,
Ondervoorsitter van die Raad.

W. T. STORM,
Sekretaris van die Raad.

* No. 661.]

[9 April 1943.

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS GEWYSIG).
WYSIGING VAN DIE GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN
DIE WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE
MYNBEDRYF INGESTEL IS.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, wysig, hierby, kragtens subartikel (1) (d) van artikel vier van die *Werkloosheidbystandswet, 1937* (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig by Wet No. 17 van 1942), die gebiede van die Werkloosheid-bystandsfonds vir die Mynbedryf genoem in Goewermentskennisgewing No. 366 van 26 Februarie, 1943, na die volgende:—

Die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Heidelberg (Transvaal), Carolina, Ermelo, Middelburg (Transvaal), Witbank, Klerksdorp, Potchefstroom, Ventersdorp, Vereeniging en Heilbron.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 662.]

[9 April 1943.

WERKLOOSHEIDBYSTANDSWET, 1937 (SOOS GEWYSIG).
WERKLOOSHEID-BYSTANDSFONDS VIR DIE
MYNBEDRYF.KENNISGEWING WAT DIE DATUM BEPAAL MET
INGANG WAARVAN BYDRAES IN DIE UITGE-
BREIDE GEBIED, BETAAL WORD.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, bepaal hierby, kragtens subartikel (1) van artikel vier-entertig van die *Werkloosheidbystandswet, 1937* (Wet No. 25 van 1937, soos gewysig, by Wet No. 17 van 1942), die

No. 17 of 1942), hereby fix the 12th day of April, 1943, as the date from which contributions to the Unemployment Benefit Fund for the Mining Industry shall be paid in respect of employers and contributors in the Magisterial District of Heilbron.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 671.]

[9 April 1943.]

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, hereby, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section nineteen of the *Factories, Machinery and Building Work Act, 1941*, declare the activities mentioned below to be activities in which continuous working by means of three shifts per day is necessary—

- (a) the process of burning and steam drying in the manufacture of bricks in the Magisterial Districts of Pretoria, Brakpan and Springs as carried on by J. J. Kirkness and Elgin Fireclays Limited;
- (b) the disposal of sewage in the Municipal Area of Germiston as carried on by the Town Council of Germiston.

W. B. MADELEY,
Minister of Labour.

* No. 672.]

[9 April 1943.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF EMPLOYERS' ORGANIZATION.

I, JOHN HENRY LEWIS, Industrial Registrar, hereby notify that, in terms of sub-section (3) of section fifteen of the *Industrial Conciliation Act, 1937*, I have cancelled the registration of the South African Air-Conditioning Engineers' Association with effect from the 31st March, 1943.

JOHN H. LEWIS,
Industrial Registrar.

* No. 673.]

[9 April 1943.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LIQUOR AND CATERING TRADE, EAST LONDON.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section forty-eight of the *Industrial Conciliation Act, 1937*, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Liquor and Catering Trade, shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 18th day of April, 1944, upon the employers' organization and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or those unions;
- (b) in terms of sub-section (2) of section forty-eight of the said Act, declare that all the provisions contained in clauses 3 to 18 (inclusive) and 21 of the said Agreement shall be binding from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 18th day of April, 1944, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade in the area within a radius of 5 miles from the City Hall, East London; and
- (c) in terms of sub-section (4) of section forty-eight of the said Act, declare that in the area within a radius of 5 miles from the City Hall, East London, and from the 19th day of April, 1943, and for the period ending the 18th day of April, 1944, all the provisions contained in clauses 3 to 14 (inclusive), 16, 17 and 21 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section one of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE, EAST LONDON.

AGREEMENT

in accordance with the Provisions of the *Industrial Conciliation Act, 1937*, made and entered into by and between the

East London Licensed Victuallers' Association

12de dag van April 1943 as die datum met ingang waarvan hydraes betaal moet word aan die Werkloosheid-bystandsfonds vir die Mynbedryf, ten opsigte van werkgewers en bydraers in die magistraatsdistrik Heilbron.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 671.]

[9 April 1943.]

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBOKE WERK.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby, ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (a) van sub-artikel (1) van artikel negentien van die *Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941*, dat die bedrywighede hieronder vermeld bedrywighede is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag noodsaaklik is—

- (a) die brand- en drogingsproses deur middel van stoom by die vervaardiging van bakstone in die magistraatsdistrikte Pretoria, Brakpan en Springs soos uitgeoefen deur J. J. Kirkness en „Elgin Fireclays, Limited”;
- (b) die beskikking oor rioolvullis in die munisipale gebied Germiston soos uitgeoefen deur die Dorpsraad van Germiston.

W. B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

* No. 672.]

[9 April 1943.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, JOHN HENRY LEWIS, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „South African Air-Conditioning Engineers' Association”, kragtens sub-artikel (3) van artikel vyftien van die *Nywerheid-versoeningswet, 1937*, met ingang vanaf 31 Maart 1943 ingetrek het.

JOHN H. LEWIS,
Nywerheidsregistrateur.

* No. 673.]

[9 April 1943.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, OOS-LONDEN.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel ag-en-veertig van die *Nywerheid-versoeningswet, 1937*, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking op die Drank- en Verversingsbedryf het vanaf die 19de dag van April 1943 en vir die tydperk wat eindig op die 18de dag van April 1944, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie verenigings is;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat al die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 18 en 21 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 18de dag van April 1944, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde bedryf in die gebied binne 'n omtrek van 5 myl van die Stadsaal, Oos-Londen; en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel ag-en-veertig van genoemde Wet dat al die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 14, 16, 17 en 21 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 19de dag van April 1943, en vir die tydperk wat eindig op die 18de dag van April 1944, in die gebied binne 'n omtrek van 5 myl van die Stadsaal, Oos-Londen, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van sodanige persone wat nie by die woordbepaling van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel een van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE, EAST LONDON”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die *Nywerheid-versoeningswet, 1937*, gemaak deur en aangegaan tussen die

„East London Licensed Victuallers' Association”

(hereinafter referred to as "the employers" or "The employers' organization"), of the one part,
and the

East London Hotel and Club European Employees' Union
and the

East London Liquor and Catering Trades Employees' Union
(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade
unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Liquor
and Catering Trade, East London.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the area within a radius of five miles from the City Hall, East London, by all members of the Employers' Organization who are employers within the meaning of the Act, and who are engaged in the Liquor and Catering trade and by all members of the trade unions who are employees within the meaning of the Act and who are employed in the trade and for whom wages are prescribed in section 4 of this Agreement.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section forty-eight of the Act, and shall remain in force for one year or for such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expressions used in this Agreement, which are defined in the Act, shall have the same meanings as in the Act, and word importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the *Industrial Conciliation Act, 1937*;

"adult" means an employee of the age of 21 years or over;

"barman" means an employee other than a wine steward engaged in the sale of liquor over or from the bar in an establishment and includes a barmaid;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer for not more than one week;

"class A barman" means a barman who is a Head Barman and has had not less than five years' experience as a barman;

"class B barman" means a barman other than a head barman who has had not less than five years' experience as a barman;

"class C barman" means a barman who has had not less than three and not more than five years' experience as a barman.

"class A cook" means an employee who is the sole or chief cook and has had not less than four years' experience as a cook;

"class B cook" means an employee (other than a sole or chief cook) who has had not less than four years' experience as a cook;

"cook" means an employee (other than a grade II employee) engaged in the preparation and/or cooking of food and includes a chef;

"Council" means the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, East London, registered in terms of section four (2) of the Act;

"establishment" means any premises in which the liquor and catering trade is carried on;

"experience" means the total period or periods of employment which an employee has had in the occupation in which he is employed;

"grade I employee" means any employee (other than an employee who is engaged in connection with the preparation or cooking of food) who is not otherwise specified in this Agreement;

"grade II employee" means an adult or juvenile employee who is engaged exclusively in one or more of the following occupations in an establishment:—

Carrying foodstuffs or utensils;
cleaning vegetables;
cleaning premises, furniture, vehicles, utensils or footwear;
making or maintaining fire or removing refuse;
cleaning or feeding animals;
pushing or pulling any vehicle;
carrying or guarding luggage or parcels;
receiving messages or running errands;
cleaning fish, poultry or other articles;
plucking poultry, peeling and/or cutting up fruit or vegetables, cooking rations for natives or cooking eggs, and making toast, tea, coffee, cocoa or similar beverages;

"carrying foodstuffs or utensils" does not include carrying meals or refreshments to guests;

"guest" does not include the employer or any member of his family or any person employed in the establishment;

(hierna genoem „die werkgewers" of „die werkgewers-organisatie"), aan die een kant, en die

„East London Hotel and Club European Employees' Union"
en die

„East London Liquor and Catering Trades Employees' Union"

(hierna genoem „die werknemers" of „die vakverenigings"), aan die ander kant,

wat die partye is by die „Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, East London".

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepaling van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die gebied binne 'n omtrek van vyf myl vanaf die Stadsaal, Oos-Londen, deur alle lede van die werkgewersorganisasie wat binne die betekenis van die Wet werkgewers is en wat die drank- en verversingsbedryf uitoefen en deur alle lede van die vakverenigings wat binne die betekenis van die Wet werknemers is en wat in die bedryf werksaam is en vir wie lone in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as wat die Minister ingevolge artikel ag-en-veertig van die Wet mag spesifiseer en bly van krag vir een jaar of vir sodanige tydperk as wat deur hom vasgestel mag word.

3. WOORDBEPALINGS.

Tensy die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, het alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebruyk word en waarvan die betekenis in die Wet bepaal is, dieselfde betekenis as in die Wet en sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in; verder, tensy teenstrydig met die samehang beteken—

„Wet", die *Nywerheid-versoeningswet, 1937*;

„volwassene", 'n werknemer van 21 jaar oud of ouer;

„kantienman", 'n werknemer, behalwe 'n wynkelner, werksaam by die verkoop van drank oor die toonbank of uit die kantien in 'n inrigting en sluit 'n kantienmeisie in;

„los werknemer", 'n werknemer wat vir hoogstens een week by dieselfde werkgever in diens is;

„kantienman, klas A", 'n kantienman wat hoof-kantienman is en met minstens vyf jaar ervaring as kantienman;

„kantienman, klas B", 'n kantienman, behalwe 'n hoof-kantienman, met minstens vyf jaar ervaring as kantienman;

„kantienman, klas C", 'n kantienman met minstens drie en hoogstens vyf jaar ervaring as kantienman;

„kok, klas A", 'n werknemer wat die enigste of hoofkok is en met minstens vier jaar ervaring as kok;

„kok, klas B", 'n werknemer (behalwe die enigste of 'n hoofkok) met minstens vier jaar ervaring as kok.

„kok", 'n werknemer (behalwe 'n werknemer, graad II) wat kos berei en/of kook en sluit 'n sjef in;

„Raad", die „Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, East London", geregistreer ingevolge artikel vier (2) van die Wet;

„inrigting", enige perseel waarin die drank- en verversingsbedryf uitgeoefen word;

„ervaring", die totale tydperk of tydperke diens van 'n werknemer in die beroep waarin hy werksaam is;

„werknemer, graad I", 'n werknemer (behalwe 'n werknemer wat werksaam is in verband met die bereiding of kook van kos) wat nie andersins in hierdie Ooreenkoms gespesifiseer is nie;

„werknemer, graad II", 'n volwasse of jeugdige werknemer wat uitsluitlik een of meer van onderstaande beroepe in 'n inrigting uitoefen:—

Voedingsmiddele of werktuie dra;
groente skoonmaak;
perseel, meubels, voertuie, werktuie of skoetsel skoonmaak;
vuur maak aan die brand hou of vuilgoed verwyder;
diere skoonmaak of voer;
'n voertuig stoot of trek;
bagasie of pakkette dra of bewaak;
boodskappe ontvang of doen;
vis, pluimvee of ander artikels skoonmaak;
pluimvee pluk, vrugte of groente skil en/of opsny,
rantsoene vir natuurlike kook of eiers gaar maak,
brood rooster, en tee, koffie, kakao of soortgelyke drankke maak;

„voedingsmiddele of werktuie dra", en is daarby nie inbegrepe etes of verversings na gaste dra nie;

„gas", en is daarby nie inbegrepe die werkgever of enige lid van sy gesin of 'n persoon wat in die inrigting in diens is nie;

- "headwaiter" means an employee wholly or mainly engaged in showing customers to seats, supervising service to customers and one who is in charge of a subordinate staff of waiters and who may in addition perform any of the duties of a waiter;
- "headwaitress" means an employee wholly or mainly engaged in showing customers to seats, supervising service to customers and one who is in charge of a subordinate staff of waitresses and who may in addition perform any of the duties of a waitress;
- "housekeeper" means a female employee specifically engaged to direct or supervise the work of housemaids and chambermaids, and who may, in addition, perform any of the duties of a housemaid or chambermaid;
- "housemaid" means a female employee engaged in dusting or tidying bedrooms, living-rooms or other parts of the establishment; making beds and assisting in the receipt and mending of household linen, handling linen and laundry, issuing stores, and the supervision of grade II employees;
- "chambermaid" means a female employee engaged in dusting or tidying bedrooms, living-rooms or other parts of the establishment; making beds and assisting in the receipt and mending of household linen;
- "hourly wage" means the monthly wages divided by 260 in the case of a monthly paid employee or by 60 in the case of a weekly paid employee;
- "juvenile" means an employee under the age of 21 years or any apprentice;
- "learner" means a barman, a cook, a waiter or a waitress who has had less than 3 years', 4 years', 3 years' and 3 years' experience respectively;
- "Liquor and Catering Trade" or "Trade" means the trade carried on by employees and their employees when conducting whether temporarily or permanently, the business of catering, hotels or bars, if liquor is supplied in connection with such business and the supply thereof is carried on in terms of a licence under the provisions of the *Liquor Act, 1928*, but does not include the Trade carried on by an employer in terms of a restaurant, refreshment or tea room keeper's licence under Item No. 20 of Part I of the Second Schedule to the *Licences Consolidation Act, 1925*, whether or not such employer is also the holder of a liquor licence under the *Liquor Act, 1928*, permitting of the supply of liquor in his restaurant, refreshment or tea room;
- "part-time employee" means an employee (other than a casual employee) who is employed for a period with a spread-over not exceeding six hours in any one day;
- "page" means a male employee wholly or mainly engaged in running errands, delivering letters, messages, parcels, answering bells, telephones, and may, in addition, assist the wine steward in the serving of guests with spirits, wine, malt and light refreshments;
- "porter" means a male employee engaged wholly or substantially in meeting trains, etc., arranging for guests and their luggage to be taken to or from an establishment, driving an establishment's vehicles, and who may in addition receive or deliver messages or packages and assist in serving meals or refreshments;
- "quarter" means in any year a three-monthly period beginning the first day of January, April, July, or October;
- "seven-day establishment" means an establishment in which the liquor and catering trade is carried on for seven days a week;
- "spreadover" means the period in any day from the time when the employee begins work to the time when he finishes work for that day; for the purpose of this definition "day" means any period of twenty-four hours;
- "wages" do not include commission;
- "waitress qualified" means a female employee who serves or carries meals, foodstuffs, or refreshments to guests, and who has had not less than three years' experience;
- "waiter qualified" means an employee other than a wine steward with not less than three years' experience who is engaged to serve guests at table or in any portion of the building occupied by guests, and to perform such other services as the comfort and convenience of hotel guests may require, including the preparation of hors-d'oeuvres and any other light refreshments;
- "weekly wage" means the weekly wage prescribed in section 4 (1) or where a monthly wage has been prescribed such monthly wage divided by four and one third;
- "wine steward" means a male employee wholly or mainly engaged in serving guests at table, or in any other portion of the building occupied by the guests, with spirits, wine, ale and light refreshments, and who performs such other service as the comfort and convenience of the hotel guests may require, and who is in charge of a subordinate staff of pages, and may, in addition, perform the duties of a page.
- "hoofkelder" ", 'n werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens om klante se sitplekke aan te wys, wat toesig hou oor die bediening van klante, en een wat toesig het oor 'n ondergeskikte personeel kelders en wat daarby enige pligte van 'n kelder kan uitvoer;
- "hoofkelderin" ", 'n werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens om klante se sitplekke aan te wys, wat toesig hou oor die bediening van klante en een wat toesig het oor 'n ondergeskikte personeel kelderinne en wat daarby enige pligte van 'n kelderin kan uitvoer;
- "huishoudster" ", 'n vroulike werknemer in diens om binne- of kamerbediendes se werk te bestuur of om toesig daaroor te hou, en wat verder enige pligte van 'n binne- of kamerbediende kan uitvoer;
- "binnebediende" ", 'n vroulike werknemer in diens om slaapkamers, sitkamers of ander dele van 'n inrigting af te stof of aan die kant te maak; wat beddens opmaak en wat behulpsaam is by die ontvangs en herstel van huislinne, wat linne en wasgoed hanteer, wat voorrade uitreik en toesig hou oor werknemers, graad II;
- "kamerbediende" ", 'n vroulike werknemer in diens om slaapkamers, sitkamers of ander dele van 'n inrigting af te stof of aan die kant te maak; wat beddens opmaak en behulpsaam is by die ontvangs en herstel van huislinne;
- "uurloon" ", die maandelikse loon gedeel deur 260 in geval van 'n maandeliks betaalde werknemer of deur 60 in geval van 'n weekliks betaalde werknemer;
- "jeugdige" ", 'n werknemer onder die ouderdom van 21 jaar, of enige vakleerling;
- "leerling" ", 'n kantienman, 'n kok, 'n kelder of 'n kelderin met minder as onderskeidelik 3 jaar, 4 jaar, 3 jaar en 3 jaar ervaring;
- "drank- en verversingsbedryf" of "bedryf" ", die bedryf uitgeoefen deur werkgewers en hul werknemers as hulle tydelik of permanent die besigheid dryf van verversings verskaf, hotelle of kantiene hou as drank in verband met sodanige besigheid verskaf word en die verskaffing daarvan voortgesit word ingevolge 'n lisensie kragsens die bepalings van die *Drankwet, 1928*, maar sluit nie die bedryf in wat uitgeoefen word ingevolge 'n restaurant-, verversings- of teekamerhouerslisensie ingevolge Item No. 20 van Deel I van die Tweede Bylae by die *Licenties Konsolidatie Wet, 1925*, of sodanige werkgewer ook die houer is van 'n dranklisensie kragsens die *Drankwet, 1928*, wat die verskaffing van drank in sy restaurant, verversings- of teekamer toelaat of nie;
- "deelytse werknemer" ", 'n werknemer (behalwe 'n los werknemer) wat 'n tydperk met 'n werkdag van hoogstens ses uur per dag werk;
- "page" ", 'n manlike werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik boodskappe doen, briewe, boodskappe of pakkette aflewer, klokkes en telefone beantwoord, en wat daarby die wynkelder behulpsaam kan wees by die bediening van gaste met spiritualieë, wyn, bier en ligte verversings;
- "kruier" ", 'n manlike werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens om by die aankoms van treine, ens., by te wees, vir gaste en hul bagasie te reël om na of van 'n inrigting geneem te word, die inrigting se voertuig bestuur, en wat verder boodskappe of pakkette kan ontvang of aflewer of behulpsaam is by die bediening van etes of verversings;
- "kwartaal" ", enige tydperk van drie maande wat begin op die eerste dag van Januarie, April, Julie of Oktober;
- "sewedaagse inrigting" ", 'n inrigting waarin die drank- en verversingsbedryf vir sewe dae in 'n week uitgeoefen word;
- "werkdag" ", die tydperk op enige dag vanaf die tyd waarop die werknemer begin werk tot die tyd waarop hy vir daardie dag ophou met werk. Vir die doel van hierdie woordbepaling beteken "dag" enige tydperk van vier-en-twintig uur;
- "lone" ", dat kommissie uitgeslote is;
- "kelderin, gekwalifiseerd" ", 'n vroulike werknemer wat gaste bedien met etes, voedingsmiddels of verversings of dit na hulle dra, en met minstens drie jaar ervaring;
- "kelder, gekwalifiseerd" ", 'n werknemer behalwe 'n wynkelder met minstens drie jaar ervaring wat in diens is vir die bediening van gaste aan tafel of in enige ander deel van die gebou deur gaste bewoon en om sodanige ander dienste te verrig as wat vir die gemak en gerief van hotelgaste nodig mag wees met inbegrip van die bereiding van hors d'oeuvres en enige ander ligte verversings;
- "weeklikse loon" ", die weeklikse loon bepaal in artikel 4 (1) of as 'n maandelikse loon voorgeskryf is, sodanige maandelikse loon, gedeel deur vier-en-een-derde;
- "wynkelder" ", 'n manlike werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens vir die bediening van gaste aan tafel of in enige ander deel van die gebou deur gaste bewoon, met spiritualieë, wyn, bier en ligte verversings en wat sodanige ander dienste verrig as wat vir die gemak en gerief van hotelgaste nodig mag wees en wat toesig het oor 'n ondergeskikte personeel pages en daarbenewens die pligte van 'n page kan uitvoer.

4. WAGES.

(1) The following wages shall be paid to the undermentioned classes of employees:—

Class of Employee.	GROUP I. Employees other than Casual Employees or Part-time Employees.	GROUP II. Part-time Employees and Casual Employees other than those in Group III.	GROUP III. Part-time Employees and Casual Employees Employed at Performances or Functions for which a Theatre or Sports Ground or Temporary Liquor Licence is held.
	Per Month. £ s. d.	Per Day or Part of a Day. £ s. d.	£ s. d.
Barman—			
Class A.....	25 0 0	1 0 0	0 2 6 per hour.
Class B.....	20 0 0	0 15 0	0 2 6 "
Class C.....	15 0 0	0 12 6	0 2 6 "
Learner Barman—			
First year.....	7 10 0	—	—
Second year.....	12 10 0	—	—
Third year.....	14 0 0	—	—
Cook (Male)—			
Class A.....	17 0 0	1 0 0	1 0 0 per day.
Class B.....	10 0 0	0 10 0	0 10 0 "
Cook (Female)—			
Class A.....	8 10 0	0 15 0	0 15 0 "
Class B.....	6 0 0	0 10 0	0 10 0 "
Cook, Learner (Male)—			
First six months.....	6 0 0	—	—
Second six months.....	6 10 0	—	—
Third six months.....	7 0 0	—	—
Fourth six months.....	7 10 0	—	—
Fifth six months.....	8 0 0	—	—
Sixth six months.....	8 10 0	—	—
Seventh six months.....	9 0 0	—	—
Eighth six months.....	9 10 0	—	—
Cook, Learner (Female)—			
First six months.....	3 0 0	—	—
Second six months.....	3 5 0	—	—
Third six months.....	3 10 0	—	—
Fourth six months.....	3 15 0	—	—
Fifth six months.....	4 0 0	—	—
Sixth six months.....	4 10 0	—	—
Seventh six months.....	5 0 0	—	—
Eighth six months.....	5 10 0	—	—
Head Waiter.....	13 0 0	0 12 6	0 2 6 per hour.
Waiter, qualified.....	9 0 0	0 7 6	0 1 6 "
		per meal, or	
		0 10 6	
		per day	
Learner Waiter—			
First six months.....	4 0 0	—	—
Second six months.....	4 10 0	—	—
Third six months.....	5 0 0	—	—
Fourth six months.....	6 0 0	—	—
Fifth six months.....	6 10 0	—	—
Sixth six months.....	7 0 0	—	—
Wine Steward.....	9 0 0	0 7 6	0 1 6 per hour.
		per meal, or	
		0 10 6	
		per day	
Head Waitress.....	11 0 0	0 7 6	0 2 0 "
		per meal, or	
		0 10 6	
		per day	
Waitress, qualified.....	8 0 0	0 5 0	0 1 6 "
		per meal, or	
		0 10 0	
		per day	
Learner Waitress—			
First year.....	5 0 0	—	—
Second year.....	6 0 0	—	—
Third year.....	7 0 0	—	—
Housekeeper—			
First year of experience.....	8 0 0	—	—
Second year of experience.....	8 10 0	—	—
Third year of experience.....	9 0 0	—	—
Fourth year of experience.....	9 10 0	—	—
Fifth year of experience.....	10 0 0	—	—
Thereafter.....	11 0 0	—	—
Housemaid—			
First year of experience.....	5 0 0	—	—
Second year of experience.....	5 10 0	—	—
Third year of experience.....	6 0 0	—	—
Fourth year of experience.....	6 10 0	—	—
Fifth year of experience.....	7 0 0	—	—
Thereafter.....	8 0 0	—	—
Chambermaid—			
First year of experience.....	3 0 0	—	—
Second year of experience.....	3 10 0	—	—
Third year of experience.....	4 0 0	—	—
Thereafter.....	5 0 0	—	—
Grade I Employee.....	7 10 0	0 10 0	0 1 0 per hour, with minimum of 0 4 0 per day.
Grade II Employee.....	2 16 8	0 3 6	0 3 6 per day.
Porter.....	10 0 0	—	—
Page, 18 years and over—			
First year of experience.....	4 0 0	—	—
Second year of experience.....	5 0 0	—	—
Third year of experience.....	6 0 0	—	—
Thereafter.....	7 0 0	—	—
Page, under 18 years.....	3 10 0	—	—

NOTE.—No learner shall be employed as a casual employee at wages lower than are prescribed for a qualified casual employee on the same class of work as that on which such learner is employed.

(2) In addition to the wages payable to employees in terms of this section they shall on each pay-day be paid cost of living allowances as laid down in War Measure No. 43 of 1942.

(3) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wages which were being paid to an employee prior to the date of this Agreement.

5. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME.

(1) The wages and all other remunerations of employees shall become due and be paid monthly or weekly should the employer so elect. If the services of an employee are termin-

4. LONE.

(1) Onderstaande lone moet aan ondervermelde kategories werknemers betaal word:—

Kategorie werknemers.	GROEP I. Werknemers behalwe los of deeltydse werknemers.	GROEP II. Deeltydse en los werknemers behalwe die in Groep III.	GROEP III. Deeltydse werknemers en los werknemers werksaam by geleentheid van opvoerings en funksies waarvoor 'n teater, sportsgronde, of tydelike dranklisensie rehou word.
	Per maand. £ s. d.	Per dag of deel van 'n dag. £ s. d.	£ s. d.
Kantienman—			
Klas A.....	25 0 0	1 0 0	0 2 6 per uur.
Klas B.....	20 0 0	0 15 0	0 2 6 "
Klas C.....	15 0 0	0 12 6	0 2 6 "
Leerling-kantienman—			
Die eerste jaar.....	7 10 0	—	—
Die tweede jaar.....	12 10 0	—	—
Die derde jaar.....	14 0 0	—	—
Kok (manlik)—			
Klas A.....	17 0 0	1 0 0	1 0 0 per dag.
Klas B.....	10 0 0	0 10 0	0 10 0 "
Kok (vroulik)—			
Klas A.....	8 10 0	0 15 0	0 15 0 "
Klas B.....	6 0 0	0 10 0	0 10 0 "
Kok, leerling (manlik)—			
Die eerste ses maande.....	6 0 0	—	—
Die tweede ses maande.....	6 10 0	—	—
Die derde ses maande.....	7 0 0	—	—
Die vierde ses maande.....	7 10 0	—	—
Die vyfde ses maande.....	8 0 0	—	—
Die sesde ses maande.....	8 10 0	—	—
Die sewende ses maande.....	9 0 0	—	—
Die agste ses maande.....	9 10 0	—	—
Kok, leerling (vroulik)—			
Die eerste ses maande.....	3 0 0	—	—
Die tweede ses maande.....	3 5 0	—	—
Die derde ses maande.....	3 10 0	—	—
Die vierde ses maande.....	3 15 0	—	—
Die vyfde ses maande.....	4 0 0	—	—
Die sesde ses maande.....	4 10 0	—	—
Die sewende ses maande.....	5 0 0	—	—
Die agste ses maande.....	5 10 0	—	—
Hoofkelner.....	13 0 0	0 12 6	0 2 6 per uur.
Kelner, gekwalifiseerd....	9 0 0	0 7 6	0 1 6 "
		per ete, of	
		0 10 6	
		per dag	
Leerling-kelner—			
Die eerste ses maande.....	4 0 0	—	—
Die tweede ses maande.....	4 10 0	—	—
Die derde ses maande.....	5 0 0	—	—
Die vierde ses maande.....	6 0 0	—	—
Die vyfde ses maande.....	6 10 0	—	—
Die sesde ses maande.....	7 0 0	—	—
Wynkelner.....	9 0 0	0 7 6	0 1 6 per uur.
		per ete, of	
		0 10 6	
		per dag	
Hoofkelnerin.....	11 0 0	0 7 6	0 2 0 "
		per ete, of	
		0 10 6	
		per dag	
Kelnerin, gekwalifiseerd..	8 0 0	0 5 0	0 1 6 "
		per ete, of	
		0 10 0	
		per dag	
Leerling-kelnerin—			
Die eerste jaar.....	5 0 0	—	—
Die tweede jaar.....	6 0 0	—	—
Die derde jaar.....	7 0 0	—	—
Huishoudster—			
Die eerste jaar ervaring.....	8 0 0	—	—
Die tweede jaar ervaring.....	8 10 0	—	—
Die derde jaar ervaring.....	9 0 0	—	—
Die vierde jaar ervaring.....	9 10 0	—	—
Die vyfde jaar ervaring.....	10 0 0	—	—
Daarna.....	11 0 0	—	—
Binnediende—			
Die eerste jaar ervaring.....	5 0 0	—	—
Die tweede jaar ervaring.....	5 10 0	—	—
Die derde jaar ervaring.....	6 0 0	—	—
Die vierde jaar ervaring.....	6 10 0	—	—
Die vyfde jaar ervaring.....	7 0 0	—	—
Daarna.....	8 0 0	—	—
Kamerbediende—			
Die eerste jaar ervaring.....	3 0 0	—	—
Die tweede jaar ervaring.....	3 10 0	—	—
Die derde jaar ervaring.....	4 0 0	—	—
Daarna.....	5 0 0	—	—
Werknemer, graad I.....	7 10 0	0 10 0	0 1 0 per uur, met 'n minimum van 0 4 0 per dag.
Werknemer, graad II.....	2 16 8	0 3 6	0 3 6 per dag.
Kruier.....	10 0 0	—	—
Page, 18 jaar en ouer—			
Die eerste jaar ervaring.....	4 0 0	—	—
Die tweede jaar ervaring.....	5 0 0	—	—
Die derde jaar ervaring.....	6 0 0	—	—
Daarna.....	7 0 0	—	—
Page, onder 18 jaar oud..	3 10 0	—	—

OPMERKING.—Geen leerling mag as los werknemer in diens geneem word teen laer lone as wat voorgeskryf is vir 'n gekwalifiseerde los werknemer op dieselfde klas werk as dié waarop sodanige leerling werksaam is nie.

(2) Benewens die lone betaalbaar aan werknemers ingevolge hierdie artikel moet hulle op elke betaaldag lewenskoste-toelaes betaal word soos bepaal in Oorlogsmatereel No. 43 van 1942.

(3) Geen bepaling van hierdie Ooreenkoms is so van krag dat dit die lone wat voor die datum van hierdie Ooreenkoms aan 'n werknemer betaal is, verminder nie.

5. BETALING VAN LONE EN OORTYD.

(1) Die lone en alle ander besoldiging van werknemers is verskuldig en moet maandeliks of wekeliks betaal word as die werkgever dit so verkies. As die dienste van 'n werk-

ated at any time before the usual pay-day of such employee, any wages and rates due to him shall be paid on such termination.

(2) (a) An employer who does not provide a female employee (other than a barmaid and a Grade II employee) with lodging shall in lieu thereof pay per month to such employee on the usual pay-day in addition to the wage the sum of £2.

(b) An employer who does not provide a Grade II employee with lodging shall in lieu thereof pay per month to such employee on the usual pay-day in addition to the wage, the sum of 15s.

(c) An employer who does not provide a married male employee (other than a barman or Grade II employee) with lodging, shall in lieu thereof pay per month to him on the usual pay-day in addition to his wages not less than 10s.

(d) An employer who does not provide a Grade II employee with three meals per day shall in lieu thereof pay per month to such employee on the usual pay-day in addition to the wage the sum of 15s.

(e) In addition to the wages set out in section 4 of this Agreement all employees shall, if they so desire, be provided free of charge with such meals as fall within the spreadover.

(3) No premium shall be charged or accepted for the training of an employee.

(4) No fines of any kind shall be imposed upon an employee.

(5) No employee shall be required to purchase goods from his employer.

(6) No deductions of any kind other than the following shall be made from the wages and rates of an employee:—

(a) Where an employee absents himself from work a pro rata amount may be deducted for the period of such absence;

(b) with the written consent of the employee, deductions may be made for holiday, sick insurance, provident or pension funds, or for contributions to the funds of the trade unions;

(c) contributions to Council funds shall be deducted in terms of section 16 of this Agreement;

(d) where an employer is compelled by any law, ordinance or legal process to make payment for or on behalf of an employee, any amount so paid may be deducted.

6. UNIFORMS.

(1) Where employers require porters or pages to wear uniforms, such uniforms shall be provided by the employer free of charge and remain his property.

(2) Where, in the opinion of the employer, uniforms are ill-used, he may supply new uniforms, and subject to the approval of the Council deduct from the wages of the employees concerned amounts representing the estimated loss to him by reason of the ill-use.

(3) If an employee to whom a new uniform has been supplied, resigns his employment within three months of the date of such supply, the employer may, subject to the approval of the Council, deduct from wages due an amount not exceeding half the cost of such uniform. The uniform shall nevertheless remain the property of the employer.

7. JUVENILES.

No juvenile under the age of 16 years shall be employed in any establishment.

8. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

(1) There shall be employed one class A barman before a class B or class C barman may be employed, provided that in an establishment employing only one barman such employee may be a class B barman.

For each class A barman there may be employed not more than two class B barmen and one class C barman, or one class B barman and two class C barmen.

For each class A and class B barman there may be employed not more than one learner barman.

(2) Before a learner waiter or learner waitress may be employed in an establishment, there shall first be employed in such establishment not less than two waiters or waitresses respectively, each in receipt of not less than the minimum wages prescribed in this Agreement for a qualified waiter or waitress, as the case may be, and thereafter for every two waiters or waitresses each in receipt of not less than such wages there may be employed not more than one learner waiter or waitress respectively.

(3) Before a learner cook male or a learner cook female may be employed in an establishment, there shall be employed in such establishment not less than one class A cook male or one class A cook female respectively, and thereafter for every class A or class B cook male or cook female, there may be employed in such establishment not more than one learner cook male or learner cook female respectively.

nemer te eniger tyd voor die gewone betaaldag van sodanige werknemer betaal word, moet alle lone en stuklone wat aan hom verskuldig is by sodanige beëindiging betaal word.

(2) (a) 'n Werkgewer wat nie 'n vroulike werknemer (behalwe 'n kantiënmeisie en 'n werknemer, graad II) van huisvesting voorsien nie, moet in plaas daarvan aan sodanige werknemer maandeliks op die gewone betaaldag benewens die loon die bedrag van £2 betaal.

(b) 'n Werkgewer wat nie 'n werknemer, graad II, van huisvesting voorsien nie, moet in plaas daarvan aan sodanige werknemer maandeliks op die gewone betaaldag benewens die loon, die bedrag van 15s. betaal.

(c) 'n Werkgewer wat nie 'n getroude manlike werknemer (behalwe 'n kantiënman of werknemer, graad II) van huisvesting voorsien nie, moet in plaas daarvan aan hom maandeliks op die gewone betaaldag benewens sy loon minstens 10s. betaal.

(d) 'n Werkgewer wat nie 'n werknemer, graad II, van drie etes per dag voorsien nie, moet in plaas daarvan maandeliks op die gewone betaaldag benewens die loon die bedrag van 15s. betaal.

(e) Benewens die lone wat in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms uiteengesit is, moet alle werknemers, as hulle dit verlang, kosteloos van sodanige etes voorsien word as wat binne die werkdag val.

(3) Geen onderriggeld mag gevorderd of aangeneem word vir die opleiding van 'n werknemer nie.

(4) Geen boetes van watter aard ook al mag op 'n werknemer gelê word nie.

(5) Van geen werknemer mag vereis word om goedere van sy werkgewer te koop nie.

(6) Geen kortings van watter aard ook al, behalwe onderstaande, mag van die lone en stuklone van 'n werknemer gemaak word nie:—

(a) As 'n werknemer van die werk af wegbly, kan 'n pro rata bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid afgetrek word;

(b) met skriftelike toestemming van die werknemer kan kortings gemaak word vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsorg- of pensioenfondse of vir bydraes tot die fondse van die vakverenigings;

(c) bydraes tot Raadfondse moet ingevolge artikel 16 van hierdie Ooreenkoms afgetrek word;

(d) as 'n werkgewer by enige Wet, Ordonnansie of regs-geding gedwing word om vir of namens 'n werknemer betaling te doen, kan enige bedrag wat aldus betaal is, afgetrek word.

6. UNIFORMS.

(1) As werkgewers vereis dat kruiers of pages uniforms moet dra, moet sodanige uniforms kosteloos deur die werk-gewer verskaf word en sy eiendom bly.

(2) Waar uniforms na die mening van die werkgewer misbruik word, kan hy nuwe uniforms verskaf en onderworpe aan die goedkeuring van die Raad bedrae van die lone van die betrokke werknemers aftrek wat die beraamde verlies wat hy deur genoemde misbruik gely het, voorstel.

(3) As 'n werknemer aan wie 'n nuwe uniform verskaf is sy betrekking binne drie maande na die datum van sodanige verskaffing neerlê, kan die werkgewer, onderworpe aan die goedkeuring van die Raad, van sy verskuldigde loon 'n bedrag van hoogstens die helfte van die koste van sodanige uniform aftrek. Die uniform bly nietemin die eiendom van die werk-gewer.

7. JEUGDIGES.

Geen jeugdige onder 16 jaar oud mag in 'n inrigting in diens geneem word nie.

8. VERHOUDING VAN WERKNEMERS.

(1) Daar moet een kantiënman, klas A, in diens wees voor 'n kantiënman, klas B of klas C, in diens geneem kan word, met dien verstande dat in 'n inrigting waar slegs een kantiënman in diens is sodanige werknemer 'n kantiënman, klas B, mag wees.

Vir elke kantiënman, klas A, kan daar hoogstens twee kantiënmanne, klas B, en een kantiënman, klas C, of een kantiënman, klas B, en twee kantiënmanne, klas C, in diens geneem word.

Vir elke kantiënman, klas A en klas B, kan daar hoogstens een leerling-kantiënman in diens geneem word.

(2) Voor 'n leerling-kelner of leerling-kelnerin in 'n inrigting in diens geneem kan word, moet daar eers in sodanige inrigting minstens twee kelners of kelnerinne onderskeidelik in diens geneem word, elk waarvan minstens die minimum lone voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms vir 'n gekwalifiseerde kelner of kelnerin, na gelang van die geval, ontvang en daarna kan daar vir elke twee kelners of kelnerinne elk waarvan minstens sodanige lone ontvang hoogstens een leerling-kelner of -kelnerin onderskeidelik in diens geneem word.

(3) Voor 'n manlike leerling-kok of 'n vroulike leerling-kok in 'n inrigting in diens geneem kan word, moet daar in sodanige inrigting minstens een manlike kok, klas A, of een vroulike kok, klas A, onderskeidelik in diens geneem word en daarna kan daar vir elke manlike kok, klas A of klas B, of vroulike kok in sodanige inrigting hoogstens een manlike leerling-kok of vroulike leerling-kok onderskeidelik in diens geneem word.

(4) For the purposes of this section, an employer who is actively engaged in his own establishment in the work of a barman and/or cook may be reckoned as either a class A barman or a class A cook, but not both; provided he has caused his name to appear on the register prescribed under section fifty-seven (1) of the Act, and has clearly stated therein whether he desires to be reckoned as a class A barman or a class A cook.

(5) Casual or part-time employees shall not be reckoned as employees for the purposes of this section.

9. HOURS OF WORK.

(1) The ordinary working hours of an employee shall not exceed 60 in any one week or 9 on any one day which shall be completed within a spreadover of 14 hours: Provided that in the case of a porter, the spreadover shall not be restricted to 14 hours.

(2) An employee who is required to work on any one day in excess of the ordinary working hours for such day, shall be allowed to add such excess to his time off on the following day: Provided that for any hours worked in excess of 60 hours a week an employee shall be paid one and a half times the hourly rate.

(3) Every employee shall be granted not less than 30 minutes for each meal falling within his hours of work, and no employee shall work longer than 6 hours without an interval of at least 30 minutes for a meal. All meal-times shall be included in the spreadover, but shall not form part of the hours of work.

(4) An employee who is required to resume work within an interval of less than eight hours after the completion of work on the previous day, shall be paid for each hour or part of an hour by which such interval is less than eight hours, not less than 2s.

(5) An employee who on any day is required by his employer to remain on his premises shall be deemed during the whole of the period he is so required to remain to be working.

10. HOLIDAYS.

(1) In respect of each fifty-two weeks of service with the same employer the following leave of absence on full pay shall be given:—

- (a) All female employees (other than grade II): 3 weeks.
- (b) Barmen: 16 days.
- (c) Head Waiters, Waiters, Wine Stewards and Cooks: 3 weeks.
- (c) All other employees: 2 weeks.

(2) The employer may fix the time when such leave shall be taken, but if the employer shall not have granted to an employee his period of leave at an earlier date, such leave shall be granted and taken so as to commence within two months after the termination of fifty-two weeks' service. When in any year of an employee's service his employment is terminated before the completion of the year's, but after the completion of one month's employment, the employer shall pay to the employee for each completed week of employment in the uncompleted year, two-fiftieths of a week's wages at the wage which the employee was receiving when his employment was terminated. An employee who is under notice to terminate his service may instead of such payment be given leave of absence on full pay for a pro rata period during the currency of such notice.

(3) For the purpose of the preceding sub-section, an employee's service shall be counted from the date of the commencement of this Agreement, or the date of his commencing his service, whichever is the later.

(4) The expression in this section "the same employer" shall include in the case of the death of an employer the legal representative, heir, or legatee of that employer, or, in the case of insolvency or liquidation of the employer, the trustee or liquidator so long as such representative, heir, legatee, trustee, or liquidator continues to carry on the business and to employ the employee therein.

(5) No employee shall be permitted to work for wages or any other consideration during the period of his absence on leave on full pay.

(6) Casual leave of absence shall be deducted from the annual leave each year, provided no deduction from wages is made in respect of such absence.

11. SICK LEAVE.

Each employee shall be entitled to fourteen days' sick leave on full pay, during every twelve months' continuous service with the same employer, provided that—

- (a) he has completed twelve months' continuous service with the same employer; and
- (b) he produces at his own expense a medical certificate, in respect of his illness, issued by a doctor to be named by his employer; and
- (c) his illness is not due to causes within his control.

12. CERTIFICATES OF SERVICE.

(1) An employer shall upon termination of the contract of employment of any member of any class of his employees, other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service showing the full name of the employer and of the employee, the nature of the employment and the date of engagement of the employee, the date of termination of the contract of employment and the rate of remuneration of such employee at the date of such termination.

(4) Vir doeleindes van hierdie artikel kan 'n werkgewer wat aktief werksaam is in sy eie inrigting in die werk van kantienman en/of kok as kantienman, klas A, of as kok, klas A, gereken word, maar nie as albei nie; met dien verstande dat hy toegesien het dat sy naam verskyn op die register voorgeskryf ingevolge artikel *sewe-en-veertig* (1) van die Wet en duidelik daarin verklaar het of hy verlang om as kantienman, klas A, of kok, klas A, gereken te word.

(5) Los of deeltydse werknemers mag nie vir doeleindes van hierdie artikel as werknemers gereken word nie.

9. WERKURE.

(1) Die gewone werkure van 'n werknemer is hoogstens 60 per week of 9 per dag wat binne 'n werkdag van 14 uur voltooi moet word. Met dien verstande dat in geval van 'n kruier die werkdag nie tot 14 uur beperk mag word nie.

(2) 'n Werknemer van wie op enige dag vereis word om meer as die gewone werkure vir sodanige dag te werk, moet toegelaat word om sodanige ekstra tyd op die volgende dag by sy vrye tyd te voeg. Met dien verstande dat vir alle ure van meer as 60 uur per week gewerk 'n werknemer anderhalfmaal die uurloon betaal moet word.

(3) Elke werknemer moet minstens 30 minute toegestaan word vir elke ete wat binne sy werkure val, en geen werknemer mag langer as 6 uur werk sonder 'n tussenpoos van minstens 30 minute vir 'n ete nie. Alle etenstye moet by die werkdag inbegrepe wees, maar mag nie deel van die werkure uitmaak nie.

(4) 'n Werknemer van wie vereis word om werk binne 'n tussenpoos van minder as ag uur na die voltooiing van werk op die vorige dag te hervat, moet vir elke uur of deel van 'n uur wat sodanige tussenpoos minder as ag uur is, minstens 2s. betaal word.

(5) Dit word beskou dat 'n werknemer van wie op enige dag deur sy werkgewer vereis word om op sy perseel te bly gedurende die hele tyd wat aldus van hom vereis word om te bly, werk.

10. VAKANSIE.

(1) Ten opsigte van elke twee-en-veertig weke diens by dieselfde werkgewer moet onderstaande afwesigheidsverlof met volle betaling gegee word:—

- (a) Alle vroulike werknemers (behalwe graad II): 3 weke.
- (b) Kantienmanne: 16 dae.
- (c) Hoofkeisers, kelners, wynkelners en kokke: 3 weke.
- (d) Alle ander werknemers: 2 weke.

(2) Die werkgewer kan die tyd vasstel wanneer sodanige verlof geneem moet word, maar as die werkgewer nie aan 'n werknemer sy verloftyd op 'n vroeër datum toegestaan het nie, moet sodanige verlof toegestaan en geneem word sodat dit minstens twee maande na beëindiging van twee-en-veertig weke diens begin. As 'n werknemer se diens in enige jaar van sy diens voor voltooiing van die jaar, maar na voltooiing van een maand diens beëindig word, moet die werkgewer aan die werknemer vir elke volle week diens in die onvoltooid jaar twee-veertigstes van 'n week se loon betaal teen die loon wat die werknemer ontvang het toe sy diens beëindig is. 'n Werknemer wat onder diensopsegging verkeer, kan, in plaas van sodanige betaling, afwesigheidsverlof met volle betaling gegee word vir 'n pro rata tydperk gedurende sodanige diensopseggingstermyn.

(3) Vir doeleindes van die voorafgaande subartikel moet 'n werknemer se diens bereken word vanaf die aanvangsdatum van hierdie Ooreenkoms of die aanvangsdatum van sy diens, na gelang watter die laaste is.

(4) By die uitdrukking „dieselfde werkgewer” in hierdie artikel, is inbegrepe in geval van die afsterwe van 'n werkgewer die wettige verteenwoordiger, erfgenaam of legataris van daardie werkgewer of in geval van bankroetskap of likwidasië van die werkgewer, die trustee of likwidator solank as sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, trustee of likwidator voortgaan om die besigheid te dryf en die werknemer daarin in diens hou.

(5) Geen werknemer mag toegelaat word om vir lone of enige ander vergoeding te werk tydens sy afwesigheid met verlof met volle betaling nie.

(6) Geleentheidsverlof moet elke jaar van die jaarlikse verlof afgetrek word, met dien verstande dat geen korting op lone ten opsigte van sodanige afwesigheid gedoen word nie.

11. SIKTEVERLOF.

Elke werknemer is geregtig op veertien dae siekteverlof met volle betaling gedurende elke twaalf maande onafgebroke diens by dieselfde werkgewer, met dien verstande dat—

- (a) hy twaalf maande onafgebroke diens by dieselfde werkgewer voltooi het; en
- (b) hy op eis koste 'n doktersertifikaat ten opsigte van sy siekte vertoon wat uitgereik is deur 'n dokter wat sy werkgewer moet aanwys; en
- (c) sy siekte nie te wyte is aan oorsake binne sy beheer nie.

12. DIENSSERTIFIKATE.

(1) 'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enige lid van enige kategorie van sy werknemers, behalwe 'n los werknemer, sodanige werknemer voorsien van 'n dienssertifikaat waarop die volle naam van die werkgewer en van die werknemer, die aard van die diens en die datum van indiensneming van die werknemer, die datum van beëindiging van die dienskontrak en die loon van sodanige werknemer op datum van sodanige beëindiging aangegee is.

(2) An employer shall, before engaging an applicant for work as a learner require such applicant to produce a certificate of service issued in accordance with the provisions of sub-section (1) of this section or a certificate signed by the secretary to the Council specifying the length of previous experience which shall be reckoned for the purpose of determining the wage payable to the applicant.

13. TERMINATION OF SERVICE.

Not less than one week's notice shall be given by an employer or employee to terminate the contract of service; provided that an employee who has completed less than four weeks' service or his employer shall be entitled to terminate the contract of service on not less than 24 hours' notice. This section shall not affect the employer's or employee's right to terminate the contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient, nor shall it affect any agreement between an employer and an employee which provides for a longer period of notice than is prescribed in this section.

The provisions of this section shall not apply to casual employees.

14. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption under the provisions of sub-section (1) of this section, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted, has expired.

(3) The secretary to the Council shall issue to every person granted exemption in accordance with the provisions of sub-section (1) of this section, a licence, signed by him, setting out—

- the full name of the person concerned;
- the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
- the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-section (2) of this section subject to which such exemption is granted; and
- the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

- number consecutively all licences issued;
- retain a copy of each licence issued; and
- where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned.

15. COUNCIL FUNDS.

The funds of the Council, which shall be vested in and administered by the Council, shall be provided in the following manner:—

1s. 6d. per month for males and 1s. for females (other than Grade II) shall be deducted by each employer during the last week in each month from the earnings of each of his employees receiving not less than £4 per month or £1 per week, including board and lodging. To the amount so deducted, the employer shall add a like amount and forward month by month, and not later than the fifteenth day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 357, East London.

16. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

17. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall at all times exhibit in his establishment in a place readily accessible to his employees, a legible copy of this Agreement, in both official languages, and in the form prescribed in the regulations under the Act.

18. TRADE UNION'S REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Employers shall give to any of their employees who are representatives on the Council every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

19. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the records of wages paid, time worked, and payments made for overtime for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

20. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

The members of the employers' organization undertake to employ only members of the trade union, and members of the trade union agree to work only for employers who are members of the employers' organization, provided that this section shall not apply where an employer or employee has in the opinion of the Council been refused membership of a party to the Agreement without good cause and has reported such

(2) 'n Werkgewer moet voor hy 'n applikant vir werk as leerling in diens neem van sodanige applikant vereis om 'n dienssertifikaat te toon wat uitgereik is ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel of 'n sertifikaat onderteken deur die sekretaris van die Raad waarin die duur van vorige ervaring gespesifiseer word wat vir doeleindes van die bepaling van die loon wat aan die applikant betaalbaar is, gereken moet word.

13. DIENSBEEÏNDIGING.

Die werkgewer of die werknemer moet die diens met minstens een week opse om die dienskontrak te beëindig; met dien verstande dat 'n werknemer wat minder as vier weke diens voltooi het of sy werkgewer geregtig is om die dienskontrak te beëindig met minstens 24 uur opsegging. Hierdie artikel raak nie die werkgewer of werknemer se reg om die dienskontrak sonder diensopsegging te beëindig om enige goeie rede wat volgens Tussen 'n werkgewer en 'n werknemer wat 'n langer diensopseggingstermyn bepaal as wat in hierdie artikel voorgeskryf word nie.

Die bepalings van hierdie artikel is nie op los werknemers van toepassing nie.

14. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enige bepalings van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van enige persoon van wie ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel vrystelling verleen is die voorwaardes vasstel waarop sodanige vrystelling verleen word en die tydperk wat sodanige vrystelling van krag is, met dien verstande dat die Raad na eie goeie dunde, nadat een week skriftelike kennis aan die betrokke persoon gegee is enige vrystellingsertifikaat kan intrek of die tydperk waarvoor vrystelling verleen is, verstryk het of nie.

(3) Die sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel verleen is 'n sertifikaat uitreik wat deur hom onderteken is en waarin onderstaande uiteengesit word:—

- Die volle naam van die betrokke persoon;
- die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
- die voorwaardes vasgestel in ooreenstemming met die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel waarop sodanige vrystelling verleen word; en
- die tydperk wat die vrystelling van krag is.

(4) Die sekretaris van die Raad moet—

- all sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
- 'n kopie hou van elke sertifikaat wat uitgereik word; en
- waar vrystelling aan 'n werknemer uitgereik word 'n kopie van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

15. RAADSFONDSE.

Die fondse van die Raad wat by die Raad berus en deur die Raad administreer word, moet op onderstaande wyse voorsien word:—

1s. 6d. per maand vir mans en 1s. vir vrouens (behalwe graad II) moet deur elke werkgewer gedurende die laaste week in elke maand, van die verdienste van elk van sy werknemers wat minstens £4 per maand of £1 per week met inbegrip van kos en inwoning verdien, afgetrek word. By die bedrag aldus afgetrek, moet die werkgewer 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks voor of op die vyftiende dag van elke maand aan die sekretaris van die Raad, Posbus 357, Oos-Londen, stuur.

16. ADMINISTRASIE VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat verantwoordelik is vir die administrasie van hierdie Ooreenkoms en kan vir die leiding van werkgewers en werknemers menings uitspreek wat nie teenstrydig met die bepalings daarvan is nie.

17. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet te alle tye 'n leesbare kopie van hierdie Ooreenkoms in albei amptelike tale en in die vorm voorgeskryf by die regulasies ingevolge die Wet in sy inrigting op 'n plek maklik toeganklik vir sy werknemers vertoon.

18. VERTEENWOORDIGERS VAN DIE VAKVERENIGING OP DIE RAAD.

Werkgewers moet aan hul werknemers wat verteenwoordigers op die Raad is alle redelike fasiliteite verleen om hul pligte in verband met die werk van die Raad uit te voer.

19. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel om behulpsaam te wees by die uitvoering van die bepalings van hierdie Ooreenkoms. 'n Agent kan enige inrigting binnegaan en enige werkgewer of werknemer ondervra en die state van lone wat betaal is, tyd wat gewerk is en betalings wat vir oortyd gedoen is, inspekteer ten einde vas te stel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

20. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGINGS.

Die lede van die werkgewersorganisasie onderneem om slegs lede van die vakvereniging in diens te neem en lede van die vakvereniging stem toe om slegs vir werkgewers te werk wat lede van die werkgewersorganisasie is, met dien verstande dat hierdie artikel nie van toepassing is waar 'n werkgewer of werknemer na die mening van die Raad lidmaatskap van 'n party by die Ooreenkoms sonder goeie rede geweier is en

refusal to the Secretary of the Council within fourteen days thereof.

21. GENERAL.

Nothing in this Agreement shall be deemed to authorize the employment of any person whose employment is prohibited by any law or the employment of any person at any time or times prohibited by any law.

Signed at East London on behalf of the parties on this 10th March, 1943.

W. H. THOMAS,
Chairman of the Council.
N. McCALLUM,
Vice-Chairman of the Council.
N. D. BAXTER,
Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 681.] [9 April 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Social Welfare, has under and by virtue of the powers vested in him by section two of the *Rents Act*, 1942 (Act No. 33 of 1942), constituted a Rent Board for the Magisterial District of Mount Ayliff, and approved of the following appointments to the Rent Board so constituted, for a period of three years, as from the 9th April, 1943.

As chairman: The Magistrate, Mount Ayliff.

As members: S. Allen, S. H. Johns.

As alternate member: Rev. S. J. Yates.

* No. 682.] [9 April 1943.

It is hereby notified for general information that the Honourable, the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section two of the *Rents Act*, 1942 (Act No. 33 of 1942), approved of the following appointments to the Memel Rent Board, for the period 9th April, 1943, to the 13th November, 1945.

J. A. Heydenrich as member, vice Mrs. C. S. E. J. de Villiers, resigned.

Mrs. C. S. E. J. de Villiers as alternate member, vice Mr. J. Ravenscroft, resigned.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 572.] [26 March 1943.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF A CERTAIN PORTION OF THE FARM DOORNFONTEIN No. 24, DISTRICT JOHANNESBURG; MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa, to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 46,530 Cape square feet, registered in the name of Central Rand Freehold Proprietary, Limited, as shown on a sketch-plan prepared by Land Surveyor C. P. Tompkins in January, 1943, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 129. 26-2-9-16

* No. 674.] [9 April 1943.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (2) of section one of the *Miners' Phthisis Acts Consolidation Act*, 1925 (Act No. 35 of 1925), the Minister of Mines has added to the list of mines published under Government Notice No. 1307 of the 31st July, 1925, the names of East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited, Witwatersrand Nigel, Limited and Rietfontein Consolidated Mines, Limited, with effect from the 1st October, 1943. M.M. 103/35.

* No. 684.] [9 April 1943.

WITHDRAWAL OF LAND FROM THE OPERATION OF NATAL MINES ACT, No. 43 of 1899.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government under the powers vested in him, by section four of the *Natal Mines Act*, 1899 (Act No. 43 of 1899), has been pleased to exempt from the operation of the said Act the land set out in the subjoined Schedule and to approve that no further prospecting, pegging of claims or digging, shall take place thereon as long as the land remains Crown land in terms of the aforesaid Act. M.M. 15/4/49.

SCHEDULE.

DISTRICT RICHMOND.

Remainder of Sub-division A of Deep Kloof No. 12692.

sodanige weiering binne veertien dae daarna aan die sekretaris van die Raad gerapporteer het nie.

21. ALGEMEEN.

Niks in hierdie Ooreenkoms word beskou die indiensneming van enige persoon wie se indiensneming volgens enige Wet verbied is of die indiensneming van enige persoon te eniger tyd of tye wat volgens Wet verbied is, te magtig nie.

Onderteken in Oos-Londen namens die partye op hede die 10de Maart 1943.

W. H. THOMAS,
Voorsitter van die Raad.
N. McCALLUM,
Ondervoorsitter van die Raad.
N. D. BAXTER,
Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 681.] [9 April 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die *Wet op Huurgelde*, 1942 (Wet No. 33 van 1942), 'n huurraad vir die magistraats-distrik Mount Ayliff ingestel en die volgende aanstellings op die aldus ingestelde huurraad goedgekeur het vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 9 April 1943.

As voorsitter: Die Magistraat, Mount Ayliff.

As lede: S. Allen, S. H. Johns.

As plaasvervangende lid: Eerw. S. J. Yates.

* No. 682.] [9 April 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee van die *Wet op Huurgelde*, 1942 (Wet No. 33 van 1942), die volgende aanstellings op die Memelse Huurraad vir die tydperk 9 April 1943 tot 13 November 1945 goedgekeur het:—

J. A. Heydenrich as lid in die plek van mevr. C. S. E. J. de Villiers wat bedank het.

Mevr. C. S. E. J. de Villiers as plaasvervangende lid in die plek van mnr. J. Ravenscroft wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 572.] [26 Maart 1943.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N SEKERE GEDEELTE VAN DIE PLAAS DOORNFONTEIN No. 24, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot ongeveer 46,530 Kaapse vierkante voet en geregistreer op naam van Central Rand Freehold Proprietary, Limited, soos aangetoon op 'n sketskaart deur landmeter C. P. Tompkins in Januarie 1943 vervaardig en waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 129 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. 26-2-9-16

* No. 674.] [9 April 1943.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Mynwese, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel een van die *Mynteringwetten Konsolidatie Wet*, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die name van East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited, Witwatersrand Nigel, Limited en Rietfontein Consolidated Mines, Limited, aan die lys van myne gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1307 van 31 Julie 1925, met ingang van 1 Oktober 1943 toegevoeg het. M.M. 103/35.

* No. 684.] [9 April 1943.

ONTTREKING VAN GROND AAN DIE TOEPASSING VAN DIE NATAL MINES ACT, No. 43 VAN 1899.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die *Natal Mines Act*, 1899 (Wet No. 43 van 1899), die grond in onderstaande Bylae uiteengesit, van die toepassing van gemelde Wet vry te stel, en goed te keur dat, solank gemelde grond ooreenkomstig gemelde Wet kroongrond bly, daar nie op geprospekteer, kleins afgepen of gedelf mag word nie. M.M. 15/4/49.

BYLAE.

DISTRIK RICHMOND.

Resterende gedeelte van onderverdeling A van Deep Kloof No. 12692.

DISTRICT NEW HANOVER.

Holding comprising—

- (1) Sub-division 1 of Camel Hoek No. 1320;
- (2) Sub-division 2 of Camel Hoek No. 1320;
- (3) Sub-division D. 2 of Sub-division D of Mooi Plaats No. 1315;
- (4) Sub-division 1 of Doornkop No. 983. M.M. 15/4/49.

* No. 685.]

[9 April 1943.

It is hereby notified for general information that Ernest Henry Austin Joseph, Deputy Government Mining Engineer, has been appointed to act as Government Mining Engineer during the absence on leave of Henry Stone Hutcheon Donald, with effect from the 15th April, 1943. Staff/4/24.

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 559.]

[26 March 1943.

PARTICULARS OF APPLICATIONS RECEIVED FOR REGISTRATION OF TITLE IN RESPECT OF LOTS SITUATE IN THE MAPOCHS GRONDEN, DISTRICT OF MIDDELBURG, (TRANSVAAL).

It is hereby notified for general information, in accordance with section eight (a) (3) of Act No. 19 of 1937, that the undermentioned persons claim to have acquired the right to the ownership of the properties situate in the Mapochs Gronden, District of Middelburg, Transvaal, as shown opposite their respective names, and have applied to the Minister of Lands, in terms of section three of Act No. 14 of 1923, as amended by section eight of Act No. 19 of 1937, for an order on the Registrar of Deeds to effect registration of titles to the relative properties in their names.

Naam van aanspraakmaker. Name of Claimant.	Besonderhede van eiendom ten opsigte waarvan aanspraak op eiendomsreg maak. Particulars of Property in respect of which Applicant claims Ownership.			Huidige geregistreerde eienaar van betrokke eiendom. Present registered Owner of the relative Property.
	Perseel No. Lot No.	Genoem. Called.	No.	
1 Dorothea Maria van der Merwe (gebore/ born Visagie)	178	Boschkranen	230	C. van der Merwe (oorlede/deceased).
2 Stefanus Petrus Pieterse	1	Kromdraai	39	L. M. Pieterse (oorlede/deceased).
3 (a) Josephus Theodorus Johannes Wolmarans	Noordelike helfte van/Northern half of 109	Koornhuys	205	E. J. Visagie (oorlede/deceased).
(b) Cornelius Johannes Kunneke	Suidelike helfte van/Southern half of 109	Koornhuys	205	E. J. Visagie (oorlede/deceased).
4 Martinus David Visagie	1-aandeel van/Share of 145	Vastkeer	149	E. J. Visagie (oorlede/deceased).
5 Coenraad Frederik Stoltz	2/7-aandeel/2/7th Share of 258	Bultfontein	277	H. P. van der Berg en/and L. P. Stoltz.
6 Catharina Maria Petronella Stoltz (gebore/born Myburgh)	1-aandeel van/Share of 97	Zorgvliet	198	C. P. Stoltz (oorlede/deceased).
7 Cornelis Johannes Botha	238	Langland	262	Boedel van wyle/Estate late J. P. Engelbrecht.
8 Pieter van Schaikwyk	171	Onverwacht	94	C. J. van Schaikwyk (oorlede/deceased).
9 Gerhardus Cornelis Prinsloo	24	Klipbult	184	D. J. Prinsloo
10 Gerhardus Cornelia Oosthuizen	1-aandeel van/Share of 314	Wynpersbak	314	N. M. Prinsloo (oorlede/deceased).
11 (a) Martha Susanna Steyn	Suidelike helfte van/Southern half of 89	Steutelsteen	191	J. L. F. Steyn (oorlede/deceased).
11 (b) (i) Willem Hendrik Jones (ii) Johannes Gerhardus Stephanus van Nickerk	Noordelike helfte van/Northern half of 89	Steutelsteen	191	J. L. F. Steyn (oorlede/deceased).
12 Jacobus Nicolaas Swart du Preez	2/8-aandeel van/2/8 Share of 261	Hofffontein	290	M. P. van Staden en/and Jan J. J. Murray.
13 Jacobus Fredrik Brits	(i) 1-aandeel van/Share of 231 (ii) Oostelike gedeelte, groot 322 x 164 x 270 x 52 tree van/Eastern portion, in extent 322 x 164 x 270 x 52 yards of 283	Hofffontein Doornfontein	290 282	W. C. Murray. Joseph J. J. Murray.
14 Andriess Petronella Scholtz (gebore/ born Steenekamp)	(i) 137 (ii) 166	Villiers	99	J. J. Scholtz (oorlede/deceased).
15 Maria Salome van der Merwe (gebore/ born Strydom)	176	Wederhelft	225	D. S. van der Merwe (oorlede/deceased).
16 Anna Catharina Wolmarans (weduwee/ widow)	1-aandeel van/Share of 72	Mariba	229	L. S. J. Wolmarans (oorlede/deceased).
17 Joachim Jacobus Scholtz	162	Diepkloof	186	R. P. Naudé (oorlede/deceased).
18 Johannes Gerhardus Strydom	174	Nandesfontein	101	Christiaan Philippus Malan.
19 Mattheus Johannes Malan	Oostelike 1-aandeel van/Eastern 1/4 Share of 26	Groenlaagte	228	P. D. Swart.
20 (a) Carel Nicolaas Venter	1-aandeel van/Share of 130	Vaalfontein	166	E. A. Venter (oorlede/deceased).
(b) Erasmus Albertus Venter	1-aandeel van/Share of 130	Naauwpoort	77	E. A. Venter (oorlede/deceased).
21 Coenraad Adolf Swart	212	Naauwpoort	77	J. G. Swart (oorlede/deceased).
22 Robert Gray Curlewis, Jnr.	265	Welgeluikt	246	M. A. Curlewis.
		Broederstroom	283	

Any person objecting to the granting of any of the above applications must within a period of three months as from the date of the first publication in the Gazette, or as from the date of the first publication in the newspaper, of this notice, whichever may be the later date, submit in writing to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, full particulars of the grounds upon which the objection is based, together with any sworn declarations or documentary evidence which may be produced in support of the objection. 26-2-9

* No. 663.]

[9 April 1943.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of section forty of the Institute of Government Land Surveyors' Incorporation Act, 1904 (Act No. 22 of 1904, Cape), of the following by-laws:—

1. Notice calling for nomination of councillors shall be sent by post to every member at least seventy-five clear days before the holding of every annual general meeting and after the issue of such notices any two members may nominate in

DISTRIK NEW HANOVER.

Hoewe bestaande uit—

- (1) Onderverdeling 1 van Camel Hoek No. 1320;
- (2) Onderverdeling 2 van Camel Hoek No. 1320;
- (3) Onderverdeling D. 2 van Onderverdeling D van Mooi Plaats No. 1315;
- (4) Onderverdeling 1 van Doornkop No. 983. M.M. 15/4/49.

* No. 685.]

[9 April 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Ernest Henry Austin Joseph, Adjunk-staatsmyningingenieur, aangestel is om op te tree as Staatsmyningingenieur gedurende die afwesigheid met verlof van Henry Stone Hutcheon Donald, met ingang van 15 April 1943. Staf/4/24.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 559.]

[26 Maart 1943.

BESONDERHEDE AANGAANDE AANSOEKE ONTVANG VIR REGISTRASIE VAN EIENDOMSBEWYS TEN OPSIGTE VAN PERSELE GELEË IN DIE MAPOCHS-GRONDE, DISTRIK MIDDELBURG, (TRANSVAAL).

Ooreenkomstig artikel agt (a) (3) van Wet No. 19 van 1937, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone aanspraak daarop maak dat hulle die reg verkry het tot die eiendomme, geleë in die Mapochs-gronde, distrik Middelburg, Transvaal, soos teenoor hulle onderskeie name aangegee is, en dat hulle ingevolge artikel drie van Wet No. 14 van 1923, soos gewysig by artikel agt van Wet No. 19 van 1937, by die Minister van Lande aansoek gedoen het om 'n bevel aan die Registrateur van Aktes om registrasie van eiendomsbewyse vir die betrokke eiendomme in hul name te bewerkstellig.

Enigeen wat beswaar het teen die toestaan van enigeen van bogemelde aansoeke, moet binne 'n tydperk van drie maande, gereken vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die Staatskoerant, of vanaf die datum van die eerste publikasie daarvan in die koerant, na gelang die een of die ander datum die jongste is, skriftelik aan die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, volledige besonderhede voorle, aangaande die gronde waarop die beswaar steun, tesame met enige beëdigde verklarings of skriftelike bewysstukke wat ter staving van die beswaar voorgelê kan word. 26-2-9

* No. 663.]

[9 April 1943.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig artikel veertig van die Institute of Government Land Surveyors Incorporation Act, 1904 (Wet No. 22 van 1904, Kaapkolonie), die volgende verordeninge goed te keur:—

1. 'n Kennisgewing waarin om nominasie van raadslede gevra word, moet minstens vyf-en-sewentig volle dae voordat elke jaarlikse algemene vergadering gehou word, per pos aan elke lid gestuur word en nadat sulke kennisgewings uit-

writing any member or members of the institute to fill the vacancies for which such nominations are called.

2. Each nomination must bear the acceptance of the nominee or nominees and must be in the hands of the Secretary by such date as may be specified by him for that purpose in the notices calling for nomination, which date shall not, however, be less than forty-five clear days before the date fixed for holding the annual general meeting.

3. Upon receipt of each nomination the Secretary shall enter the same in a register to be kept for that purpose and such register shall be open to inspection by members of the institute at all reasonable times during the period from the date of issue of notices under by-law 1 and the date of the ensuing annual general meeting.

4. If no greater number of candidates be duly nominated than the number of vacancies to be filled, the candidates nominated shall be deemed and declared to be elected.

5. If at the expiration of the time appointed for the receipt of nominations none be sent in, or if the number of candidates duly nominated shall be less in number than the number of councillors to be elected, the candidates nominated (if any) shall be deemed and declared to be elected and the annual general meeting shall thereupon fill up any vacancy for which no nomination has been made.

6. If the number of candidates duly nominated exceeds the number of councillors to be elected the candidates to be so elected shall be determined by vote at the annual general meeting in terms of the provisions of sections *twenty-one to twenty-five* inclusive of the *Government Land Surveyors' Incorporation Act, 1904*.

7. In the event of a tie between two or more candidates, the question as to which candidate shall be deemed and declared to be elected shall be decided by lot to be drawn in such manner and at such time and place as the chairman may direct.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 687.]

[9 April 1943.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, DELAREYVILLE.—APPOINTMENT OF.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *one* (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Hendrik Johannes van Jaarsveldt to be Special Justice of the Peace at Delareyville, in the District of Lichtenburg, Province of the Transvaal, with effect from the 1st May, 1943, *vice* Izak Schalk Willem Heyneke, transferred.

* No. 688.]

[9 April 1943.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths during pleasure for the area set opposite their names; (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names:—

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Edward Schutte	Boom Street, Parys	District Vrededorp.
Johannes Jacobus Cornelius Uys	Independent Street, Bredasdorp	District Bredasdorp.
Paul Johannes Els	Grootfontein No. 606, P.O. Marikana	District Rustenburg.
Johannes Combrink	114 Cross Street, Kroonstad	District Kroonstad.
Muller	55 Market Street, Pietersburg	District Pietersburg.
Amod Ismail Tikly	Plessislaer, P.O. Plessislaer	District Pietermaritzburg.
Gunga Bishoon	353 Pine Street, Durban	District Durban.
Mannel Bernard Lazarus		

PART II.

Name.	Area.
Arthur Stanley Reed	District Johannesburg.
Jacob Dwolatzky	District the Cape.
Petrus Gerhardus Schoeman	District Pietermaritzburg.
Elizabeth Catharina Gillie	District Lindley.
Ralph Finkelstein	District Johannesburg.
Johannes Jacobus Venter	District Johannesburg.
Cornelius Christian Beyers Louw	Province of the Cape of Good Hope.
Jan Jurie Fourie	Province of the Cape of Good Hope.
Thomas O'Hagan	District Pretoria.
Captain Katherine Florence Maud Kisch	The Union.
Robert H. Burns	District Bloemfontein.

gestuur is, kan enige twee lede enige lid of lede van die Genootskap skriftelik nomineer om die vakatures waarvoor sulke nominasies gevra is, te vul.

2. Elke nominasie moet die aanname bevat van die genomineerde of genomineerdes en moet die sekretaris bereik op so'n datum as wat hy vir dié doel in die kennisgewings waarin om nominasies gevra is, vasgestel het; so'n datum moet egter nie vroeër wees as vyf-en-veertig volle dae voor die datum wat vir die hou van die Jaarlikse Algemene Vergadering vasgestel is nie.

3. By ontvangs van elke nominasie moet die sekretaris dit inskryf in 'n register wat vir dié doel gehou moet word, en so'n register moet ter insae lê van lede van die Genootskap op alle redelike tye gedurende die tydperk vanaf die datum waarop die kennisgewings ingevolge verordening 1 uitgestuur is, en die datum van die volgende Jaarlikse Algemene Vergadering.

4. As daar nie meer kandidate behoorlik genomineer is as die getal vakatures wat gevul moet word nie, word die genomineerde kandidate as verkose beskou en verklaar.

5. As daar by die verstryking van die tydperk wat vir die ontvangs van nominasies vasgestel is, geen nominasies ingestuurt is nie, of as die kandidate wat behoorlik genomineer is, minder is as die getal raadslede wat verkies moet word, word die genomineerde kandidate (as daar is) as verkose beskou en verklaar, en die jaarlikse algemene vergadering moet vervolgens enige vakature waarvoor geen nominasie ontvang is nie, vul.

6. As die kandidate wat behoorlik genomineer is, meer is as die getal raadslede wat gekies moet word, moet die kandidate wat aldus verkies moet word, bepaal word deur loting op die Jaarlikse Algemene Vergadering ooreenkomstig die bepaling van artikels *een-en-twintig* tot en met *vyf-en-twintig* van *The Government Land Surveyors Incorporation Act, 1904*.

7. Ingeval van 'n staking van stemme tussen twee of meer kandidate moet die vraag van watter kandidaat as verkose beskou en verklaar moet word, beslis word deur loting op so'n wyse en op so'n tyd en plek as wat die voorsitter bepaal.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 687.]

[9 April 1943.

SPEZIALE VREDEREGTER, DELAREYVILLE.—AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, ingevolge artikel *een* (1) van Wet No. 2 van 1918, Hendrik Johannes van Jaarsveldt as Speziale Vrederegter te Delareyville in die distrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, aangestel, met ingang van 1 Mei 1943 in die plek van Izak Schalk Willem Heyneke wat verplaas is.

* No. 688.]

[9 April 1943.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag (1) vir solank dit hom behaag, die persone genoem in deel I van onderstaande Bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld; (2) die persone genoem in deel II van die Bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hul name vermeld:—

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Edward Schutte	Boomstraat, Parys	District Vrededorp.
Johannes Jacobus Cornelius Uys	Independentstraat, Bredasdorp	District Bredasdorp.
Paul Johannes Els	Grootfontein No. 606, Pk. Marikana	District Rustenburg.
Johannes Combrink	Crossstraat 114, Kroonstad	District Kroonstad.
Muller	Marktstraat 55, Pietersburg	District Pietersburg.
Amod Ismail Tikly	Plessislaer, Pk. Plessislaer	District Pietermaritzburg.
Gunga Bishoon	Pinestraat 353, Durban	District Durban.
Mannel Bernard Lazarus		

DEEL II.

Naam.	Vir solank hy Tydelike Assistentbestuurder (Administratiewe) van die Suid-Afrikaanse Munt te Johannesburg is	Gebied.
Arthur Stanley Reed	Vir solank hy Tydelike Assistentbestuurder (Administratiewe) van die Suid-Afrikaanse Munt te Johannesburg is	District Johannesburg.
Jacob Dwolatzky	Vir solank hy Sekretaris van die South African Jewish Board of Deputies (Kaapse Komitee) te Kaapstad is	District die Kaap.
Petrus Gerhardus Schoeman	Vir solank hy Doecane-beaampte in die Departement van Doecane en Aksyns te Pietermaritzburg is	District Pietermaritzburg.
Elizabeth Catharina Gillie	Vir solank sy 'n tydelike klerk in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol te Lindley is	District Lindley.
Ralph Finkelstein	Vir solank hy 'n Assessor in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol te Johannesburg is	District Johannesburg.
Johannes Jacobus Venter	Vir solank hy 'n Assessor in die kantoor van die Distrikskontroleur van Petrol te Johannesburg is	District Johannesburg.
Cornelius Christian Beyers Louw	Vir solank hy in die Departement van Doecane en Aksyns werksaam is	Provinsie Kaap die Goede Hoop.
Jan Jurie Fourie	Vir solank hy in die Departement van Doecane en Aksyns werksaam is	Provinsie Kaap die Goede Hoop.
Thomas O'Hagan	Vir solank hy Hoof-assessor in die kantoor van die Kontroleur van Petrol te Pretoria is	District Pretoria.
Kaptein Katherine Florence Maud Kisch	Vir solank sy 'n Offisier in die Vrouehulp-lugmag is	Die Unie.
Robert H. Burns	Vir solank hy Hoof-Ere-Verdedigingsakkel-beaampte te Bloemfontein is	District Bloemfontein.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 258 of 1943.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section forty-eight of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria, 3 April, 1943.

STORMBERG KO-OPERATIEWE KAAS FABRIEK. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS—AANVULLINGSLYS VAN LEDE.			
No.	Name—Naam.	Address—Adres.	
125	Grobler, Elsie Cornelia	Driefontein, Jamestown.	
126	Hattingh, Christiaan Albertus	Voorfontein, Jamestown.	
127	Swanepoel, Johannes Jacobus	Dankfontein, Jamestown.	

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOUVERENIGING. ADDITIONAL MEMBER—ADDSIONELE LID.			
No.	Name—Naam.	Address—Adres.	
2031	Blom, Juriel Johannes (J. Seun)	Wydgelegen, Pk. Baram.	

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 258 VAN 1943.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel ag-en-veertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria, 3 April 1943.

MAGALIESBERG KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING. TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.			
No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date of termination of membership. Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Reason for termination of membership. Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
4426	Plessis, du, Pieter, Sterkfontein, Pk. Hermanusdoorns	31/3/42	Death— Oorlede.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

L. M. WALTON,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

* NOTICE No. 252 of 1943.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undesignated diagram of Crown Land, is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 7th June, 1943, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.
524/43.....	Erf No. 1274, Green Point/Groenpunt

Bounded by Beach Road and Erven Nos. 1122, 1124 and 1127, Green Point/Begrens deur Beachweg en Erven Nos. 1122, 1124 en 1127, Groenpunt

Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
Between Beach Road and Erven Nos. 1122, 1124 and 1127, Green Point	Cape/Die Kaap	1,224 sq. ft./ek. et.

9-16-22-30.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

L. M. WALTON,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

* KENNISGEWING No. 252 VAN 1943.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 7 Junie 1943, ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet goedgekeur sal word.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 224 of 1943.

REWARD.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped on the 15th March, 1943, from the Cape Town Gaol.

JOHN RETIEF BLACK.

Description.—Race, European; calling, Traffic Constable; age, 24 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, fair cropped; complexion, reddish; built, proportionate; nose, straight; chin, round; face, oval; marks, scar on bridge of nose.

At time of escape he was wearing prison clothing: Khaki gladneck shirt and khaki trousers.

He was undergoing a sentence of 25 months' i.h.l. for housebreaking and theft (7 counts) imposed by the Magistrate, Cape Town, on 1st March, 1943.

Special Remarks.—Resides at 22 Portsmouth Road, De Waal Drive, Devilspeak, and his wife, Ivey Black, resides at Natures Valley, Knysna.

P. H. J. DE REUCK,
Superintendent.

Cape Town Gaol Command.

NOTICE No. 232 of 1943.

REWARD.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped on the 15th March, 1943, from the Cape Town Gaol.

ERIC HEGELUND.

Description. Race, European; calling, soldier; age, 29 years; height, 5 ft. 9 in.; hair, brown cropped; complexion, light brown; built, muscular; nose, straight; chin, round; face, oval; marks, nil.

At the time of escape he was wearing prison clothing: Khaki glad-neck shirt and khaki trousers.

He was undergoing a sentence of 6 months' i.h.l., imposed on him by the Magistrate, Wynberg, on 4th March, 1943, for housebreaking and theft.

Special Remarks.—His wife, Mrs. Maxine Hegelund, resides at 8 Avendale Street, Johannesburg.

P. H. J. DE REUCK,
Superintendent.

Cape Town Gaol Command.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 224 VAN 1943.

BELONING.

Drie pond en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangening van die ondergenoemde prisoner wat uit die Kaapse Tronk op 15 Maart 1943, ontsnap het.

JOHN RETIEF BLACK.

Beskrywing.—Ras, blanke; beroep, verkeerskonstabel; ouderdom, 24 jaar; hare, lig, kort gesny; gelaatskleur rooierig; middelmatig gebou; skerp neus; ronde ken en ovaal gesig; kentekens, snymerk oor brug van neus.

Met sy ontsnapping het hy die volgende tronkklere gedra: Kakie oopklap hemp, kakie broek.

Hy het 'n straf van 25 maande G.H.A. vir huisbraak en diefstal (7 aanklagte), opgelê deur die Magistraat, Kaapstad, op 1 Maart 1943, ondergaan.

Spesiale opmerkings.—Hy is woonagtig te 22 Portsmouth-weg, De Waal Drive, Devilspeak, Kaapstad, en sy vrou, Ivey Black, is woonagtig te „Natures Valley”, Knysna.

P. H. J. DE REUCK,

Superintendent.
26-2-9

Kaapstad Tronk Kommandement.

KENNISGEWING No. 232 VAN 1943.

BELONING.

Drie pond en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangening van die ondergenoemde prisoner wat uit dit Kaapse Tronk op 15 Maart 1943, ontsnap het.

ERIC HEGELUND.

Beskrywing.—Ras, blanke; beroep, soldaat; ouderdom, 29 jaar; hoogte, 5 vt. 9 dm.; hare, bruin, en kort gesny; kleur, ligbruin; sterk gebou; breë voorkop; skerp neus; ken rond; gesig ovaalvormig; geen kentekens.

Met sy ontsnapping het hy die volgende tronkklere gedra: Kakie oopklap hemp en kakie broek.

Hy het 'n straf van 6 maande G.H.A. ondergaan, opgelê deur die Magistraat, Wynberg, op 4 Maart 1943, vir huisbraak en diefstal.

Spesiale opmerkings.—Sy vrou, Maxine Hegelund, is woonagtig te Avendalestraat 8, Johannesburg.

P. H. J. DE REUCK,

Superintendent.

Kaapstad Tronk Kommandement.

2-9-16

NOTICE No. 250 of 1943.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Wolmaransstad gaol premises on the 25th March, 1943:—

HENDRIK LINKS.

Description: Tribal name, Water Boer; birthplace, Heilbron; race, Griqua; age, 32 years; height, 5 ft. 2½ in.; hair, black; eyes, brown; complexion, yellow; build, short; nose, flat; face, flat; prominent cheekbones; forehead, low; teeth, good; chin, square; beard, clipped.

Distinguishing marks: Scar inside left knee cap; small scar left side of head; tattoos: Flower right upper arm, eight-pointed star inside right forearm, eight-pointed star inside left forearm, cross on chest; at time of escape was wearing prison clothing: red flannel shirt, moleskin breeches, jumper duck, moleskin cap. Was undergoing sentence of £1 or 14 days' i.h.l., fifteen (15) months' i.h.l. imposed by the Magistrates, Elandsputte, Mafeking, Wolmaransstad and Ottosdal on 9th July, 1942, for theft, housebreaking with intent, and cycle theft.

* NOTICE No. 251 of 1943.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Pietersburg Gaol on Thursday, 25th March, 1943:—

STEFAANS SHIBURI.

Description.—Tribal name, Shiburi; chief's name, Makopane; kraal, Mafalela; birthplace, Kleinfontein, Potgietersrust; race, Shangaan; calling, labourer; age, 42; height, 6 ft.; hair, black; eyes, dark; complexion, dark brown; built, strong; forehead, broad; nose, flat; face, oval; beard and moustache, none.

Distinguishing Marks.—Both ears pierced; two vaccination marks on left upper arm, one mark on left lower arm, one mark on right lower arm, one mark on right forefinger, one mark right shoulder blade, three marks over back, one mark left lower leg, two marks left knee, one mark right knee.

Tattoos.—Left and right breastbones, star, S.T.R.; left lower arm, heart, H.A.R.; right lower arm, star, S.T.R.

At the time of escape was wearing prison clothing: Trousers, mole, native's, and a red flannel shirt, all marked P A T.

Was undergoing sentence of 11 months' imprisonment with hard labour, imposed by the Magistrate, Potgietersrust, on 13th March, 1943.

Special Remarks.—His wife named Ramademetsha Rengane living in Kleinfontein, Potgietersrust.

* NOTICE No. 253 of 1943.

NOTICE IN TERMS OF SECTION THIRTEEN OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28 of 1937.

Notice is hereby given, in terms of section thirteen of the Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937, that Francis Eric Hibbert, a European male, of 36 Rand Water Board, Vereeniging, has been declared a person unfit to possess a firearm for a period of three years as from 30th March, 1943.

F. C. WOLLASTON.

Magistrate.

Vereeniging, 31st March, 1943.

* NOTICE No. 254 of 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Vereeniging, Heidelberg, Nigel, Standerton and Volksrust, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 28th June, 1945.

Any trader, whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,

Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd April, 1943.

KENNISGEWING No. 250 VAN 1943.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde prisoner wat op 25 Maart 1943 van Wolmaransstad gevangenerrein ontsnap het.

HENDRIK LINKS.

Beskrywing: Stamnaam, Water Boer; geboorteplek, Heilbron; ras, Griqua; ouderdom, 32 jaar; hoogte, 5 vt. 2½ dm.; hare, swart; oë, bruin; gelaatskleur, geel; bou, kort; neus, plat; gesig, plat, vooruitstekende wangbene; voorkop, laag; tande, goed; ken, vierkant; baard, geknip.

Onderskeidingsmerke: Litteken binnekant van linker knie; klein litteken aan linkerkant van hoof; tatoeëermerke: blom regter bo-arm, agtkantige ster binnekant regter-voorarm, agtkantige ster binnekant linker-voorarm, kruis op bors; by ontvlugting het hy gevangensklore aangehad: rooi flennie hemp, vaal molvel broek, vaal molvel pet, jumper duck. Was onder £1 of 14 dae g.h.a., vyftien (15) maande g.h.a. gevangenisstraf, opgelê deur Magistrate, Elandsputte, Mafeking, Wolmaransstad en Ottosdal, op 9 Julie 1942, vir diefstal, huisbraak en diefstal, en diefstal van fiets.

* KENNISGEWING No. 251 VAN 1943.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde gevangene wat op Donderdag, 25 Maart 1943, uit die Pietersburgse Tronk ontvlug het:—

STEFAANS SHIBURI.

Beskrywing.—Naam van stam, Shiburi; naam van stam van vader, Shiburi; naam van kaptein, Makopane; kraal, Mafalela; geboorteplek, Kleinfontein, Potgietersrust; ras, Shangaan; beroep, arbeider; ouderdom, 42; lengte 6 vt.; hare, donker; oë, donker; gelaatskleur, donkerbruin; bou, sterk; voorhoof, breed; neus, plat; gesig, ovaal; ken- en snorbaard, geen.

Onderskeidingsmerke.—Albei ore deurstek; twee entmerke op linkerboarm; merk aan linkeronderarm; merk aan regteronderarm; merk aan regtervoervinger; merk aan regterblad; drie merke oor rug; merk aan linkerdy; twee merke aan linker knie; merk aan regter knie.

Tattoo.—Linker- en regterbors, ster, S.T.R.; linkeronderarm, hart, H.A.R.; regteronderarm, ster, S.T.R.

By ontvlugting het hy gevangensklore aangehad; molvelbroek en rooi flenniehemp, almal gemark P A T.

Het 'n vonnis van 11 maande gevangenisstraf met harde arbeid gedien wat op 13 Maart 1943 deur die Magistraat, Potgietersrust, opgelê is.

Speciale opmerkings.—Sy vrou Ramademetsha Rengane woon op Kleinfontein, Potgietersrust. 9-16-22

* KENNISGEWING No. 253 VAN 1943.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL DERTIEN VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIEWET, No. 23 VAN 1937.

Ingevolge artikel dertien van Wet No. 23 van 1937, word hierby bekendgemaak dat Francis Eric Hibbert, 'n manlike blanke, van 36 Randwaterraad, Vereeniging, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit vir 'n tydperk van 3 jaar vanaf 30 Maart 1943.

F. C. WOLLASTON,

Vereeniging, 31 Maart 1943.

Magistraat.

* KENNISGEWING No. 254 VAN 1943.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Vereeniging, Heidelberg, Nigel, Standerton en Volksrust, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 28 Junie 1943 moet vertoon om nagesien en geïk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelik daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geïk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en uren hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,

Pretoria, 2 April 1943.

Superintendent van Ykwees.

SCHEDULE.

Cardoville, Postal Agent, from 12 noon to 1 p.m., 3rd May, 1943.
 Evaton, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 4th May, 1943.
 Meyerton, Messrs. Price and Jacob's Store, from 9.30 a.m. to 11.30 a.m., 5th May, 1943.
 Daleside, Postal Agent, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th May, 1943.
 Vereeniging, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th to 12th May, 1943.
 Heidelberg, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 18th and 19th May, 1943.
 Nigel, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th and 21st May, 1943.
 Devon, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 26th May, 1943.
 Grootvlei, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 27th May, 1943.
 Balfour, Police Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 1st June, 1943.
 Greylingstad, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 2nd June, 1943.
 Val, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th June, 1943.
 Standerton, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 9th and 10th June, 1943.
 Charl Cilliers, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th June, 1943.
 New Denmark, New Denmark Supply Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th June, 1943.
 Paardekop, Mr. J. H. Diederich's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th June, 1943.
 Volksrust, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th and 25th June, 1943.

* NOTICE No. 255 of 1943.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the *Weights and Measures Act, 1922*, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Somerset East, Cradock and Middelburg (Cape), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 3rd June, 1943.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, in writing, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,

Superintendent of Assize.

Pretoria, 2nd April, 1943.

SCHEDULE.

Paddafontein, W. C. Bouwer, from 11.30 a.m. to 12 noon, 5th May, 1943.
 Rhenosterfontein, E. J. Watson, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 5th May, 1943.
 Commadagga, M. C. Bosch, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 6th May, 1943.
 Middleton, J. K. Bosch (Pty.), Ltd., from 9 a.m. to 9.30 a.m., 7th May, 1943.
 Golden Valley, Valley Supply Stores, from 2 p.m. to 3 p.m., 7th May, 1943.
 Cookhouse, Police Station, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 10th May, 1943.
 Somerset East, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 11th May, and from 9 a.m. to 12 noon, 12th May, 1943.
 Doornbos, A. de Lange, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 13th May, 1943.
 Mortimer, T. Underhill & Co., 12 noon to 1 p.m., 14th May, 1943.
 Cradock, Sample Room, Victoria Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 17th May, and from 9 a.m. to 4 p.m., 18th May, 1943.
 Conway, C. S. Forbes, from 12.30 p.m. to 1 p.m., 25th May, 1943.
 Spitskopvlei, P. J. J. Strydom, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 25th May, 1943.
 Middelburg, Sample Room, Grand Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 27th May, and from 9 a.m. to 1 p.m., 28th May, 1943.
 Schoombie, B. J. Coetzee, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 1st June, 1943.

LYS.

Cardoville, Posagent, van 12 middag tot 1 nm., 3 Mei 1943.
 Evaton, Polisiestasie, van 9 vm. tot 1 nm., 4 Mei 1943.
 Meyerton, Firma Price & Jacob se winkel, van 9.30 vm. tot 11.30 vm., 5 Mei 1943.
 Daleside, Posagent, van 9 vm. tot 11 vm., 6 Mei 1943.
 Vereeniging, Polisiestasie, van 9 vm. tot 4 nm., 10 tot 12 Mei 1943.
 Heidelberg, Polisiestasie, van 9 vm. tot 4 nm., 18 en 19 Mei 1943.
 Nigel, Polisiestasie, van 9 vm. tot 4 nm., 20 en 21 Mei 1943.
 Devon, Polisiestasie, van 11 vm. tot 1 nm., 26 Mei 1943.
 Grootvlei, Polisiestasie, van 11 vm. tot 12 middag, 27 Mei 1943.
 Balfour, Polisiestasie, van 10 vm. tot 3 nm., 1 Junie 1943.
 Greylingstad, Polisiestasie, van 10 vm. tot 1 nm., 2 Junie 1943.
 Val, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 8 Junie 1943.
 Standerton, Polisiestasie, van 9 vm. tot 4 nm., 9 en 10 Junie 1943.
 Charl Cilliers, Polisiestasie, van 10 vm. tot 11 vm., 16 Junie 1943.
 New Denmark, New Denmark Supply Stores, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Junie 1943.
 Paardekop, mnr. J. H. Diederich se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 Junie 1943.
 Volksrust, Polisiestasie, van 9 vm. tot 4 nm., 24 en 25 Junie 1943.

* KENNISGEWING No. 255 VAN 1943.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die *Wet op Maten en Gewichten, 1922*, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies ingevolge die *Wet uitgevaardig*, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Somerset-Oos, Cradock en Middelburg (Kaap), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 3 Junie 1943 moet vertoon om nagesien en geïk of heryk te word.

'n Handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande Lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy persele laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld in onderstaande Lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die persele geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die persele van die handelaar geïk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,

Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 2 April 1943.

LYS.

Paddafontein, W. C. Bouwer, van 11.30 vm. tot 12 middag, 5 Mei 1943.
 Rhenosterfontein, E. J. Watson, van 2 nm. tot 2.30 nm., 5 Mei 1943.
 Commadagga, M. C. Bosch, van 9 vm. tot 9.30 vm., 6 Mei 1943.
 Middleton, J. K. Bosch, Eiendoms Bpk., van 9 vm. tot 9.30 vm., 7 Mei 1943.
 Golden Valley, Valley Supply Stores, van 2 nm. tot 3 nm., 7 Mei 1943.
 Cookhouse, Polisiestasie, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 10 Mei 1943.
 Somerset-Oos, Polisiestasie, van 9 vm. tot 4 nm., 11 Mei en van 9 vm. tot 12 middag, 12 Mei 1943.
 Doornbos, A. de Lange, van 10 vm. tot 10.30 vm., 13 Mei 1943.
 Mortimer, T. Underhill & Kie., van 12 middag tot 1 nm., 14 Mei 1943.
 Cradock, Monsterkamer, Hotel Victoria, van 9 vm. tot 4 nm., 17 Mei en van 9 vm. tot 4 nm., 18 Mei 1943.
 Conway, C. S. Forbes, van 12.30 nm. tot 1 nm., 25 Mei 1943.
 Spitskopvlei, P. J. J. Strydom, van 2.30 nm. tot 3 nm., 25 Mei 1943.
 Middelburg, Monsterkamer, Hotel Grand, van 9 vm. tot 4 nm., 27 Mei en van 9 vm. tot 1 nm., 28 Mei 1943.
 Schoombie, B. J. Coetzee, van 10 vm. tot 10.30 vm., 1 Junie 1943.

* NOTICE No. 256 of 1943.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Changes of Name, Special Resolutions, Increases and Reductions of Capital, Liquidations have been duly registered or filed in this office during the month March, 1943.

C. C. P. WAGENER,
Acting Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 6th April, 1943.

* KENNISGEWING No. 256 VAN 1943.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde Maatskappye, Veranderings van Naam, Spesiale Besluite, Vermeerderings en Verminderings van Kapitaal, Likwidasies, gedurende die maand Maart 1943 behoorlik by hierdie kantoor geregistreer of ingedien is.

C. C. P. WAGENER,
Waarnemende Registrateur van Maatskappye.

Registrasie-kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 6 April 1943.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

NOTA.—Die Registrasie-kantoor vir Maatskappye kan die juistheid van sy publikasies nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

COMPANIES REGISTERED DURING MARCH, 1943.—Maatskappye Geregistreer gedurende Maart 1943.

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 15835	Aubrey M. Cramer, Limited, 21 London House, Loveday Street, Johannesburg.	£5,000	1/3/43
U.C. 15836	Die Kruithoring (Eiendoms), Beperk, 4 Leeuwenstraat, Kaapstad.	£10,100	1/3/43
U.C. 15837	Goble Road Estates (Proprietary), Limited, 374 Smith Street, Durban.	£2,000	2/3/43
U.C. 15838	Avalon Theatres (Proprietary), Limited, 19 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth.	£5,000	3/3/43
U.C. 15839	Patent Turbo Converter, Limited, 41 Magor House, Fox Street, Johannesburg.	£30,000	3/3/43
U.C. 15840	The Yugoslav Relief Society of South Africa, 140 St. George's Street, Cape Town.	Section 21 limited by guarantee.	4/3/43
U.C. 15841	Hoßveld Handelaars (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 74, Ermelo.	£5,000	5/3/43
U.C. 15842	Cairnfield Dairies (Proprietary), Limited, 123 Rietfontein Road, Primrose, Germiston.	£4,000	6/3/43
U.C. 15843	Carlton Model Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 107/109 Victoria Street, Germiston.	£2,000	9/3/43
U.C. 15844	Continental Timber Products (Proprietary), Limited, 48 Morgan Avenue, Parktown Estates, Pretoria.	£50,000	9/3/43
U.C. 15845	St. Michael's Court (Proprietary), Limited, 44 Koch Street, Johannesburg.	£1,000	10/3/43
U.C. 15846	Duff Road Investments (Proprietary), Limited, 307 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.	£100	11/3/43
U.C. 15847	Border Estate Agency and Auctioneering Company, Limited, 85 Robinson Road, Queenstown.	£10,000	11/3/43
U.C. 15848	Newville Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 111 Main Road, Newlands, Johannesburg.	£100	13/3/43
U.C. 15849	Curry Modes (Proprietary), Limited, 56c Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg.	£600	13/3/43
U.C. 15850	Tarzon's Farm Depot (Proprietary), Limited, 31 Quebec House, Smal Street, Johannesburg.	£1,000	13/3/43
U.C. 15851	Groenfontein Chrome Mines (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg.	£3,000	13/3/43
U.C. 15852	Transvalia Bakeries (Proprietary), Limited, 72 Queen Street, Pretoria.	£100	13/3/43
U.C. 15853	Albion Investments (Proprietary), Limited, First Floor, South British Buildings, 35 Field Street, Durban.	£5,000	15/3/43
U.C. 15854	Cape Beach Development (Proprietary), Limited, 72 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.	£1,050	15/3/43
U.C. 15855	"K" Syndicate (Proprietary), Limited, 72 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.	£450	15/3/43
U.C. 15856	Cape Beach Residences (Proprietary), Limited, 72 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.	£360	15/3/43
U.C. 15857	Voortrede Inkoopers en Verspreiders Maatskappy, Beperk, Voortrekkerpersgebou, 18-24 Hoekstraat, Johannesburg.	£30,000	15/3/43
U.C. 15858	St. Andrews' Hotel (Proprietary), Limited, 7/9 Moodie Street, Umkomaas, Natal.	£3,500	16/3/43
U.C. 15859	Tegniese en Industriële Beleggings (Eiendoms), Beperk, de Villiersgebou 5, Bureauaan, Pretoria.	£5,000	16/3/43
U.C. 15860	M. and P. Herzfeld Investments (Proprietary), Limited, c/o J. Steinberg, 4 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.	£4,500	17/3/43
U.C. 15861	Virawal Properties (Proprietary), Limited, c/o Pollard and Lewin, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.	£5,000	17/3/43
U.C. 15862	Viakfontein Chrome Mines (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg.	£3,000	18/3/43
U.C. 15863	Star Electrical Engineering Company (Proprietary), Limited, 11 Montanne House, cor. Joubert and Market Streets, Johannesburg.	£100	19/3/43
U.C. 15864	Gersam (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town.	£3,000	19/3/43
U.C. 15865	Crawford Investments (Proprietary), Limited, c/o R. Agut & Sons, 49 Gardiner Street, Durban.	£300	19/3/43
U.C. 15866	Bez Valley Properties (Proprietary), Limited, 54 Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.	£1,000	20/3/43
U.C. 15867	Moderne Meubelfabriek (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat, Hellbron, O.V.S.	£2,000	22/3/43
U.C. 15868	Coutarell Brothers (Cape) (Proprietary), Limited, 88-90 Commercial Union Buildings, St. George's Street, Cape Town.	£4,500	22/3/43
U.C. 15869	Khan Bros. (Proprietary), Limited, 374 Smith Street, Durban.	£5,000	22/3/43
U.C. 15870	Protein Products (Proprietary), Limited, 309 Netherlands Bank Buildings, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.	£6,000	22/3/43
U.C. 15871	N. L. Abelman Agencies (Proprietary), Limited, 32 Quebec House, Smal Street, Johannesburg.	£2,000	22/3/43
U.C. 15872	Marmac Buildings (Proprietary), Limited, 12 Fourth Floor, St. Andrew's Buildings, cor. Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg.	£100	22/3/43
U.C. 15873	Cloverdene Properties (Proprietary), Limited, c/o H. B. Michalow & Company, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg.	£100	2/3/43
U.C. 15874	Pan African Limes (Proprietary), Limited, 410 Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg.	£3,000	22/3/43
U.C. 15875	Hedy (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town.	£100	22/3/43
U.C. 15876	Union Tin Mining Company (Proprietary), Limited, 57 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.	£2,000	22/3/43
U.C. 15877	Bascam Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 78 London House, Loveday Street, Johannesburg.	£100	23/3/43
U.C. 15878	Johannesburg West Properties, Limited, 25A Market Street, Johannesburg.	£100	24/3/43
U.C. 15879	Agora Agencies (Proprietary), Limited, 99A Pritchard Street, Johannesburg.	£100	24/3/43
U.C. 15880	Bosman Beemmel (Eiendoms), Beperk, Schoemans Garage Gebou, Marktstraat, Vryburg.	£1,000	24/3/43
U.C. 15881	International Buyers (Proprietary), Limited, Room No. 301, Voortrekker Buildings, 18 Hoek Street, Johannesburg.	£500	25/3/43
U.C. 15882	Kenhardt Kontant Bazaars (Eiendoms), Beperk, 85 St. George's Street, Cape Town.	£3,000	25/3/43
U.C. 15883	Enterprise Furniture Store (Proprietary), Limited, 248 Grey Street, Durban.	£1,000	25/3/43
U.C. 15884	Hylarn (Proprietary), Limited, 468 Troye Street, Johannesburg.	£4,750	26/3/43
U.C. 15885	Baillm Bros. (Proprietary), Limited, 1267 Ungeni Road, Durban.	£2,000	26/3/43
U.C. 15886	Moffett Construction (Proprietary), Limited, 73 Maitland Street, Bloemfontein.	£2,000	26/3/43
U.C. 15887	Johannesburg Coloured Mutual Benefit Society (Proprietary), Limited, 9 Nugget Street, Johannesburg.	£450	26/3/43
U.C. 15888	Vivgrey (Proprietary), Limited, 1 Crouses' Buildings, Second Avenue, Springs.	£100	26/3/43
U.C. 15889	Middelburg Properties (Proprietary), Limited, c/o Cohen, Benjamin & Company, 31 Quebec House, Smal Street, Johannesburg.	£2,000	26/3/43
U.C. 15890	Meerlust Quarries (Proprietary), Limited, Pappegaasrand, Stellenbosch.	£10,000	27/3/43
U.C. 15891	G. P. Blake (Proprietary), Limited, Pappegaasrand, Stellenbosch.	£15,000	27/3/43
U.C. 15892	Blake's Brick & Tile Works (Proprietary), Limited, Pappegaasrand, Stellenbosch.	£30,000	27/3/43
U.C. 15893	Moirton Estates (Proprietary), Limited, c/o Windram and Wainstein, Petersen's Buildings, President Street, Johannesburg.	£5,000	27/3/43
U.C. 15894	Orient Islamic Educational Institute, 37 Albert Street, Durban.	Limited by guarantee, Section 21.	27/3/43
U.C. 15895	Meer Leather Works (Proprietary), Limited, New Courts, 44 Commissioner Street, Johannesburg.	£100	27/3/43
U.C. 15896	South African Clock Manufacturers (Proprietary), Limited, 1105 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.	£1,000	27/3/43
U.C. 15897	Dunridge Investments (Proprietary), Limited, 9 and 10 Petersen's Buildings, cor. President and Fraser Streets, Johannesburg.	£1,000	27/3/43
U.C. 15898	Arthur A. Betts (Proprietary), Limited, 127 King Edward Street, Potchefstroom.	£5,000	27/3/43
U.C. 15899	Sarraj (Proprietary), Limited, c/o Max Finn, 80 Main Street, Port Elizabeth.	£8,000	29/3/43
U.C. 15900	Durban Lodge (Proprietary), Limited, 307 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.	£100	29/3/43
U.C. 15901	R. V. Trust (Proprietary), Limited, c/o Messrs. H. B. Michalow & Company, Stability Building, Fox Street, Johannesburg.	£100	29/3/43
U.C. 15902	Joyce Hyde (Proprietary), Limited, 105 St. George's Street, Cape Town.	£1,000	29/3/43
U.C. 15903	United Textile Industries (Proprietary), Limited, 14 Regent House, cor. Von Brandis and Market Streets, Johannesburg.	£10,000	29/3/43
U.C. 15904	Kajee's Furniture Stores (Proprietary), Limited, 5 Ebrahim Court, 51 Prince Edward Street, Durban.	£1,000	29/3/43
U.C. 15905	Demacult (S.A.) (Proprietary), Limited, 30 Adderley Street, Cape Town.	£100	30/3/43
U.C. 15906	Braemar Maternity Home (Proprietary), Limited, 16 Haunah Court, Eloff Street, Johannesburg.	£5,000	31/3/43
U.C. 15907	Natal Indenting and Exporting Agencies (Proprietary), Limited, 8 Newcombe Place, Durban.	£1,000	31/3/43
U.C. 15908	M. & S. Investments (Proprietary), Limited, 109b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.	£100	31/3/43
U.C. 15909	Lilian Investments (Proprietary), Limited, 25 Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg.	£12,000	31/3/43

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED DURING MARCH, 1943.—Verandering van Adres Geregistreer gedurende Maart 1943.

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappij.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 2850	Apartments (Proprietary), Limited, New Clewer House, cor. Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15375	A. & K. Properties (Proprietary), Limited, 67 Henrietta Road, Orchards, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 13021	African Radio and Refrigerator Company (Proprietary), Limited, Exchange Building, 28 St. George's Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 14570	Arrow Court (Proprietary), Limited, Lot C.W. Voortrekker Road, Salt River, Cape.	31/3/43
U.C. 7001	Bar-Gordon Investment Corporation (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 8421	Bemore Court (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 2964	H. Berryman & Son (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 13479	Bird Investments (Proprietary), Limited, 501 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.	31/3/43
C. 2882	Black Cat Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 9212	Boovers Road Properties (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15609	Brits Granite Quarries (Proprietary), Limited, 41 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15563	Collingwood Restaurant (Proprietary), Limited, c/o I. Karro, Meyer and Company, 305 Namaqua House, Burg Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 8929	Roosen Cassim & Co. (Proprietary), Limited, 511 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15891	Leonard Caro (Proprietary), Limited, 50 Bradlows Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14927	Protea Brass Foundry (Proprietary), Limited, Campe Street, Elsie's River, Cape Province.	31/3/43
U.C. 10634	Mast Lighting Industries (Proprietary), Limited, Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14871	Maryland Terrace (Proprietary), Limited, New Clewer House, cor. Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 13777	Timber Industries (Proprietary), Limited, Darby Road (formerly called Drake Road), Port Elizabeth.	31/3/43
U.C. 15009	S.A. Stock Buyers & Woollen Merchants (Proprietary), Limited, 134 President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 13743	S.A. Confirming House (Proprietary), Limited, 134 President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14944	Siemark Investments (Proprietary), Limited, 134 President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 6103	Rossmoor Mansions (Proprietary), Limited, 28 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15718	Prinsloo Street Properties (Proprietary), Limited, 36 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15117	Transvaal Nursing Homes (Proprietary), Limited, 67 Henrietta Road, Orchards, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15581	James Barwell South Africa (Proprietary), Limited, Fiddian Works, Alberton.	31/3/43
U.C. 6729	Aikenlaw Properties (Proprietary), Limited, 116 Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 9247	Allied Contractors (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 10378	Acme Indent Agencies (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 10709	Flooring and Sanding (Proprietary), Limited, 241 Anderson Street, Jeppe, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 4612	Massing and Ingham (Proprietary), Limited, 241 Anderson Street, Jeppe, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 7461	Star Trading Company (Proprietary), Limited, 9/11 Petersen's Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15615	The Filary Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14840	Ary Court (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
T. 7829	Benoni Welding and Cutting Works, Limited, Lincoln Road and Burnley Street, Industrial Sites, Benoni.	31/3/43
U.C. 10711	Biltmore (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
T. 3976	Craighall Park Township, Limited, Fourth Floor, Barclay's Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15353	Coastal Meat Supply (Proprietary), Limited, 10 Ascot Street, Durban.	31/3/43
U.C. 14732	Cosmopolitan Cinemas (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 9371	Colonial Homes (Proprietary), Limited, 96/97 Salisbury House, Smith Street, Durban.	31/3/43
U.C. 12391	American Candy Works (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 3750	D. Aitchison (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 1116	Albion Coal Distributing Agency (Proprietary), Limited, 83A President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 7391	Alcraff Trusts (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 6646	Anglo African Mining & Investment Corporation, Limited, 206-212 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 12125	Anglo-African Trust, Limited, 206-212 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14735	Dinbro Trust (Proprietary), Limited, Kholvad House, 27 Market Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 11658	Bough Engineering (Proprietary), Limited, 38 Albert Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 6398	Gerry Bower Motors (Proprietary), Limited, 4 General Mining Building, Main Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 7798	C. F. M. Properties (Proprietary), Limited, 201/10 Colonial Mutual Life Buildings, West Street, Durban.	31/3/43
C. 1653	Ernest Baker and Company, Limited, Toronto House, 110 President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 11026	Chamber of Industries Mutual Insurance Company, Limited, 22/23 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 8139	Central Urban Investments (Proprietary), Limited, O.K. Buildings, Eloff, President and Pritchard Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 3034	Coal Factors (Proprietary), Limited, 83A President Street, Johannesburg.	31/3/43
C. 2993	Commercial Banking and Trust Company, Limited, 148 St. George's Street, Cape Town.	31/3/43
F.O. 8725	Cochella Estates (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 13533	Africair Distributors (Proprietary), Limited, Agis House, 135 Longmarket Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 15742	Claudette (Proprietary), Limited, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15544	S. E. Bhyat & Company (Proprietary), Limited, 16 Church Street, Zeerust.	31/3/43
U.C. 7676	Associated Bottle Stores (Proprietary), Limited, 11 Main Street, Kimberley.	31/3/43
U.C. 11304	A. S. Bottom (Proprietary), Limited, 13 Frere Street, Malvern, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 5173	American Meat Market (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 6791	African Rubber Shoe Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
C. 2963	Commodore Trading and Tobacco Company, Limited, 82 Barrack Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 8134	Conmill Properties (Proprietary), Limited, O.K. Buildings, Eloff, President and Pritchard Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 5633	Allied Coke and Coal Distributors (Proprietary), Limited, 128 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.	31/3/43
T. 7816	Kenneth George, Limited, 309 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15726	H. I. Properties, Limited, 36 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15610	Habib Properties (Proprietary), Limited, 246 Pretorius Street, Pretoria.	31/3/43
U.C. 5551	Health Ice Cream Factory (L. Glassman) (Proprietary), Limited, 106 St. George's Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 8297	Hochschild Properties (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15017	Hotel Empress (Proprietary), Limited, 211 Marine Parade, Durban.	31/3/43
U.C. 13595	Hulvin (Proprietary), Limited, 401/419 Anglo-Vaal House, Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 10542	K. S. K. Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 55 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 4462	Kafrarian Auctions (Proprietary), Limited, 12 and 14 Taylor Street, Kingwilliamstown.	31/3/43
U.C. 15800	Kayce (Proprietary), Limited, First Floor, Delmark House, cor. Market and Delvers Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15160	Kimberley Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, 76/77 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 8754	Klipspruit Brickworks (Proprietary), Limited, Daggafontein No. 9, District Springs, Transvaal.	31/3/43
U.C. 10064	Rona Laidlaw (Proprietary), Limited, 309 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15605	A. Latif & Company (Proprietary), Limited, Church Street, Zeerust.	31/3/43
U.C. 14712	Taymag Investments (Proprietary), Limited, 22 Lewis Avenue, Strubenvale, Springs.	31/3/43
U.C. 5322	McLaren & Taylor (Proprietary), Limited, 22 Lewis Avenue, Strubenvale, Springs.	31/3/43
U.C. 15237	Sterling Fashions (Proprietary), Limited, 180 Main Road, Claremont, C.P.	31/4/43
U.C. 15743	Flowers Gown Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Survey House, cor. Marshall and Von Brandis Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 8446	G.B.G.R. Investments (Proprietary), Limited, 211/2 S.A. Mutual Buildings, Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 9512	Durity (Proprietary), Limited, 149 Eloff Street Extension, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 11995	A.B.C. Buildings (Proprietary), Limited, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 12581	Commercial Underwriters & Sales Company (Proprietary), Limited, 14 National Mutual Building, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg.	31/3/43
T. 8643	Coal Distributors, Limited, 83A President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15414	Bokseput Prospecting Co. (Proprietary), Limited, 78 Alliance Buildings, New Street North, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15238	Die Boere Afslaaers (Blendoms), Eperik, 1 Tamboers Kleef Road, Cape Town.	31/3/43
U.C. 11939	Bakerbro Estates (Proprietary), Limited, 608 Payne's Buildings, West Street, Durban.	31/3/43
U.C. 9673	Apex Stone Crushers (1937) (Proprietary), Limited, 110/111 Stanley House, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 5068	Abor Collieries (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Agis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15282	Andley Properties (Proprietary), Limited, 102 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 12376	Alpine Investment Company (Proprietary), Limited, 30 Adderley Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 8851	Southern Transvaal Printers' Sports Association Limited, Gateway House, 26-28 Kruijs Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15343	Presten's (Proprietary), Limited, 142 Oxford Street, East London.	31/3/43
U.C. 9497	Milne Brothers (Proprietary), Limited, Manley Court, 4 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 8830	Yzerfontein Seaside Estates (Proprietary), Limited, 65 Burg Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 11801	Colonial Construction Co. (Proprietary), Limited, 96/97 Salisbury House, Smith Street, Durban.	31/3/43
U.C. 8613	Cassdale Farms (Proprietary), Limited, Mutual Buildings, 14 Fourth Avenue, Springs.	31/3/43
T. 5444	Ali & Son, Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik and Market Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15675	Sani Brothers Properties (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14835	Sasby Investments (Proprietary), Limited, 124 President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 10539	South African Workshops (Proprietary), Limited, 15 Adderley Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 11708	Town Hall Auction Mart (Proprietary), Limited, Montanne House, cor. Joubert and Market Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 5716	Union Farmers Supply Company (Proprietary), Limited, 7 Pm Street, Newtown, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 12188	Union Food Products (Proprietary), Limited, 14 National Mutual Building, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 11569	Urban Building Investments (Proprietary), Limited, 49 Gardiner Street, Durban.	31/3/43
U.C. 18479	Venterspost Property Investments (Proprietary), Limited, 11 Meischke's Buildings, cor. Harrison and Market Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14311	Western Educational Trust (Proprietary), Limited, 9/11 Petersen's Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14064	West Rand Transport (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, cor. Market and Kruijs Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 10638	White's Advertising Agency (Proprietary), Limited, 17 Norfolk House, 55A Main Street, Port Elizabeth.	31/3/43
U.C. 2092	Windsor Pharmacy (Proprietary), Limited, 391 Church Street, Pretoria.	31/3/43
U.C. 6813	Wellington Court, Limited, 116 Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 6095	Northern Mansions (Proprietary), Limited, 53/56 Natal Building Society Buildings, Rissik and Market Streets, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 11674	Ges Investments (Proprietary), Limited, 78 Vermeulen Street, Pretoria.	31/3/43
T. 6450	The South African Motor Trade Association, 806-815 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 10335	Angitia (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14188	American Fashion's (Proprietary), Limited, 51 Canada House, President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15781	Alandale Rock Company (Proprietary), Limited, 69A Lady Grey Street, Paarl, Cape Province.	31/3/43
C. 2456	The Auto Electric Supply (Cape), Limited, 106 St. George's Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 5840	Balfouria (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Twentieth Century Building, President and Von Brandis Streets, Johannesburg.	31/3/43

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 12591	Birmath (Proprietary), Limited, 89 Salisbury House, Smith Street, Durban.	31/3/43
U.C. 9004	C. & R. Motor Services (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 1244	Carlton Service (Africa), Limited, 125 Bree Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 13773	Williams Dyers (Proprietary), Limited, Bridgewater House, 114 President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 13844	Max Grohman (Proprietary), Limited, Stand No. 442, Farm Rietfontein No. 4, Benoni.	31/3/43
U.C. 4489	Crown Cork Company (S.A.) (Proprietary), Limited, cor. of Wisely and Shadwell Roads, Durban.	31/3/43
U.C. 5287	The Cleveland Crushers (1934) (Proprietary), Limited, 19 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 12186	Cepta Fabrics (S.A.) (Proprietary), Limited, 514 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 14612	Cepta Laboratories (Proprietary), Limited, 224 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 11009	Amsterdam Diamond Cutting Works (Cape) (Proprietary), Limited, 78 Adderley Street, Cape Town.	31/3/43
U.C. 15789	Dominion Overall Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 55 Fox Street, Johannesburg.	31/3/43
O.F.S. 447	Deale Bros., Limited, 59 Maitland Street, Bloemfontein.	31/3/43
T. 5301	Motan, Limited, 1102 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15634	Own Estates (Proprietary), Limited, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 1472	Mayfair Furniture Mart (Proprietary), Limited, 133 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 15702	Middle East and Africa Trading Company (Proprietary), Limited, 308/314 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg.	31/3/43
U.C. 8657	Railway Posting Boxes Advertisers (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town.	31/3/43
T. 2276	Spence & Weedon (South Africa), Limited, 509 Union House, Main Street, Johannesburg.	31/3/43

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS REGISTERED DURING MARCH, 1943.—*Spesiale en Buitengewone Besluite Geregistreer gedurende Maart 1943.*

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.	Nature of Resolution. Aard van Besluit.
U.C. 15260	Nutoil Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg.	1/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 9510	Anglo Palestine Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.	1/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 9164	George Wilson and Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.	2/3/43	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 12876	National Brushware (Proprietary), Limited, Johannesburg.	3/3/43	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 14551	Lichtenburg Roller Mills (Proprietary), Limited, Lichtenburg.	6/3/43	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 3137	W. Stretton (Proprietary), Limited, Pretoria.	6/3/43	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 5635	Allied Coke and Coal Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg.	13/3/43	Classification of Shares— <i>Klassifikasie van Aandeel.</i>
U.C. 12703	Multipak South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg.	15/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 6123	West Rand Engineering Works (Proprietary), Limited, Krugersdorp.	16/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 15811	Swart, Waterston & Keefe (Proprietary), Limited, Brakpan.	18/3/43	Amendment of Articles— <i>Verbetering van Statute.</i>
C. 2562	The Tiger Oats Company, Limited, Maitland, C.P.	18/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 15185	Die Jonker Slaghuise (Eiendoms), Beperk, Krugersdorp.	19/3/43	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
C. 1297	Holden & Company, Limited, Port Elizabeth.	19/3/43	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
T. 8089	Chissick & Smollan, Limited, Johannesburg.	20/3/43	Amendment of Articles— <i>Verbetering van Statute.</i>
U.C. 1417	Alcoa Sweet Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.	20/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 15512	Rodas (Proprietary), Limited, Cape Town.	20/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 10072	Frootall Manufacturers (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.	23/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 7158	Hako (Proprietary), Limited, Johannesburg.	23/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 5079	A. R. Hulscher (Proprietary), Limited, Johannesburg.	23/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 12937	La Rochelle Court, Limited, Johannesburg.	23/3/43	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 10727	S. Backer and Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	24/3/43	Alteration of Memorandum of Association— <i>Verandering van Akte van Ooprigting.</i>
O.F.S. 234	Bloemfontein District Creamery, Limited, Bloemfontein.	25/3/43	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 14483	Jax Canning (Proprietary), Limited, Cape Town.	27/3/43	Amendment of Articles and Previous Special Resolution— <i>Verbetering van Statute en vorige Spesiale Besluit.</i>
U.C. 1091	South African Bye-Products Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg.	27/3/43	Alteration of Articles and Conversion into a Public Company— <i>Verandering van Statute en Omsetting in 'n Publieke Maatskappy.</i>
U.C. 11150	Kooskrag (Eiendoms) Beperk, Pretoria.	30/3/43	Conversion into a Public Company, sub-division of Shares and Alteration of Articles of Association— <i>Omsetting in 'n Publieke Maatskappy, onderverdeling van aandele en Verandering van Statute.</i>

INCREASE AND REDUCTIONS REGISTERED DURING MARCH, 1943.—*Vermeerdering en Verminderings van Kapitaal Geregistreer gedurende Maart 1943.*

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Increase or Reduction of Capital. <i>Vermeerdering of Verminderings van Kapitaal.</i>		Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 5647	J. A. Hollis & Co. (Proprietary), Limited, Cape Town.	From— <i>Van.</i>	To.— <i>Tot.</i>	1/3/43
U.C. 1052	Connaught Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£10,000	£30,000	1/3/43
T. 2075	The Rand Cold Storage and Supply Co., Limited, Johannesburg.	£1,000	£96,000	1/3/43
U.C. 15616	United Cold Storage & Supply Co., (Proprietary), Limited, Cape Town.	£500,000	£100,000	1/3/43
U.C. 8594	R. Scott & Company (Proprietary), Limited, Durban.	£3,000	£5,000	2/3/43
U.C. 12891	Swift Paper Products (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£15,000	£20,000	3/3/43
U.S. 13720	Asmal Wholesalers (Proprietary), Limited, Durban.	£1,000	£5,000	3/3/43
U.C. 8440	Central Textiles (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£5,000	£10,000	3/3/43
U.C. 14551	Lichtenburg Roller Mills (Proprietary), Limited, Lichtenburg.	£7,200	£15,000	4/3/43
U.C. 1953	Sullivan Machinery Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,500	£2,500	6/3/43
U.C. 13706	Melak Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£75,000	£45,000	10/3/43
U.C. 15666	S.D.P. Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,000	£6,000	11/3/43
U.C. 11884	Karl Hubisch (Proprietary), Limited, Pretoria.	£4,500	£10,000	18/3/43
U.C. 12831	G. Newlands (Proprietary), Limited, Daspoort, Pretoria.	£250	£4,250	19/3/43
U.C. 8095	Leopold Stern Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£2,000	£10,000	19/3/43
T. 8253	Northern Milling Company, Limited, Johannesburg.	£1,200	£37,200	20/3/43
U.C. 4776	Cape & Transvaal Land & Finance Company, Limited, Johannesburg.	£20,000	£30,000	20/3/43
U.C. 9001	N. Tomson's Motor Metal Works (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£160	£100,000	20/3/43
U.C. 14793	Philmor Investments (Proprietary), Limited, Standerton.	£6,000	£11,000	22/3/43
U.C. 10394	E. & R. Mansions (Proprietary), Limited, Pretoria.	£100	£3,000	23/3/43
U.C. 5151	Ruby's Properties (Proprietary), Limited, Pretoria.	£1,000	£6,000	23/3/43
U.C. 15612	National Wines & Distillers (Proprietary), Limited, Pretoria.	£10,000	£20,000	24/3/43
U.C. 13928	S. and M. Engineering Works (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£3,000	£10,000	24/3/43
O.F.S. 234	Bloemfontein District Creamery, Limited, Bloemfontein.	£10,500	£20,500	25/3/43
U.C. 15306	Shillings-United Minerals (Proprietary), Limited, Pretoria.	£23,000	£25,000	26/3/43
U.C. 12985	Pour La Dame (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£2,500	£7,500	26/3/43
U.C. 13463	District Furniture Sales (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	£3,000	26/3/43
U.C. 10852	Handy Printing Works (Proprietary), Limited, Cape Town.	£4,000	£7,500	27/3/43
U.C. 6445	Claude Neon Lights (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£108,500	£210,000	27/3/43
U.C. 11150	Kooskrag (Eiendoms), Beperk, Pretoria.	£1,000	£5,000	30/3/43
U.C. 466	H. M. Leers & Company (Proprietary), Limited, Cape Town.	£10,000	£30,000	30/3/43
T. 4886	K'S Buildings, Limited, Pretoria.	£1,500	£50,000	30/3/43

CHANGE OF NAME REGISTERED DURING MARCH, 1943.—*Verandering van Naam geregistreer gedurende Maart 1943.*

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 8946	J. B. Demolishing Company (Proprietary), Limited, to Myers S.A. Investments (Proprietary), Limited.	£100	3/3/43
U.C. 9471	The Fillery & Spence Company (Proprietary), Limited, to Fillery's (Proprietary), Limited.	£13,000	8/3/43
T. 4747	Madressa Anjuman Islamia of Kioiwad, to Madressa Anjuman Islamia of Kioiwad.	£23	12/3/43
U.C. 15480	Mollers S.A. (Proprietary), Limited, to Moller Line S.A. (Proprietary), Limited.	£500	16/3/43
U.C. 11970	R.H.S. Brown (Proprietary), Limited, to Everton (Proprietary), Limited.	£600	26/3/43

LIQUIDATIONS REGISTERED DURING MARCH, 1943.—*Likwidasies Geregistreer gedurende Maart 1943.*

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.	Voluntary or Compulsory Liquidation. <i>Vrywillige of Verpligte Likwidasie.</i>
U.C. 6450	Segal & Goldie (Proprietary), Limited, Bredasdorp.	£1,500	4/3/43	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
C. 126	Tutor Soaps, Limited, Port Elizabeth.	£12,000	24/3/43	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
C. 2659	Westaway, Limited, Port Elizabeth.	£7,500	26/3/43	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>

* NOTICE No. 257 of 1943.

FIXED PROPERTY PROFITS TAX.

NOTICE OF PRIVATE COMPANIES DETERMINED TO BE PROPERTY COMPANIES, ETC.

Notice is hereby given, in terms of section *thirty-seven* (3) of the *Special Taxation Act*, 1942, that the private companies mentioned in Schedule A hereto have, with effect from the respective specified dates mentioned therein, been determined to be "property companies" for the purposes of Chapter III of the Act.

The attention of interested persons is invited to the terms of section *thirty-five* and sub-section (5) of section *thirty-seven* which provide that every party to every agreement entered into after the specified date whereby any share in any property company is alienated for any consideration must lodge a declaration in the form prescribed with the receiver of revenue at the place mentioned in the last column of the Schedule.

The declaration must, in the case of agreements entered into before the date of publication of this notice, be lodged within thirty days of this date, and in the case of agreements entered into on or after the date of publication of this notice within thirty days after the date of the agreements.

Notice is also given as required by section *thirty-seven* (4), that the Determination of private companies as property companies has, in respect of the companies mentioned in Schedule B hereto been withdrawn with effect from the date mentioned in the last column of the Schedule.

A. D. WIGGETT,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Pretoria, 9th April, 1943.

R. 33/5.

SCHEDULE A.—LIST OF PROPERTY COMPANIES.

No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Specified date from which Company is determined to be a Property Company. Bepaalde datum van wanneer af maatskappy as 'n Eiendomsmaatskappy vasgestel is.	Receiver of Revenue to whom Declaration required to be lodged in terms of Section 35. Ontvanger van Inkomste by wie die vereiste verklaring kragtens artikel 35 ingedien moet word.
5/294	Alandale Township (Pty.), Ltd., 148 St. George's Street, Cape Town	10/8/43	Cape Town.
5/295	Cash Drapers (Pty.), Ltd., 148 St. George's Street, Cape Town	14/8/42	Cape Town.
5/296	Foreshore Properties (Pty.), Ltd., 63 Burg Street, Cape Town	1/8/43	Cape Town.
5/297	Hopemill (Pty.), Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	3/11/42	Cape Town.
5/298	Leonra (Pty.), Ltd., 28 St. George's Street, Cape Town	1/2/43	Cape Town.
5/299	Lloyds Buildings (Cape Town) (Pty.), Ltd., 111 St. George's Street, Cape Town	21/12/42	Cape Town.
5/300	Parson's Investments (Pty.), Ltd., 88 Long Street, Cape Town	2/12/42	Cape Town.
5/301	Silberta Mansions (Pty.), Ltd., 6 Darling Street, Cape Town	25/2/43	Cape Town.
9/1700	Anlar Court (Pty.), Ltd., 305 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1701	Automobile Bond Company (Pty.), Ltd., Seventh Floor, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1702	Da Gama Court (Pty.), Ltd., 304 Permanent Buildings, Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	11/8/42	Johannesburg.
9/1703	Dal (Pty.), Ltd., 53/56 N.B.S. Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1704	Delvers Properties (Pty.), Ltd., 12 Lidjon Court, Delvers and Jeppe Streets, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1705	Gail Investments (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Investments Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1706	Ganchi (Pty.), Ltd., 101 Waterval Road, Newlands, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1707	H. and B. Investments (Pty.), Ltd., 304 Permanent Buildings, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	20/8/42	Johannesburg.
9/1708	K. and S. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1709	K. and T. Investments (Pty.), Ltd., 72 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	18/1/43	Johannesburg.
9/1710	Kentucky Court (Pty.), Ltd., 307/11 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.

* NOTICE No. 259 of 1943.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the *Companies Act*, 1926 (Act No. 46 of 1926), that at the expiration of three months from date

* KENNISGEWING No. 257 VAN 1943.

WINSBELASTING OP VASGOED.

KENNISGEWING VAN VASSTELLING VAN PRIVATE MAATSKAPPY AS EIENDOMSMAATSKAPPY, ENS.

Kennis geskied hiermee, kragtens artikel *sewe-en-dertig* (3) van die *Spesiale Belastingwet*, 1942, dat die private maatskappy in die bygaande Bylae A genoem vanaf die bepaalde datums onderskeidelik daarin genoem as „eendomsmaatskappy" vir doeleindes van hoofstuk III van die Wet, vasgestel is.

Belanghebbendes se aandag word gevestig op die bewoording van artikel *vyf-en-dertig* en subartikel (5) van artikel *sewe-en-dertig*, waarkragtens dit van iedere party by elke ooreenkoms aangegaan na die bepaalde datum waarby enige aandeel in enige eiendomsmaatskappy vir 'n vergoeding vervreem is, vereis word om 'n verklaring op die voorgeskrewe vorm by die ontvanger van inkomste op die plek genoem in die laaste kolom van die Bylae in te dien.

Die verklarings moet ingedien word binne dertig dae vanaf hierdie datum in geval van ooreenkomste aangegaan voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en in geval van ooreenkomste aangegaan op of na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing binne dertig dae na die datum van die ooreenkomste.

Kennis geskied ook, soos vereis deur artikel *sewe-en-dertig* (4), dat die Vasstelling van private maatskappy as eiendomsmaatskappy ten opsigte van die maatskappy genoem in bygaande Bylae B vanaf die datum gemeld in die laaste kolom van die Bylae teruggetrek is.

A. D. WIGGETT,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.
Departement van Binnelandse Inkomste,
Pretoria, 9 April 1943.

R. 33/5.

BYLAE A.—LYS VAN EIENDOMSMAATSKAPPY.

No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Specified date from which Company is determined to be a Property Company. Bepaalde datum van wanneer af maatskappy as 'n Eiendomsmaatskappy vasgestel is.	Receiver of Revenue to whom Declaration required to be lodged in terms of Section 35. Ontvanger van Inkomste by wie die vereiste verklaring kragtens artikel 35 ingedien moet word.
9/1711	Kerry Construction Company (Pty.), Ltd., Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	5/3/42	Johannesburg.
9/1712	Manifest House (Pty.), Ltd., 14 Simmonds Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1713	Maryland Terrace (Pty.), Ltd., 307/310 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1714	Middlesex Investments (Pty.), Ltd., 21 Standard Bank Chambers, Fox Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1715	Muldersdrift Pleasure Resort (Pty.), Ltd., 55 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1716	New York Mansions (Pty.), Ltd., Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1717	Northern Transvaal Lands Co., Ltd., P.O. Box 5430, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1718	Norwood Land and Investment Co., Ltd., 47 Eighth Street, Newlands, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1719	Pioneer Investment Co. (Pty.), Ltd., Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	4/5/42	Johannesburg.
9/1720	Regent Land and Estate Co. (Pty.), Ltd., 250 Market Street, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.
9/1721	St. Aubin Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 5430, Johannesburg	26/2/42	Johannesburg.

SCHEDULE B.—LIST OF WITHDRAWALS.
BYLAE B.—LYS VAN TERUGTREKKINGS.

Determination No. and Date of Publication. Vasstellingsnommer en datum van publikasie.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	No. of Withdrawal. No. van terugtrekking	Date from which Determination is withdrawn. Datum van wanneer af Vasstelling teruggetrek is.
9/396 14/8/42	Karks Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 812, Johannesburg	9/24	24/2/43

* KENNISGEWING No. 259 VAN 1943.

Ooreenkomstig die bepaling van artikel *honderd nege-en-negentig* van die *Maatskappywet*, 1926 (Wet No. 46 van 1926), word hierby bekendgemaak dat na verloop van drie maande

hereof the names of the undermentioned Companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register, and that the Companies will be dissolved.

C. C. P. WAGENER,
Acting Registrar of Companies,

Companies Registration Office,
Pretoria, 6th April, 1943.

vanaf datum hiervan, die name van die hierondervermelde maatskappye van die Register geskrap en die Maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

C. C. P. WAGENER,
Waarnemende Registrateur van Maatskappye.

Registrasie-Kantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 6 April 1943.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 8917	Adlam Asphalt Roofing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	11/12/36
U.C. 13532	Alluvium (Pty.), Ltd., Observatory, C.P.	27/12/39
U.C. 8394	Alpha Cement Co. of South Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg	6/8/36
U.C. 14437	American Music House (Pty.), Ltd., Pretoria	4/2/41
U.C. 6963	Armbee Properties (Pty.), Ltd., Durban	3/7/35
U.C. 12431	Avondale (Pty.), Ltd., Johannesburg	27/3/39
U.C. 11004	Berkeley Trading Co. (Pty.), Ltd., Cape Town	14/4/38
U.C. 12473	Bloemfontein Milk Bars (Pty.), Ltd., Bloemfontein	4/4/39
U.C. 7506	Bonafede & Green (Pty.), Ltd., Huguenot, Paarl	24/12/35
U.C. 13939	Brothers Luck Farm (Pty.), Ltd., Springs	1/6/40
U.C. 13708	Central Finance Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg	19/10/38
U.C. 11893	Club Paradise (Pty.), Ltd., Johannesburg	22/12/39
U.C. 13503	E. W. Dicks & Son (Pty.), Ltd., Durban	5/7/34
U.C. 5751	Stan Driman & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	25/8/39
U.C. 13965	Fidelity Service Studios (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/6/37
U.C. 9786	Garda (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/6/37
U.C. 9789	Gaza (Pty.), Ltd., Johannesburg	12/4/39
U.C. 12486	Harhill Builders (Pty.), Ltd., Johannesburg	12/5/30
U.C. 2354	Hosking & Brand (Pty.), Ltd., Cape Town	27/8/35
U.C. 7181	Hucon Mines (Pty.), Ltd., Krugersdorp	14/6/37
U.C. 9802	Hylas (Pty.), Ltd., Johannesburg	28/9/35
U.C. 7230	Ismail Moosajee & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	21/6/40
U.C. 14902	Johannesburg Supply Stores (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/6/37
U.C. 9779	Kaman (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/6/37
U.C. 9788	Kano (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/6/37
U.C. 9792	Kansk (Pty.), Ltd., Johannesburg	20/2/36
U.C. 7697	Kathel Investments (Pty.), Ltd., Pretoria	5/3/40
U.C. 13709	Koltov Estates (Pty.), Ltd., Leslie, Transvaal	25/10/33
U.C. 4934	London & Harrison (Pty.), Ltd., Johannesburg	7/8/36
U.C. 8402	Major Steel Windows, Ltd., Johannesburg	20/1/42
U.C. 15069	Maricodraai Supply Stores (Pty.), Ltd., Rustenburg	

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 14267	Moeder en Kinderbenodighede (Elendoms), Beperk, Pretoria	12/11/40
U.C. 12380	C. J. Molteno (Pty.), Ltd., Cape Town	7/7/39
U.C. 432	Motofit (Pty.), Ltd., Durban	15/11/27
U.C. 10102	The Natal Trust and Administration Co. (Pty.), Ltd., Durban	30/8/37
U.C. 15251	Natal Wholesale Jewellers (Pty.), Ltd., Durban	7/5/42
U.C. 13919	Oldreive Motors (Pty.), Ltd., Pietersburg	25/3/40
U.C. 9773	The Osborne Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	14/6/37
U.C. 14583	J. P. Oseger (Pty.), Ltd., Johannesburg	23/4/41
U.C. 8696	P. S. (Pty.), Ltd., Cape Town	19/10/36
U.C. 10553	Pioneer Brickworks (Pty.), Ltd., Johannesburg	20/12/37
U.C. 15019	President Kaffe (Elendoms), Beperk, Germiston	13/12/41
U.C. 3310	Radio Bio-Cafes (Pty.), Ltd., Germiston	15/8/31
U.C. 8362	Rans Farm (Pty.), Ltd., Johannesburg	29/7/36
U.C. 13961	Die Reyger Maatskappy (Elendoms), Bpk., Kestell	8/6/40
U.C. 4026	Selby Estates (Pty.), Ltd., Johannesburg	5/8/32
U.C. 14832	Serfontein en Kruse (Pty.), Ltd., Kroonstad	3/9/41
U.C. 8344	Springbok Shoe Stores, Ltd., Johannesburg	25/8/25
U.C. 11716	Springbush Development (Pty.), Ltd., Cape Town	23/9/38
U.C. 5342	Super Products (Pty.), Ltd., Durban	6/3/34
U.C. 13681	Tanganyika Exploration Syndicate (Pty.), Ltd., Johannesburg	9/2/40
U.C. 13242	Tjollo Ateljees (Elendoms), Bpk., Johannesburg	31/10/39
U.C. 15723	Transvaal Indian Congress (Pty.), Ltd., Johannesburg	18/1/43
U.C. 5968	United Chemists (Pty.), Ltd., Kimberley	10/9/34
U.C. 11367	Van Jaarsveldt & Co. (Pty.), Ltd., Lindley	6/7/38
U.C. 493	F. C. Way & Co., Ltd., Johannesburg	21/12/27
U.C. 5579	Wilgerspruit-Weltevreden Mining & Finance Corporation, Ltd., Pretoria	18/5/34
U.C. 12944	Wonder Stores (Pty.), Ltd., Johannesburg	20/7/39
U.C. 13855	Wordsworths (Pty.), Ltd., Springs	20/4/40

* NOTICE No. 260 of 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 14 of 1881 (Cape) and statutes therein referred to His Excellency the Governor-General, has by Notices of Expropriation Nos. C. 2336 and C. 2337, dated 2nd March, 1942, served on the estate of the late Samuel Cron Cronwright and the natural Guardian of Cronlyn Mary Featherstone Cronwright, on 18th March, 1942, of 18th April, 1942, and on 21st April, 1942, respectively, expropriated certain land in extent approximately 1 morgen 72 square rods, being portion of the farm El Estancia, part of the farm Tweefontein, Division of Middelburg, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. No. 4909 of 1942, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration free of any conditions.

Dated at Johannesburg on this 31st day of March, 1943.

C. M. HOFFE,
General-Manager,
South African Railways and Harbours.

* NOTICE No. 261 of 1943.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern:

Please take notice that under the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 10 of 1890, and Statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has, by Notice of Expropriation No. C. 2203, dated 6th January, 1941, served on Mr. W. C. Wilson, Town Clerk, Steynsburg, on the 21st January, 1941, expropriated certain land in extent approximately 31 Cape square rods 34 Cape square feet, being portion of the remaining extent of a certain subdivided portion of the remaining extent of the farm Groot Valley, in the District of Steynsburg, Province of the Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said piece of land according to Diagram S.G. 4044 of 1942 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 30th day of March, 1943.

C. M. HOFFE,
General-Manager,
L.X.A. 308/1/1. South African Railways and Harbours.

* NOTICE No. 262 of 1943.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1943.

In terms of section eighty-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' List for

* KENNISGEWING No. 260 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916 of enige wysigings daarvan en Wet No. 14 van 1881 (Kaap-kolonie) en wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens Kennisgewing van Onteïening No. C. 2336 en C. 2337, gedateer 2 Maart 1942, en gedien op die boedel van wyle Samuel Cron Cronwright en op die natuurlike voog van Cronlyn Mary Featherstone op 18 Maart 1942, 18 April 1942 en 21 April 1942 onderskeidelik, sekere grond, groot ongeveer 1 morg 72 vierkante roede, synde gedeelte van die plaas El Estancia, gedeelte van die plaas Tweefontein, Afdeling Middelburg, Kaapprovinsie, onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart S. G. No. 4909 van 1942, op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 31ste dag van Maart 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

* KENNISGEWING No. 261 VAN 1943.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan:

Geliewe kennis te neem dat, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of enige wysiging daarvan, en Wet No. 10 van 1890 en wette daarin genoem, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens Kennisgewing van Onteïening No. C. 2203, gedateer 6 Januarie 1941, en op 21 Januarie 1941 gedien op mnr. W. C. Wilson, Stadsklerk, Steynsburg, sekere grond groot, ongeveer 31 Kaapse vierkante roede 34 Kaapse vierkante voet, synde gedeelte van die restant van 'n sekere onderverdeelde gedeelte van die restant van die plaas Groot Valley in die distrik Steynsburg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om genoemde stuk grond volgens Kaart S.G. No. 4044 van 1942 op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, vry van alle voorwaardes, te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 30ste dag van Maart 1943.

C. M. HOFFE,
Hoofbestuurder,
L.X.A. 308/1/1. Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

* KENNISGEWING No. 262 VAN 1943.

HERSIENING VAN BESPROEINGSKIESERSLYSTE,
1943.

Ooreenkomstig artikel ses-en-tagtig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies daarvolgens opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslys vir

the Twyfelspoort Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the Office of the Secretary to the Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at Twyfelspoort, on Wednesday, the 5th May, 1943, for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' list or objection to any names included therein.

D. J. BOSMAN,
Acting Assistant Magistrate.

Zwartruggens, 2nd April, 1943.

*** NOTICE No. 263 of 1943.**

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1943.

In terms of section *eighty-six* of the *Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912*, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' Lists for the Sundays River Irrigation District have been revised and will lie for inspection at the Office of the Secretary to the Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at Selborne, on Wednesday, the 28th April, 1943, at 11 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein.

HENRY BARKER,
Acting Magistrate.

Uitenhage.

*** NOTICE No. 264 of 1943.**

SCHOLTZBURG IRRIGATION BOARD.

I, the undersigned, Thomas Margetts Chisnall, Magistrate of Kimberley and Returning Officer, hereby certify that an election was held in terms of paragraphs 9 and 19, Part 4 of the regulations under Act No. 8 of 1912, on the 23rd day of March, 1943, at Scholtzburg, and the undermentioned persons were duly elected as members of the Scholtzburg Irrigation Board, namely:—

J. C. Rabie and S. W. Pienaar.

T. M. CHISNALL,
Magistrate, and Returning Officer.
Magistrate's Office,
Kimberley, 2nd April, 1943.

*** NOTICE No. 265 of 1943.**

KRUIS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. D. Cohen has resigned as a member of the above Irrigation Board.

A public court will be held at the Magistrate's Office, Ceres, on Saturday, the 15th May, 1943, at 10 a.m., for the election of a member to replace Mr. Cohen.

The member elected will hold office for the unexpired term of office of the member who has resigned.

F. H. MUNDELL,
Magistrate.

Ceres,
9th April, 1943.

*** NOTICE No. 266 of 1943.**

VLAKPLAATS IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that a public court held at Vlakplaats, on Tuesday, the 30th day of March, 1943, Mr. F. O'Flaherty was duly elected as member of the Vlakplaats Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice.

E. R. WILMOT,
Magistrate.
Carolina, 31st March, 1943.

*** NOTICE No. 267 of 1943.**

KOUSAS IRRIGATION BOARD ELECTION.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *ninety-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that an election of one member of the above-mentioned Board *vice* Mr. W. N. de Klerk, who resigned, will be held at the homestead of Mr. de Klerk, Kousas, District Gordonia, at 3.30 p.m., on the 16th April, 1943.

B. V. CALLANAN,
Magistrate.
Upington,
Gordonia, 27th March, 1943.

*** NOTICE No. 268 of 1943.**

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1943.

In terms of section *eighty-six* of the *Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912*, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' Lists for the undermentioned Districts have been framed and will lie for inspection at the offices of the Secretaries to the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein.

die Besproeiingsdistrik Twyfelspoort hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof op Woensdag, 5 Mei 1943, te Twyfelspoort, gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslys of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

D. J. BOSMAN,
Waarn. Asst. Magistraat.

Zwartruggens, 2 April 1943.

*** KENNISGEWING No. 263 VAN 1943.**

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESERSLYSTE, 1943.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die *Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912*, en die regulasies daarvolgens opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslys vir die Besproeiingsdistrik Sondagsrivier hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof om 11 vm. op Woensdag, 28 April 1943, te Selborne gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

HENRY BARKER,
Waarn. Magistraat.

Uitenhage.

*** KENNISGEWING No. 264 VAN 1943.**

BESPROEIINGSRAAD SCHOLTZBURG.

Ek, die ondergetekende, Thomas Margetts Chisnall, magistraat van Kimberley en Kiesbeampte, sertifiseer dat 'n verkiesing ingevolge paragrawe 9 en 19 van deel 4 van die regulasies kragtens Wet No. 8 van 1912 op die 23ste dag van Maart 1943 te Scholtzburg gehou is en dat die volgende persone gekies is om in die Besproeiingsraad Scholtzburg te dien:—

J. C. Rabie en S. W. Pienaar.

T. M. CHISNALL,
Magistraat, en Kiesbeampte.
Magistraatskantoor,
Kimberley, 2 April 1943.

*** KENNISGEWING No. 265 VAN 1943.**

BESPROEIINGSRAAD KRUISRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. D. Cohen bedank het as lid van bogenoemde Besproeiingsraad.

'n Openbare hofsitting sal om 10-uur vm. op Saterdag, 15 Mei 1943, in die Magistraatskantoor, Ceres gehou word vir die verkiesing van 'n lid in die plek van mnr. Cohen.

Die lid wat verkies word, sal dien vir die ouverstreke ampstermyn van die lid wat bedank het.

F. H. MUNDELL,
Magistraat.

Ceres,
9 April 1943.

*** KENNISGEWING No. 266 VAN 1943.**

BESPROEIINGSRAAD VLAKPLAATS.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. F. O'Flaherty, op 'n openbare hofsitting, te Vlakplaats op Dinsdag, 30 Maart 1943, gekies is tot lid van die Besproeiingsraad, Vlakplaats, vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

E. R. WILMOT,
Magistraat.
Carolina, 31 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 267 VAN 1943.**

BESPROEIINGSRAAD KOUSAS.

Hierby word kragtens paragrawe 9 en 19 van deel IV van die regulasies opgestel ingevolge artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-negentig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n verkiesing van 'n lid van die bogenoemde Raad in die plek van mnr. W. N. de Klerk wat bedank het, om 3.30 nm., op die 16de April 1943, ten huise van mnr. de Klerk, Kousas, distrik Gordonia, gehou sal word.

B. V. CALLANAN,
Magistraat.
Upington,
Gordonia, 27 Maart 1943.

*** KENNISGEWING No. 268 VAN 1943.**

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESERSLYSTE, 1943.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die *Besproeiings en Waterbewarings Wet, 1912*, en die regulasies daarvolgens opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieserslyste vir onderstaande distrikte opgestel is en by die kantore van die Sekreterisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, ure en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

Name or Irrigation District. <i>Naam van Besproeiingsdistrik.</i>	Date from which list will lie for Inspection. <i>Datum van wanneer of lys ter insae sal lê.</i>	Date, Time and Place of Revision Court. <i>Datum, uur en plek van hersieningshof.</i>
Van Rynevelds Pass Irrigation Board/Van Rynevelds Pass Besproeiingsraad	9/4/43	Magistrate's Office, Graaff-Reinet, at 10 a.m. on Thursday, 29th April, 1943. <i>Magistraatskantoor, Graaff-Reinet, om 10 om. op Donderdag, 29 April 1943.</i>
White River Estates	15/4/43	Court Room, White River, at 10 a.m. on Thursday, 29th April, 1943. <i>Hofsaal, White River, om 10 om. op Donderdag, 29 April 1943.</i>
Claremont Fountains	15/4/43	Court Room, White River, at 10.30 a.m. on Thursday, 29th April, 1943. <i>Hofsaal, White River, om 10.30 om. op Donderdag, 29 April 1943.</i>
White River Valley Conservation	13/5/43	Court Room, White River, at 10.30 a.m. on Thursday, 27th May, 1943. <i>Hofsaal, White River, om 10.30 om. op Donderdag, 27 Mei 1943.</i>
Ranch-Karino	16/4/43	Board Office, Plaston, at 11.30 a.m. on Friday, 30th April, 1943. <i>Raadskantoor, Plaston, om 11.30 om. op Vrydag, 30 April 1943.</i>
Manchester-Noordwyk	16/4/43	Board Office, Karino, at 10 a.m. on Friday, 30th April, 1943. <i>Raadskantoor, Karino, om 10 om. op Vrydag, 30 April 1943.</i>
Goodhope	16/4/43	Board Office, Karino, at 10.30 a.m. on Friday, 30th April, 1943. <i>Raadskantoor, Karino, om 10.30 om. op Vrydag, 30 April 1943.</i>
Clanwilliam	27/4/43	Court House, Clanwilliam, at 10 a.m. on Tuesday, 15th May, 1943. <i>Hofsaal, Clanwilliam, om 10 om. op Dinsdag, 15 Mei 1943.</i>

★ NOTICE No. 269 OF 1943.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1943.

In terms of section eighty-six of the *Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912*, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' list for the Egmont Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary to the Board during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at Vanstadensrust on Wednesday, the 28th April, 1943, at 10 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' list or objection to any names included therein.

J. H. H. BURGER,
Wepener, 5th April, 1943. Magistrate.

★ NOTICE No. 270 OF 1943.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of February, 1943.

★ KENNISGEWING No. 269 VAN 1943.

HERSIENING VAN BESPROEINGSKIESERSLYSTE, 1943.

Ooreenkomstig artikel ses-en-tagtig van die *Besproeiings-en Waterbewarings Wet, 1912*, en die regulasies daarvolgens opgestel, word hierby bekendgemaak dat, die kieserslys vir die Besproeiingsdistrik Egmont hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende die gewone kantoorture vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof om 10 uur vm., op Woensdag, die 28ste April 1943, te Vanstadensrust, gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieserslys of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

J. H. H. BURGER,
Wepener, 5 April 1943. Magistraat.

★ KENNISGEWING No. 270 VAN 1943.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, sterfgevallen en uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Februarie 1943.

Province—Provincie.	Typhus Fever. <i>Tyfuskors.</i>		Smallpox. <i>Pokkies.</i>		Plague <i>Pes.</i>		Number of Outbreaks dealt with during Month. <i>Getaal uitbrekings gedurende die maand behandel.</i>								
	European <i>Blanke.</i>		Non-European. <i>Nie-blanke.</i>		European <i>Blanke.</i>		Non-European. <i>Nie-blanke.</i>		Pre-existing. <i>Vroeser voorgekom.</i>		New <i>Nuut.</i>				
	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths <i>Sterf-gevalle.</i>	Typhus <i>Tyfus.</i>	Smallpox <i>Pokkies.</i>	Plague <i>Pes.</i>	Typhus <i>Tyfus.</i>	Smallpox <i>Pokkies.</i>	Plague <i>Pes.</i>	
Cape—Kaap.....	1	—	98	10	—	—	22	—	—	—	—	24	1	3	—
Transvaal.....	—	—	4	1	—	—	2	—	—	—	—	4	1	4	—
Orange Free State—Oranje- Vrystaat.....	—	—	—	—	—	—	6	—	13	2	1	4	—	1	6
Natal.....	—	—	4	—	—	—	43	1	—	6	—	1	1	8	—
TOTALS—Totale.....	1	—	106	11	—	—	73	1	—	—	29	21	2	22	16

★ NOTICE No. 271 OF 1943.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 14 OF 1943 FOR THE WEEK ENDED 3RD APRIL, 1943.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

New outbreaks.—Farm Riversdale, Vryheid District (Natal); farms Benekraal and Palmietfontein, Klerksdorp District (Transvaal); farm Meyerskraal and the Municipal Area of Parys, Vrededorf District (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

New outbreaks.—Omnyaka Location, Bizana District; farm Mortimer, Cradock District; farm Nooitgedacht, Elliot District; Ngcuka Location, Glen Grey District; farms Meyersfontein and Paardekraal, Indwe District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Burghersdorp, Cathcart, East London, Glen Grey, Indwe, Kingwilliams-town, Middelburg, Middeldrift, Mt. Ayliff, Ngamakwe, Port St. Johns, St. Marks, Stutterheim, Tabankulu, Xalanga (Cape); Lower-Tugela (Natal).

MALARIA.

The efficient application of systematic control measures as recommended by the Department should be maintained.

★ KENNISGEWING No. 271 VAN 1943.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 14 VAN 1943 VIR DIE WEEK GEEINDIG 3 APRIL 1943.

PES.

Geen.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Riversdale, distrik Vryheid (Natal); die plaas Benekraal en Palmietfontein, distrik Klerksdorp (Transvaal); die plaas Meyerskraal en die munisipale gebied Parys, distrik Vrededorf (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Omnyakalokasie, distrik Bizana; die plaas Mortimer, distrik Cradock; die plaas Nooitgedacht, distrik Elliot; Ngcukalokasie, distrik Glen Grey; die plaas Meyersfontein en Paardekraal, distrik Indwe (Kaapland).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Burghersdorp, Cathcart, Oos-Londen, Glen Grey, Indwe, Kingwilliams-town, Middelburg, Middeldrift, Mt. Ayliff, Ngamakwe, Port St. Johns, St. Marks, Stutterheim, Tabankulu, Xalanga (Kaapland); Onder-Tugela (Natal).

MALARIA.

Daar moet volgehou word met die doeltreffende toepassing van stelselmatige bestrydingsmaatreëls, soos deur die Departement aanbeveel.

Natal and Zululand.

Climatic conditions continue to be favourable for the breeding of malaria vectors. *A. gambiae* is still breeding in the low-lying areas of all coastal districts north of the Umkomanzi river and in river valleys in the midland districts of this Province.

Isolated fresh cases of malaria are being reported from Northern Zululand.

Transvaal.

During the past weeks general rains were registered throughout the malarial areas of the Province; otherwise there has been practically no change in the malaria position as reported in last week's bulletin.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Smallpox in Bushire, Bone, Resht, Calabar.

Typhus Fever in Resht, Arcale, Philippeville.

PETER ALLAN,
Secretary for Public Health.

Natal en Zoeloeland.

Klimaatstoestand is nog steeds gunstig vir die uitbroeiing van malariadraers.

A. gambiae broei nog uit in al die kusstrikte noord van die Umkomanzirivier en in die riviervalleie in die middel-landse distrikte van die Provinsie.

Afgesonderde nuwe gevalle van malaria is uit Noord-Zoeloeland gerapporteer.

Transvaal.

Gedurende die afgelope weke is reën dwarsdeur die malaria-gebiede van die Provinsie opgeteken.

Origens was daar geen aanmerklike verandering in die malariatostand soos in verlede week se bulletin gerapporteer nie.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pokkies in Bushire, Bone, Resht, Calabar.

Tifuskoors in Resht, Arcale, Philippeville.

PETER ALLAN,
Sekretaris van Volksgesondheid.

TENDERS.**UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.—UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.****ACCEPTED TENDERS.—AANGENOME TENDERS.**

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die volgende dienste:—

Reference and Tender No. Verwysing- en Tender No.	Accepted Tenderer. Aangename tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
24/1/1535. P.W.D. 726	A. Pottinger, Kingwilliamstown.....	Department of Public Works/Departement van Publieke Werke— Extension to Strong Room of Deeds Office/ Vergrouting van Brandkamer, Akteskantoor, Kingwilliamstown	£990.
25/1/1537. P.W.D. 729	J. C. Dunbar & Son (Pty.), Ltd., Johan- nesburg	Erection of Post Office and Sorting Office at Orange Grove/Oprigting van Poskantoor en Sorteerkantoor, Orange Grove, Johannesburg	£8,700.
25/1/940. S.O. 506...	D. E. Goodwin, Pietermaritzburg.....	Department of Public Works/Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg— 45 tons/ton. Coke/Koeks.....	£2. 10s. per ton; £1. 5s. per ½ ton; 15s. per ¼ ton.
25/1/582. S.O. 504...	Pretoria Coal Co., Ltd., Pretoria.....	Department of Public Works/Departement van Publieke Werke, Pretoria— 150 tons/ton. Gas coke/Gaskoeks.....	26s. per 2,000 lbs./lb., f.o.r./v.o.s., Kazerne.
25/1/585. S.O. 1062..	George Angus & Co. (S.A.), Ltd., Johan- nesburg	Department of Public Works/Departement van Publieke Werke— Fire buckets/Brandblusers.....	7s. 6d. each/ek, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
24/1/1415. P.W.D. 761	Electric Welding Co., Johannesburg....	Supply and delivery of/Lewering en aflewering van— 1,400 Long handle incendiary bomb shovels/ Langsteelkapsgrawe vir brandbomme (Vleekpoort konservasie area/bewaargebied)— 1 Extra heavy, big size, Deep-Well power head in oilbath, to specification/Ekstra swaar, baie groot, masjiengedrewe pompstoel in oliebad, volgens spesifikasie: 1 brass 2½" borehole, footvalve and strainer with a galvanised barrel nipple, 2½"/1 boorgatvoet- klep en sif (geelkoper) met 'n gegalvaniseerde pyntippel, 2½"	£490 the lot/die klomp, f.o.r./v.o.s., Kazerne.
25/1/1275. S.O. 1036.	H. M. Leers & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad	South African Police/Suid-Afrikaanse Polisie— 50 Bicycles/Fietse, with lamps/met lampe, toolbags/geredskapsakke, but without tyres and tubes/maar sonder binne- en buitende: 26" frames/ras, as per sample/ volgens monster, "Royal Imperial"	£118 net/netto, f.o.r./v.o.s., Cape Town/ Kaapstad.
19/1/22. S.O. 1073...	Union Cycle Works, Pretoria.....	500 All-wool bathing costumes in different sizes/Volsceemkostuums in verskillende groottes	£10. 15s. each/ek, delivered/afgelewer, Pretoria.
19/1/2. S.A.P. 317...	Transvaal Textiles (1939) (Pty.), Ltd., Johannesburg	500 Pairs/paar, Knickers, gymnasium/gimnas- tielkorsbroekies, in different sizes/in verskil- lende groottes	15s. each/ek, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
	Thomson, Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban	500 Pillows, black and white, feather/Veer- kussings, wit en swart, sterilized/gedesinfiseer, 27" x 17", 3 lbs./lb.	3s. 9d. each/ek, f.o.r./v.o.s., Durban.
	Transvaal Mattress and Furnishing Co., Ltd., Johannesburg	Diepkloof Reformatory/verbeteringsgestig, Jo- hannesburg— 1 Two-wheeled night soil tumbler carts/ Skatskar vir verwydering van nagvuil Grootfontein College of Agriculture/landbou- kollege— 1 Windmill pumping plant/Windpomp— Weight/Gewig, 3,806 lbs./lb.....	5s. 3d. each/ek, delivered/afgelewer, Pretoria.
25/1/1056. S.O. 1074.	Burger & Co., Kingwilliamstown.....	Loskop Settlement/-nederseitting, Groblersdal— 1 Second-hand anvil/Gebruikte aambeeld, 135 lbs./lb.	£69. 5s., f.o.r./v.o.s., Kingwilliamstown;
25/1/20. S.O. 1021...	Gearings, Ltd., Johannesburg.....	11 Anvils, single bick/Aambeeld, 200 lbs./lb., or/of 100 lbs./lb. "Poole"	£192. 10s. 9d., f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
25/1/890. S.O. 1045..	Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein	Loskop Settlement/-nederseitting, Groblersdal— Beef, fresh, good compound quality/Becavleis, vars, goeie kamponggehalte	£141. 17s. 10d., f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria.....	Government and Provincial Institutions in the Union/Staats- en Provinsiale inrigtings in die Unie van Suid-Afrika— 18,000 lbs./lb., Palm kernel meal/Palmkern- meel	1s. 6d. per lb./lb., f.o.r./v.o.s., Bloemfontein.
25/1/26/8. S.O. 48....	Coetzee en Seuns, Groblersdal.....	40,000 lbs./lb., Maintenance meal for cattle/ Opboumeel vir beeste	2s. per lb./lb., f.o.r./v.o.s., Pretoria.
25/1/5/2. S.O. 49....	Vereeniging Milling Co., Johannesburg..	30,000 lbs./lb., Ration for horses/Meel vir perde	40s. per 100 lbs./lb., delivered/afgelewer.
	J. Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg..	50,000 lbs./lb., Growth meal for sheep/ Groeiemeel vir skape	8s. per 100 lbs./lb., f.o.r./v.o.s., Kazerne.
25/1/12/2. S.O. 41....	Ladybrand Ko-operatiewe Landbou- Maatskappy Bpk., Ladybrand	300,000 lbs./lb., Tef grass/Tefhooi.....	10s. 3d. " " " "
			11s. " " " "
			205s. per ton, f.o.r./v.o.s., Kazerne.
			5s. 4d. f.o.r./v.o.s., Westminister, Marseilles, Vines siding/sylyn, and/en or/o Modderpoort.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Nademaal ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender No. Verwysing- en tendernommer.	Service and Successful Tenderers. Diens en suksesvolle tenderaars.
25/1/940. S.O. 505.....	Supply of wood and coal to the Public Works Department, Pietermaritzburg, during the period 1st April, 1943, to 31st October, 1943/ <i>Lewering van hout en kole aan die Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg, gedurende die tydperk 1 April 1943 tot 31 Oktober 1943</i> — J. C. Taylor, Mooi River/Mootrivier. A. Grant, Ladysmith. James Cole, Matatiele. A. A. Hall, Dundee. Kokstad Forwarding Agency, Ltd., Kokstad. M. Chennasamy, Howick. Iiling Bros., Ladysmith. Estcourt Fuel Supply, Estcourt. Newcastle Coal Agency, Newcastle.
24/1/513. P.W.D. 735.....	Supply of wood and upholstered furniture for T.B. Hospital, Rietfontein/ <i>Lewering van hout en oorgetrekte meubels vir die Tuberkulosehospitaal, Rietfontein</i> — Paulsen, Hartman & Norton (Pty.), Ltd., Pretoria. A. A. Grant & Son (Pty.), Ltd., Brakpan.
25/1/1011. S.O. 1051.....	Supply of timber, galvanised iron, nails, etc., to the Kraaifontein Settlement/ <i>Lewering van timmerhout, sinkplate, spykers, ens., aan die Kraaifontein-nedersetting</i> — Associated Ceiling Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Lurie & Co., Krugersdorp. K. & L. Timbers, Ltd., Johannesburg. Ardenne, Scott, Thesen, Ltd., Cape Town/Kaapstad.
19/1/22. S.A.P. 316.....	Supply of motor car, motor cycle and bicycle accessories and sundry stores/ <i>Lewering van motorkar-, motorfiets- en trappietsonderdele en disperse voorrade</i> — Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Stansfield, Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg. Union Cycle Works, Pretoria. Woodvilles (Pty.), Ltd., Durban. Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Reliable Cycle Co., Pretoria. L. K. Hurwitz & Son (Pty.), Ltd., Johannesburg. Shimwell Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
25/1/1274. S.O. 1035.....	Supply of electrical material to the Trades School at Oudtshoorn, Middelburg (Transvaal), and Bloemfontein/ <i>Lewering van elektriese materiaal aan die Ambagskole te Oudtshoorn, Middelburg (Transvaal), en Bloemfontein</i> — British General Electric Co., Ltd., Johannesburg.
20/1/46. P.O. 115.....	Supply of batteries to the Department of Posts and Telegraphs/ <i>Lewering van batterye aan die Departement van Pos- en Telegraaf-wese</i> — Stratford Engineering, Ltd., Johannesburg.
13/1/305. Irr. 1031.....	Supply and delivery of machine tools required for reconditioning of construction plant of the Department of Irrigation/ <i>Lewering en aflewering van gereedskap benodig vir herstelling van konstruksiemasjinerie aan die Besproeiingsdepartement</i> — D. Drury & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Henry S. Potter, Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Are Engineering Supply Co., Jeppe. Quasi-Are Co., S.A. (Pty.), Ltd., Germiston. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg.

Tender Forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924)

Services:

Supply, delivery and erection of central heating installation for the Central Primary School at Bloemfontein, O.F.S. Tender No. P.W.D. 791.

Tenders due 11 a.m., 13th April, 1943.

Supply, delivery and erection of central heating installation, New Brebner Secondary School, Bloemfontein, O.F.S. Tender No. P.W.D. 795.†

Tenders due 11 a.m., 20th April, 1943.

Supply and delivery of wood tables for the Workmen's Compensation Building, Pretoria. T.P. Tender No. P.W.D. 790.
Supply and delivery of two steel cooking ranges, approximate size 6 ft. by 2 ft. 6 in. by 2 ft. 6 in., with ovens, ascending flues and two lengths of 8 in. flue pipe, high pressure boilers and necessary plate lifter, etc., to Police Barracks at Pretoria, T.P. Tender No. P.W.D. 803.

Tenders due 9 a.m., 22nd April, 1943.

†Tenders to be addressed to: The Secretary, Orange Free State Provincial Tender Commission, P.O. Box 521, Raadsaal, Bloemfontein, Orange Free State.

Tender Forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145) Pretoria.

Services:

Supply of overalls for girl messengers. Tender No. S.O. 517.
Supply of melton cloth to the Alexandra Institution for Feeble-minded, Maitland, Cape. Tender No. S.O. 519.
Supply of chairs and refrigerator to the J. W. Luckhoff Opportunity School. Tender No. S.O. 1078.
Supply of machinery to the Piet Retief Trades School, Adelaide. Tender No. S.O. 1079.
Supply of disc harrow or spring tooth harrows to the Loskop Settlement. Tender No. S.O. 1081.
Supply of powdered sulphate of alumina and chlorine gas to the Department of Public Works, Pretoria, for the period ending 31st March, 1944. Tender No. S.O. 1082.
Supply of glass tubes, cork stoppers, and cardboard boxes to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1085.
Supply of orange pockets to the Curlewis Settlement, Nelspruit. Tender No. S.O. 1086.
Supply of agricultural implements and dairy requirements to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 1087.
Supply of coal and firewood to the Public Works Department, Johannesburg and Reef Area. Tender No. S.O. 521.
Supply of coal and coke to the Department of Public Works, Cape Town. Tender No. S.O. 522.

Tenders due 9 a.m., 15th April, 1943.

Supply of glass tubes to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1060.
Sale of empty tins, cardboard packing cases, etc. Tender No. S.O. 47.
Supply of tailoring material to the Porter Reformatory, Tokai. Tender No. S.O. 523.
Supply of anthrax vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1090.
Supply of bush-lifting machine to the Towoomba Pasture Research Station, Warmbaths. Tender No. S.O. 1091.
Supply of scales to the Krugersdorp Mental Hospital. Tender No. S.O. 1094.
Supply of water pump to the Fort Cox Agricultural School. Tender No. S.O. 1095.
Supply of ensilage cutter and planter to the Industrial School, George. Tender No. S.O. 1096.
Supply of timber and tools to the Trades School, Ficksburg. Tender No. S.O. 1097.
Supply of lathe, tools, etc., to the Trades School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 1098.
Supply of cartons for vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1100.
Supply of concrete mixer, shovels, timber, etc., to the Department of Native Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 1102.
Supply of iron, steel, bolts, tools, etc., to the Trades School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 1104.
Supply of trolleys to the Swartfontein Work Colony and Kraaifontein Settlement. Tender No. S.O. 1106.
Supply of railway material to the State Alluvial Diggings. Tender No. S.O. 1107.

★ Supply of paints to the Porter Reformatory, Tokai. Tender No. S.O. 1093.

★ Supply of rakes to the Vaal-Hartz Settlement. Tender No. S.O. 1101.

★ Supply of paints, wallpaper, paint mill and ladder to the Trade School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1103.

Tenders due 9 a.m., 22nd April, 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie vir die Sentrale Primêre Skool te Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 791.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 13 April 1943.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie vir die Nuwe Brebner Middelbare Skool te Bloemfontein, O.V.S. Tender No. D.P.W. 795.†

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 20 April 1943.

Lewering en aflewering van hout tafels vir die Ongevallegebou, Pretoria. T.P. Tender No. D.P.W. 790.

Lewering en aflewering van twee staalkombuisstowe, groot omtrent 6 vt. by 2 vt. 6 dm., met onde, opgaande pype en twee lengtes 8 dm. rookpype, hooggedrukte ketels en nodige plaat-lyster, ens., vir die Polisiekasernes te Pretoria, T.P. Tender No. D.P.W. 803.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 April 1943.

†Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Oranje-Vrystaats Provinsiale Tenderkommissie, Posbus 521, Raadsaal, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van oorklere vir vroulike bodes. Tender No. S.O. 517.
Lewering van materiaal aan die Alexander-irrigasie vir Swak-sinniges, Maitland, Kaapland. Tender No. S.O. 519.
Lewering van stoele en koelkas aan die J. W. Luckhoff-hulpskool. Tender No. S.O. 1078.
Lewering van masjinerie aan die Piet Retief-ambagskool, Adelaide. Tender No. S.O. 1079.
Lewering van skotteleg of -se aan die Loskop-nedersetting. Tender No. S.O. 1081.
Lewering van verpoelende sulfaat van aluminium-oksiede en chloor aan die Departement van Publieke Werke, Pretoria, vir die periode eindigende 31 Maart 1944. Tender No. S.O. 1082.
Lewering van glasbuis, kurkproppe en kartondose aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1085.
Lewering van lemoensakkes aan die Curlewis-nedersetting, Nelspruit. Tender No. S.O. 1086.
Lewering van landbou-implemente en melkerybenodigdhede aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 1087.
Lewering van steenkool en hout aan die Departement van Publieke Werke, Johannesburg en Randse gebied. Tender No. S.O. 521.
Lewering van steenkool en kooks aan die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. S.O. 522.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 April 1943.

Verskaffing van glasbuis aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1060.

Verkoop van leeë blikke, kartondose, ens. Tender No. S.O. 47.

Lewering van kleremakersbenodigdhede aan die Porter-veterberingsgestig, Tokai. Tender No. S.O. 523.

Lewering van miltsiekte-entstofbottels aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1090.

Lewering van bos-uitroeiingsmasjien aan die Towoomba-weidingnavorsingstasie, Warmbad. Tender No. S.O. 1091.

Lewering van skale aan die Sielsiekgestig te Krugersdorp. Tender No. S.O. 1094.

Lewering van waterpomp aan die Fort Cox-landbousskool. Tender No. S.O. 1095.

Lewering van voersnyer en planter aan die Industrieskool, George. Tender No. S.O. 1096.

Lewering van timmerhout en gereedskap aan die Ambagskool, Ficksburg. Tender No. S.O. 1097.

Lewering van draaibank, gereedskap, ens., aan die Ambagskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 1098.

Lewering van kartonne vir entstofbottels aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1100.

Lewering van betonmenger, skopgrawe, timmerhout, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pretoria. Tender No. S.O. 1102.

Lewering van yster, staal, boutjies, gereedskap, ens., aan die Ambagskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 1104.

Lewering van trolleys aan die Swartfontein-werkkolonie en Kraaifontein-nedersetting. Tender No. S.O. 1106.

Lewering van spoorwegmateriaal aan die Alluviale Staatsdelwerwe. Tender No. S.O. 1107.

★ Lewering van verf aan die Porter-verbeteringsgestig, Tokai. Tender No. S.O. 1093.

★ Lewering van hake aan die Vaal-Hartz-nedersetting. Tender No. S.O. 1101.

★ Lewering van verf, plakpapier, verimeule en leer aan die Ambagskool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1103.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 April 1943.

Tender Forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of groceries, to Institutions in the Cape Province during the period 1st July, 1943, to 30th June, 1944. Tender No. S.O. 50.
- * Drilling of boreholes for Department of Native Affairs at Dalmey. Tender No. S.O. 1110.
- * Supply of batteries for motor vehicles during the period 1st July, 1943, to 31st December, 1943. Tender No. S.O. 1111.
- * Supply of Bentwood chairs during the period 1st July, 1943, to 30th June, 1944. Tender No. S.O. 1112.
- * Supply of furniture to the Commercial High School, Paarl. Tender No. S.O. 1115.
- * Supply of kitchen utensils and electrical requirements to the Commercial High School, Paarl. Tender No. S.O. 1116.
- * Supply of jam-jars to the W.P. Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1117.
- * Supply of steel during the period 1st July, 1943, to 31st December, 1943. Tender No. S.O. 1118.
- * Supply of tubular scaffolding and timber to the Trade School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1121.
- * Supply of corrugated asbestos, asbestos ridging, refrigerator, etc., to the State Alluvial Diggings. Tender No. S.O. 1122.
- * Supply of bricks and sand in Johannesburg, Durban, Pietermaritzburg and Bloemfontein Areas during the period 1st April, 1943, to 31st March, 1944. Tender No. S.O. 1124.
- * Supply of material, tools, etc., to Trade School, Middelburg (Tvl.). Tender No. S.O. 1127.
- * Supply of iron, welding materials, tools, bolts, etc., to the Piet Retief Trade School, Adelaide. Tender No. S.O. 1129.
- * Supply of building material, tools, timber, etc., to Piet Retief Trade School, Adelaide. Tender No. S.O. 1130.
- * Supply of funeral services to Mental Hospital, Krugersdorp. Tender No. S.O. 1131.
- * Supply of Diesel Alternator set and switchboard to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1132.

Tenders due 9 a.m., 29th April, 1943.

Tender Forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria.

Services:

- * Supply of bicycle accessories and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 318.

Tenders due 9 a.m., 22nd April, 1943.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van kruidentersware aan inrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 Julie 1943 tot 30 Junie 1944. Tender No. S.O. 50.
- * Boor van boorgate vir die Departement van Natuurellesake op Dalmey. Tender No. S.O. 1110.
- * Lewering van batterye vir motorvoertuie gedurende die tydperk 1 Julie 1943 tot 31 Desember 1943. Tender No. S.O. 1111.
- * Lewering van „Bentwood”-stoele gedurende die tydperk 1 Julie 1943 tot 30 Junie 1944. Tender No. S.O. 1112.
- * Lewering van meubels aan die Hoër Handelskool, Paarl. Tender No. S.O. 1115.
- * Lewering van kombuisgereedskap en elektriese benodighede aan die Hoër Handelskool, Paarl. Tender No. S.O. 1116.
- * Lewering van konfytbottels aan die W.P.-Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1117.
- * Lewering van staal gedurende die tydperk 1 Julie 1943 tot 31 Desember 1943. Tender No. S.O. 1118.
- * Lewering van pypsteele en timmerhout aan die Ambagskool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 1121.
- * Lewering van geriefelike asbes, asbesvorsplate, koelkaste, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery. Tender No. S.O. 1122.
- * Lewering van stene en sand in die gebiede Johannesburg, Durban, Pietermaritzburg en Bloemfontein gedurende die tydperk 1 April 1943 tot 31 Maart 1944. Tender No. S.O. 1124.
- * Lewering van elektriese materiaal, gereedskap, ens., aan die Ambagskool, Middelburg (Tvl.). Tender No. S.O. 1127.
- * Lewering van yster, sweismateriaal, gereedskap, boutjies, ens., aan die Piet Retief-ambagskool, Adelaide. Tender No. S.O. 1129.
- * Lewering van boumateriaal, gereedskap, timmerhout, ens., aan die Piet Retief-ambagskool, Adelaide. Tender No. S.O. 1130.
- * Begrafnisdienste aan die Sielsekehospitaal, Krugersdorp. Tender No. S.O. 1131.
- * Diesel-wisseltoestel en skakelbord aan die Alluviale Staatsdelwery. Tender No. S.O. 1132.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 April 1943.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, 149 Kochstraat (Posbus 449), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van trapfietsonderdele en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 318.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 April 1943.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contract, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	Tenders due
Alterations and additions to Postal Mechanics' Workshops, Prestwich Street, Cape Town. C.P. Tender No. P.W.D. 801	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Cape Town, C.P.	1943. 9th April.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 521, Phone 2-6924), and District Representative, P.W.D., Cape Town, C.P.	1943. 20th April.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-issued cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens. Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Veranderinge en aanbou aan die Poskantoor se Werktuigkundige Werkwinkels. Prostwichstraat, Kaapstad, K.P. Tender No. D.P.W. 801	Tendervorms en lys van hoeveelhede.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W. Kaapstad, K.P.	1943. 9 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 521, Foon 2-6924), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, K.P.	1943. 20 April.

Tenders moet gedreë word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VACANCIES FOR TEMPORARY ASSISTANT DISTRICT SURGEONS, BRONKHORSTSPRUIT, NYLSTROOM AND PRETORIA (2).

Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Department of Public Health.

Candidates must hold registrable medical qualifications, be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The appointments will be for the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. The salary attaching to the appointments will be as follows:—

Pretoria: One at £750 per annum; one at £700 per annum.

Bronkhorstspuit: £750 per annum.

Nylstroom: £650 per annum.

VAKATURES VIR TYDELIKE ASSISTENT-DISTRIKS-GENEESHERE, BRONKHORSTSPRUIT, NYLSTROOM EN PRETORIA (2).

Aansoek word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bogenoemde betrekkings in die Departement van Volksgeondheid.

Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit, Britse onderdane en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die aanstellings sal vir die duur van die oorlog wees, onderworpe egter aan beëindiging met kennisgewing van drie maande deur een van beide partye. Die salarisse aan die betrekkings verbonde, sal as volg wees:—

Pretoria: Een teen £750 per jaar; een teen £700 per jaar.

Bronkhorstspuit: £750 per jaar.

Nylstroom: £650 per jaar.

The successful candidates will be precluded from carrying on private practices. They will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to enter into contracts with the Department.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Candidates desiring to be considered for more than one post should submit separate application forms for the respective posts.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications will be received up to and including the 25th April, 1943. 2-9-16

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 14th April, 1943. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis, private practice not being precluded, and shall be for the period of the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. On the conclusion of hostilities applications will again be invited for these appointments. Applicants should state also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic techniques in the treatment of venereal diseases. Applicants should also state whether they have had any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cap.</i>		
Klipdam (Barkly West), D.S.	250	25
Port Nolloth (Springbok), A.D.S.	360	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.S.	300	—
Rhodes (Barkly East), A.D.S.	250	—
Enskent (Umzimkulu), A.D.S.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.S.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.S.	90	—
Vosburg (Victoria West), D.S.	240	15
Murraysburg, D.S.	175	7½
Hopetown, D.S.	200	25
<i>Transvaal.</i>		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.S.	225	—
Fochville (Potchefstroom), A.D.S.	180	—
Hendrina (Middelburg), A.D.S.	150	—
*Blaauwberg (Pietersburg), A.D.S.	250	—
Leydsdorp (Tzaneen), D.S.	250	30
<i>Orange Free State.</i>		
Laekhoff (Fouresmith), A.D.S.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.S.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.S.	230	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.S.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.S.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.S.	250	—
<i>Natal.</i>		
Colenso (Estcourt), A.D.S.	100	—
Himeville, D.S.	250	25

* The Additional District Surgeon will also be required to act as Medical Officer to the Bochem Leper Institution, for which work he will receive a salary of £350 per annum.

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of 10 miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the 10-mile radius. Fees for attendance at courts and inquests, in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application. 19-26-2-9

VACANCY FOR A TEMPORARY QUANTITY SURVEYOR.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above post in the Transvaal Provincial Administration.

The salary attaching to the post ranges between £300 and £500 p.a. on the scale £250×£25—£300×£20—£500, depending upon the qualifications and experience of the successful candidate.

Candidates must be qualified Quantity Surveyors, British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Die suksesvolle kandidate sal nie toegelaat word om private praktyke te hê nie. Hulle sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet voorleë en ooreenkomste met die Departement moet sluit.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volksgeondheid, Posbus 386, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Kandidate wat vir meer as een vakature in aanmerking wil kom, moet afsonderlike aansoekvorms vir die respektiewe poste indien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie voorgelê word nie.

Aansoeke sal ontvang word tot en met 25 April 1943.

2-9-16

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstelling en, ingeval van benoeming, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word ingewag deur die sekretaris van Volksgeondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 14 April 1943 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan gestuur word, maar die Minister van Volksgeondheid wil hê dat dit goed verstaan moet word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks invloed vir sy benoeming werf.

Benoeming geskied vir die duur van die oorlog, is deelyds en private praktyk word toegelaat; die aanstellings kan egter na drie maande kennisgewing deur een van beide partye beëindig word. By die beëindiging van vyandelikhede sal aansoeke weer om hierdie poste gevra word.

Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle bekwaam is om melaatsheid en veneriese siektes te diagnoseer, en om die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes toe te pas.

Applikante moet ook meld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of as bekleërs van soortgelyke poste het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
<i>Kaap.</i>		
Klipdam (Barkly-Wes), D.G.	250	25
Port Nolloth (Springbok), A.D.G.	360	—
Pofadder (Kenhardt), A.D.G.	300	—
Rhodes (Barkly-Oos), A.D.G.	250	—
Enskent (Umzimkulu), A.D.G.	120	—
Napier (Bredasdorp), A.D.G.	50	—
De Doorns (Worcester), A.D.G.	90	—
Vosburg (Victoria-Wes), D.G.	240	15
Murraysburg, D.G.	175	7½
Hopetown, D.G.	200	25
<i>Transvaal.</i>		
Delareyville (Lichtenburg), A.D.G.	225	—
Fochville (Potchefstroom), A.D.G.	180	—
Hendrina (Middelburg), A.D.G.	150	—
*Blaauwberg (Pietersburg), A.D.G.	250	—
Leydsdorp (Tzaneen), D.G.	250	30
<i>Orange-Vrystaat.</i>		
Laekhoff (Fouresmith), A.D.G.	240	—
Hobhouse (Ladybrand), A.D.G.	240	—
Paul Roux (Senekal), A.D.G.	230	—
Rosendal (Ficksburg), A.D.G.	300	—
Petrus Steyn (Lindley), A.D.G.	150	—
Edenville (Kroonstad), A.D.G.	250	—
<i>Natal.</i>		
Colenso (Estcourt), A.D.G.	100	—
Himeville, D.G.	250	25

*Van die addisionele distriksgeneesheer sal ook verwag word om as geneeskundige beampte vir die Leprosestig Bochem op te tree waarvoor hy 'n salaris van £350 per jaar sal ontvang.

In die geval van die distriksgeneesheer dek die salarisse alle gewone en roetinedienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

In die geval van die addisionele distriksgeneesheer sluit die salarisse alles in en dek dit alle dienste, behalwe spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van 10 myl van die hoofkwartier, word betaal; geen betaling geskied vir reise binne 'n omtrek van 10 myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die Kontrakvorms word op aansoek verstrekt.

VAKATURE VIR 'N TYDELIKE HOEVEELHEIDSOPNEMER.

Aansoeke word ingewag van geskikte behoorlik gekwalifiseerde kandidate om bovermelde betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die salaris verbonde aan die pos wissel van £300 tot £500 per jaar op die skaal £250×£25—£300×£20—£500, na gelang van die kwalifikasies en ervaring van die suksesvolle kandidaat.

Kandidate moet ten volle gekwalifiseerde Hoeveelheidsopnemers, Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het.

The successful candidate will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including 24th April, 1943.

N.B.—Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance. 26-2-9

VACANCIES FOR TEMPORARY ARCHITECTURAL ASSISTANTS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above posts in the Transvaal Provincial Administration.

The salary attaching to the posts ranges between £340 and £500 p.a. on the scale £340×£20—£500, depending upon the qualifications and experience of the respective successful candidates.

Candidates must be qualified Architects, British subjects bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Applications must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including 1st May, 1943.

N.B.—Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance. Staff 2/20/1. 26-2-9

* VACANCY FOR TEMPORARY ASSISTANT DISTRICT SURGEON, BLOEMFONTEIN.

Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Public Health.

Candidates must hold registrable medical qualifications, be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years.

The appointment will be for the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. The salary attaching to the appointment will be at the rate of £700 per annum.

The successful candidate will be precluded from carrying on a private practice. He will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to enter into a contract with the Department.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications will be received up to and including the 25th April, 1943.

Die gekose kandidaat kan na enige plek verplaas word ooreenkomstig die vereistes van die diens.

Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Aansoeke sal tot en met 24 April 1943, ontvang word.

L.W.—Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

VAKATURE VIR TYDELIKE ARGITEKSASSISTENTE.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate om bovermelde betrekkinge in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die salaris verbonde aan die pos wissel van £340 tot £500 per jaar, op die skaal £340×£20—£500, na gelang van die kwalifikasies en ervaring van die suksesvolle kandidaat.

Kandidate moet gekwalifiseerde Argitekte, Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het.

Die gekose kandidate kan na enige plek verplaas word ooreenkomstig die vereistes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

Aansoeke sal tot en met 1 Mei 1943 ontvang word.

L.W.—Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Personeel 2/20/1.

* VAKATURE VIR TYDELIKE ASSISTENT-DISTRIKS-GENEESHEER, BLOEMFONTEIN.

Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bogenoemde betrekking in die Departement van Volksgesondheid.

Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit, moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die aanstelling sal vir die duur van die oorlog wees, onderworpe ewenwel aan beëindiging met kennisgewing van drie maande deur een van beide partye. Die salaris is £700 per jaar.

Die suksesvolle kandidaat sal nie toegelaat word om 'n privaat praktyk te hê nie. Hy sal 'n bevredigende geboorteen gesondheidsertifikaat moet voorlê en 'n ooreenkoms met die Departement moet sluit.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volks-gesondheid, Posbus 386, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie voorgelê word nie.

Aansoeke sal tot en met 25 April 1943 ontvang word.

9-16

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

Applications for the post specified in the appended schedule will be received up to and including the date indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed Form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
*Temporary Nurse in the Division of Forestry, Department of Agriculture and Forestry	£20 per month.....	Candidates must hold Maternity Nursing and General Nursing. Certificates issued by a Medical Council. Training in Mothercraft will be a recommendation. Furnished camp quarters, as can conveniently be arranged, will be provided at a monthly rent of £1. 10s. 0d. Nurses must provide their own board. Free transport from the place of residence in the Union to the Headquarters will be provided to the successful candidate	30th April, 1943.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Aansoeke om die betrekking in bygaande Bylae vermeld, word ingewag tot en met die datum daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasie en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
*Tydelike Vorpleegster in die Afdeling Bosbou, Departement van Landbou en Bosbou	£20 per maand.....	Kandidate moet in besit wees van Vroedvrou- en Algemene Vorpleegsertifikate uitgereik deur 'n Mediese Raad. Opleiding in Moederkunde sal 'n aanbeveling wees. Gemeubileerde kampekwartiere soos wat gerieflik voorsien kan word, sal verskaf word teen 'n maandelikse huur van £1. 10s. 0d. Vorpleegsters moet vir hul eie losies sorg. Vry vervoer vanaf die plek van verblyf in die Unie na die hoofkwartier sal aan die suksesvolle kandidaat verskaf word	30 April 1943.

* VACANCY FOR TEMPORARY PHARMACOLOGIST, CAPE TOWN.

Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Public Health.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years. Candidates must be in possession of a B.Sc. degree or equivalent certificate and have had training in pharmacology and experience in bio-assay of drugs. A knowledge of bacteriology and biochemistry will be a recommendation.

The appointment will be for the duration of the war, subject, however, to termination on three months' notice being given by either side. The salary attaching to the appointment will be at the rate of £600 per annum.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to enter into a contract with the Department.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications will be received up to and including the 30th April, 1943.

* VAKATURE VIR TYDELIKE FARMAKOLOOG, KAAP-STAD.

Aansoek word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in logenoemde betrekking in die Departement van Volksgesondheid.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Kandidate moet in besit wees van 'n B.Sc.-graad of gelykstaande sertifikaat en moet opleiding gehad het in farmakologie en ervaring in biologiese ontleding van medisyne. Kennis van bakteriologie en biochemie sal 'n aanbeveling wees.

Die aanstelling sal vir die duur van die oorlog wees, onderworpe ewenwel aan beëindiging met kennisgewing van drie maande deur een van die partye. Die salaris is £600 per jaar.

Die suksesvolle kandidaat sal 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat moet voorlê en 'n ooreenkoms met die Departement moet sluit.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie voorgelê word nie.

Aansoek sal tot en met 30 April 1943 ontvang word.

9-16-22

CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY.

ONE HUNDRED AND ELEVENTH ANNUAL REPORT OF THE DIRECTORS OF THE CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY TO A GENERAL MEETING OF MEMBERS. HELD ON MONDAY, 29TH MARCH, 1943.

Your Directors have pleasure in submitting the 111th Annual Report and Accounts to the 31st December, 1942.

During the past year £423,894. 3s. 7d. has been received from Depositors and £451,681. 8s. 7d. has been repaid, the total amount to their credit being £2,254,166. 16s. 8d. which includes £74,380. 3s. 0d. being interest allowed on Accounts to the 31st December, 1942. This represents an increase of £43,592. 18s. 0d. on the previous year.

The amount invested in Union Government Stock is £562,099. 5s. 7d., in Municipal Stock £114,922. 0s. 7d. and in Electricity Supply Commission Stock £147,830. 15s. 1d., making a total of £825,452. 1s. 3d. all of which stand at cost price; an increase of £116,688. 18s. 7d. on the previous year.

During the year £208,800 has been invested in Mortgage Bonds and £290,269. 1s. 2d. has been paid off: the total amount invested in Bonds being £1,721,199. 8s. 3d. a decrease of £81,469. 1s. 2d. on the previous year.

The number of accounts open at the 31st December, 1942, was 25,151.

The net profit for the year amounts to £29,410. 2s. 2d. this added to the amount carried forward, plus excess provision for Income Tax for 1941/42, gives £36,820. 10s. 5d. which amount your Directors propose to allocate as follows:—

Add to Protecting Fund, which will then stand at £315,000.....	£18,000 0 0
Add to Contingent Fund, which will then stand at £96,235. 12s. 11d.....	2,000 0 0
Add to Government and Other Stock Reserve Fund, which will then stand at £12,505. 18s. 6d.....	1,500 0 0
Provide for Income Tax 1942-43.....	7,000 0 0
Add to Donation Fund.....	2,000 0 0
Augment Cape of Good Hope Savings Bank Society Pension Fund.....	500 0 0
Write off Furniture Account, which will then stand at £300.....	280 6 0
Carry forward to next year.....	5,540 4 5
	£36,820 10 5

The amount of interest and rent due to 31st December, 1942, amounting to £33,315. 15s. 9d. has since been reduced to £7,726. 4s. 10d.

The Accounts have been duly audited and the Securities examined by the Auditors appointed by the Government, and their Report is appended to the Accounts.

Your Directors have distributed during the past year in terms of Act No. 11 of 1938, the sum of £2,520. 5s. 0d. among Charitable and Benevolent Societies. a list of which will be found below.

It is with deep regret that your Directors have to announce that since the last Annual Meeting the following members have passed away: H. J. Dampers, R. de Korte, J. H. Neethling, D. H. Visser.

The retiring Directors are: Cornelius de Klerk Botha, Kenne Nicolaas Teubens, Daniel Ferdinand Bosman (P/J son), who retire in accordance with Section fifteen of Act No. 24 of 1894, and who have all been nominated for re-election, and no further nominations for Directors have been received.

The Meeting may also elect in accordance with section fifteen of Ordinance 86 of 1831, any or all of the following gentlemen nominated for election as Members of this Society, viz.: Charles David Bonthuys, John McIlwain Moore Commalle, Alwyn Frank Fisher, George Robert Johns, Hugh McKinnell, Pieter Wouter Theron, Bertie Truter.

J. H. HABLUTZEL
President.

Donations were granted to the following institutions during 1942: Cape Hospital Board; South African Orphan House; Nazareth House; Kinderzendinghuis; St. George's Orphanage; St. John's Hostel, Cape Town; Holy Cross Orphanage, Parow; Jonkersdam Volkskerk van Afrika Weeshuis; House of Mercy, Leliebloem; All Saints Home; Louis Botha House; House of Bethany, Plumstead; Adams Farm Home, Tokai; Sunshine Home for Children, Bellville; Princess Christian Home, Mowbray; Salesian Institute, Cape Town; St. Joseph's Home, Philippi; Die Tehuis de Rust, Durbanville; Cape Town and District Association for the Deaf; Hospital Children Christmas Toy Fund; Society for Protection of Child Life; Ladies Benevolent Society; Civilian Blind Society; A.C.V.V. Tak Kaapstad; Mothers Clinic, Observatory; Y.W.C.A. Coloured Department; Care Committee for T.B. Patients; Pieter Moll Aid Fund; Die Opleidingskool vir Christelike Sosiale Kleurlingwerkers; Mary Rolt Hostel; Magdalena Huis, Claremont; St. Monica Maternity Home; Princess Alice Home of Recovery, Retreat; Cape Peninsula Publicity Association; Western Province Agricultural Society; S.A. Red Cross Society; Y.M.C.A.; Home for Old and Indigent Men; Cape Town General Board of Aid; Society of St. Vincent de Paul; S.A. Eisteddfod; Marion Institute; St. John's Ambulance Association; Jan Kriel Home and School for Epileptic Children; Service Dining Rooms; Cape Town City Mission; Governor-General's National War Fund; Botanical Society of S.A.; Y.W.C.A.; S.P.C.A.; N.G. Sengdangemeente, Wynberg; St. Cyprian's School Extension Fund; A. C.V.V. Meisies Tehuis; Cape Town Lads Hostel; S.A. Gifts & Comforts Committee; Hostels Utility Co.; Fairhaven Work Party; Cape Jewish Orphanage; Nurses War Memorial Association; Good Cheer Club; War Evacuees Relief Fund; Camps Bay-Bakoven Canteen; Red Cross War Relief Fund; Our Children's Day; St. Dunstan's; C.P.S. Area III; Sandown Recreation Club for Servicemen; Invalid Children's Aid, Maitland; Thank You General Smuts Fund.

COMPARATIVE STATISTICS.

	1941.	1942.		1941.	1942.
Received from Depositors.....	£581,813 6 8	£423,894 3 7	Protecting Fund.....	£280,000 0 0	£297,000 0 0
Repaid to Depositors.....	528,402 1 0	451,681 8 7	Contingent Fund.....	92,873 1 11	94,235 12 11
Interest Allowed to Depositors.....	72,564 7 2	74,380 3 0	Government and Other Stock Reserve Fund.....	9,506 18 6	11,005 18 6
Amount to Credit of Depositors.....	2,207,573 18 8	2,254,166 16 8	Charges of Management.....	12,712 19 6	12,803 1 4
Received for Bonds Paid off.....	199,443 14 9	290,269 1 2	Profit and Loss Appropriation Account..	36,431 10 2	36,820 10 5
Invested in New Bonds.....	263,716 5 0	208,800 0 0	Sundry Debtors for Interest and Rent Due.....	37,141 4 0	33,315 15 9
Investments in Mortgage Bonds.....	1,802,668 9 5	1,721,199 8 3	Cash Balance.....	58,068 2 3	92,988 18 3
Investments in Government Stock.....	471,082 2 1	562,699 5 7	Accounts open at 31st December.....	25,154	25,151
Investments in Municipal Stock.....	90,458 15 2	114,922 0 7			
Investments in Electricity Supply Commission Stock.....	147,227 5 5	147,830 15 1			

CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY.

BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER, 1942.

LIABILITIES.		ASSETS.	
Depositors.....	£2,254,166 16 8	Cash in hand with Bankers.....	£92,908 18 3
Reserves—		Investments—	
Protecting Fund.....	£297,000 0 0	Mortgage Bonds.....	1,721,199 8 3
Contingent Fund.....	94,235 12 11	Government Stock at Cost.....	£562,699 5 7
Government and Other Stock Reserve.....	11,005 18 6	Municipal Stock at Cost.....	114,922 0 7
		Electricity Supply Commission Stock at Cost.....	147,830 15 1
Donations Fund.....	402,241 11 5	Bank Premises—as Depreciated.....	825,452 1 3
Sundry Creditors.....	206 14 0	Sundry Debtors for Rent and Interest.....	20,000 0 0
Profit and Loss Appropriation Account.....	110 17 0	Furniture—as Depreciated.....	33,315 15 9
	36,820 10 5		580 6 0
	£2,693,546 9 6		£2,693,546 9 6

FRED. J. VAN EYSEN, Secretary.

C. KLEINERT, B.Com., Accountant.

We, the undersigned, Auditors of the Cape of Good Hope Savings Bank Society, appointed under the Provisions of Act No. 24 of 1894, certify, that the above Balance Sheet, in our opinion, a full and fair Balance Sheet, and properly drawn up; that it exhibits a true and correct statement of the Society's affairs; that we have carefully examined the books, accounts and vouchers and have compared them with the Balance Sheet, and find them all correct; that we have inspected all the securities and find the same in order and proper custody; and that all explanations and information called for by us have given and have been satisfactory.

Cape Town,
11th March, 1943.

DOUGLAS NASH, Chartered Accountant (S.A.) } Auditors.
N. S. WOOD, Chartered Accountant (S.A.) }

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE TWELVE MONTHS ENDED 31ST DECEMBER, 1942.

To Charges of Management.....	£12,803 1 4	By Interests.....	£42,057 5 6
" Bank Premises Expenses.....	2,541 8 2	" Rents.....	2,697 6 2
" Balance Transferred to Appropriation Account.....	29,410 2 2		
	£44,754 11 8		£44,754 11 8

PROFIT AND LOSS APPROPRIATION ACCOUNT FOR THE TWELVE MONTHS ENDED 31ST DECEMBER, 1942.

To Appropriations in terms of Resolution of Members dated 30th March, 1942:		By Balance at 31st December, 1941.....	£36,431 10 2
* Protecting Fund.....	£17,000 0 0		
Contingent Fund.....	2,000 0 0		
Government and Other Stock Reserve.....	1,500 0 0		
Income Tax Reserve.....	7,000 0 0		
Donation Fund.....	2,000 0 0		
Grant to Cape of Good Hope Savings Bank Society Pension Fund.....	500 0 0		
Motor Car—Written off.....	372 10 0		
	£30,372 10 0		
" Balance Carried Down.....	6,059 0 2		
	£36,431 10 2		£36,431 10 2
		By Balance Brought Down.....	£6,059 0 2
		" Balance from Profit and Loss Account, 1942.....	29,410 2 2
		" Income Tax Reserve.....	£7,000 0 0
		Less Income Tax to 30th June, 1942..	5,648 11 11
			1,951 8 1
" Balance at 31st December, 1942, carried forward.....	£36,820 10 5		£36,820 10 5
	£36,820 10 5		

UNION OF SOUTH AFRICA.

TREASURY, PRETORIA,
11th February, 1943.

On the 31st December, 1942, the undernoted security of a face value of £60,000 (Sixty thousand pounds) was held by the Minister of Finance of the Union of South Africa on behalf of the Cape of Good Hope Savings Bank Society, in terms of section seven of Act No. 24 of 1894 (Cape).

DETAILS OF SECURITY.

P. DE WAAL, for Secretary for Finance.

Cape of Good Hope Colonial 5 per cent. Stock Certificate No. 3/130.....	£30,000
Union of South Africa 3 per cent. Local Registered Stock, 1951-56 Certificate No. 103.....	£30,000
TOTAL.....	£60,000

CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY PENSION FUND.

BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER, 1942.

LIABILITIES.		ASSETS.	
Accumulated Funds—		Cape of Good Hope Savings Bank Society—Deposit.....	£6,760 17 5
Balance as at 31st December, 1941.....	£49,185 4 6	Investments—	
Grant by Cape of Good Hope Savings Bank Society.....	500 0 0	Government Stock at Cost.....	£40,000 0 0
Balance from Revenue Account.....	2,158 11 3	Mortgage Bonds.....	4,700 0 0
	£51,843 15 9		44,700 0 0
Sundry Creditors.....	26 5 0	Sundry Debtors—	
	£51,870 0 8	For Interest Accrued.....	409 3 4
			£51,870 0 8

FRED. J. VAN EYSEN, Secretary.

We hereby certify that the above Balance Sheet is, in our opinion, a full and fair Balance Sheet, and properly drawn up, that it exhibits a true and correct statement of the Fund's affairs, that we have carefully examined the books, accounts, and vouchers and have compared them with the Balance Sheet and find them all correct; that we have inspected all the securities and find the same in order and proper custody, and that all explanations and information called for by us have been given and have been satisfactory.

Cape Town,
11th March, 1943.

DOUGLAS NASH, Chartered Accountant (S.A.) } Auditors.
N. S. WOOD, Chartered Accountant (S.A.) }

REVENUE ACCOUNT FOR THE TWELVE MONTHS ENDED 31ST DECEMBER, 1942.

To Pensions Paid.....	£12 18 0	By Interest on Investments.....	1,777 8 2
" Contributions Refunded (including Interest thereon).....	26 8 8	" Contributions Received (including Interest thereon).....	446 14 9
" Administration Expenses.....	20 5 0		
" Balance Transferred to Accumulated Funds.....	2,158 11 3		
	£2,224 2 11		£2,224 2 11
			1346—9.

PATENT AND TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 3RD APRIL 1943.

NOTE.—The Patent and Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENT- EN HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 3 APRIL 1943

NOTA.—Die Patent- en Handelsmerkekantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

C. G. P. WAGNER,
Acting Registrar of Patents and Trade Marks.
Waarn. Registrateur van Patente en Handelsmerke.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEEL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
940	4/7/39	2/4/43	Bolidens Gruvaktiebolag.....	Method of accurate determining the velocity of propagation of the sound in the crust of earth in prospecting ores and in the determination of depths to stratum limits.
136	4/3/42	2/4/43	British United Shoe Machinery (South Africa) Limited	Improvements in or relating to the uncoiling of wire or other strip material.
220	9/4/42	2/4/43	Henry Holford.....	Improved means for automatically regulating the production of acetylene and other gases by wet methods.
242	15/4/42	2/4/43	Standard Telephones and Cables Limited.....	Gaseous insulating dielectric.
243	15/4/42	2/4/43	Standard Telephones and Cables Limited.....	Improvements in or relating to inductive coupling arrangements.
257	20/4/42	2/4/43	William Bruce Barbour, and Ernest Augustus Ritter	An improved method of predigesting grasses, plants and like organic material.
259	21/4/42	2/4/43	Robert Leggat.....	Improvements in and relating to pivot fittings for windows, doors and the like.
284	29/4/42	2/4/43	Odilon Mol, and Louis Lipschitz.....	Improvements in means for locating faults in the windings of electric motors and the like.
310	8/5/42	2/4/43	Alfred Gerhold.....	Improvements in screws and the like.
608	31/7/42	2/4/43	George Henry Lautenberg, and Samuel Goudvis..	Improvements in toy reinforced-concrete or like construction sets.
1082	17/12/42	2/4/43	Kurt Schneider and Louis Isaacson.....	Apparatus for winding yarn from hanks on to bobbins.
3	6/1/43	2/4/43	Arthur Lea Williams.....	Improvements in and relating to oil stones or hones.
10	8/1/43	2/4/43	Henry Sidley, and Jack Sidley.....	Improvements in deformable tubular containers.

WARNING.

The public is warned that entries in the *Government Gazette* under the following headings:—

Patent Applications Abandoned (Complete specification not filed within 9 months);

Patent Applications Void (Applications not in order within 12 months);

Patent Applications in respect of which complete specifications have been accepted but on which no patents will be sealed;

Patents and Trade Marks Void through non-payment of renewal fees;

are not necessarily final, as under section eight of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Emergency Regulations, published under Proclamation No. 30 of 1940, dated 16th February, 1940, the Registrar may, in certain cases, extend the time limited by the *Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916*, for doing any act.

WAARSKUWING.

Die publiek word gewaarsku dat inskrywings in die *Staatskoerant* onder die volgende hoofde:—

Patente Applikasies verval (Volledige spesifikasie nie binne 9 maande ingedien nie);

Patente Applikasies ongeldig (Applikasie nie in orde binne 12 maande);

Patente Applikasies ten opsigte waarvan volledige spesifikasies aangeneem is dog waarop geen patente geseel sal word nie;

Patente en Handelsmerke vervalle omdat die hernuwigingsfooie nie betaal is nie;

nie noodsaaklik finaal is, daar die Registrateur, kragtens artikel agt van die Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Noodtoestandregulasies, gepubliseer onder Proklamasie No. 30 van 1940 en gedateer 16 Februarie 1940, in sekere gevalle die tyd deur die *Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg Wet, 1916*, vasgestel vir die uitvoering van enige handeling mag verleng.

ASSIGNMENTS REGISTERED.—OORMAKINGS GEREGISTREER.

No. No.	In the Name of. In die naam van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van registrasie.
156/40.....	Harry Owen Jones.....	H. R. Marsden Limited.....	19/3/43

LAPSED PATENTS.—VERVALLE PATENTE.

1932:—1162, 1172, 1173. 1935:—1370, 1382. 1939:—1591, 1598.

INSPECTIONS OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. 6d. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned application for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is three months after advertisement of the acceptance of a complete specification but the periods may be enlarged by the Registrar.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. 6d. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan binne die voorgeskrewe tyd by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is drie maande na advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

No. No.	Date of Applica- tion. Datum van Aansoek.	Date of Accept- ance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
173	17/3/42	12/3/43	Alexander William Philip.....	198 William Street, Brooklyn, Pretoria, Trans- vaal	Improvements in or relating to gas cleaning or filtering devices.
212	7/4/42	2/4/43	Westinghouse Brake & Signal Com- pany Limited	82 York Way, King's Cross, London, N.1....	Improvements in or relating to the panel type of control means for railway signalling systems.
393	4/6/42	2/4/43	Joseph Octave Duchenne.....	C/o Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Ltd., P.O. Riverview, Zululand	An improved process for making paper pulp from bagasse and other fibrous raw materials.
435	15/6/42	2/4/43	Robert Leggat.....	449 Pross Street, Pretoria.....	Improvements relating to the making of light structural sections and to windows and like framed structures made therefrom.
461	29/6/42	2/4/43	Standard Telephones and Cables Limited	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Inductance apparatus.
466	1/7/42	2/4/43	Standard Telephones and Cables Limited	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric measuring instruments.
477	2/7/42	2/4/43	Standard Telephones and Cables Limited	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric measuring instruments.
478	2/7/42	2/4/43	Standard Telephones and Cables Limited	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Protective systems more particularly for minimising inductive interference such as that caused by lightning in carrier telegraph circuits.
656	18/8/42	2/4/43	(1) Holman Brothers Limited..... (2) Edward Cecil Mills.....	(1) Camborne, in the county of Cornwall, England (2) "Fieldways", Tregenna Lane, Camborne, in the county of Cornwall, England	Improvements in or relating to the production of drills.
957	11/11/42	2/4/43	United States Rubber Company...	Rockefeller Center, 1230 Sixth Avenue, New York, State of New York, United States of America	Improvements in or relating to the bonding of rubber to fabric and the products obtained thereby.
157	27/2/43	2/4/43	British Insulated Cables Limited..	Prescot, Lancashire, England.....	An improved machine for covering wire with insulating material.
227	16/3/43	2/4/43	Papercrete Limited.....	52 Grosvenor Gardens, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to the produc- tion of seamless hollow bodies of felted fibrous material.
245	17/3/43	2/4/43	Sullivan Machinery Company.....	Located at Woodland Avenue, Michigan City, State of Indiana, United States of America	Improvement in material handling apparatus of the mine-car loading type.
271	22/3/43	2/4/43	Jean Cogan.....	Cromwell Road, London, S.W. 7, England	Improvements in or relating to electric dry cells.
281	22/3/43	2/4/43	African Oxygen & Acetylene (Pty.), Limited	Shacklock House, cor. Booyens Road and Webber Street, Johannesburg	Improvements in or relating to clamping devices.
288	23/3/43	2/4/43	Tecalemit Limited.....	Great West Road, Brentford, Middlesex, England	Improvements relating to reciprocating pumps.
293	23/3/43	2/4/43	Shawinigan Chemicals Limited.....	107 Craig Street West, Montreal, Quebec, Canada	Polymerization or vinyl esters in emulsion.
332	29/3/43	2/4/43	(1) Trier Bros. Limited..... (2) Paul Faulkner Crothers.....	(1) 36 Victoria Street, London, S.W. 1, Eng- land (2) 16 Grove Park Road, Chiswick, London, W. 4, England	Improvements in or relating to plungers or pistons.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Lionel Alfred Bennett Hutton, of 144 Kenilworth Street, in the City of Ottawa, in the Province of Ontario, in the Dominion of Canada, Radio Engineer, seeks leave to amend, by way of explanation, correction and disclaimer, the Specification of Patent Application No. 730 of 1942 for "Rock Drills".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. C. P. WAGENER,

Acting Registrar.
2046-9

16th April, 1943.

NOTE.—The date appearing after the number of a Trade Mark is that on which the application for registration was originally advertised in the Gazette.

LET WEL.—Die datum wat na die nommer van 'n Handelsmerk verskyn is die waarop die aansoek vir registrasie oorspronklik in die Staatskoerant bekend-gemaak was.

TRADE MARKS REGISTERED DURING MARCH, 1943.

HANDELSMERKE GEREJISTREER GEDURENDE MAART 1943.

No. No.	Advertise- ment Date. Adverten- sie Datum.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
246/42..	31/12/42	M. Rudduck Limited, a British company.....	25/3/42
259/42..	8/1/43	Simmons Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware	30/3/42
335/42..	18/11/42	Knoll Limited, a British company.....	29/4/42
375/42..	31/12/42	Effervescent Products Inc., a corporation organised under the laws of the State of Indiana	11/5/42
521/42..	20/11/42	S. H. Rawnsley Limited, a British Company..	6/7/42
535-6/42	15/1/43	Parke, Davis & Company, a company incor- porated under the Laws of the State of Michigan	21/7/42
565/42..	30/10/42	Bertha Matheson.....	22/7/42
635/42..	18/9/42	Antonio Ribeiro Seabra, Gervasio Dos Santos Seabra, Ricardo Seabra Moura, Antonio Lartigan Seabra, Americo Constantino Brea, Adriano Seabra Da Fonseca, Eurico Correa Salgado, Roberto Grimaldi Seabra, trading in partnership as Seabra & Cia.	14/8/42
644/42..	24/12/42	Heather Safety Razor Blade Company Limited, a British company	18/8/42
697/42..	2/10/42	Lion Wine & Spirit Company Limited.....	7/9/42
825-6/42	15/1/43	The Bradford Dyers' Association, Limited, a British company	3/10/42
830/42..	20/11/42	Canadian Silk Products Limited, a corporation duly organized and incorporated under the law of the Province of Quebec	8/10/42
835/42..	27/11/42	Maggie Jacoba Smith (born Matthysen), divorced, Kenneth Kirk Smith and Wendell Kirk Smith, trading as Jno. K. Smith & Shoe Company	10/10/42
847-3/42	8/1/43	Antonio Ribeiro Seabra, Gervasio Dos Santos Seabra, Ricardo Seabra Moura, Antonio Lartigan Seabra, Americo Constantino Brea, Adriano Seabra Da Fonseca, Eurico Correa Salgado, Roberto Grimaldi Seabra, trading in partnership as Seabra & Cia.	12/10/42
849/42..	8/1/43	" " " " " "	12/10/42
852/42..	8/1/43	" " " " " "	12/10/42

No. No.	Advertise- ment Date. Adverten- sie Datum.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
865-6/42	18/12/42	Bertha Matheson.....	18/10/42
868/42	18/11/42	" " " " " "	18/10/42
870/42..	18/11/42	" " " " " "	18/10/42
874/42..	18/11/42	" " " " " "	18/10/42
876/42..	6/11/42	" " " " " "	18/10/42
914-5/42	20/11/42	Femina "Undergarment Manufacturing Com- pany (Proprietary) Limited.	22/10/42
916/42..	20/11/42	Max Rosendorff.....	20/10/42
951-2/42	31/12/42	Osmond & Sons (Proprietary) Limited.....	31/10/42
985/42..	18/12/42	Maurice Fagin.....	10/11/42
994-7/42	8/1/43	Hobbies Limited.....	11/11/42
1009-13/ 42	24/12/42	Christian Heinrich Franz Schlaphoff, Carlos Glessmann, George Robert Schlaphoff, Daniel Carel Smuts Malan and Otto Friedrich Ludwig Wucherpfennig, carrying on business together in partnership under the style or firm of H. F. Schlaphoff, Glessmann & Company	12/11/42
1057/42.	8/1/43	Antonio Ribeiro Seabra, Gervasio Dos Santos Seabra, Ricardo Seabra Moura, Antonio Lartigan Seabra, Americo Constantino Brea, Adriano Seabra Da Fonseca, Eurico Correa Salgado, Roberto Grimaldi Seabra, trading in partnership as Seabra & Cia.	19/11/42
1072/42.	8/1/43	Nederlandse-Afrikaanse Handelsmaatskappy (Eendoms), Bepersk	23/11/42
1084/42.	11/12/42	Raymont and Brown (Proprietary) Limited..	24/11/42
1086/42.	8/1/43	Muller & Phipps S.A. (Proprietary), Limited..	24/11/42
1104/42.	31/12/42	National Wines & Distillers (Proprietary) Limited	27/11/42
1113/42.	31/12/42	Epic Oil Mills (Proprietary), Limited.....	27/11/42
1115-7/42	8/1/43	Jacob Frankel (Proprietary) Limited.....	27/11/42
1121/42.	15/1/43	Train & McIntyre Limited, a British company	30/11/42
1135/42.	24/12/42	Sociedade Produtos Alimentares Limitada, a company organised under the laws of Portugal	1/12/42
1140/42.	24/12/42	" " " " " "	2/12/42
1141/42.	18/12/42	" " " " " "	2/12/42
1145/42.	8/1/43	The Littleway Process Company, a corporation of Massachusetts	5/12/42
1157/42.	8/1/43	Bakers Limited.....	5/12/42
1159/42.	24/12/42	Wolfgang Heinrich Wohl, trading as Ark Manufacturing Company	7/12/42
1160/42.	22/1/43	Quality Products (Proprietary) Limited.....	7/12/42
1163/42.	22/1/43	" " " " " "	7/12/42
1164-5/ 42	22/1/43	" " " " " "	7/12/42
1166/42.	8/1/43	Union Flour Mills Limited.....	7/12/42
1172/42.	15/1/43	R. M. Hollingshead Corporation, a corporation organized under the Laws of the State of New Jersey	9/12/42
1178/42.	8/1/43	Union & Congo Oil Industries (Proprietary) Limited	12/12/42
1179/42.	8/1/43	Clinical Products Limited, a British company..	12/12/42
1182-3/ 42	31/12/42	Parke, Davis & Company, a company incor- porated under the laws of the State of Michigan	14/12/42
1184/42.	31/12/42	Pirie, Appleton & Company Limited, a British company	14/12/42
1185/42.	31/12/42	The Permutit Company Limited, a British company	14/12/42
1187/42.	15/1/43	Alexander Freeman & Co. (Alex Freeman, Osher Epstein and Norman Frysh), trading as Alexander Freeman & Co.	17/12/42
1188/42.	31/12/42	Richard Brotherton Limited, a British company	18/12/42
1189/42.	15/1/43	Philip George Tyler, trading as The Provincial Pharmacy	18/12/42
1190/42.	15/1/43	Wilkinson Rubber Linatex Limited, a British company	21/12/42
1191-3/ 42	15/1/43	H. Frost & Company Limited, a British com- pany	21/12/42
1203/42.	22/1/43	Alfred Loewenthal.....	28/12/42
1206/42.	15/1/43	Society of Chemical Industry in Basle, a body corporate organised according to the laws of Switzerland	28/12/42
1210/42.	15/1/43	L. Suzman Limited.....	31/12/42
3/43....	15/1/43	The S. White Manufacturing Company (Pro- prietary) Limited	2/1/43
4/43....	22/1/43	" " " " " "	2/1/43
10/43....	15/1/43	T. W. Beckett and Company Limited, trading as "Five Roses" Tea & Coffee Works	6/1/43

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED DURING MARCH, 1943. OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER GEDURENDE MAART 1943.

No. No.	Date. Datum.	Name of Former Proprietor. Naam van vorige Eienaar.	Name of Present Proprietor. Naam van Teenswoordige Eienaar.
T. 241..	—	Percy Samuel Flegr, trading as The Graham Remedies Co.	Graham Remedies Limited, a company incorporated and existing with liability by shares according to the laws of the Union of South Africa carrying on business as manu- facturers at Woodlands Road, Woodstock, Cape Town.
N. 6/87. 1412/25.	30/4/26	Osmond & Son Limited	Osmond & Sons (Proprietary), Limited.
1240/27.	15/6/28	Ethyl Corporation.....	The Associated Ethyl Company Limited, carrying on business as manufacturers and mer- chants at 1 Kingsway, Lon- don, W.C. 2, England
1329/27. 408/28..	15/6/28 7/9/28	" "	" "
213/32..	17/6/32	Harry Swerling and Yeta Swerling (born Spatz), widow, carrying on business in co-partner- ship as Swerling & Son	Swerling and Levin (Propri- etary) Limited, carrying on business as general dealers and fish merchants at New Fish Market, Cape Town Docks, Cape Town.
2311/34.	8/2/35	Angelus-Campfire Com- pany	The Cracker Jack Co., carrying on business as manufacturers at 4800 West 66th Street, in the City of Chicago, State of Illinois, United States of America.
2512/34. 824/40..	8/2/35 1/11/40	Valdor Inc.....	Don Juan Incorporated, a cor- poration organized and exist- ing under the laws of the State of Delaware, United States of America.
885/42..	6/11/42	Barney Calvin.....	Barney Calvin, Molly Hirs- owitz, married out of com- munity of property to Abraham Hirsowitz, and David Leon Lunn, carrying on business under the style or firm of Calvin Manufacturing Company.

CHANGE OF NAME REGISTERED MARCH, 1943. VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER MAART 1943.

No. No.	Advertise- ment. Date. Advertensie Datum.	Former Proprietor. Vorige Eienaar.	Present Proprietor. Teenswoordige Eienaar.
1412/25. 840/41..	30/4/26 3/10/41	Osmond & Son Limited.... Howies (Proprietary) Limited	Osmond & Sons Limited Howie's Transvaal (Pro- prietary), Limited.

EXTENSION OF COPYRIGHT IN DESIGNS DURING MARCH, 1943. VERLENGING VAN OUTEURSREG IN MODELLE GEDURENDE MAART 1943.

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
253/38..	Dunlop South Africa Limited.
(Third Period—Derde Periode.)	
3-6/34..	India Tyre & Rubber Company Limited.

DESIGNS LICENCE GRANTED DURING MARCH, 1943. MODELLE LISENSIE TOEGESTAAN GEDURENDE MAART 1943.

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.	Name of Licensee. Naam van Lisensiehouer.
4/39....	Rip-Bits Limited.....	The Union Steel Corporation (of South Africa) Limited.
296-9/39	"	"

AMENDMENT OF GOODS REGISTERED DURING MARCH, 1943. VERANDERING VAN GOEDERE GEREGISTREER GEDURENDE MAART 1943.

No. No.	Date. Datum.	Proprietor. Eienaar.	Description of Goods as Amended. Beskrywing van goedere soos gewysig.
485/42..	17/7/42	Premier Biscuit Co., Ltd.	Bread and biscuits made of rye or containing rye as an ingredient.
576/42..	4/9/42	Somah Sachs (Whole- sale) Limited	Hair rinse, hair lotion and shampoos and other prepara- tions for the hair.

RESTORATION. HERNUWING.

No. No.	Date. Datum.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
1412/25.	30/4/26	Osmond & Sons (Proprietary), Limited.

The above mark has been restored to the Register.
Bogenelde merk is op die Register herstel.

TRADE MARK APPLICATIONS WITHDRAWN OR ABANDONED, OR WHICH HAVE BEEN DEEMED TO BE WITHDRAWN OR ABANDONED IN TERMS OF THE TRADE MARK RULES.

HANDELSMERK AANSOEKKE TERUGGETREK OF AS OPGEGEE BESKOU, OF WAT KRAGTENS DIE HANDELSMERKREELS AANGEMERK AS TERUGGETREK OF OPGEGEE IS.

March, 1943—Maart 1943.

115/41 (4/4/41), 142-3/41, 1385/41, 1430/41, 127/42, 140/42, 453/42
(24/7/42), 575/42 (4/9/42), 685/42, 736/42, 773/42 (30/10/42), 786-797/42,
828/42, 829/42, 831/42, 834/42, 842/42, 891/42, 893/42, 897/42, 899/42, 923/42,
930/42, 933/42, 970-84/42, 987/42, 1026/42, 1038-43/42, 1052-4/42, 1055/42,
1065/42, 1068/42, 11/33/42, 1135/42, 53/43, 117-8/43.

TRADE MARKS RENEWED. (For week ending 3rd April, 1943.)

HANDELSMERKE HERNUUD. (Vir week eindigende 3 April 1943.)

No. No.	Date. Datum.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
358/29	10/5/29	Robinson & Sons, Limited.
767/29	23/8/29	The United Tobacco Companies (South) Limited.
839/29	6/9/29	New Amianthus Mines Limited.
890/29	27/9/29	Vacuum Oil Company of South Africa Limited.
1175/29	8/11/29	Horace Steven Coaker trading as Norwood Coaker.
1205/29	29/11/29	Petersen Limited.
1207/29	29/11/29	Petersen Limited.
1221/29	29/11/29	Petersen Limited.
1225/29	29/11/29	Petersen Limited.
1213/29	29/11/29	Petersen Limited.

UNPAID RENEWAL FEES. (For week ending 3rd April, 1943.)

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE. (Vir week eindigende 3 April 1943.)

No. No.	Date. Datum.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
388/29	30/5/29	Everlite Ltd.
391/29	11/10/29	Naamloose Vennootschap Eerste Nederlandsche Cement Industrie Encl.
393/29	2/8/29	Campbells Distillery Limited.
394-6/29	13/9/29	The English Textile Manufacturing Company Ltd.
397/29	9/8/29	James Dawson & Son Ltd.
402/29	7/6/29	Accumulators Tudor, Société Anonyme.
403/29	10/5/29	The Amalgamated Dental Co. Ltd.
406/29	10/5/29	Anadin Limited.
408/29	23/5/29	Victor Adding Machine Company, a corporation of th State of Illinois.
409/29	5/7/29	British Celanese Ltd.

Notice to Advertisers in the Union Gazette.

Notice is hereby given that Friday, the 23rd April, 1943, being a Public Holiday, advertisements for insertion in the Union Gazette of the 22nd April, 1943, must reach this office not later than 4 p.m. on Tuesday, the 20th April, 1943.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 2nd April, 1943.

2-9-16

Kennisgewing aan adverteerders in die Staatskoerant.

Hierby word bekend gemaak dat, aangesien Vrydag, 23 April 1943, 'n publieke feesdag is, advertensies bestem vir opname in die Staatskoerant van 22 April 1943, hierdie kantoor moet bereik op of voor 4-uur nm. Dinsdag, 20 April 1943.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 2 April 1943.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6" contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917, as amended. The prescribed time is two months after the date of the advertisement in ordinary cases and six months in the case of persons overseas to whom marked gazettes are sent. These periods may on application be enlarged by the Registrar.

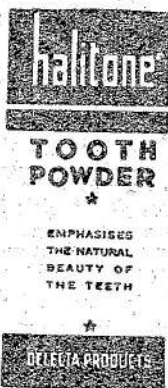
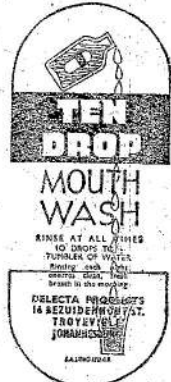
Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

Nos. 248/43, 249/43, 250/43 and 251/43 respectively. No. 248/43, in Class 48, in respect of mouth wash; No. 249/43, in Class 3, in respect of medicated mouth wash; No. 250/43, in Class 3, in respect of medicated tooth powder; and No. 251/43, in Class 48, in respect of tooth powder, in the name of Albert Joffin, trading as Delecta Products, at 16 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg.

Filed 19th March, 1943.

Nos. 248-9/43.

Nos. 250-1/43.



No. 249/43 associated with No. 248/43.

No. 251/43 associated with No. 250/43.

Nos. 248-9/43. Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "TEN DROP" or of the bottle or glass device.

1973-9

No. 1153/42, in Class 3, in respect of powders, capsules, tablets for relief of pain, in the name of Aaron Kramer, 241 Eloff Street Extension, Johannesburg.

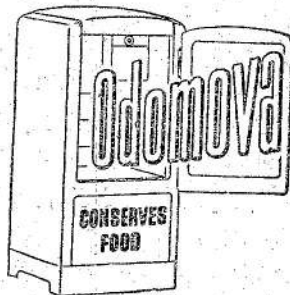
TWOTIX

Filed 5th December, 1942.

1965-9

No. 242/43, in Class 2, in respect of food deodorant, in the name of Charles Weinbren, trading as Odomova Manufacturing Company, of 6 Berg Street, Jeppe, Johannesburg.

Filed 18th March, 1943.

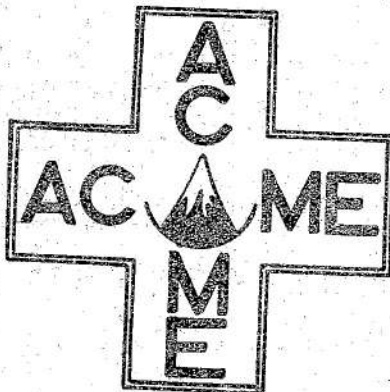


Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of a refrigerator device or of the words "CONSERVES FOOD".

1981-9

No. 182/43, in Class 50, in respect of polishes of all kinds; cleansing preparations and cleansing and polishing preparations included in this class; scouring soaps and powders; abrasive cleaners; whitening preparations for canvas, leather and the like; adhesives included in this class; blacking; wax included in this class; burnishing ink and preservative dressings included in this class, in the name of Acme Chemical Company Limited, of corner Bunsen and Price Streets, Industria, Johannesburg.

Filed 1st March, 1943.



The Applicant undertakes not to use the cross device in red or in white or silver on a red ground, or in any similar colour or colours.

2049-9

Nos. 259/43, 260/43 and 261/43 respectively. No. 259/43, in Class 30, in respect of yarns of cellulose, being artificial silk; No. 260/43, in Class 31, in respect of piece goods made of cellulose yarns, being artificial silk; and No. 261/43, in Class 30, in respect of yarns composed of artificial silk, in the name of Courtaulds Limited, a British company, of 16 St. Martin's-le-Grand, London, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 22nd March, 1943.

Nos. 259-260/43. **VISCOLAINE**

No. 261/43. **DURAFIL**

No. 259/43 associated with No. 399/39 (21st April, 1939).

No. 260/43 associated with No. 259/43.

No. 261/43 associated with No. 774/29 (9th August, 1929).

2048-9

No. 275/43, in Class 42, in respect of fruit juices; and No. 276/43, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters natural and artificial, including ginger-beer, in the name of Makepeace & Son (Proprietary) Limited, of Kempston Road, Port Elizabeth.

Filed 25th March, 1943.

Nos. 275-6/43. **SUN-KIST**

No. 276/43 associated with No. 275/43.

2044-9

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrywe tyd op „Vorm H.M. No. 6“, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels“, 1917, soos gewysig, beswaar indien. Die voorgeskrywe tyd is twee maande na datum van advertensie in gewone gevalle en ses maande in die geval van persone oorsae aan wie gemerkte koerante gestuur is. Hierdie periode kan op applikasie deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangeneem word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

No. 287/43, in Class 50, in respect of dogs for breeding purposes, in the name of Graham Harry Ellis, of 47 Homestead Road, Bramley, Johannesburg, trading as „Zu Schladern Kennels“.

ZU SCHLADERN

Filed 29th March, 1943.

1980-9

No. 258/43, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, paints, varnishes, lacquers and artificial resins, included in this class, in the name of Albert Products Limited, a British company, of Wexham Road, Slough, Buckinghamshire, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

ALBERTOL

Filed 22nd March, 1943.

2050-9

No. 1158/41, in Class 42, in respect of a preparation (non-alcoholic) for use as an ingredient in gravies, soups and similar foods and for flavouring and colouring such foods, in the name of Klembro Proprietary Limited, a company registered under the laws of Victoria, of 80 Balmain Street, Richmond, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

GRAVOX

Trade Mark Nos. 1396-7/30 will be cancelled if, and when, the present application proceeds to registration.

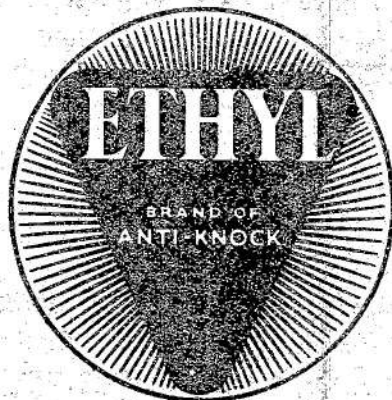
Filed 4th November, 1941.

2052-9

NOTICE.

AMENDMENT OR ALTERATION OF
TRADE MARK No. 1329/27 UNDER
SECTION 134 OF ACT No. 9 OF 1916.

Application has been made for alteration of the above mark to the form shown hereunder. Any person who objects to the alteration may within two months from date hereof lodge, in writing, in the Office of the Registrar of Trade Marks, the grounds upon which the objection is based.



1992-9

CLASS 42.

No. 741/42, in respect of brushless shaving cream, in the name of Sidney John Saunders, of 23 Barbican Buildings, Johannesburg, trading as the Silkshave Manufacturing Company.

Filed 24th September, 1942.



1945—9

No. 159/43, in Class 42, in respect of fruit (excluding therefore butter, margarine and all similar substances) included in this class, in the name of Dewhurst Farms (Proprietary) Limited, of Elgin, Cape Province.

Filed 24th February, 1943.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "DEWHURST" and the letter "V".

1979—9



No. 178/43, in Class 50, in respect of polishes of all kinds; cleansing preparations and cleansing and polishing preparations included in this class; scouring soaps and powders; abrasive cleaners; whitening preparations for canvas, leather and the like; adhesives included in this class; blacking; wax included in this class; burnishing ink; and preservative dressings included in this class, in the name of Acme Chemical Company Limited, of corner Bunsen and Price Streets, Industria, Johannesburg.

Nos. 226-7/43 respectively. No. 226/43, in Class 24, in respect of crepes, being piece goods composed wholly or mainly of cotton; and No. 227/43, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Glazebrook Steel & Company Limited, a British company, of 8 Chepstow Street, Manchester, England. Address for service in the Union: Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

No. 226/43. **CRYSTACREPE**

No. 227/43. **CRYSTASOL**

No. 226/43 associated with No. 783/40 (13th September, 1940).

No. 227/43 associated with No. 226/43.

Filed 15th March, 1943. 2051—9

Notice is hereby given that, subject to the Magistrate at Johannesburg and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg granting the temporary transfer of the Bar Liquor Licence held by JOHN PHILIP GOSCHALK, in respect of the PLAZA BAR AND RESTAURANT, situate on Stand No. 1126, corner of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg, to ALFRED HENRY STODEL, with the AFRICAN CATERERS, LIMITED, interested as owner of the said bar and restaurant, under Section 42 (1) of the Liquor Act, and granting the permanent removal of the said Licence from Stand No. 1126, Johannesburg, to His Majesty's Roof Garden, Thirteenth and Fourteenth Floors, His Majesty's Building, corner Eloff and Commissioner Streets, Stands Nos. 286, 287, 298, 299, Marshalls Township, Johannesburg, in terms of Section 43 of the Liquor Act, and the Minister of Justice consenting to such permanent removal in terms of Act No. 39 of 1937, the businesses carried on by the PLAZA BAR AND RESTAURANT (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 1126, Johannesburg, together with all the assets thereof, will be transferred to the AFRICAN CATERERS, LIMITED, as and from the date of the grant of the transfer and removal aforesaid. Dated at Johannesburg, this 2nd day of April, 1943.—Edward Nathan & Friedland, Attorneys for the Applicant, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

1886—2-9

The partnership as advertised of the general dealer's business, THE GOLDEN RAY CAFE, carried on at 502 Church Street East, Pretoria, has been cancelled.

1772—26-2-9

The partnership of N. EPSTEIN and N. MELAMED, trading as FAIRPLAY OUTFITTERS, 70 Knox Street, Germiston, is dissolved as from 21st March, 1943. N. MELAMED remaining in the business, trading on his own account and taking over all assets and liabilities.

1774—26-2-9

The business of fresh produce and general dealer carried on by ARTHUR PAIZES and DEMETRIUS PAIZES on Stand No. 1172, corner of Fourth Avenue and Thirteenth Street, Parkhurst, Johannesburg, under the style or firm of P. B. STORES, has been sold to ARISTOTELIS KLEANTHOUS and ZACHARIAS CHRISTODOULIDES, who will carry on the said business for their sole account and benefit under the same style or firm as and from the 15th day of April, 1943.

1767—26-2-9

Kennis word hiermee gegee dat die bakkerij besighede gedryf deur IDO DRENT te Erf No. 850, Belfast (onder die naam van BELFAST BAKKERY), en te Doorhoek No. 241, Watervall Boven, distrik Carolina (onder die naam van ALBATROS BAKKERY), verkoop is aan MATILDA DRENT (gebore BOTHA), wie hierdie besighede vir haarself by dieselfde adresse en onder dieselfde name sal voortset.—Victor D. Weimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 11, Belfast.

1704—26-2-9

Notice is hereby given that the business of public trader carried on by FANNY GORDON under the name of WELGELEGEN PRIVATE RESIDENTIAL HOTEL on Stands Nos. 7, 8 and 9, Berea, will be transferred to HARRY CLOENBERG as from the 1st day of May, 1943, who will continue to carry on the business under the same style or name for his own benefit.—Gordon and Gordon, Attorneys for the Parties, 96/99 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

1720—26-2-9

Notice is hereby given that the business of coal and firewood merchant carried on by ALEXANDER STEVENSON under the name and style of ALEX STEVENSON at 89 Market Street, Stand No. 674, Boksburg, has been transferred as and from 1st April, 1943, to ALEXANDER STEVENSON, Junior, and that said business will be carried on by him under the same name and style as aforesaid. Dated at Boksburg, this 23rd day of March, 1943.—W. Manson Nevin, Attorney for the Parties, 45 Commissioner Street, P.O. Box 42, Boksburg.

1722—26-2-9

The broker's and general dealer's licences carried on by NEVILLE PHILLIPS at Stand No. 566, 100 President Street, Johannesburg, were abandoned on the 30th November, 1942.

1732—26-2-9

Die slagtery, gedryf deur ANTONIE PETRUS SCHUTTE, SCHALK WILLEM JACOBUS BOTHMA en JACOBUS CHRISTOFFEL STEENEKAMP, is verplaas van 76a Rustenburgweg, na 64 Rustenburgweg, Wes-Krugerdsdorp, vanaf 1 Januarie 1943.

1943—9-16-22

Notice is hereby given that ESSA POONJA'S share in the business of the O.K. SILK STORE, general dealer, of Plein Street, Rustenburg, has been taken over by the remaining partner, ISMAIL SULIMAN, as from the 1st April, 1943. The said ISMAIL SULIMAN takes over all assets and liabilities.—D. J. Kotze, Attorney for Parties, Steen Street, Rustenburg, 30th March, 1943.

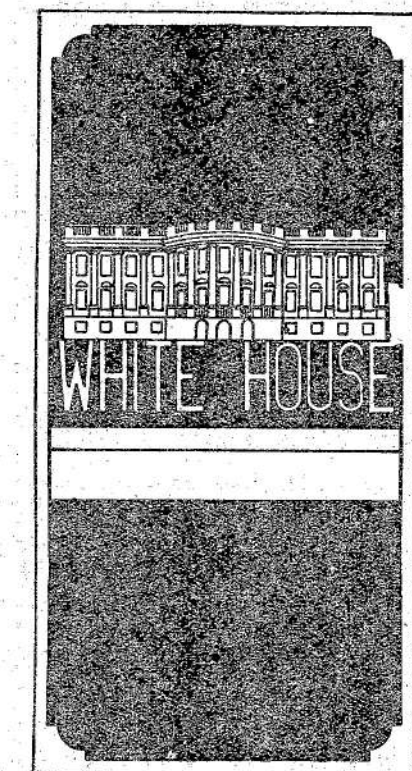
1934—9-16-22

General dealer's and butchery businesses carried on by CHOW SZE at 308 Russel Street, Newclare, Johannesburg, will be transferred to SIK HONG as from final publication hereof.

1924—9-16-22

General dealer's business carried on by DINAH FRY at 67 Edward Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.

1925—9-16-22



Filed 1st March, 1943.

2047—9

No. 15/43, in Class 42, in respect of fruit drinks, syrups, juices and essences and other non-alcoholic beverages included in this class, in the name of The Grocers Speciality Company (Proprietary) Limited, of 25 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, Transvaal.

Filed 7th January, 1943.

FRUDOR

By consent.

2007—9

UNION OF SOUTH AFRICA*Issue of***3 Per Cent. Local Registered Stock****- 1957-66 -****Issue Price £100 Per Cent.**

Principal repayable at par on 15th February, 1966, but the Government of the Union retains the right to redeem the stock in whole or in part on or after the 15th February, 1957, upon three months' notice having been given. Interest payable 15th February and 15th August.

Subscription to be made in full for not less than £100 and for multiples of £10 in excess of that amount.

Purpose.—For the Defence of the Union of South Africa; Capital Expenditure on Railways and Harbours and other Public Works in the Union, and redeeming Union Government Stock formerly Domiciled in London.

3 Per Cent. Local Registered Stock**- 1958-65 -****SECOND WAR BOND ISSUE****Issue Price £100 Per Cent.**

Principal repayable at par on 15th June, 1965, but the Government of the Union retains the right to redeem the stock in whole or in part on or after the 15th June, 1958, upon three months' notice having been given. Interest payable ANNUALLY on 15th June.

Subscription to be made in full for not less than £5 and for multiples of £1 in excess of that amount.

Purpose.—For the Defence of the Union of South Africa.

Subscription Lists will be opened on the 1st February, 1943, and will remain open for an indefinite period. The Minister of Finance reserves the right to close the lists at any time if he is satisfied that the purpose for which the issue is being made has been accomplished.

The Prospectuses, together with forms of application giving full information, are obtainable at any bank in the Union or South West Africa and from the Treasury, Pretoria and Cape Town. The prospectus of the 3 Per Cent. 1958-65 Second War Bond Issue may also be obtained from the Postmaster at any Money Order and Savings Bank office in the Union or South West Africa.

5-12-19-26—M. 5-19

TRANSFER OF BUSINESS.

The greengrocer business carried on by P. F. J. VAN SCHALKWYK, 360 Church Street West, Pretoria, has been transferred to E. FREITAS from the 22nd March, 1943.—E. Freitas, 360 Church Street West, Pretoria.

1693—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAURICE GREENBERG and HYMAN AWERBUCH under the name or style of INDUSTRIAL TRADING STORES at 7A Eloff Street Extension, Johannesburg, has been abandoned as from the 19th day of March, 1943.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties.

1719—26-2-9

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen DAWID JACOBUS VAN DER LINDE en PETRUS CORNELIS VILJOEN, wie besigheid gedoen het as motor repareerders onder die naam van ALBERTON GARAGE te Dordelaan 53, Alberton, vanaf 15 Maart 1943 ontbind is en dat vanaf daardie datum die gesegde besigheid deur die genoemde DAWID JACOBUS VAN DER LINDE gedryf word onder dieselfde naam by dieselfde adres tot sy eie voordeel.—D. Jerling, Dordelaan 47A, Alberton.

1695—26-2-9

The general dealer's business, trading as GOEDGEDACHT TRADING COY., at Goedgedacht, has been removed to Mieliesdoores No. 139, as and from the 1st of January, 1943.—A. Adams, Proprietor.

1684A—26-2-9

The general dealer's business carried on by the MIDDLE EAST AND AFRICA TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, of 100 Victory House, 34 Harrison Street, Johannesburg, will be removed to 308/314 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg, on the 24th March, 1943.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria.

1681—26-2-9

Notice is hereby given that the business of a ladies' and gent's outfitter carried on by ISRAEL RICHARDS at the corner of Market Avenue and Voortrekker Street, Vereeniging, under the style of RICHARD'S OUTFITTERS will, together with all the assets attaching thereto, be transferred as from the date of the final publication hereof, to REUBEN RICHARDS, who will continue to carry on the aforesaid business under the same style and at the same address.—N. Werksman, Attorney for the Parties, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

1672—26-2-9

Notice is hereby given that the business carried on under a general dealer's licence by GLADYS CONSTANCE SHORT and JOAN METHLEY at Olifantsfontein, Transvaal, under the style or firm of THE CERAMIC STUDIO, has been sold to the CONSOLIDATED RAND BRICK, POTTERY AND LIME COMPANY, LIMITED, who will carry on the said business at the same address under the name of the said Company. Dated at Pretoria, this 19th day of March, 1943.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Solicitors for the Parties, 27 Church Square, Pretoria.

1665—26-2-9

Notice is hereby given that the partnership, which heretofore existed between the Estate of the late SAMUEL SHAPIRO and SAMUEL ELIASOHN, trading as SHAPIRO & ELIASOHN at Lombard Street, Potchefstroom, has been dissolved and that the business will henceforth be carried on by SAMUEL ELIASOHN at the same place under the name of S. ELIASOHN, he having taken over all the assets and assumed liability for all the obligations of the partnership.—A. R. Fleischack, Attorney for the Parties, 149 King Edward Street, Potchefstroom.

1645—26-2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Business Act, 1909, that the general dealer's business carried on at Stand No. 212, Third Avenue, Benoni Location, by ISMAIL EBRAHIM VARACHIA and ESSOP EBRAHIM VARACHIA, trading as VARACHIA BROS., will, as and from the 5th of April, 1943, be transferred to the said ISMAIL EBRAHIM VARACHIA, who will take over all the assets and liabilities of the said business and who will continue to trade at the said address under the style VARACHIA BROS., for his sole loss or profit. Dated at Benoni, this 15th day of March, 1943.—I. E. Varachia.

1646—26-2-9

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid gedryf deur KANJI JOGI, algemene en vars produkte handelaar te Grasfontein, distrik Lichtenburg, verwyder was na Klipkuil No. 210, distrik Lichtenburg, vanaf 12 Maart 1943.

1647-26-2-9

The stock-in-trade, fixtures and fittings of the fresh produce dealer's business known as LYNTHURST FARM and carried on by JOSE DE ARANJO PEREIRA at 38 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, will be transferred to premises known as Rossmour Mansions, corner Twist and Pretoria Streets, Hillbrow, Johannesburg, where the said business will continue to be carried on by the said PEREIRA under the style of LISBON FRESH PRODUCE MARKET as from the 1st of April, 1943, for his sole account and benefit.—J. A. Pereira.

1661-26-2-9

Notice is hereby given that the plant, equipment and other assets of the business of vendor of milk and dairy products carried on by MEL SPEARS at Annette Mansions, Voortrekker Street, Vereeniging, under the style of the LEEUWKUL FARM DAIRY, have been sold to VEREENIGING DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, who will acquire same with effect from the 31st day of March, 1943. Dated at Vereeniging, this 20th day of March, 1943.—D. L. Abrahams, Attorney for the Parties, Harley Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging.

1701-26-2-9

Notice is hereby given that the business of vendor of milk and dairy products conducted by MEL SPEARS under the style of the LEEUWKUL FARM DAIRY, in Annette Mansions, Voortrekker Street, Vereeniging, will be abandoned with effect from the 31st day of March, 1943. Dated at Vereeniging, this 20th day of February, 1943.—D. L. Abrahams, Attorney for the Parties, Harley Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging.

1702-26-2-9

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper carried on by ISABELLA JANE GRAY under the style of ST. BEES on Stands Nos. 2006 and 2008 (52 Leyds Street), Johannesburg, together with the assets thereof has been sold to and will be carried on for her sole benefit by CLAUDIA VAN DER MERWE under the same style or firm and at the same address with effect as from the 1st April, 1943.—Bredell & Badham, Solicitors of the Parties, 1021 Mutual Buildings, Johannesburg.

1721-26-2-9

Notice is hereby given that the trading name of the general dealer's business, carried on at 452 Church Street, Pretoria, under the name of LUCAS (S.A.) SERVICE STATION is changed to STANDFIELD, RATCLIFFE & CO., LTD.

Notices which appeared in the Pretoria News and the Government Gazette on the 26th February, 5th and 12th March in above connection, are hereby cancelled.

1708-26-2-9

The general dealer's licence carried on by T. A. WEBBER at GERTRUDE'S LADIES' HAIRDRESSING SALOON at 44c Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1942.

1733-26-2-9

Die slagtersbesigheid gedryf deur Mnr. G. J. KEYTER te 239 Hoofdstraat, Potgietersrust, is oorgedra aan Mnr. G. L. VAN NIEKERK vanaf 4 Maart 1943, wie dit vir sy eie voordeel sal voortsit.

1745-26-2-9

The business of SYDNEY SIPSER & CO. has been removed from Canada House, 90 President Street, to Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1942.

1737-26-2-9

UNIE VAN SUID-AFRIKA

Uitgifte van

3 Persent Plaaslik Geregistreeerde Effekte

— 1957-66 —

Emissiekoers £100 Persent

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 15 Februarie 1966 maar die Regering van die Unie behou hom die reg voor om die effekte, geheel of gedeeltelik, op of na 15 Februarie 1957, na opsegging van drie maande, af te los. Rente betaalbaar 15 Februarie en 15 Augustus.

Inskrywing moet volledig gemaak word vir minstens £100 en in veelvoude van £10 bo daardie bedrag.

Doel.—Vir die verdediging van die Unie van Suid-Afrika; Kapitaalkoste op spoorweë en hawens en ander publieke werke in die Unie en aflossing van Effekte van die Unie-Regering wat vroeër in Londen gedomileer was.

3 Persent Plaaslik Geregistreeerde Effekte

— 1958-65 —

TWEEDE OORLOGSEFFEKTE UITGIFTE

Emissiekoers £100 Persent

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 15 Junie 1965 maar die Regering van die Unie behou hom die reg voor om die Effekte, geheel of gedeeltelik, op of na 15 Junie 1958 na opsegging van drie maande, af te los. Rente JAARLIKS betaalbaar op 15 Junie.

Inskrywing moet volledig gemaak word vir minstens £5 en in veelvoude van £1 bo daardie bedrag.

Doel.—Vir die verdediging van die Unie van Suid-Afrika.

Inskrywingslyste sal op 1 Februarie 1943 geopen word en sal vir 'n onbepaalde tydperk oop bly. Die Minister van Finansies behou hom die reg voor om die lyste te eniger tyd af te sluit wanneer hy oortuig is dat die doel waarvoor die uitgifte gemaak word, bereik is.

Die Prospektusse tesame met aansoekvorme met volledige besonderhede is by enige bank in die Unie of Suidwes-Afrika, asook by die Tesourie, Pretoria en Kaapstad verkrygbaar. Die Prospektus van die 3 Persent Plaaslik Geregistreeerde Effekte 1958-65 Tweede Oorlogseffekte Uitgifte is ook by die Posmeester van enige Poswissel en Spaarbankkantoor in die Unie of Suidwes-Afrika verkrygbaar.

LUDWIG ENGLEITNER, carrying on business as MOIR BROS., general engineers, at 156 Alberts Street, City and Suburban, Johannesburg, has admitted HARRY LUBBE as a partner with effect as from the 1st January, 1943.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys, P.O. Box 3971, Johannesburg.

1738-26-2-9

Notice is hereby given that the garage business carried on by STEPHEN ANDREW DOUWES under the style of the BOKSBURG PANEL BEATERS AND SPRAY PAINTERS at 44 Cason Road, Boksburg North, Transvaal, has been abandoned, 26th February, 1943.

1754-26-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that, owing to the death of BHIMA VALA, a partner in the general dealer's business carried on under the style of KALYAN BROS. at 210 Prinsloo Street, Pretoria, and in the general dealer's business carried on under the style of BHIMA VALA & SON at 210A Prinsloo Street, Pretoria, the said businesses will hereafter be carried on by the remaining partners, namely, KALYAN BHIMA, RAVJEE BHIMA and TULSHI BHIMA under the same style as hitherto and at the same addresses. Pretoria, this 31st day of March, 1943.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for Parties, 4/7 Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 1880—2-9-16

The partnership between SARAH REBECCA COOPER and RACHAEL GOOTT, in respect of the boarding-house keeper's business carried on at 22 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, as RAYVILLE, will be dissolved as from 30th April, 1943, from which date RACHAEL GOOTT will carry on the business at same address for her sole account and benefit.—Berger & Berger, Attorneys for Parties, 16 Midland House, Johannesburg. 1887—2-9-16

Notice is hereby given that the business of stationers, booksellers and art dealers carried on under General Dealer's Licence by DIRK PONS and MARTHA JOHANNA VAN ZYL under the style of DIRK PONS & COMPANY (KLERKSDORP), at 30A Boom Street, Klerksdorp, has been sold to ISIDORE ELKIN OWSIANICK as a going concern, together with all assets thereof (excluding book debts), and will be transferred to him after expiration of the Statutory Notice, whereafter the said business will be continued by the said Purchaser in the same premises and under the same style for his own sole account and benefit.—J. A. Neser, Oosthuizen & Welfaardt, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Klerksdorp. 1888—2-9-16

Notice is hereby given that the partnership between GOOLAB GOPAL MISTRY and MAKAN AMTHA MISTRY, trading as general dealers, fresh produce dealers and patent medicine dealers under the style of MISTRY CASH BAZAAR on the farm Droogfontein (P.O. Sundra), District of Springs, has been dissolved with effect from the 29th day of March, 1943, from which date the said business will be carried on by the said GOOLAB GOPAL MISTRY under the same name at the same address for his sole benefit.

All assets and liabilities of the said business have been taken over by the said GOOLAB GOPAL MISTRY. Springs, this 30th day of March, 1943.—Hodges, Wilmut and Rood, Solicitors to Parties, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs. 1889—2-9-16

The stock-in-trade of the business hitherto carried on by ANNIE SOUTHEY (married out of community of property to Orton Southey) on Stand No. 294, Parktown North, Johannesburg, as a tearoom proprietor, grocer and general dealer, has been sold to EVAN PAPAS, who will trade at the same address. Dated at Johannesburg, this 30th day of March, 1943.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502/5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 1892—2-9-16

The business of retail butcher and provision dealer carried on by MICHAEL VUJOVICH under the style or firm of ROSETTENVILLE EXTENSION BUTCHERY at 65A Main Street, Rosettenville, Johannesburg, has been transferred to MARKO BIELICH, who will continue the same under the same style or firm as from the 1st day of April, 1943.—M. L. Rosin, Attorney for Parties, 311 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 1910—2-9-16

Notice is hereby given that the businesses of timber and hardware merchant and general dealer hitherto carried on by GEORGE WILLIAM FAGG at Stand No. 552, being 45 Cason Road, Boksburg North (with adjoining Stands Nos. 567 and 568), and Stand No. 486, being 39 First Street, Boksburg North, District Boksburg, under the style of G. W. FAGG, have been sold to and will, with effect from the 1st day of April, 1943, be transferred to WILLIAM WALLACE MORRISON MCINTOSH and RICHARD PERCIVAL GIBSON, who will, after the date mentioned conduct the said businesses for their own benefit at the same addresses and under the same style. Dated at Boksburg, this 30th day of March, 1943.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Parties, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg. 1896—2-9-16

Kennisgewing geskied hiermee dat die melkbesigheid, gedryf deur JAN JACOBUS REYNEKE, onder die naam van KLIPRIVIER MELKERY te Bezuidenhoutstraat 25A, Troyeville, Johannesburg, vanaf 1 Januarie 1943, oorgemaak is aan STEFANUS JOHANNES VAN TONDER, wie dit vanaf genoemde datum in sy eie voordeel gedryf het en sal drywe.—Jackson & Rossouw, Prokureurs vir die Partye, Southern Life-gebou, Johannesburg. 1898—2-9-16

Notice is hereby given of the cancellation of the notice of the transfer of the dairy business carried on by DAVID HENDRIK VAN ZYL at 7 Woburn Avenue, Benoni, under the style or firm of D. H. VAN ZYL'S DAIRY, to HENDRIK JASPER KRUGER and of the transfer of the said business with effect from date of last advertisement hereof, to ALETTA JOHANNA KRUGER, who will continue to trade under the same style at the same address with the consent of her husband, the said HENDRIK JASPER KRUGER. 1902—2-9-16

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid van algemene handelaar, vars produkte en teekamer van LILIAN ADA VAN DER MERWE (gebore VERHEEM), gedryf onder die naam MOUNTAIN VIEW BAZAAR te 452 Louis Trichardtlaan, Mountain View, distrik Pretoria, verkoop is aan GERT PIETER VAN DER MERWE, wie die gemelde besigheid vir sy eie verantwoording en op sy eie koste sal voortdryf onder dieselfde naam en op dieselfde adres vanaf 1 April 1943.—Edelstein & Kuyper, Prokureurs vir Partye, 266 Van der Waltstraat, Pretoria, 31 Maart 1943. 1908—2-9-16

The general dealer's and fruiterer's business carried on by F. M. SAITH at 141 Main Road, Newlands, Johannesburg, will be sold and transferred to EBRAHIM RASOOLBHAI MOOLA with effect from the last publication hereof. 1911—2-9-16

The business carried on by N. A. SMITH as BEBS SLAGTERY at 47 High Street, Brixton, will admit as partner A. T. COETZEE as from expiration of these advertisements. 1734—26-2-9

Kennis word hiermee gegee dat die bloemistebesigheid deur CORNELIS JOHANNES SIELING gedryf onder die naam SIELING te Princeslaan 69c, Benoni, oorgedra is aan DIRK SIELING met effek vanaf 1 September 1942 en dat die gemelde DIRK SIELING die gemelde besigheid vanaf daardie datum onder dieselfde naam te dieselfde adres, voortsit.—D. J. de Villiers, Prokureur vir die Partye, Mutualgebou 502, Harrisonstraat, Johannesburg. 1914—2-9-16

The business carried on by ELENE GALANAKIS at 258 Prinsloo Street, Pretoria, under the name or firm of JACARANDA FRUIT SHOP, has been transferred to HESTER BROWN, who will carry on the business at the same address and under the same name as and from the 14th day of March, 1943.—I. H. Resnik, Attorney for Parties, 9A Bureau Lane, Pretoria. 1771—26-2-9

Notice is hereby given that ARMANDO ORSELLI, carrying on business as GOLD REEF BAKERY AND CONFECTIONERY at 5 Jules Street, Jeppes, has admitted GUISEPPE CAVAGNA as a partner in the said business. 1755—26-2-9

Notice is hereby given that the business of the HOTEL EDWARD, carried on by NEW HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, in Paul Kruger Street, Pretoria, has been sold to RUBY ABE MILLER, PHYLLIS KATZENELLENBOGEN and CHARLENE FALCKE, carrying on business in partnership under the style or firm of HOTEL EDWARD with effect as from the 1st April, 1943, subject to the temporary transfer of the Liquor Licence into the name of the nominee of the said partnership. Pretoria, this 24th day of March, 1943.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 1758—26-2-9

The general dealer's business carried on by A. HORWITZ under the style of BURNBRIGHT COAL COMPANY at 16 National Mutual Buildings, has been removed to 43A Rissik Street, National Mutual Buildings, Johannesburg, as from 1st April, 1943. 1735—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISRAEL STANGER under the name of LA JOY at 254A Bree Street, Johannesburg, has been transferred to 108 Africa House, Rissik Street, Johannesburg, where such business is being continued under the name of ISRAEL STANGER. 1739—26-2-9

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OTTO JOSEPH KATZ under the style of ANGLO CZECH SALES COMPANY at 31c Von Brandis Street, Johannesburg, has been removed to 87 Kerk Street, Johannesburg.—Oshry & Edward Lazar, Solicitors, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 1736—26-2-9

Hiermee word kennis gegee dat JACOBUS VAN STADEN en RENSCH VAN STADEN, van Delarey, die besigheid onder naam van DELAREY TEEKAMER oormaak aan Mnr. P. M. VAN RENSBURG, Delarey, wat gesegde besigheid vir eie rekening sal dryf vanaf 1 April 1943. 1756—26-2-9

Notice is hereby given that the partnership business of tailors carried on by SOLLY SENDER and ISAAC ISAACSON under the style or firm of SENDER & ISAACSON at 220 Van der Walt Street, Pretoria, has been dissolved as from the 1st March, 1943. The said ISAAC ISAACSON has retired from the said partnership and the assets and liabilities of the business have been taken over by SOLLY SENDER, who will henceforth carry on the said business under the name of S. SENDER for his sole account and benefit.—Roux & Jacobsz, Attorneys for Parties, Volksbank Buildings, Mutual Street, Pretoria. 1747—26-2-9

Notice is hereby given that JEREMIAH JESAJA BOUWER has, as from the 2nd of December, 1942, retired from the businesses known as HERCULES CASH BOTTLE STORE and HERCULES BEER HALL, carried on in partnership by SOLOMON GOLDSTEIN, LOUIS GOLDSTEIN and the said JEREMIAH JESAJA BOUWER at 53 Pretoria Gardens, Pretoria, and as from the said date the said LOUIS GOLDSTEIN and SOLOMON GOLDSTEIN will carry on the said businesses under the same names and at the same address for their own account and they are as from said date the sole proprietors thereof. Dated at Pretoria, this 24th day of March, 1943.—De Villiers & Pickard, Attorneys for the Parties, 45 Bureau Street, Pretoria. 1729—26-2-9

General dealer's business carried on by **EBRAHIM ISMAIL** at 3 Main Street, Johannesburg, will be transferred to **KARA KALA** as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 1787—2-9-16

The business of general dealer carried on by **I. SMIT** at Stand No. 207, 70^e Ninth Avenue, Springs, has been removed to Stand No. 1417, 2^e McCann Avenue, Selection Park, Springs, as from the 1st day of April, 1943. 1819—2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **GEORGE MULLINOS** to sell his refreshment room and fresh produce dealer's business at 9 Railway Street, Pietermaritzburg, to **MICHAEL KYRIAKOU**. Dated at Pietermaritzburg, this 24th day of March, 1943.—Andrew Fox, Attorney for the Parties, 225 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 1792—2-9

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by **DOMENIC LA CAMERA** under the name of **DU LUXE**, greengrocers, at Stand No. 109A, 55 Garden Road, Germiston, has been abandoned as from 31st March, 1943. 1850—2-9-16

Notice is given that the business of fresh produce (milk shop), carried on by **FELIX ARTHUR PEMBERTON** under the name of **TWEEMANSKOP DAIRY** at 19 High Road, Georgetown, Germiston, has been transferred to **EDWARD WHITEHEAD, WESSEL WHITEHEAD** and **ANDREW WHITEHEAD**, in co-partnership, and will be carried on under the same name and style as from 1st April, 1943. 1851—2-9-16

Notice is hereby given that the business of wholesale dress distributors, carried on by the **ALEXANDER SAGOV DRESS DISTRIBUTORS**, of 808/9 Ottawa House, Johannesburg, will be transferred to 904/7 Ottawa House, Johannesburg, as from the 1st April, 1943. 1848—2-9-16

The following notice which appeared in the *Government Gazette* and *Pretoria News* on the 26th February, 5th and 12th March, 1943, is hereby cancelled.

Notice is hereby given that **ANDREW KATSOURIS** has been admitted as a partner in the general dealer, patent medicine, fresh produce and restaurant business heretofore carried on by **TRIOS SOLDATOS** under the style or firm of **MIKADO TEAROOM**, at 550 Paul Kruger Street, Pretoria, as from the 1st of March, 1943.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria. 1844—2-9-16

Kennisgewing geskied hiermee dat **IZAK FRANCOIS VAN DER MERWE**, wat besigheid gedryf het as algemene handelaar onder die naam **AFRIKAANSE KOOLAGENTSAP** te Rustenburg, weg 49A, Wes-Krugerdsdorp, sy besigheid en besigheidstoerusting oorgemaak het op die 15de Maart 1943, aan **JOHANNES JACOBUS HOFFMAN**, wat voortaan die besigheid dryf op dieselfde adres. Krugerdsdorp, hierdie 29ste dag van Maart 1943.—Thornton & Lotz, Prokureurs vir Partye, Grand Chambers, Ockersestraat, Krugerdsdorp. 1855—2-9-16

The business conducted by **GEORGE PAUL** as **KENILWORTH ESTATE AGENCY** at 208^s Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, will be transferred from 1st April, 1943, to **CHARLES FRANCIS DOWELL KEEFE**, who will continue same for his sole account. 1862—2-9-16

The patent medicine and general dealer's business carried on by **ELIAS NAILAND** at Stand No. 211, being 99 Knox Street, Germiston, has been abandoned on the 31st April, 1943.—Lewis Levy & Swirsky, Permanent Buildings, Johannesburg. 1912—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer, patent medicines and fresh produce dealer, carried on by **SIEGRIED LEHMANN** under the style of **HOMELAKE STATION SHOP** at 35 Freda Avenue, Homelake Township, Randfontein, has been sold, together with all assets thereof, and will after the third publication hereof be transferred to **MICHAEL LEO HENNESSY**, who will continue to carry on the business under the same style and at the same address.—Miller & Wright, Attorneys for Parties, 45 Village Street, Randfontein. 1842—2-9-16

Notice is hereby given, in respect of the business of a fashion salon carried on by **RONI HUELIN** and **PHYLLIS MARTIN** under the style of **VOGUE**, at 40 De Villiers Street, Johannesburg, that the said **PHYLLIS MARTIN** retired therefrom as at the 31st October, 1942, and that the said business was abandoned by the said **RONI HUELIN** as at the 28th February, 1943. 1861—2-9-16

The business of general dealer carried on by **F. BERG** has been removed from 580 Voortrekker Road, Brakpan, to 9 National Bank Buildings (temporary for next four months to 52 National Bank Buildings), Johannesburg, as from 1st April, 1943. 1863—2-9-16

Business of panel beaters and sprayers carried on by **MYER COHEN**, trading as **STANDARD MOTORS PANEL BEATERS & SPRAYERS**, 13 Rissik Street, Johannesburg, will be transferred to **FREDERICK JOHANNES VAN WYK** and **ANNA CATHARINA SCHOE-MAN**, trading as aforesaid from 1st May, 1943. 1864—2-9-16

The machinery, stock-in-trade and all other assets contained in the footwear repairing business carried on by **HENRY TAYLOR** at 69 Reckey Street, Bellevue, Johannesburg, have been sold to **LEO-POLD REICHMAN** with effect from 3rd day of April, 1943, on which date the said **HENRY TAYLOR** will abandon the said business.—Norman Kaye, Attorney for Parties, Transvaal House, Johannesburg. 1865—2-9-16

Notice is hereby given that the **TURBO CONVERTOR CO.**, carrying on business as general dealer and motor garage at 224 Eloff Street, Johannesburg, has been sold to the **PATENT TURBO CONVERTOR, LIMITED**, who will carry on the said business of general dealer and motor garage at the said address and which business will be transferred after the last publication hereof.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 32 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 1866—2-9-16

Notice is hereby given that the business of a general dealer, kaffir eating-house keeper, butcher and dealer in patent medicines, carried on by **JOSEPH KOTTON** on Stand No. 37, Driefontein Farm, Boksburg, has been sold and will be transferred to **SAM SCHNEIDER** as from the date of the last publication hereof, who will carry on the said business under the style of **SAM SCHNEIDER** at the same address.—Averbuch & Segal, A.H.T. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 1867—2-9-16

The business, together with all its assets known as **METRO TOILET SALOON**, carried on by **LOUIE LONSTEIN** at 270 Bree Street, Johannesburg, has been sold with effect as and from the 25th March, 1943, to **HENRY DAVID JOHN O'NEILL** and **THEODORUS LOUIS BENADE**, who will, as and from the said date carry on the business under the same style at the same address and for their own account. 1868—2-9-16

Notice is hereby given that **PROTEA DAIRY (MAYFAIR BRANCH)**, trading at Stand No. 538, Queen's Road, Mayfair, owned by **B. C. STEENKAMP** and **C. DE BEER**, has been taken over by **C. DE BEER**, who will in future trade as **MAYFAIR DAIRY MELKERY** at same address. 1869—2-9-16

The business carried on by **W. M. CUTHBERT AND CO., LIMITED**, under the style of **THE LONDON SHOE COMPANY**, at 103 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 27th February, 1943. 1872—2-9-16

The business carried on under the name of **POLYGRAPHIC (S.A.) (PTY.), LTD.**, lithographers, of Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg, has been removed to Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg, as from 1st April, 1943. 1870—2-9-16

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the stock-in-trade and assets of **COHEN BROTHERS, LIMITED**, of Erven Nos. 455 and 459, Pretorius Street, Christiana, will be transferred to **ROBERT BARNEY HOLTZ** and **LOUIS LIPSCHITZ**, of Johannesburg, as from the 16th April, 1943.—Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 1871—2-9-16

KENNISGEWING

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid en teekamerbesigheid gedryf deur **ALFRED IMMANUEL BUTLER** onder die naam **UITSPAN TEEKAMER** op Erf No. 234, Eufeesstraat, ten dorpe Bethal, verkoop is en oorgedra sal word op 17 April 1943, aan **CASPER HENDRIK ODENDAAL** wat die besigheid onder dieselfde naam sal voortsit. Gedateer te Bethal, op 30 Maart 1943.—J. J. A. Schoeman, Prokureur vir Partye, Posbus 7, Bethal. 1879—2-9-16

Notice is hereby given that the business of general dealer, baker and tearoom proprietor, hitherto carried on by **ALEXANDER MURRAY PIRIE** at Stand No. 432, being 76 Commissioner Street, Boksburg, under the style of the **ARCADE TEAROOM**, has been sold to and will be transferred, with effect from the 1st day of May, 1943, to **PHILIP ERNEST CAIN**, who will after the date mentioned conduct the said business for his sole benefit at the same address and under the same style. Dated at Boksburg, this 30th day of March, 1943.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Parties, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg. 1894—2-9-16

General dealer's and butchery businesses carried on by **FOK YAN** at 40 Victoria Street, Sophiatown, Johannesburg, was abandoned on 31st December, 1942 (instead of transferring to **AH HONG** as previously advertised). 1769—26-2-9

The business carried on by **VALLY ESSA** on Stand No. 464, Malay Location, being 47 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been sold to **HASSEN MAHOMED VARACHIA** with effect from the 17th March, 1943.—D. H. Ginsberg & Acfermann, Attorneys for the Parties, 608-10 Mutual Buildings, Johannesburg. 1775—26-2-9

Notice is hereby given that **CHARLES ICHILCIK** has retired from the partnership carried on by himself, **RALPH KOTTLER** and **NATHAN KOTTLER** as **ASSOCIATED BOOT AND SHOE MANUFACTURERS** at 21 Harris Street, Westgate, Johannesburg, and that business will be carried on as and from the expiry of these advertisements under the same style or firm by **LEO REICHMAN**, **RALPH KOTTLER** and **NATHAN KOTTLER** with effect from the 19th day of March, 1943.—Sloot & Broide, Attorneys for the Parties, 1/8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 1731—26-2-9

The general dealer's business carried on by **P. A. ERASMUS** and **F. G. COETZEE** as **ZERO KONTANT WINKEL** at 108^s Wenden Avenue, Brakpan, will be transferred to 143 Northdene Avenue, Brakpan, as from the 1st May, 1943. 1762—26-2-9

The business carried on by ISAAC JACOB DIAMOND under the style of DIAMOND'S STORE, on Mamre No. 84, District Carolina, has been abandoned as from 1st April, 1943. 1926—9-16-22

Notice is hereby given that the general dealer and fresh produce dealer's businesses carried on at 13 Potgieter Street, Potchefstroom, by M. Y. YALALPOR, will, as from the 1st day of April, 1943, be transferred to AHMOD SULIMAN, who will in future continue to trade at the above address under the style or firm of M. Y. YALALPOR. Potchefstroom, 30th March, 1943. 1927—9-16

The tailoring business carried on by Mr. G. D. ANDERSON at 8 Manners Mansions, has been closed down as from 1st March, 1943. 1928—9-16-22

Notice is hereby given that the chemist and druggist and general dealer's business carried on by WILLIAM EASTCOURT LAY, trading as W. G. LAY at 56 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, has been transferred to OSCAR SMIDT as and from the 29th day of March, 1943, who will carry on business under the style or firm of LAKE PHARMACY, Parkview, successor to W. G. LAY. Dated at Johannesburg, this 2nd day of April, 1943.—Israel and During, Solicitors for the Parties, Sixth Floor, St. Andrew's Building, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 1953—9-16-22

Notice is hereby given that HENRY ALFRED CREUX has withdrawn from the partnership of CREUX & SONS, motor garage proprietors, general dealers and mineral water dealers, of Erf No. 49, Boven Street, Middelburg, and that the business will be carried on by JOHN ERNEST CREUX and ERNEST ETIENNE CREUX as heretofore under the same name, style and place as from 1st January, 1943. 1956—9-16-22

Notice is hereby given that the partnership between JOSEPH LAZICH and NIKO KUCER, trading as GREIG'S BUTCHERY at 122 Third Street, Springs, has been dissolved as from 31st March, 1943, and that the business has been taken over by the said NIKO KUCER, who will conduct same at the same address and under the same name for his own benefit. Dated at Springs, this 9th day of April, 1943.—Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, 6, 7, 8 Court Chambers, Second Street, P.O. Box 376, Springs. 1959—9-16-22

Notice is hereby given that the business of the UNION BIOSCOPE, carried on in Jacob Street, Heidelberg, by WILLIAM WHELAN, has been sold to ANTONY JOSEPH KALIL as from 1st April, 1943, and that the said ANTONY JOSEPH KALIL will continue to carry on the business under the same style and at the same address.—A. F. Robertson, Attorney for the Parties, P.O. Box 143, Heidelberg. 1961—9-16-22

The business of chemist and druggist together with all assets known as the UNION PHARMACY, carried on by M. S. FULLER at Alberton, will be transferred to MORRIS SALOVY, who will carry on the business for his own benefit at the same address under the same style after the last publication herein.—J. Fine, Attorney for Parties, 408 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg. 1991—9-16-22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, and in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that EVAGORAS PAPAS, carrying on business as CENTRAL CAFE at 394 Voortrekker Road, Brakpan, intends to sell the said business, together with stock-in-trade, fixtures and fittings, to GEORGE MATHEWS SERDES, of Brakpan, who will carry on the said business for his own account. Dated at Brakpan, this 5th day of April, 1943.—Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Brakpan. 1984—9-16-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by T.U.C. TEAROOMS (PTY.), LTD., under the style or firm of T.U.C. TEAROOMS at 1048 Park Street, Pretoria, has been sold by the said Company to and will be taken over and transferred to RONALD SILBERMAN and FRITZ HARTEIMER as from the 1st day of May, 1943, and will thereafter be carried on by them under the style or firm of T.U.C. TEAROOMS for their own benefit.—Kraut, Hazelhurst, Wagner & Hutchinson, 36 Bureau Lane, Pretoria; and Isakow, Galtut and Schwartz, 39 Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Parties. 1976—9-16-22

The stock-in-trade and goodwill of the business of radio dealer and general dealer, presently carried on by REDVERS FRANCIS HATTINGH MURFIN as CAPITAL RADIO AND APPLIANCES COMPANY at 225 Du Toit Street, Pretoria, and previously carried on by him at 515 Church Street, Pretoria, have been sold to JOSEPH KATZEN and will be delivered to him on the 28th April, 1943. Subject to the delivery of those assets, the said JOSEPH KATZEN will carry on business as CAPITAL RADIO AND APPLIANCES CO at 225 Du Toit Street, Pretoria, with effect from the said date.—Charles Lewis, Attorney for the Parties, 307 Southern Life Buildings, Johannesburg. 1983—9-16-22

The business of general dealer and restaurant, refreshment or tea room keeper carried on by JOHN WANYANE at Stand No. 519, Location, Klerksdorp, will be transferred to SIMON MAGOPONG and THYS WANYONE, respectively, as from date of last publication of this notice.—M. E. Rood, Attorney for Parties. 1989—9-16-22

The business of general dealer carried on by EMILIE ELIZABETH FRANCES PAYNE under the style of PAYNE'S CASH STORE at 121 Joubert Street, Germiston, has been sold to CARL GILLMAN and will be carried on by him under the same style as and from the 1st day of April, 1943.—Abe Dinner, Attorney for Parties, 3 Provident Buildings, President Street, Johannesburg. 1985—9-16-22

Notice is hereby given that the general dealer, fresh produce and patent medicine business hitherto carried on by NICK MONOU under the style or firm of MONOU'S CAFE at 59 Louis Trichardt Road, Pretoria North, has been sold to CHRIST PRAVLIS, who will continue trading under the style of MONOU'S CAFE for his own benefit and account as from the 3rd April, 1943.—C. Mollink, Secretary for Companies, P.O. Box 1206, Pretoria. 1993—9-16-22

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business carried on by DENNIS PAPA-DOPOULOS at 93 Market Street, Boksburg, as THE STATION CAFE AND STORES, has been sold and transferred to GERHARDUS PETRUS MARAIS as and from the 24th day of April, 1943, and that the said GERHARDUS PETRUS MARAIS having bought the stock-in-trade, fixtures, fittings and appurtenances of the above business, will carry on the same business for his own benefit and account at the same address and under the same name as from the 24th April, 1943.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Parties, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg. 1996—9-16-22

The dairy business carried on by BLANCHE DRUCKMAN and DAVID DRUCKMAN at 20a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, as NEW BELLEVUE DAIRY, has been sold and transferred from the 1st April, 1943, to SELIG LIEBMAN, who will carry on the business under the same style and address. 2003—9-16-22

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by ERNST WEINRAUB and MASHA SHUR under the firm or style of ODDS AND ENDS at 5 Hoek Street, Johannesburg, will be abandoned on the 30th April, 1943. Dated at Johannesburg, this 6th day of April, 1943.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 2006—9-16-22

Die besigheid gedrywe deur DENNILTON STORES (PROPRIETARY), LTD., op Erf No. 9, Groblersdal, onder die handelsnaam van GROBLERSDAL HANDELSHUIS, tesame met alle handelsvoorraed, vaste- en losuitrusting en sekere motorkar, is van die hand gesit op 1 April 1943 aan ABE PAPERT wat die besigheid onder dieselfde handelsnaam sal voortsit vir sy eie voordeel. Groblersdal, 3 April 1943.—H. P. Krogh, Prokureur vir die Partye, Posbus 23, Groblersdal. 2008—9-16-22

Notice is hereby given that the drapery business carried on by HUGO SCHWABACHER under the style of HUGO'S BAZAARS at 130a Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, will be abandoned on the 30th day of April, 1943.—M. Handelsman, Attorney for Hugo's Bazaars, 73/75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 2011—9-16-22

Notice is hereby given that HUGO SCHWABACHER will be admitted as a partner in the drapery business presently being carried on by GRETTEL WEISS under the style of SAVINGS BOX BAZAAR at 31 Goldman Street, Florida, on the 1st day of May, 1943, and that the business will be carried on under the style of SAVINGS BOX BAZAAR as heretofore.—M. Handelsman, Attorney for Parties, 73/75 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 2012—9-16-22

General dealer's business of MYER COHEN, trading as STANDARD MOTORS at 13 Rissik Street, Johannesburg, will be transferred to 94 Anderson Street, trading as PREMIER MOTOR COMPANY from 1st May, 1943.—Berman & Krawitz, Attorneys, 301 Permanent Buildings, Johannesburg. 2013—9-16-22

The business of fresh produce dealer carried on by JOHANNESBURG SUPPLY STORES (PTY.), LTD., at 5A King George Street, Johannesburg, has been abandoned on the 31st December, 1942. 2014—9-16-22

The business of chemists, apothecaries and general dealers carried on by AFRICAN PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, at 221 Main Road, Martindale, Johannesburg, has been transferred to LOUIS GELVAN with effect from the 1st April, 1943. 2015—9-16-22

Notice is hereby given that as from the 1st day of June, 1943, ALFRED BERLINER, carrying on a general dealer's and hairdresser's business under the style of MAISON RANNIE, 49 Kerk Street, Johannesburg, will admit JOHN TILL as a partner in the said business which will continue to be carried on under the aforesaid style of MAISON RANNIE at the same address. 2016—9-16-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by IVAN ABIS MCINTYRE KELLY under the style or firm of KELLY'S SHOE STORE on Erf No. 48, Joubert Street, Ermelo, has been transferred to Erf No. 53, Kerk Street, Ermelo, where such business will be continued under the same style or firm.—M. M. Nolte, Attorney for Party, P.O. Box 114, Ermelo. 2035—9-16-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by KALMAN GADJE, trading as CONTINENTAL AGENCIES at 120 Jeppe Street, Johannesburg, will be removed as and from 15th April, 1943, to 34 Fraser Street, Johannesburg. 2017—9-16-22

The partnership formerly existing between ESTHER HERSCH and ISAAC HERSCH, carrying on business under the style of BOSTON HEMSTITCHING COMPANY at 1 Carlton House, corner Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg, has been dissolved with effect from 1st April, 1943. The said ESTHER HERSCH has taken over all the assets of the said business and will continue to carry on the same under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 1st day of April, 1943.—Harry T. Hersch, Attorney for the Parties, Main House, Main Street, Johannesburg. 2019—9-16-22

Notice is hereby given that the business carried on by ISAAC WOLSON, known as ACE MOTORS, at 378 Pretorius Street, Pretoria, has been removed to 448 Church Street East, Pretoria, as from the 1st March, 1942. 2027—9-16-22

The partnership existing between ISAAC WOLSON and EDWARD WOLSON, trading as ACE MOTORS at 378 Pretorius Street, Pretoria, has been dissolved as from the 1st March, 1941, and that the said business will be continued under the same style by the said ISAAC WOLSON. 2028—9-16-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the name of M. SMUTS NOLTE by MATHYS MICHEL SMUTS NOLTE on the farm Vlakfontein No. 14, District Roodepoort, has been sold to MATTHEUS THEODORUS ROUX, who will carry on the business under his own name and at the same address as from 1st April, 1943.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Parties, P.O. Box 115, Krugersdorp. 2029—9-16-22

Notice is hereby given that the hair-dressing business carried on by PETER JOHANNES FOUCHE at Moseley Buildings, 91A President Street, Johannesburg, under the style of FOUCHE'S HAIR-DRESSING SALOON, will be transferred to BAREND JOHANNES KOORTZEN on the 27th April, 1943.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 2030—9-16-22

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid gedryf deur BASIL AUBREY BARRETT onder die naam van ASTORIA CAFE op Erf No. 93, Voortrekkeren Rensburgstraat, Lydenburg, verkoop is aan WILLEM STEFANUS VAN DER WALT en deur hom onder dieselfde naam gedryf sal word vanaf die 15de dag van April 1943.—Rabie & Roux, Agente vir die Partye. 2032—9

The business of biscuit depot carried on by WILLIAM HAY AND SON, LTD., on Stand No. 316, City and Suburban, will be removed to Stands Nos. 771 and 772, Marshall Township, as and from 1st May, 1943.—L. J. McCarthy, Attorney for Company, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 2039—9-16-22

Notice is hereby given that the business carried on by HANS LEVOR, trading as ENTERPRISE COLD STORAGE at 8 Sherwell Street, Doornfontein, has been sold with effect from the 1st April, 1943, to ENTERPRISE COLD STORAGE (PROPRIETARY), LIMITED, a company in the course of formation.—D. H. Ginsberg & Ackermann, Attorneys for the Parties, 608-10 Mutual Buildings, Johannesburg. 2040—9-16-22

The business of general dealer and fish-monger carried on by ISRAEL KIER, trading as POST OFFICE STORES at 266b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold and will be transferred to SAARTJE BENJAMINS, married to Nathanael Benjamins according to the Laws of Holland, immediately on the expiration of the last publication hereof. Dated at Johannesburg, the 9th day of April, 1943.—Louis, Spitz & Scholtz, Attorneys for the Parties, Sandersons Buildings, Johannesburg. 2064—9-16-22

The retail butchery business carried on under the name of SOLOMON NKOSI at 125 Sixteenth Avenue, Alexandra, will be removed to 140 Ninth Avenue, Alexandra, as from 2nd April, 1943. 2018—9-16-22

The business of a motor garage keeper carried on by BARNEY LOUIS LURIE as CLARE GARAGE at 245 Jeppe Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred with effect from the date of the last publication hereof, to CLARE GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, Johannesburg, this 7th day of April, 1943.—Harold E. Braude, Attorney for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 2063—9-16-22

The fresh produce, provision, tearoom, patent medicine and milk purveyor, licences registered 1943; name JOSEPH LAMPERT, Stand No. 570, 28A Hull Street, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned and the general dealer licence will be transferred to 95E Twist Street, Hospital Hill, Johannesburg, as from 1st May, 1943. 2053—9-16-22

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RIO GRANDE CINEMAS (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of the RIO GRANDE CINEMAS (PTY.), LTD., that separate Meetings of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his Office on the 21st day of April, 1943, the Meeting of Creditors at 3.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributors immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributors, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

P. J. Steenkamp, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 6th April, 1943.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake RIO GRANDE CINEMAS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuanten is van die RIO GRANDE CINEMAS (PTY.), LTD., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuanten gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor op die 21ste dag van April 1943, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuanten dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure, en
- om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuanten, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

P. J. Steenkamp, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 6 April 1943. 2043—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria.

25th March, 1943.

In the matter between WITKIN, SIDELSKY & EIDELMAN, Applicant, and SUSAN FLORENCE TOTHILL, of 71 Newlyn Mansions, corner Loveday and Kerk Streets, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th day of March, 1943, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 22nd day of March, 1943.—P. J. Steenkamp, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria.

25 Maart 1943.

In die saak tussen WITKIN, SIDELSKY & EIDELMAN, Applikant, en SUSAN FLORENCE TOTHILL, van 71 Newlyn Mansions, hoek van Loveday- en Kerkstraat, Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 8ste Maart 1943, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 22ste Maart 1943.—P. J. Steenkamp, Meester van die Hooggeregshof. 1922—9

MAGALIESBERG KO-OPERATIEWE VRUCHTBOMEN ONTSMETTINGS VERENIGING, Modderfontein, P.O. Kroondal (in Liquidation).

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture and Forestry has appointed Edwin Boyer, P.O. Box 191, Rustenburg, as Liquidator of the Magaliesberg Ko-operatiewe Vruchtbomen Ontsmettings Vereniging.

All correspondence in connection with the affairs of the Society must be addressed to the Liquidator. Creditors are required to lodge their claims with the Liquidator and Debtors to pay their debts, within one month from the date of this notice.—Edwin Boyer, Liquidator, Rustenburg, 9th April, 1943. 1995—9

NEW UNION MANGANESE MINES AND MINERALS, LIMITED.

(Under Judicial Management.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held at 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 22nd April, 1943, at 2.30 p.m., for the following purposes:—

- To consider the Report and Accounts of the Judicial Manager for the three months ended 28th February, 1943.
- To authorise the Judicial Manager to make application to Court to increase the Judicial Manager's borrowing powers to the sum of £32,000.

R. E. Garwood, Judicial Manager, 6th April, 1943. 2061—9

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Current Deposit Account Pass Book No. B. 8307/200, in the name of Mrs. Cynthia Gyda Kemp, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—R. B. Brown, Manager, 9th April, 1943. 2021—9

NEW UNION MANGANESE MINES AND MINERALS, LIMITED. (Under Judicial Management.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Meeting of Shareholders will be held at 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 22nd April, 1943, at 3 p.m., for the following purposes:—

- (1) To consider the Report and Accounts of the Judicial Manager for the three months ended 28th February, 1943.
- (2) To authorise the Judicial Manager to make application to Court to increase the Judicial Manager's borrowing powers to the sum of £32,000.

R. E. Garwood, Judicial Manager, 6th April, 1943. 2062—9

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Life Policy No. A/b/s 5537, effected for the sum of £526, on the life of ANTONIE JOHANNES BOTES.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given that, unless the original Policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued. By Order of the Board.—W. D. Boyd, Manager for South Africa, Port Elizabeth, 9th April, 1943. 2022—9

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Shareholder's Pass Book No. 727, in the name of HESTER ANTOINETTE McILRATH.

Application having been made for a duplicate of the above Shareholder's Pass Book, notice is hereby given that, unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.—J. Fleming Orr, C.A., General Manager, 9th April, 1943. 2036—9

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, GERMISTON BRANCH.

Notice is hereby given that Savings Bank Pass Book No. 4369/B.137, in the name of the Board of Management, Germiston Creche Funds, having been reported lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be presented to our office, Provident Buildings, 76 President Street, Germiston, within a period of fourteen (14) days from the date of publication hereof. By Order of the Board.—G. F. Brammer, Joint Manager. 2037—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 269/38, dated the 13th January, 1938, passed by the Town Council of Randfontein, in favour of the Joint Estate of the late David Eli Lipawsky and surviving spouse Antoinette Marie Lipawsky (born Van Rensburg), widow, in respect of—

- (1) certain Lot No. 725, situate on Sauer Street, on that portion known as the Township of Randgate of the freehold farm Elandsvallei No. 23, in the District of Krugersdorp, measuring 34 square rods 109 square feet;
- (2) certain Lot No. 726, situate on Sauer and Market Streets, on that portion known as the Township of Randgate of the freehold farm Elandsvallei No. 23, in the District of Krugersdorp, measuring 34 square rods 109 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.—Karel Couzyn, Applicant's Attorney, 1 Fifth Street, Randfontein. 1921—9

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 232506, for £300, on the life of JOHN WORDSWORTH.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary, corner Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg. 2033—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2579/1938, dated the 17th February, 1938, passed by Marekarika Malatsi, a widow, a native, in favour of Michael Tsoadi, a native, in respect of certain Lot No. 227, situate in Alexandra Township, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the date hereof. Dated at Johannesburg, this 1st day of April, 1943.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Applicant's Attorneys. 2038—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2783/1923, gedateer 27 Maart 1923, gepasseer deur Johannes Josephus Wolmarans en Ferdinand Petrus Pieterse, ten gunste van Hermanus Albertus Genis, ten aansien van—

seker gedeelte C van Gedeelte No. 6 van die plaas Scheerpoort No. 60, distrik Brits, groot 12 (twaalf) morge 349 (driëhonderd nege-en-veertig) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne 3 (drie) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, die 5de April 1943.—De Villiers & Pickard, Prokureurs vir Applikant, Posbus 1, Pretoria. 2026—9

VERLORE SERTIFIKAAT VAN VERDELINGSTITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Verdelingstitel No. 2097/33, ten gunste van Antonie Christoffel Labuschagne, ten aansien van seker Gedeelte No. 6 van gedeelte D van die plaas Wilgefontein No. 268, distrik Heidelberg, groot een-en-veertig punt nul agt vyf nul (41-0850) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—B. Pickard, Prokureur vir Applikant, Posbus 14, Delmas. 2041—9

UNITED BUILDING SOCIETY.

JOHANNESBURG BRANCH.

Notice is hereby given that Paid up Permanent Share Certificates Nos. 1137 and 4234, in the name of James Charles Palmer, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—A. S. Martin, Local Manager. 2010—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1173/1920, gedateer 4 Februarie 1920, gegee deur seker Frederik Rudolph Janse van Rensburg aan James Taylor Steele, ten opsigte van seker gedeelte A van die westelike gedeelte van die plaas Kromkranz No. 225, geleë in die distrik Carolina, groot 272 morge 380 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes op Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken op Pietersburg, op hierdie 1ste dag van April 1943.—Naude en Naude, Prokureurs vir die Applikant, Posbus 44, Pietersburg. 1954—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat aansoek gedoen sal word vir 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 6401/1917, gedateer 20 Augustus 1917, passeer deur Elizabeth Maria Johanna Botha, gebore Pretorius, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Willem Johannes Hermanus Botha, ten gunste van Pieter Hendrik Botha en sewe andere, van seker onverdeelde 287/974ste aandeel in gedeelte A van die plaas Vriesschgewaagd No. 92, geleë in die distrik Potchefstroom, groot 487 morge 156 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van hierdie afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op die 10de April 1943.—Roger, Dyason & Gie, Prokureurs vir Applikant, Sanlangebou 131/2, Pretoria. 1987—9

LOST DEED OF TRANSFER OF STANDS OUTSIDE TOWNSHIPS No. 126/27.

Stand No. 584, farm Slaaihoek No. 153, Mining District Barberton.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the above-mentioned Deed No. 126/27, dated the 7th day of July, 1927, passed by Joel Solomon Unterhalter, in favour of Daniel Barnett, in respect of Stand No. 584, situate upon the farm Slaaihoek No. 153, Estate owner, Slaaihoek Mines, Limited, in the Mining District of Barberton. Licence No. 226, dated 14th January, 1927, Diagram No. 379.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from date of last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 5th day of April, 1943.—Lubbers, Spitz, Block & Ginsberg, Attorneys for Applicant, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 1988—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 790/13, dated 12th April, 1913, passed by Pieter Cornelis Oosthuizen, in favour of Hendrik Josephus Strydom, in respect of Agricultural Lot No. 2462, situate on Charles Street, on that portion known as Newlands, District of Johannesburg, measuring 69 (sixty-nine) square rods 64 (sixty-four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 9th April, 1943.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, 11 Sauer's Buildings, Johannesburg. 2005—9

KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In die Magistraatshof vir die Distrik Germiston.
Gehou te Germiston.

Tussen:—

STADSRAAD, ALBERTON, Eiser,

en
DIE HIERONDERGENOEMDE PERSONE, Verweerders.

In uitvoering van vonnisse gevel deur die Magistraat, Germiston, in die hierondergenoemde sake, sal 'n verkoping in eksekusie gehou word voor die Magistraatskantoor, Presidentstraat-ingang, Germiston, op Woensdag, 21 April, 1943, om 9 v.m.:—

Saak.	Naam van verwoerde.	Eiendomme.	Grootte naastenby.
1/43	Ellen Sexton.....	Perseel No. 42, Newmarket Holdings	1-6537 morge.
2/43	J. J. W. van Eeden.....	Perseel No. 683, Dorp New Redruth.....	138 vk. rde., 123 vk. vt.
3/43	P. R. Smilt.....	Erf No. 180, Dorp Southcrest.....	9,768 vk. vt.
4/43	L. C. Schroeter.....	Erf No. 424, Dorp Florentia.....	7,200 vk. vt.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

- (1) Die eiendom word verkoop onderworpe aan enige erwitte van eiendomsvoorwaardes wat teen die eiendom geregistreer mag wees.
- (2) Die eiendom sal sonder reserve verkoop word en aan die hoogste bieder.
- (3) Die koper sal die koste vir die opstelling van die Akte wat die voorwaardes van verkoop bevat, transport koste, Hererogte, agterstallige belasting en foole en lisensies, sowel as enige plaas belasting wat betaalbaar mag wees, betaal.
- (4) Die koopprys moet in kontant betaal word op die dag van die verkoop, en die koste van verdere bedrae waarna verwys word in paragraaf 3 hiervan, sodra die Koper deur Eiser se Prokureur in kennis gestel word wat die bedrag daarvan sal wees.
- (5) Transport sal gegee en geneem word so gou moontlik na die verkoop en betaling van die koopprys, en ander bedrae betaalbaar deur die Koper, en transport sal gepasseer word deur mnr. D. Jerling, van Alberton.

Gedateer te Germiston, op hede die 24ste dag van Maart 1943.

C. J. BOTHA, Geregsbode, Germiston.

1827—2-9

In die Magistraatshof vir die distrik Carolina.
Gehou te Carolina.

In die saak van:—

CAROLINA, DORPSRAAD, Eiser,

teen
J. P. NAUDE EN ANDERE.

Vervoeerder.	Geregistreerde eienaar van Carolina Erf.	Bedrag verskuldig sonder koste.	Saak No.
AAN:—	Erf No. 405.....	£ s. d.	15/1943.
1. J. P. Naude.....	Erf No. 101.....	3 6 3	16/1943.
2. H. A. van der Berg.....	1 Erf No. 428.....	7 5 3	17/1943.
3. J. H. Venter.....		3 5 0	

Bogenoemde persone geliewe kennis te neem dat dagvarings teen u uitgereik is in bovermelde Hof deur die Carolina Dorpsraad vir bedrae geplaas agter u respektiewe name en synde vir agterstallige en lopende belasting met rente tot die 30ste Junie 1943, wat deur u as respektiewe eienaars van die erwe verskuldig is aan die Carolina Dorpsraad en dat 'n Order van die Agbare Hof verkry is dat publikasie hiervan beskou sal word as behoorlike diening van die respektiewe dagvarings op u.

U word derhalwe aangesê om verskyning aan te teken om te verdedig voor of op 30 April 1943, by gebreke waarvan vonnis by verstel teen u geneem sal word.

Carolina, die 26ste dag van Maart 1943.

H. J. GROBLER,
Prokureur vir die Eiser,
Posbus 28, Voortrekkerstraat,
Carolina.

J. H. W. CORDIER,
Klerk van die Hof.
1808—2-9-16

STANDARD BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 409, for 7 Class P.A. 5 Shares, in the name of Robert Alexander Jackson, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, Messrs. Evans & Leigh & Mackay, corner Library and Meyer Streets, Germiston, within fourteen days from the date hereof. By Order of the Board.—A. E. Basden, Secretary. 1969—9 9th April, 1943.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2551/1913, dated 15th December, 1913, passed by Willem Jacobus Botha, Daniel Pieter Boothe, Hester Pieterella Harmse, Willem Diederik van Deventer, Herman Lambertus Gerhardus Reinecke, Jacob Lazar and Louis Jeremias Cornelis Boothe, in favour of Harold John Hewitt Holton and Alexander Norval, in respect of—

certain Lot No. 595, situate on Henning Street and Tudhope Street, on that portion known as the Township of Randgate, of the freehold farm Elandsvallei No. 23, District Krugersdorp, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Krugersdorp, this 5th day of April, 1943.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Applicant, 43 Human Street, Krugersdorp. 1990—9

MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)

(With amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Barberton.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that ERNEST THOMAS EDWARD ANDREWS, acting for and on behalf of BARBERTON MINES (PTY.), LTD., has made application, in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), for the right to erect and maintain an overhead electric power line, portion whereof will be situate upon and traverse proclaimed land held under the following mining titles:—

1. Base Metal claims, as defined by sketch plan R.M.T. No. 720, registered in the name of R. Paget.
2. Base Metal claims, as defined by sketch plan R.M.T. No. 600, registered in the name of R. Paget.

The foregoing are situate on Lots Nos. 128, 136, 137 and 138, Section A, Kaap Block, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, registered in favour of the Government of the Union of South Africa, as shown on a plan prepared by Mine Surveyor B. J. C. Evans, dated 11th May, 1942.

Full particulars of the overhead electric power line may be obtained from a plan (R.M.T. No. 57), lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 5th day of May, 1943, at 9.30 a.m.

All persons having objections to the granting of the surface right are hereby requested to lodge particulars of same, in writing, with the Mining Commissioner, Barberton, and to serve such particulars on the said Ernest Thomas Edward Andrews, c/o Barberton Mines (Proprietary), Limited, P.O. Sheba, on or before the 28th day of April, 1943. Dated at Barberton, this 25th day of March, 1943.—P. J. Roux, Mining Commissioner.

1935—9-16-22

M.C.D. 6/106.

Case No. 1984/43.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between HEINRICH MATTHEUS MULLER, Plaintiff, and MAX KLUGMAN, in his capacity as Administrator of Estate of the late SOLOMON ECHILEWITZ, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution dated the 11th day of March, 1943, the following will be sold in execution on Thursday, the 22nd day of April, 1943, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lease No. 187 of Lot No. 531 and Lease No. 43 of Lot No. 532, Brixton Township, Johannesburg, each with building thereon, subject to Mortgage Bond No. F 777/33, dated 18th March, 1933.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all costs of drawing these conditions of sale, as also all costs of transfer including costs of obtaining duplicate title of the said property, and transfer duty and all rates and taxes due on the said property.
3. The purchase price shall be payable as follows: £100 in cash on conclusion of the sale and the balance to be secured by banker's guarantee to Messrs. H. J. P. A. van der Linde & Son, within 14 days after date of this sale.
4. Transfer shall be effected by Plaintiff's Attorneys.—W. C. T. Devine, Messenger of the Court, Johannesburg, 30th March, 1943. 1883—2-9

Case No. 19585/42.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between HERMANN LINDENBERG, Plaintiff, and TITUS MKOSI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution, dated the 1st day of February, 1943, the following will be sold in execution on Thursday, the 22nd day of April, 1943, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lot No. 1618, situate in Fifteenth Avenue, in the Township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet, with buildings thereon, subject to Mortgage Bond No. 11877/41, dated 5th September, 1941.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all arrears rates, taxes and transfer costs, and shall within 7 days from date of sale make arrangements to the Plaintiff's satisfaction with Plaintiff's Solicitors with regard to payment of the purchase price and transfer shall be passed by Plaintiff's Conveyancers.
3. The property can only be sold to an African Native.—W. C. T. Devine, Messenger of the Court, Johannesburg, 30th March, 1943. 1882—2-9

**BARNATO GROUP OF COMPANIES.
NOTICE TO SHAREHOLDERS.
CLOSING OF SHARE TRANSFER BOOKS.**

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned companies will be closed during the periods set out below:—

Company.	Transfer Books Closed (both days inclusive).	
	From.	To.
The East Champ D'Or G.M. Co., Ltd.	20th May, 1943	26th May, 1943.
The Langlaagte Estate and G.M. Co., Ltd.	"	"
The Randfontein Estates G.M. Co., W.W., Ltd.	"	"
Witwatersrand Gold Mining Co., Ltd.	"	"
Government Gold Mining Areas (M) Consolidated, Ltd.	"	27th May, 1943.
New State Areas, Ltd.	"	"
Van Ryn Deep, Ltd.	"	"

By Order of the Boards.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Transfer Secretaries,
per P. E. JACKSON.

Head Office: Consolidated Building,
(P.O. Box 590), Johannesburg.
9th April, 1943.

2023—9

M.T. 220/57/1; M.C.A. 35/3051.
DEPARTMENT OF MINES. Office of
the Mining Commissioner, Johannesburg.

**NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.**

Notice is hereby given that the G.R.W. (PROPRIETARY), LTD., and CECIL LIPSCHITZ have made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use an area of proclaimed ground held under the following mining title as claims, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 19, 23, 96 and 28 by the Robinson Deep, Limited, on the farm Turfontein No. 21, for the purpose of treating and redepositing of slimes, sands and other residues. Freehold owners: G.R.W. (Proprietary), Limited, and Cecil Lipschitz, Rand Mines, Ltd., and Government of the Union of South Africa. The foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor C. P. Tompkins and dated October, 1942. The right applied for will traverse or intersect in its course the following right: Stormwater Drain, Surface Right Permit No. A.232/40, City Council of Johannesburg. Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 3699) lodged in my office by the applicant. This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 4th day of May, 1943, at 10.30 o'clock in the forenoon. All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said G.R.W. (Proprietary), Limited, and Cecil Lipschitz at 31 City House, Harrison Street, Johannesburg, on or before the 27th day of April, 1943. Dated at Johannesburg, this 9th day of March, 1943.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner. 1913—2-9-16

STANDING COMMISSION NOTICE.

HLOMANE MZOLO (a native), of Pietermaritzburg, Natal, having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order on the Rand Townships Registrar to transfer direct to him certain freehold Stand No. 59 (new No. 35), Race Course Township, District Krugersdorp, registered in the name of **GOLDBEICH BROTHERS, LIMITED**, under Deed of Transfer No. 3154/1903, dated the 15th April, 1903, by virtue of the fact that the said property was sold by the said registered owner to the Applicant on or about the 21st day of February, 1906, and that the Applicant has duly paid the purchase price and costs of survey.

All persons who object to the application are required to lodge their objections and the grounds thereof, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria (The Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of sub-section (6) (b) of Act No. 47 of 1937.—C. J. H. van Wyk, Chairman of the Commission Deeds Registry, Pretoria, April, 1943.

2025—9-16-22

**WHITE RIVER ESTATES
IRRIGATION BOARD.**

**NOTICE OF INTENTION TO PRE-
PARE SCHEDULE OF RATEABLE
AREAS.**

(Regulation 37.)

Notice is hereby given that the White River Estates Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a Schedule of rateable areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said district is therefore called upon to send to the Secretaries of the said Board, on or before 18th April, 1943, a return on Form No. 3 which will be supplied by the Secretaries on application, specifying—

- the area of such property at the time actually under irrigation;
- the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
- the area commanded by the works, but which alleged to be non-cultural.

The information so obtained may be used by the Board in preparing a Schedule of rateable areas, but the Board shall by actual measurement of the ground, or by other means which it may consider necessary, check the accuracy of the returns before preparing the said Schedule.—Barker & Ostler (Pty.), Ltd., Secretaries. 1929—9

**THE WHITE RIVER VALLEY
CONSERVATION BOARD.**

**NOTICE OF INTENTION TO PRE-
PARE SCHEDULE OF RATEABLE
AREAS.**

(Regulation 37.)

Notice is hereby given that the White River Valley Conservation Board intends to proceed to the preparation of a Schedule of rateable areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said district is therefore called upon to send to the Secretaries of the said Board, on or before the 18th April, 1943, a return on Form No. 3 which will be supplied by the Secretaries on application, specifying—

- the area of such property at the time actually under irrigation;
- the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
- the area commanded by the works, but which is alleged to be non-cultural.

The information so obtained may be used by the Board in preparing a Schedule of rateable areas, but the Board shall by actual measurement of the ground, or by other means which it may consider necessary, check the accuracy of the returns before preparing the said Schedule.—Barker & Ostler (Pty.), Ltd., Secretaries. 1930—9

M.C.A. 35/3412.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

**NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.**

Notice is hereby given that **CYRIL LORRAIN COLES**, acting for and on behalf of **THE TOWN COUNCIL OF SPRINGS**, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain a sewer pipe track which will traverse proclaimed ground held under the following mining title as Mynpacht No. 700, defined by Diagram No. R.M.T. No. 253, held by Grootvlei Prop. Mines, Ltd. Freehold owners: African and European Investment Co., Ltd.

The foregoing is situate on the farm Grootvaly No. 5, in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Acting Town Engineer A. R. Hector and dated 31st December, 1942.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan (R.M.T. No. 1156), lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of May, 1943, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Cyril Lorrain Coles, of Municipal Offices, Springs, on or before the 4th day of May, 1943. Dated at Johannesburg, this 26th day of March, 1943.—J. P. Elers Douglas, Mining Commissioner.

M.C.A. 35/3412.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Kommissaris van
Mynwese, Johannesburg.

**KENNISGEWING VAN AANSOEK
VIR OPPERVLAKTE-REGTE.**

Kennisgewing geskied hiermee dat **CYRIL LORRAIN COLES**, wat optree vir en namens **DIE STADSRAAD VAN SPRINGS**, aansoek gedoen het, ooreenkomstig Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), vir die reg om 'n riool-pypbaan te lê en in stand te hou, wat lei oor geproklameerde grond, gehou kragtens die volgende Myntitels, as Mynpag No. 700, omskryf deur Diagram R.M.T. No. 253, gehou deur Grootvlei Prop. Mines, Ltd. Eiendommeienaar: African and European Investment Co., Ltd.

Die voorgaande is geleë op die plaas Grootvaly No. 5, in die distrik van Springs, myndistrik van Johannesburg, Transvaalprovisie, soos getoon op die plan opgetrek deur Waarnemende Stadsingenieur A. R. Hector en gedateer 31 Desember 1942.

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande is verkrygbaar van 'n plan (R.M.T. No. 1156), wat deur die Applicant op my kantoor gelaat is.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal deur my op my kantoor oorweeg word op die 11de dag van Mei 1943, om 10-nur voormiddag.

Alle persone wat beswaar maak teen die toekenning van sodanige regte word hiermee versoek om besonderhede daarvan skriftelik in te dien by die Kommissaris van Mynwese, Nuwe Geregshofgebou, Johannesburg, en sodanige besonderhede te dien op die genoemde Cyril Lorrain Coles, van Munisipale Kantore, Springs, op of voor die 4de dag van Mei 1943. Gedateer te Johannesburg, hierdie 26ste dag van Maart 1943.—J. P. Elers Douglas, Kommissaris van Mynwese.

1923—9-16-22

APPLICATION FOR A LICENCE OF
THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name DADHAR MADRESSA to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The objects for which the Company is established are:—

- (A) To raise funds for the establishment and maintenance of the Company's Institutions, Schools, Primary and Secondary, and for the provision of adequate and competent tuition staff and supervisors of the Company's institutions.
- (B) To maintain Mahomedan Schools known as Madressas, in the Town of Dadhar, in India.
- (C) To establish and maintain any school or schools or other establishments or premises for the education of Mahomedan children and to do or cause to be done all matters or things necessary or incidental to such establishment and maintenance.
- (D) For the purposes of the Company only to purchase, lease, or in exchange or in any other manner acquire any property, land, stands or sites and to erect buildings thereon, to rebuild and to improve any existing buildings or structure.
- (E) To deal with and to control all financial affairs of the Company including the acquisition or the disposal by sale of the movable or immovable property of the Company or otherwise deal with any of the assets of the Company.
- (F) To enter into any agreement with the educational Department or any other Department of the Union Government or any Municipal, Local or other authority and to obtain from such Government or authority all and any rights, concession privileges that may be for the benefit and deemed conducive to the promotion of the objects and interests of the Company.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of Mr. A. I. Minty, Chancellor House, 17 Becker Street, Johannesburg.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated this 13th day of March, 1943.—C. C. P. Wagener, Acting Registrar of Companies. 2020—9-16-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, GEORGE PHILACTOR FONTINDELIS, residing at 16 Jackwell Court, Pretorius Street, Hillbrow, Johannesburg, and carrying on business as a partner of the Clarendon Café, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GEORGE PHILACTOR VASILIDES, for the reason that my correct surname is VASILIDES and I have always been known by that name.

Any person who objects to my assumption of the said name of GEORGE PHILACTOR VASILIDES should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—G. P. Fontindelis, 4th March, 1943. 2031—9-16-22-30

NCHANGA CONSOLIDATED COPPER
MINES, LIMITED.

(Incorporated in England.)

CLOSING OF TRANSFER
REGISTERS.

Notice is hereby given that in connection with the Extraordinary General Meeting of Stockholders to be held in London on the 19th April, 1943, the Transfer Registers of the Company in Johannesburg and London will be closed from the 14th April to the 20th April, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Local Secretaries, per H. R. Lewin, 44 Main Street, Johannesburg, 1st April, 1943. 1937—9

AFRICAN GUARANTEE AND
INDEMNITY COMPANY, LTD.
DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of six per cent. (6%) has this day been declared for the financial year ended 31st December, 1942. This Dividend will be payable on or before the 30th day of April, 1943, to Shareholders registered in the Books of the Company as at the 15th day of April, 1943.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 16th day of April, 1943, to the 30th day of April, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—African Guarantee and Indemnity Co., Ltd., G. G. Remington, Secretary, Colosseum Buildings, Commissioner and Von Brandis Streets, Johannesburg, 31st March, 1943. 1941—9

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed PETRUS JOHANNES JANSEN VAN NIEUWENHUIZEN, Esquire, of P.O. Box 238, Brakpan, to act as Sworn Appraiser for the District of Brakpan.—P. J. Steenkamp, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 27th day of March, 1943. 1944—9

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer MARTINUS CORNELIUS SCHOEMAN, van Posbus 6825, Johannesburg, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Johannesburg.—P. J. Steenkamp, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaal Provinsiale Afdeling, Pretoria, hierdie 3de dag van April 1943. 2004—9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, JOHN DAVID VAN NIEKERK, residing at 80 Kerry Road, Parkview, Johannesburg, and employed as a plumber, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JOHN DAVID GORDON, for the reason that my father had his name changed to GORDON and I have been known as GORDON.

I previously bore the name JOHN DAVID VAN NIEKERK.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOHN DAVID GORDON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. D. van Niekerk, 29th March, 1943. 2024—9-16-22-30

UNION CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from the 28th April to the 11th May, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—E. J. Read, Secretary, Union Corporation Building, 74-78 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal, 5th April, 1943. 1986—9

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between ARCHIBALD DOUGLAS WIGGETT, in his capacity as Commissioner of Inland Revenue and as such representing the Government of the Union of South Africa, Applicant, and LITTLE JOKER GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order placing the above Company in Liquidation, granted in this case on the 9th March, 1943, by the Honourable Mr. Justice van Zyl, Judge President, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 30th March, 1943.—D. P. C. Joubert, Acting Master of the Supreme Court, Master's Office, Cape Town, 3rd April, 1943.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Provinsiale Afdeling van die Kaap die Goeie Hoop)

In die saak tussen ARCHIBALD DOUGLAS WIGGETT, in sy hoedanigheid as Kommissaris van Binne-landse Inkomste, en as sodanig die verteenwoordiger van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, Applikant, en LITTLE JOKER GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die bevel van die Hooggeregshof toegestaan deur sy Edele Regter van Zyl, Regter-President, op 9 Maart 1943, waardeur bogenoemde Maatskappy voorlopig in Likwidasie geplaas is, opsy gesit en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 30 Maart 1943.—D. P. C. Joubert, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Kaapstad, 3 April 1943. 1978—9

Insolvent Estate J. A. J. LATEGAN.

The immovable asset in the above Insolvent Estate, consisting of the farm Somersveld, near Darling, in the Division of Malmesbury, measuring 1,013 morgen 149 square roods; and the movable assets, consisting of 16 mules, 7 horses, 15 cattle, 120 sheep and 14 pigs, 1 wagon, 1 open cart, 1 land cart, 6 ploughs, 1 lot harness, 2 Deering selfbinders, picks, spades, etc., and 1 Buick motor car, will be sold by public auction on the farm Somersveld on Friday, 16th April, 1943, at 10 o'clock a.m.—W. J. Vos, Provisional Trustee, P.O. Box 27, Malmesbury. A. J. Hoffman, Auctioneer. 1933—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 130695, for £1,000 (paid-up for £52. 13s.), on the life of Mrs. AUDREY TREVELYAN SHAW.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued. By Order of the Board.—C. Cosmo Monkhouse, General Manager, Cape Town. 2034—9

DIE BUITENVERWACHTING TRUST SOCIETY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Pursuant to Section 164 (e) of Act No. 46 of 1926, all Creditors of the above Company must file their claims with the undersigned within 21 days from date of publication hereof. Dated at Cape Town, this 9th day of April, 1943.—E. G. Cooper, Liquidator, 117 St. George's Street, Cape Town. 1947—9

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 97865, vir £500, op die lewes van PHILIPPUS JACOBUS FOUCHE en CORNELIA SUSANNA FOUCHE (gebore VAN GREUNEN).

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 30 Maart 1943. 1938—9

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 216073, vir £1.500, op die lewe van RONALD NELSON VAN DEN BERG.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het, word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan, kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.—M. S. Louw, Mede-hoofbestuurder en Aktuaris, Waalstraat 28, Kaapstad, 1 April 1943. 1955—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10526, dated 6th October, 1937, passed by Solomon Frederick Saai-man, in his capacity as the legal representative of the Joint Estate of the late Agulius Fortuin and predeceased spouse Johanna Magdalena Fortuin (born Jasson), in favour of Michael Thys, in respect of—

certain piece of redeemed quitrent land, situate near Maitland, in the Cape Division, in the local area of Kensington Estate, being Lot No. 297A, Kensington Estate Reserve, measuring 284 square rods 54 square feet, extending as the Deed of Transfer with diagram annexed, made in favour of the Joint Estate of the late A. Fortuin and his predeceased spouse, J. M. Fortuin (born Jasson), on the 7th December, 1936, No. 12287, will more fully point out and subject to such conditions as are therein referred to.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Maitland, this 2nd day of April, 1943.—H. Immerman, Attorney for Applicant, Voortrekker Road, Maitland, Cape. 1977—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 3056, in the name of Cissie Navid having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of this Society, 60 Main Street, Port Elizabeth, within one month from date hereof. By Order of the Board.—E. C. Hamblin, Secretary, Port Elizabeth, this 2nd day of April, 1943. 2045—9

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that Marthinus Christoffel Stander intends applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4178, dated the 2nd June, 1930, for an amount of £100, passed by Jan Johannes Roos, in his favour, in respect of—

certain quitrent land, situate in the Division of George, being Part No. 1 of Lot M of Kraai-Bosch, measuring 59 morgen, as per Deed of Transfer No. 4524, dated the 2nd June, 1930, in favour of the said Jan Johannes Roos.

Any persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at George, this 3rd day of April, 1943.—Miller & Miller, Attorneys for Applicant, York Street, George, C.P. 2009—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8482, dated 2nd September, 1936, passed by Gregory Linus Joyce, in his capacity as Director of Cape and Transvaal Land and Finance Company, Limited, acting on behalf of the Company under a Resolution of Directors, dated 23rd December, 1924, in favour of John Kruse, in respect of—

certain piece of extinguished quitrent land, situate on Wynberg Flats, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 258 and 259, Parkwood Estate, portion of Lot V, measuring seventy (70) square rods one hundred and eleven (111) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town, the 26th day of March, 1943.—O. K. Dose, Executor Dative, Estate late John Kruse. 1972—9

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4670, dated 18th June, 1930, passed by William Thomas Arthur Haylett, for the sum of £300, in favour of Hendrik Benninghof Puren, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate at Diep River, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 1 and 5, Section D of the sub-divided Lot No. 40A, measuring as such 29 square rods 121 square feet, as per Deed of Transfer, in favour of William Thomas Arthur Haylett, No. 5054, dated 18th June, 1930.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Wynberg, this 26th day of January, 1943.—Thompson & Smithers, Applicant's Attorneys, Church Street, Wynberg. 1975—9

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain Certificate No. 13413, dated 9th October, 1942, for 50 Preference Shares, numbered 275386/275395, 380611/380620, 469031/469050 and 177321/177330, in the name of Philip Myers, of 81 St. George's Street, Cape Town, has been lost, the public are warned against dealing in the said Shares.

Notice is hereby given that, unless the aforesaid Certificate is forthcoming on or before the 7th May, 1943, a duplicate thereof will be issued.—H. F. Lardner Burke, Secretary, Kimberley, 9th April, 1943. 1967—9-16-22

DE CRADOCK EKSEKUTEURS KAMER EN WAARBORG MAATSCHAPPY, BEPERKT.

VERLORE AANDEELSERTIFIKAAT.

Kennisgewing geskied hiermee volgens die bepalings van Ordonnansie No. 13 van 1846 dat applikasie gemaak is aan die Direkteure van bogenoemde maatskappy vir 'n nuwe aandeelsertifikaat in plaas van Aandeelsertifikaat No. 533, met betrekking tot Aandeel Nos. 3976 tot en met Aandeel No. 4025, ten gunste van Andrew Back Cunningham, omrede dat die oorspronklike daarvan verlore of vernietig is en dat, ingeval geen beswaar ingelewer is by die kantore van die Maatskappy binne drie weke, vanaf publikasie hiervan, sal die gesegde nuwe aandeelsertifikaat uitgereik word. Dateer te Cradock, hierdie 6de dag van April 1943.—M. J. Hattingh, Sekretaris, Stockenstromstraat 26, Cradock. 2068—9

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Certificate of the Share No. 1907, in the 45th Section, registered in the name of Donald Patrick Reid, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 9th May, 1943, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown, this 6th day of April, 1943.—R. H. Murray, C.A. (S.A.), Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 2069—9

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid van teekamer, vars groentewinkel en algemene handelaar, bekend as SOMERSET EAST FISHERIES, gedryf deur JOHANNES JACOBUS DU PREEZ te 106 Charlesstraat, Somerset-Oos, oorgemaak is aan MEZ. CHRISTINA CATHERINA LIEBENBERG met effekte vanaf die 10de dag na die naaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Auret & Wessels, Prokureurs vir die Partye, Posbus 5, Somerset-Oos. 2067—9-16

Notice is hereby given that JOSE FERREIRA and ANTONIO DA CRUZ GOUVEIA, carrying on business as the LISBON CAFE at 423 Kempston Road, Port Elizabeth, intend to dispose of the said business as a going concern to a Company about to be registered with limited liability under the name of LISBON CAFE (PTY.), LTD. 1822—2-9

Notice is hereby given, in pursuance to the provisions of Section 34, Act No. 24 of 1936, that LOUIS HOFFMAN, who has been conducting a general dealer's business on Erf No. 65, Municipality of Hanover, has disposed of his business and stock-in-trade to Mr. JOHAN MATTHYS EBERSOHN, of Hanover, as from 1st April, 1943.—Euvrard & Van Zyl, Attorneys for the Parties, Market Street, Hanover. 1854—2-9

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by KEVI LEVIN under the name or style of THE VRYBURG BUTCHERY in Market Street, Vryburg, has from the 1st day of April, 1943, been transferred to CHARLES ABRAHAM BROOMFIELD, who will in future carry on the said business for his own account under the same style or name. Dated at Vryburg, this 5th day of April, 1943.—Louw & Van der Walt, Attorneys for Parties, Victoria Street, Vryburg. 2042—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that EDWARD FRIEND WILSON has retired from the business of E. F. WILSON & CO., plumbers and contractors, of Port Elizabeth, as from the 31st day of March, 1943, and that, after the said date the said business will be carried on by ERNEST SHERRY HALFAORE for his own sole account and benefit and at his own exclusive risk. Dated at Port Elizabeth, 31st March, 1943.—McWilliams and Elliott, Attorneys for the Parties. 1919—2

CAPE TIMES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 15th to the 30th April, 1943, both days inclusive. By Order of the Board.—C. C. Norris, Manager and Secretary, Cape Town, 30th March, 1943. 1936—9

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed SERVAAAS ROELOF HOFMEYER, of Montagu, to act as Sworn Appraiser for the District of Montagu.—D. P. Joubert, Acting Master of the Supreme Court of South Africa, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 29th day of March, 1943. 1962—9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that STRANSHAM WILLIAM JOHAN FORD intends disposing of the general dealer's and restaurant business carried on by him under the style of the MODEL CAFE at 66 Main Road, Mowbray, Cape, to MARY JOSEPHINE MANHEY, a spinster. Dated at Cape Town, this 9th April, 1943.—Centlivres & De Villiers, Attorneys for the Parties, 4 Wale Street, Cape Town. 1948—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KAM LUK LEONG (also known as LUK KHAM) intends selling the general dealer's business carried on by him at Lot No. 1005, Johnson Road, Tiger Valley, to WONG AH QUAT, trading as LUK KHAM. Dated at Salt River, this 30th day of March, 1943.—Banard Katzef & Co., Attorneys for the Parties, 491 Albert Road, Salt River. 1971—9-16

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that the partnership between MEYER ROBERT LEWENSON and BERTHOLD BERTRAM SILVERSTONE, general dealers, carrying on business together under the style or firm of MATZ & COMPANY, at Main Road, Rondebosch, will be dissolved by mutual consent on the 15th day of April, 1943, by the retirement therefrom of the said MEYER ROBERT LEWENSON; and that as from the said date all assets and liabilities of the said partnership business will be taken over and assumed by the said BERTHOLD BERTRAM SILVERSTONE. Dated at Wynberg, Cape, this 2nd day of April, 1943.—Pincus & Matz, Attorneys for the Parties, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg. 1974—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PIETER HENDRIK OLIVIER has sold the goodwill, assets, stock-in-trade, of the business known as DAGBREEK HAIRDRESSING SALOON, Koeberg Road, Brooklyn, Cape, to EMILY LETITIA MYLES (born MOAG), as and from the 1st April, 1943. Dated at Cape Town, this 2nd day of April, 1943.—S. & A. Geffen, Attorneys for the Parties, 32 Parliament Street, Cape Town. 1966—9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CHRISTOS GEORGE CHRISTODOLIDES, residing at 7 Dyason Street, Port Elizabeth, and employed as a manager of New Star Fruits, Horton Street, Port Elizabeth, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHRISTIE, for the reason that my present surname is difficult of pronunciation and the spelling is complicated, thus causing considerable difficulty as also embarrassment in social life and I accordingly wish same simplified.

I previously bore the name CHRISTOS GEORGE CHRISTODOLIDES, also known as CHRISTOS GEORGE CHRISTODOLIDIS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, HAREK-LIA CHRISTODOLIDES (born KALOGEROPOULOS), and minor children, GEORGE CHRISTODOLIDES, CLEOPATRA CHRISTODOLIDES and EUSTATHIOS SOTIRIOS CHRISTODOLIDES to CHRISTIE.

Any person who objects to our assumption of the said name of CHRISTIE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—C. G. Christodolides, 31st March, 1943. 1964—9-16-22-30

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Section 93 of Deeds Registry Act, No. 47 of 1937.

Notice is hereby given that ELIZA SMITH, of Cape Town, in the Province of the Cape of Good Hope, has notified me that on the 19th January, 1943, she changed her name from RUKEA JATTIEM (born SMITH), married to Armiem Jattiem according to Mohammedan rites by a person other than a duly appointed Marriage Officer, to ELIZA SMITH, and that she has made application to me for the registration of such change of name, in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deed registered in her name, namely:—

1. Deed of Transfer No. 5511, dated 29th June, 1934.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name in such Deed are hereby required to lodge such objections, in writing, with me at my office in Cape Town within one week from the last publication of this notice. Deeds Registry Office, Cape Town, 30th day of March, 1943.—P. S. Lambrechts, Registrar of Deeds. J. M. Klosser & Co., Applicant's Attorneys, 31 Burg Street, Cape Town. 1939—9

CHANGE OF NAME.

Section 93 of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937.

Notice is hereby given that the PORT ELIZABETH AUTOMOBILE CLUB has notified me that it has changed its name to the PORT ELIZABETH COUNTRY CLUB and that it has made application to me for the registration of such change in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, in respect of the following Deeds:—

Deeds of Lease between the Divisional Council and the Club, dated 2nd February, 1928 (registered on 7th August, 1928, No. 7905A) and 14th July, 1930 (registered on 9th September, 1930, No. 7613); and Mortgage Bond No. 5851, dated 12th October, 1932.

All persons having any objection to the endorsement of such change of name on the said Deeds are required to lodge such objection with me at my office in Cape Town within one week of the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 31st day of March, 1943.—P. S. Lambrechts, Registrar of Deeds. 1949—9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HORST STERN, residing at Normandale, Prince's Road, Fresnaye, Cape Town, a Corporal in Union Defence Force, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STEEN, as well as Christian names HARRY ROBERT, for the reason that the new name is more desirable in my present occupation.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARIANNA STERN, and minor child, PETER DE TOLLY STERN, to MARIANNA STEEN and PETER DE TOLLY STEEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of STEEN, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town, Cape Province.—Horst Stern, 18th March, 1943. 1920—2-9-16-22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANDRIES PHILIPPUS AURET, trading as VAN GREUNEN'S GARAGE, intends selling and transferring the garage business at Voortrekker Square, Aberdeen, to FRANS GEORGE VAN GREUNEN, who will continue to trade under the same style. Dated at Aberdeen, this 25th day of March, 1943.—Joseph Gruss & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 26, Aberdeen. 1846—2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EMILY KATHLEEN WEITZ, married out of community of property to Franciscus Johannes Weitz, to dispose of her bakery business at 26 Market Square, as a going concern with effect from 1st April, 1943, to HERMANUS STEPHANUS HURTER. Graaff-Reinet, 1st April, 1943.—Kenneth Wiley, Attorney for Parties. 1951—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAINODIEN ALLIE has disposed of the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by him at Blue House, Cook Street, Vasco, to OSMAN KHAN. Dated at Goodwood, this 3rd day of April, 1943.—Morris Lewin, Attorney of the Parties, 149 Voortrekker Road, Goodwood. 1994—9-16

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Municipality of Worcester for a certificate authorising transfer of the general dealer's licence held by IRENE DAVIS, in respect of the premises situated at 23a Fairbrain Street, Worcester, to and in favour of DOROTHY GILLMER. Dated at Worcester, this 3rd day of April, 1943.—Dorothy Gillmer, Applicant, Stockenström Street, Worcester. 1884—2-9

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed PETRUS WILHELMUS SCHUTTE, of Britstown, to act as Sworn Appraiser for the District of Britstown, C.P.—D. P. C. Joubert, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Cape Town, this 24th day of March, 1943. 2060—9

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

To ERNEST JOHN GLINTENKAMP,
formerly stationed at Premier Mine,
Pretoria, and whose present where-
abouts is unknown.

Take notice that by citation and inten-
dit issued from and filed in the Office
of the Registrar of the Cape of Good
Hope Provincial Division of the Supreme
Court of South Africa, you have been
cited to cause an appearance to be
entered before the said Court on or before
the 18th day of May, 1943, and you are
required to plead, answer, except or make
claim in reconvention on or before the 1st
day of June, 1943, in an action in which
your wife, Marie Glinterkamp (born
Barata), the Plaintiff in this action,
claims—

- (a) an order for restitution of conjugal
rights and failing compliance
therewith;
- (b) a decree of divorce;
- (c) custody of the two minor children
of the marriage;
- (d) alternative relief;
- (e) costs of suit.

In default of your appearance, and by
reason of your failure to plead, you will
be barred, and the said Court will be
prayed to grant judgment against you by
default on Friday, the 11th day of June,
1943.

Take notice further that the said
Court has granted a rule *nisi* calling upon
you to show cause on the 18th day of
May, 1943, why the said Plaintiff shall
not be allowed to sue you in the said
Court in *forma pauperis*. Dated at Cape
Town, this 3rd day of April, 1943.—I. L.
Blignaut, Assistant Registrar of the
Supreme Court, Cape of Good Hope Pro-
vincial Division. A. & H. Lazarus,
Attorneys for Plaintiff, Union House,
Queen Victoria Street, Cape Town.

2065—9

Notice is hereby given, in terms of
Section 34 of Act No. 24 of 1936, that
ISRAEL SCHOLNICK, a general dealer,
of Kenhardt, intends to alienate the said
general dealer's business and the stock
contained therein to KENHARDT KON-
TANT BASAAR (EIENDOMS), BE-
PERK, of Kenhardt, as and from the 1st
day of March, 1943.—R. Asherson &
Asherson, Attorneys for the Parties,
African Life Buildings, 85 St. George's
Street, Cape Town, 5th April, 1943.

2059—9

WEENEN FARMERS' CO-OPERATIVE
SOCIETY, LIMITED (in Liquidation)
(No. C.D. 260).

Notice is hereby given to Creditors,
Shareholders and others interested that
the Eleventh and Final Liquidation and
Distribution Accounts will lie open for
inspection at the office of the Liquidator
in Weenen, Natal, for a period of four-
teen days from date of publication hereof
and that on the expiry thereof I shall
proceed to make payments in terms of
the Distribution Account. Dated at
Weenen, Natal, this 2nd day of April,
1943.—Robt. M. Buchan, Liquidator.

1930—9

COMEC MIMOSA EXTRACT CO., LTD.

Notice having been received by the
Company that Share Certificate No. 556,
representing 50 Shares Nos. 49241 to
49290, in the name of Heinrich C. Oller-
mann, of Dalton, has been lost or mislaid.
Notice is hereby given that, should no
objection thereto be laid with the Com-
pany within 30 days from the date hereof,
a duplicate of the said Certificate will be
issued.—H. W. C. Hickson, Secretary,
18 Timber Street, Pietermaritzburg, 9th
April, 1943.

1952—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed of
Transfer No. 949/1927, dated 9th March,
1927, registered in the name of James
Crowe, of Seven Oaks, Natal, farmer, in
respect of certain property, situate and
being—

Sub-division B of the farm Langver-
wacht, in the County of Umvoti,
Province of Natal, in extent eight
hundred and thirty-one acres (831
acres).

All persons having objections to the
issue of such copy are hereby requested
to lodge the same, in writing, with the
Deeds Office, Natal, at Pietermaritzburg,
within three weeks from the last publica-
tion of this notice. Dated at Pieter-
maritzburg, this 2nd day of April, 1943.—
Randles & Davis, Applicant's Attorneys,
P.O. Box 456, Pietermaritzburg.

1950—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of
Section 34 of Act No. 24 of 1936, that
THOMAS GUMPTION and FOR WING
have sold their business known as GUM-
PTION & WING at 39 Clarence Road,
Durban, to MARS HUNTLEY TIMM.
Dated at Durban, this 5th day of April,
1943.—Darwent & Brodie, Attorneys for
Purchaser, 503 United Buildings, 331
Smith Street, Durban.

1937—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of
Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that
it is the intention of ALEXANDER
BARANOV, hitherto carrying on the
business of general dealer, aerated
mineral water dealer, tearoom keeper,
fresh produce dealer, purveyor of milk,
patent medicine dealer and pedlar at 7/
9/11 Commodore Road, Durban, under
the style of NEW DOCK SUPPLY
STORES, to dispose of same to MORRIS
ZULMAN as and from the 29th day of
March, 1943, who will as and from the
aforementioned date, continue to carry on
the said business under the same style in
the said premises for his sole benefit and
account. Dated at Durban, this 5th day
of April, 1943.—Frank M. Levy, Attor-
ney for the Parties, 6/8 Michael's Court,
Masonic Grove, Durban.

1938—9-16

Notice is hereby given, in terms of
Section 34 of Act No. 24 of 1936, that
it is the intention of ALEXANDER
BARANOV to dispose of his business
known as NEW DOCK SUPPLY
STORES carried on at 7 Commodore
Road, Durban, as a going concern to
MORRIS ZULMAN with effect from 29th
March, 1943. Dated at Durban, this 1st
day of April, 1943.—J. H. Isaacs, Geshen
& Co., Land and Estate Agents, Agents
for the Parties, 48 Field Street, Durban.

1957—9-16

Notice is hereby given, in terms of
Section 34 of Act No. 24 of 1936, that
it is the intention of PERCY OSBORN
to dispose of the business known as
PERTSHIRE HOTEL, Gillespie Street,
Durban, as a going concern, to BASIL
WILLIAM BRINK with effect from 1st
April, 1943. Dated at Durban, this 1st
day of April, 1943.—J. H. Isaacs, Geshen
& Co., Land and Estate Agents, Agents
for the Parties, 48 Field Street, Durban.

1958—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of
Section 34 of Act No. 24 of 1936, that
the general dealer and butchery business
carried on by STEPHEN MACDONAGH
at Amanzimtoti, has been sold to
EDGAR OSWALD GERMAINE
MATTHEWSON with effect from the 1st
April, 1943. Dated at Durban, this 1st
day of April, 1943.—Cowley & Cowley,
Attorneys for the Parties, 1-10 Green-
acre's Buildings, Greenacre's Passage,
Durban, 1st April, 1943.

1970—9-16

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, hereby
give notice that I intend to change my
name.

I am registered in the Protector of
Indian Immigrants' Office, Durban, as
SIR. COORMANNAL, No. 4251/1920.

I now abandon this name and from
henceforth will be known and designated
by the name of SIRA COORMANICAL
NAIDU.—S. C. Naidoo, 23rd March,
1943.

2066—9

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 79 College Road,
Overport, hereby give notice that I intend
to change my name.

I am registered in the Protector of
Indian Immigrants' Office, Durban, as
VIRASAMY, No. 19842/19843/1550/1663.

I now abandon this name and from
henceforth will be known and designated
by the name of POTHIGAN VEERAN.—
P. Veeran, 29th March, 1943.

1932—9

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of New Glasgow,
Natal, hereby give notice that I intend to
change my name.

I am registered in the Protector of
Indian Immigrants' Office, Durban, as
VALHIDHUN.

I now abandon this name and from
henceforth will be known and designated
by the name of IYAKANOO MOON-
SAMY.—I. Moonsamy, 30th March, 1943.

1940—9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, HARRY MENACHEMSON, em-
ployed as a chemist and druggist, Church
Street, Vryheid, intend to apply to the
Governor-General for authority under
Section 9 of the Aliens Act, to assume
the surname of MANSON, for the reason
that my name is difficult to spell and
pronounce, and I have always been known
by the name of MANSON.

I also intend to apply for authority to
change the surname of my wife to
MANSON.

Any person who objects to our assump-
tion of the said name of MANSON should,
as soon as may be, lodge his objection, in
writing, with a statement of his reasons
thereof with the Magistrate of Vryheid.
—H. Menachemson, Messrs. S. E. Hen-
wood & Co., Applicant's Attorneys, P.O.
Box 5, Vryheid, 26th March, 1943.

1811—2-9-16-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, YUSUF CASSIM BADAT, Colonial-
born Indian (Passenger), who previously
bore the name of ESSOP, residing at
Harrison, in the District of Camperdown,
Province of Natal, and carrying on the
business of store salesman, intend to
apply to the Governor-General for autho-
rity under Section 9 of the Aliens Act,
1937, to assume the names and surname
of YUSUF CASSIM BADAT, for the
reason that YUSUF is the correct spelling
of my first name, CASSIM is one of my
father's names and BADAT is the family
surname.

Any person who objects to my assump-
tion of the said names and surname
should, as soon as may be, lodge his
objection, in writing, with a statement
of his reasons thereof with the Magi-
strate of the District of Camperdown,
Natal. Dated at Harrison, this 17th day
of March, 1943.—Y. C. Badat.

1795—2-9-16-22

It is hereby notified that Messrs. BEN-
JAMIN BROTHERS, Point, Durban,
ferry-men, have decided to go into Volun-
tary Liquidation.

All inquiries in connection with the
Liquidation should be addressed to the
Company's Solicitors, Messrs. Findlay &
Sullivan, 15 Britannia Buildings, Durban.

1932—9

NOTICE OF SALE OF LEGAL PRACTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the legal practice of Messrs. CHAPMAN & DIDCOTT, Solicitors and Conveyancers, of Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban, has, together with all the assets thereof, excluding book debts, been disposed of to CHARLES HEATHCOTE TATHAM, of Durban, Natal, Solicitor, who will carry on the said practice under the style of CHAPMAN & DIDCOTT, at Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban. Dated at Durban, this 27th day of March, 1943.—Henwood, Britter & Caney, Solicitors to the Parties, 51 Masonic Grove, Durban. 1823—2-9

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GRACE IRENE CURTIS, of Durban, to sell the lease, goodwill, furniture, stock, etc., of the business known as the COSY TEAROOM, 7 Davenport Road, Durban, to LAVINIA UBERSTEIN, of Durban, as from the 1st April, 1943. Dated at Durban, this 25th March, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 1815—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GERHARDUS HENRIE VAN DER MERWE, carrying on the business of a hotel keeper at Victoria Street, Dundee, under the style of ROYAL HOTEL, to sell the said business to ARTHUR HERBERT JONES, of the Central Hotel, Vryheid, who will carry on the said business under the same style as from 1st April, 1943. Dated at Dundee, this 29th day of April, 1943.—Acutt & Worthington, Solicitors for the Parties, Gladstone Street, Dundee, Natal. 1903—2-9

WHYTE'S TEAROOM.

Notice is hereby given that WILLIE LATHLIEFF intends selling his business, 225 Berea Road, Durban, to ROSINA ANN GROSSI, of Durban, as from the 1st May, 1943. Dated at Durban, 30th March, 1943.—E. d'Hotman, Agent for the Parties, Estate Agent and Business Specialist, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 1918—2-9

In terms of sub-section (1) of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that it is the intention of the Executor in the Estate of the late T. G. PARKER, of St. Winifred's, South Coast, Natal, to sell and dispose of the whole of the assets and goodwill of the business as cartage contractors, to GEORGE TINNEY, of Warner Beach. Dated this 31st March, 1943.—Fowle & Fowle, Attorneys to the Parties, 6 Old Well Court, Smith Street, P.O. Box 1514, Durban. 1963—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of EBRAHIM MOOSA SHAIKH to dispose of the business known as the INKOMANE STORE, in the Richmond District, to GANGADEEN BUDREE.—A. J. McGibbon and Brokensha, Solicitors for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg, 2nd April, 1943. 1968—9-16

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that ARTHUR HERBERT JONES intends disposing of his business and assets heretofore carried on by him in Vryheid as CENTRAL HOTEL, to NICOLAAS JACOBUS BREYTENBACH, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit. Dated at Vryheid, this 29th March, 1943.—Guy & Turton, Attorneys for Parties, Church Street, Vryheid. 1852—2-9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Between DOREEN ELLEN JEANES, Plaintiff, and JAMES VICE JEANES, Defendant.

To JAMES VICE JEANES, formerly of Maraisburg, Transvaal, but whose present address is unknown.

Take notice that by citation issued and now filed in this Office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, on or before the 14th day of May, 1943, in an action to be heard by the above-named Court at Durban, Natal, in which Doreen Ellen Jeanes, your wife, claims:—

- An order directing you to restore conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*.
- An order declaring that you have forfeited all benefits arising from the marriage.
- Dissolution of the community.
- Custody of the minor child of the marriage.
- Alternative relief.

Further take notice that in default of your appearance the action will be proceeded with and judgment granted against you without further notice.

Thus done and granted in the said Court at Durban, on this the 31st day of March, 1943.—T. H. Shephstone, Assistant Registrar. Darby & Higgs, Plaintiff's Attorneys, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban. 1942—9-16

PRO DEO.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Broome.)

Between MONA FRANCES ROSE (born COLBORNE), Plaintiff, and ARTHUR THEODORE ROSE, Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it further Remembered:

That on Tuesday, the 6th day of April, 1943, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses; and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default:

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff;

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 18th day of May, 1943, failing which to show cause, if any to this Court on the 25th day of May, 1943, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved, why the Plaintiff shall not be awarded the custody of the three (3) minor children of the marriage, viz., Valerie Frances Rose, born 9th August, 1932, Sheila Joan Rose, born 28th September, 1934, and Natalie Mary Rose, born 15th September, 1936; why Defendant shall not be declared to have forfeited the benefits arising out of the marriage in community and why Defendant shall not be ordered to pay the costs of this action.

And it is further ordered that this rule be published in one issue of a daily newspaper circulating in Johannesburg and once in the *Government Gazette* on or before the 4th day of May, 1943. By the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. H. Phillips, Registrar, Supreme Court, Pietermaritzburg, Natal. (A. Fox.) 2056—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, I hereby give notice that it is my intention to dispose of my business known as CARLTON TEAROOM AND BAKERY, to EVERTON (PTY.), LTD., as from 1st April, 1943.—C. Polson, 80 Field Street, Durban. 1847—2-9

In accordance with the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given of the intention of the Estate of the late WILLIAM CHRISTIAN KIRKMAN to dispose of the business belonging to that Estate and conducted under the style of FYNNLANDS CASH BUTCHERY as a going concern. Dated at Durban, this 27th day of March, 1943.—Darby & Higgs, Solicitors to Executor Dative, 10 Murray Court, 377 Smith Street, Durban. 1845—2-9

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale by ROY MURRAY of his business known as CHELMSFORD CAFE, carried on at 549 Berea Road, Durban, Natal, to HENRIQUE LUIZ, of Durban. Dated at Durban, this 1st day of April, 1943.—Coombes, Becker & Andrews, Agents for the Parties, 4 Greenacre's Passage, Durban. 2058—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of AHMED BALLIM to dispose of the businesses carried on by him under the style of BALLIM BROS., at 1267 and 1269 Umgeni Road, Durban, to BALLIM BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st May, 1943. Dated at Durban, this 9th day of April, 1943.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 2054—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SOOKAYEE BRIDGEMOHAN and LUTCHMAN RUGHUNUNDAN to dispose of their business carried on by them under the style of LUTCHMAN'S CAFE at 155 Brook Street, Durban, to KADIRVAL and JAGANNATH SINGH, of Durban. Dated at Durban, this 9th day of April, 1943.—R. M. Naidoo, Business Consultant, 71 Albert Street, Durban. 2055—9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HAMMOND HOWARD to dispose of his business carried on by him under the style of ENTERPRISE FURNITURE STORE at 248 Grey Street, Durban, as general dealer and manufacturer, to ENTERPRISE FURNITURE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st May, 1943. Dated at Durban, this 9th day of April, 1943.—R. M. Naidoo, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 2057—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM HERBERT BANNOCK has sold his general dealer's business carried on by him at Elandsriverdrift, Witziesshoek Native Reserve, District Harrismith, as a going concern, to ARTHUR GRAY VORSTER, of Blackwoods, District Fouriesburg, who will carry on the same for his own account as from 1st May, 1943. Dated at Harrismith, this 30th day of March, 1943.—Philip D. Wright, Solicitor for the Parties, 53 Stuart Street, Harrismith. 1904—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MONA ELLEN CORKHILL and GERTRUDE ANNIE MYLREA (born CORKHILL), both of Harrismith, and AILSA BEATRICE CULLEN (born CORKHILL), of Johannesburg, previously carrying on business as PUTTERILL AND CORKHILL MILLER'S AND PRODUCE DEALER'S, of Bester Street, Harrismith, on portion of Erven Nos. 172/173, Bester Street, Harrismith, intend disposing as from 1st April, 1943, of the assets of such business comprising goodwill, stock-in-trade, equipment, fixtures and business fittings, milling business plant and book debts to WILFRED DOUGLAS MYLREA, manager of firm known as PUTTERILL AND CORKHILL, Harrismith, and resident at Vowe Street, in the Town of Harrismith.

The latter party will conduct such business in the future as from above date at his own sole risk and profit and at such address, under the style of PUTTERILL AND CORKHILL, whereof he will be the future sole partner. Dated at Harrismith, this 30th day of March, 1943.—H. Clifford Sink, Attorney for the Parties, P.O. Box 157, Piet Retief Street, Harrismith. 1907—2-9

Saak No. 18 van 1943.

KENNISGEWING.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In sake FOURIESBURG MUNISIPALITEIT, Eisers, en DANIEL JOHANNES HENDRIK VAN DEN BERG, Eksekuteur Boedel D. J. H. van den Berg, No. 16883, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraat van Fouriesburg, en lasbrief van eksekusie, gedateer 26ste dag van Maart 1943, sal ondergenoemde vaste eiendomme in eksekusie verkoop word voor die kantoor van die Magistraat van Fouriesburg, op die 1ste dag van Mei 1943, om 10-uur vm., naamlik:—

Sekere 3 Erwe Nos. 349, 351 en 352, geleë in die dorp Fouriesburg, met een groot woonhuis en groot buitegebou; geregistreer in naam van D. J. H. van den Berg, No. 16883, vader van Verweerder.

Terme.—Kontant, sonder voorbehoud. Op las.—A. C. Oosthuizen, Bode van die Hof, Fouriesburg, 30 Maart 1943. 1931—9-16

VERKOPING IN EKSEKUSIE. REITZ DISTRIK.

Insake CHARLOTTE JACOBBSZ, Eiser, teen MAX MOWSOWITZ, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Reitz, gedateer 13 September 1937, welke vonnis hernu is in Johannesburg Hof op 14 Desember 1942, en bevelskrif van eksekusie, gedateer die 9de dag van Februarie 1943, sal die volgende erf in eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op die 17de dag van April 1943, om 10.30-uur in die voormiddag, te Reitz, voor die Magistraatskantoor, naamlik:—

Erf No. 313, geleë in die dorp Reitz, distrik Reitz, groot 55 vierkante roede.

H. L. Malherbe, Geregshode, Reitz, 30 Maart 1943. 1915—2-9

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917 (Act No. 31 of 1917)

(with amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section nineteen (1) (a) of the *British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act*, 1926, for the Certificate of Naturalization under that Act.

KENNISGEWINGS VAN NATURALISASIE.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel negentien (1) (a) van die *Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge*, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Heinz Benjamin Ellis Heilbronn	Corporal in the S.A.A.F./Korporaal in S.A.L.M... Traveler/Handelsreisiger (now on active service, S.A.M.C./nou op aktiewe diens, S.A.G.D.)	V.A.S., Voortrekkerhoogte, Transvaal. 12 Oster Mansions, Saratoga Avenue/-laan, Johannesburg, Transvaal.
Max Roos	Estate Agent/Eiendomsagent	28 Sharp Street/-straat, Bellvue, Johannesburg, Transvaal.
Jacob Chomy	Shop Assistant/Winkelbediende	36A Beaconsfield Avenue/-laan, Vereeniging, Transvaal.
Curt Saenger	Manufacturer/Fabrikant	Buckingham Court, cor. of/hoek van Leyds and/en Quartz Streets/ strate, Johannesburg, Transvaal.
Aaron Len (formerly known as/voorheen bekend as Aronas Sverdlinaas)	Watchmaker and Jeweller/Horlosiemaker en Juwelier (presently on active service/mou op aktiewe diens)	162 Elston Avenue/-laan, Benoni, Transvaal.
Herschel Epelbaum	Staff Sergeant in the U.D.F. (Clerk in civilian life)/ Stafsergant in die U.V.M. (Klerk in siviele lewe)	4 Belmore Court, 12 Harley Street/-straat, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division) and in other places before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie- nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time, and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiezing van.
84597	de Kock, Paul Lodewyk, retired farmer	3/2/43, Matatiele	16/4/43, 10 a.m., Matatiele	Executor.
82357	Kruger, Solomon, factory foreman	31/1/43, Uitenhage	14/4/43, 10 a.m., Uitenhage	Executor.
84197	Liebenberg, Elsie Maria Magrita Elizabeth, widow, housewife	7/2/43, Porterville	16/4/43, 10 a.m., Porterville	Executor.
118/333	van Jaarsveldt (of van Jaarsveldt), Gert Stephanus, boer	28/8/01, Droogfontein, Wodehouse	19/4/43, 10 vm., Dordrecht	Eksekuteur.
164/920	van der Westhuizen, Nicolaas Willem, tuinmaker	10/8/18, Moorreesburg	14/4/43, 10 vm., Graaff Reinet	Eksekuteur.
82357	Wensch, Henry Lionel John, civil servant	26/10/42, on Active Service	22/4/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
146/574	Zietsman, Sophia Elizabeth Maria, housewife	5/8/12, Mossel Bay	21/4/43, 10 a.m., Mossel Bay	Executor.
84830	Gosh, Olive Woodward, professional golfer	25/3/43, Sea Point	15/4/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
84891	Chiat, Simon, inspector	28/3/43, Cape Town	20/4/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
82519	Cunningham, Julia Frances	2/11/42, Uitenhage	21/4/43, 10 a.m., Uitenhage	Executor.
84762	Comiskey, Lillian	1/3/43, Cape Town	29/4/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
83718	Meredith, Dudley Owen, clerk	20/6/42, Middle East	15/4/43, 10 a.m., Cape Town	Executor.
84222	Potgieter, Hermannus Anthony, on service	6/2/43, Pretoria	20/4/43, 10 a.m., Kingwilliamstown	Executor.
84786	Nel, Martinus Johannes, farmer	14/3/43, Calitzdorp	20/4/43, 10 a.m., Calitzdorp	Executor.
83282	Pearson, Elmer Eugene, proprietor	21/11/42, Stutterheim	19/4/43, 10 a.m., Stutterheim	Executor.
80721	Palmer, George Jarvis Henry, retired	17/12/42, East London	21/4/43, 10 a.m., East London	Executor.

TRANSVAAL.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms dele vir Verkiezing van.</i>
1397/43	Dowden, Joseph Robert, clerk in S.A.R. & H.....	14/3/43, Johannesburg.....	14/4/43, 9.30 a.m., Johannesburg.....	Executor.
248/43	Francis, Sidney Clifford, insurance agent.....	1/1/43, Krugersdorp.....	16/4/43, 10 a.m., Randfontein.....	Executor.
22/42/541	Irons, Elizabeth Gertruida (born du Toit).....	24/12/41, Potchefstroom.....	16/4/43, 10 a.m., Potchefstroom.....	Executor.
1234/43	Hazeltown, Katherine Anne, housewife.....	20/2/43, Johannesburg.....	14/4/43, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
1357/43	Joubert, Nicholas Jacobus Stephanus, boer.....	12/3/43, Waterberg.....	30/4/43, 10 v.m., Warmbad.....	Ekskuteur.
1358/43	de Kock, Jefferson Trollip, farmer (soldier).....	9/12/41, at Sea.....	30/4/43, 10 a.m., Barberton.....	Executor.
675/43	Langeveld, Jacobus Johannes Hendrickus, driver, S.A.R.....	24/12/42, Germiston.....	30/4/43, 10 a.m., Germiston.....	Executor.
1376/43	Marais, Carel Petrus, spoorwerker.....	12/3/43, Johannesburg.....	30/4/43, 9.30 v.m., Johannesburg.....	Ekskuteur.
1419/43	Prinsloo, Martha Maria-Elizabeth, boerin.....	16/3/43, Lichtenburg.....	22/4/43, 10 v.m., Lichtenburg.....	Ekskuteur.
1284/43	Mulder, George Reinhardt, boer.....	12/12/42, Marico.....	21/4/43, 10 v.m., Mafeking.....	Ekskuteur.
859/43	Samrod, Ebrahim Saleh Mahomed Essop, general dealer.....	5/2/43, Pretoria.....	21/4/43, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
1393/43	Weeks, Andrew Cyril, pilot, S.A.A.F.....	15/12/42, Mtuba-tuba, Northern Natal.....	10/4/43, 10 a.m., Potchefstroom.....	Executor.
1394/43	van Zyl, Marthinus Johannes, boer.....	13/3/43, Ventersdorp.....	16/4/43, 10 v.m., Ventersdorp.....	Ekskuteur.
1140/43	van Wyk, Daniel Jacobus, boer.....	12/2/43, Pretoria.....	16/4/43, 10 v.m., Randfontein.....	Ekskuteur.

NATAL.

36199	Taylor, Robert Pridham, clerk, merchantile (and surviving spouse, Amy Hilda Taylor)	27/9/42, East London.....	15/4/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36494	Wakeling, Edward French, clerk.....	29/5/42, missing after an air battle over Derna, Libya	15/4/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36582	Petersen, Rosie Susan, general dealer and tea room keeper (and surviving spouse, John James Petersen)	16/1/43, Durban.....	15/4/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36585	Sambasivan, No. 58019/58020, cook (and surviving spouse, Poongavanan)	7/3/43, Durban.....	15/4/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36056	Naiker, Eliapa Chinnasamy, carter (and surviving spouse Vallamma)	2/1/43, Pietermaritzburg.....	14/4/43, 10 a.m., Pietermaritzburg.....	Executor Dative.
36604	Carter, Elsie, housewife.....	8/3/43, Durban.....	15/4/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
36542	Russouw, Fredrica Alada (otherwise known as Fredrica Alida Russouw), housewife	9/3/43, Durban.....	15/4/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
35179	Schabran, Charles James, station foreman, S.A.R.	27/7/42, Vryheid.....	15/4/43, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

35008	Michalow, Karl, clerk.....	8/3/43, Bloemfontein.....	15/4/43, 10 a.m., Bultfontein.....	Executor.
-------	----------------------------	---------------------------	------------------------------------	-----------

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof which ever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LE.

ARTIKEL ag-en-estig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemededatum van vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
2650	Anna Dorathea Wilhelmina van Wyngaard (born Viljoen), housewife, and surviving spouse, Matthys Gerhardus van Wyngaard; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Kimberley.	—	Gordon & Gordon, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
74897	Amelia Moore (born Prew); First Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Alexandria.....	J. J. Myburgh, Attorney for Executor Testamentary, Alexandria.
80252	Louise Richter (formerly Meier, born Pape), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Kingwilliams-town	Walter Reuben Meier, c/o I. Duncan, Brown & Arenson, P.O. Box 421, East London.
78246/53	Elizabeth Hannah Warren (born Ford), a widow and farmer; First and Final	9/4/43	Cape Town	Stutterheim....	Robertson, Wiley & King, Maclean Street, Kingwilliams-town.
78882	Anna Jacoba van der Westhuizen (gebore Smit), en nabywende eggenoot Pieter Hendrik, koster, N.G. Kerk; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	10/4/43	Kaapstad..	Richmond.....	H. J. Stander, Posbus 7, Richmond, K.P., Prokureur van Eksekuteur Testamentêr.
81505	Laura Helen Warren, spinster, retired music teacher, of Bedford; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Bedford.....	Turpin & Humphrey, P.O. Box 2, Bedford, Attorneys for Executor Testamentary.
82273	Aletta Gesina Susanna Oosthuizen (gebore Sauerma), 'n weduwee, huisvrou, van Albertinia, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Kaapstad..	Riversdal.....	T. B. Stanford, Tak Bestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs Kamer Bpk., Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Boedel.
2690	Stephanus Sampson; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Kimberley.	Mafeking.....	H. J. Sampson, Executrix Testamentary, P.O. Box 84, Mafeking.
81465	Samuel Wreford, merchant, of Bulawayo, Rhodesia; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
80503	Captain Percy John Pape, retired sea captain, of Hilda-sime Hotel, Sea Point, who died on the 6th August, 1942; First and Final Liquidation	12/4/43	Cape Town	—	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for Executors Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town.
40375	Leslie William Warner, retired civil servant, and surviving spouse, Edith Heath Warner (born Sobey), widow, of "Golant", Second Avenue, Fish Hoek, who died on the 28th July, 1942; First and Final Liquidation	12/4/43	Cape Town	Simonstown....	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for Executrix Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town.
2731	Lambert Hendrik Pick, speculator, of Piquetberg, who died on 25th October, 1923; Second and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Piquetberg.....	H. J. S. du Toit, Manager, Africal Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, for Self and Co-Executor Testamentary.
81908	Susanna Elizabeth Dalbock (born Saayman), a widow, who died at East London, on the 23rd day of August, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	East London,..	Bayly, Norton & Glass, 19 Gladstone Street, East London.
82826	Elizabeth Anna Wilhelmina Scott (born de Jager), and surviving spouse, Daniel Gerhardus Cornelis Scott, farmer, of Still Bay Strand, District of Riversdale; First and Final	9/4/43	Cape Town	Riversdale.....	J. H. Versfeld, Caledon & S.W.D. Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Executor Testamentary.
78874	Barend Lambertus Saayman, bachelor, farmer, of Brakfontein District of Riversdale; First and Final	9/4/43	Cape Town	Riversdale.....	J. H. Versfeld, Caledon & S.W.D. Board of Executors, Ltd., P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Executor Testamentary.
82013/487	Wilhelmina Maria Anna Wilson (born Chase), widow; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Port Elizabeth.	E. H. Wilson, 4 Seymour Avenue, Parktown West, Johannesburg, Executor Dative.
82135	Johannes Christiaan Deetlefs, rustend, van Rawsonville, Distrik, Worcester, en nagelate eggenote van Anna Cornelia Deetlefs (gebore Viljoen); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	12/4/43	Kaapstad..	Worcester.....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurs-kamer, Bpk., Posbus 34, Worcester.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
81926	Johanna Catherina Arends (born Ruiters), married in community of property to Alië Izaak Arends, agriculturalist; First and Final	9/4/43	Cape Town	Seymour.....	N. H. Smit & Son, Attorneys for Executor, P.O. Box 11, Seymour.
50429	Edwin Cooper, a farmer, in the District of Elliot; Second and Final	9/4/43	Cape Town	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot.
78118	Gert Piet, widower, farmer, native, of Rietfontein, District of Uitenhage, who died there on 1st February, 1942; First and Final	9/4/43	Cape Town	Uitenhage.....	Selliek & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
74096	Tayob Sally Courtha, widower, general dealer, of Aliwal North; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Aliwal North...	Douglas & Botha, Attorneys for Executors Testamentary, Somerset Street, Aliwal North.
82254	Jurie Hendrik Matthee, clerk, and surviving spouse, Johanna Petronella Matthee (born Groenewald), of Swellendam; First and Final	9/4/43	Cape Town	Swellendam....	P. Jas. Burger, P.O. Box 14, Swellendam.
76244	Frederick Robb Norval; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Venterstad.....	Bosman & Krige, Attorneys, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
80563	Francis Adlem, retired, of "Lea Lodge", Bishoplea Road, Claremont, who died at Sea Point, on the 12th August, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Wynberg.....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
80747	William Higgs, building contractor, who died at Kingwillamstown, on the 2nd day of August, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Kingwillamstown	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, Taylor Street, Kingwillamstown.
82068	Elizabeth Grundling Swart (gebore van Breda), 'n huisvrou, van Mierkraal, Distrik Bredasdorp, en nabywende eggenoot, Daniel Jacobus Johannes Swart; Eerste en Finale	12/4/43	Kaapstad..	Bredasdorp....	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir die Eksekuteur Testamentar.
75220	Reuben Walter Williams, divorcee, retired trader, who died at East London on 8th August, 1941; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	East London...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executors Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
81817/ 1046	Martha Lastitia Elizabeth Hart, spinster, social welfare worker, of 20 Queens Road, Woodstock, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	—	Tilney, Meyer & Roberts, P.O. Box 3, Mossel Bay.
79893	Richard Herbert Wapole, retired, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 6th July, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Port Elizabeth.	A. Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street (P.O. Box 47), Port Elizabeth.
82134	Etienne Frederik Sylvan Cheze, an employee of Williams, Hunt & Brook, during his lifetime of Port Elizabeth, and surviving spouse, Lilian Beatrice Cheze (born Kerr); First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Lawrence Christian Davies, Executor Dative, 14 Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth.
76499	Christoffel Petrus Jochemus Jansen van Vuuren, 'n boer, van Rosendal, Distrik Molteno, en nagelate eggenoot Susara Catharina Jansen van Vuuren (nou Prinsloo, gebore Els); Eerste en Laaste	9/4/43	Kaapstad..	Molteno.....	Dower & Elliot, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentar, Posbus 23, Molteno.
83018	Wilhelmina Cornelia Preyser, widow; First and Final	9/4/43	Cape Town	Wynberg.....	Harry Carille, "Avalon", Second Avenue, Kenilworth, C.P.
81868/ 334	Richard Langton Joyner, farmer, of Highdown, Umzimkulu	16/4/43	Cape Town	Umzimkulu....	Elliot & Walker, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary.
81502	Christoffel Johannes van der Merwe, afgestudeerde polisiersant, en nagelate eggenoot Elizabeth Wilhelmina van der Merwe (gebore Botes), getrou in gemeenskap van goedere; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Kaapstad..	Van Rhynsdorp	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs, Van Rhynsdorp.
79952	Elizabeth Smith (born Nisbet), widow, housewife; First and Final	9/4/43	Cape Town	Kingwillamstown	Barnes & Ross, P.O. Box 29, Kingwillamstown.
68448	John Thomas Love; Supplementary.....	9/4/43	Cape Town	Queenstown....	Elliot Bros., Attorneys for Executor Dative, Hexagon, Queenstown.
76315	Walter Edward Lovemore, farmer; Second and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Port Elizabeth.	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance & Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
77332	Thomas Carter, fish-hawker, and surviving spouse, Maggie Carter (born Koff), of Grassy Park, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Wynberg.....	Harry Gorkinkel, Attorney for Executrix Dative, 29 Ralph Street, Claremont.
75023	James Alfred Smith, trader; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/43	Cape Town	Nqamakwe.....	Eaton & Aitchison, Authorised Agents, P.O. Box 12, Engecobo, Transkei.
7935	Clement Percival Biggs, farmer, of Grapevale, District of Colesberg; First and Final Liquidation and Distribution	10/4/43	Cape Town	Colesberg.....	Schütz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
80627	Barend Johannes Janse van Rensburg, rustende boer, en oorbywende eggenoot Anna Cecilia Janse van Rensburg (gebore Coetzee), van Naestedstraat 27, Cradock; Eerste en Finale	9/4/43	Kaapstad..	Cradock.....	W. M. Coetzee, Posbus 53, Cradock.
82445/ 12	Frank Visagie, machine-minder, and surviving spouse, Katherine Visagie; First and Final	9/4/43	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Gordon Davis, 16 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
2300	Daniel Johannes Muller, a farmer, of Lovedale, Division of Hay; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Kimberley.	Griquatown....	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Griquatown.
80854	Elsie Elizabeth Borg (born Jansen), housewife, and surviving spouse, Paul Andreas Borg; First and Final	9/4/43	Cape Town	Graaff Reinet..	Paul A. Borg, 6 Rothman Street, Graaff Reinet.
81177	Hermanus Johannes Landman, farmer, of Waalheuveld, in the District of Alexandria, and surviving spouse, Jacomina Cornelia Jacoba Landman (born Crous), to whom he was married in community of property; First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Cape Town	Alexandria.....	A. P. van Wyk, Attorney, P.O. Box 18, Alexandria (acting for and on behalf of the Executor Testamentary.)
79472	Minnie Cecilia Naidoo (born Harnaggen), and surviving spouse, Marayan Joseph Naidoo, general dealer, of Grahamstown; First and Final	9/4/43	Cape Town	Grahamstown..	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
83191	Pieter Casper Philippus Solomon, railway pensioner, and surviving spouse, Maud Lilian Solomon, of Woltemade No. 1, Maitland; First and Final	10/4/43	Cape Town	—	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor Testamentary, 28 Wale Street, Cape Town.
79790	Moses Benzion Pam, of 8 Lingen Street, Cape Town; First and Final Liquidation	10/4/43	Cape Town	—	Harry A. Cohen, Attorney for Executrix Dative, 88 St. George's Street, Cape Town.
82362/ 251	Gilbert Tripp Adams, unmarried, retired railway guard, S.A.R., of Observatory, Cape Province; First and Final	9/4/43	Cape Town	—	R. J. Day, Executor Testamentary, 6A Antrim Road, Green Point, Cape Town.
79840/ 589	John Edgar Bryant, carpenter, and surviving spouse, Daisy Winifred Bryant, of 5 Woodside Drive, Pine-lands, Cape Province; First and Final	13/4/43	Cape Town	Wynberg.....	W. B. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
76158/ 1027	Lilian Francis Harriet Haddow, a widow, of Somerset West; First and Final Liquidation	9/4/43	Cape Town	Somerset West.	Chas. L. Murray, Attorneys for Executor Dative, Murray's Chambers, Main Street, The Strand.
4447/42 (Civl.)	Helen Louisa Gadd (born Raubenheimer), retired; First Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Johannesburg..	South African Association, 6 Church Square, Cape Town.
83435	Maria Johanna Elizabeth Walters (gebore Redelinghuys), 'n weduwe, van Harmonie, Malmesbury Distrik; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Kaapstad..	Malmesbury....	A. A. Smuts, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, vir Self en Mede-eksekuteurs Testamentar.
81546/ 383	Maria Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hermanus Smit, van Grasendalen, Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	9/4/43	Kaapstad..	Malmesbury....	Jacobus Mynhardt Slabber, die Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury, vir Self en Mede-eksekuteurs Testamentar.
79384	Gregor McGregor, farmer; First Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Stellenbosch....	Johannes Michiel Pentz, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Stellenbosch Branch (for Self and Co-Executrix Testamentary).
82677/ 956	Willem Johannes Geldenhuis, rustende karweier, van Swellendam; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Kaapstad..	Swellendam....	S. P. le Roux (Tak Bestuurder), Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs Kamer Bpk., Posbus 26, Swellendam.
82402	Petrus Basson Aekermann, predikant, en oorbywende eggenoot Juliette Antoinette Aekermann (gebore Louw), van 2 Bainstraat, Wellington; Eerste en Finale	9/4/43	Kaapstad..	Wellington....	D. W. Aekermann, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy Bpk., Posbus 271, Paarl.
2832	Christina Jacoba Kotze (gebore Smit), weduwe, huisvrou, en nagelate eggenoot van haar vooroorlede man Johannes Christiaan Kotze, van Upington, Gordonia; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	12/4/43	Kimberley.	Upington.....	Malan & Malan, Posbus 27, Upington.
80463	John Robert Taylor, retired farmer, of St. Ann's, St. James' Road, Forfar, Angus, Scotland; First and Final	9/4/43	Cape Town	—	Robina Catherine Taylor, or Annot James Alexander Guthrie Batchelor, Frank Batchelor, Archibald Annot Whyte, Thomas Craik Lowson, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
80855	Joseph Henry Charles, miner, of Prestea, Gold Coast Colony, formerly of Lynton, Eversleigh Gardens, Cranham, Upminster, Essex, England, and surviving spouse Jessie Kate Charles; First and Final	9/4/43	Cape Town	—	Frank Thomas Skelly, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
79693	Colin Percival Vickers, bachelor, able seaman, in civil life a clerk, formerly of "Thornbrae", Thornhill Road, Rondebosch; First and Final	9/4/43	Cape Town	Wynberg.....	Archibald McKellar White, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative.
77230	Johann Heinrich Timme, and surviving spouse, Katherine Auguste Timme (born Hesse)	9/4/43	Cape Town	Bellville.....	Templeman, Macdonald & Conradie, Attorneys for Executrix, 135 Main Road, Bellville.
78099/ 294	Jeanetta Danielina Coetzee (gebore van Wyk); Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/48	Kaapstad..	Maclear.....	Maiherbe & Kirk, Maclear.
82407/ 636	Gerhardus Ignatius Delpont en nabywende eggenote Maria Elizabeth Delpont (gebore Swart), van Disselfontein, Distrik Swellendam; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Kaapstad..	Swellendam....	S. P. le Roux (Tak Bestuurder), Caledon en Suid-Weslike Distrikte Eksekuteurs Kamer Beperk, Posbus 26, Swellendam.
82718/ 234	Isabella Christie (born Smith), a widow, of East London, Cape Province, who died at East London on the 18th day of November, 1942; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	East London...	W. A. Throup, c/o East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Dative.
78907/ 680	Maria Elizabeth van der Westhuizen (gebore Strydom), en langswende eggenoot Lucas Casparus van der Westhuizen, afgetrede boer; Eerste en Finale	9/4/43	Kaapstad..	Oudtshoorn....	Khuc & Ackermann, Prokureurs vir die Eksekuteurs, De Rust.
81361	Cornelius Johannes van Vuuren, farmer, and surviving spouse, Margaret Barendina van Vuuren (born Dreyer), to whom he was married out of community of property, of De Oude Opstal, District of Adelaide; First and Final Administration and Distribution and Supplement thereto	12/4/48	Cape Town	Adelaide.....	Hendrikz & De Klerk, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executrix.
79561/ 505	Dirkje Johanna Booysse, spinster, housewife, of Hope Street, Richmond; First and Final	10/4/48	Cape Town	Richmond.....	F. A. Paul, P.O. Box 28, Richmond, C.P., Executor Testamentary.
80924	Helena Aletta Robertson, widow, of "The Homestead", Little Brak River, District of Mossel Bay; First and Final	9/4/48	Cape Town	Mossel Bay....	William Ernest Robertson and Alexander Marsh Beauchamp Robertson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Mossel Bay Branch, Executors Testamentary.
72687	Joint Estate of Donald Spyron MacLachlan, a farmer, who died at Stutterheim on the 9th February, 1941, and surviving spouse, Violet Maria MacLachlan (formerly Hayter, born Foxcroft); First and Final Liquidation and Distribution	9/4/48	Cape Town	East London...	R. G. White, Attorney for Executrix Testamentary, East London.
2644	Lillian Mary Rosina Pooley, widow, retired, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Kimberley.	—	D. P. Veary, Executor Testamentary, Secretary, Griqualand West Loan, Trust & Agency Co., Ltd., 15 Stockdale Street, Kimberley.
79899/ 649	Carel Pieter Cronje, 'n algemene handelaar, van Kerkstraat, Riversdal, en nabywende eggenote Francina Johanna Cronje; Eerste en Laaste	9/4/43	Kaapstad..	Riversdal.....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur vir Boedel.
2849	Frances Mary Conderan, housekeeper, of 2 Park Road, Kimberley; First and Final	12/4/42	Kimberley.	—	Hill & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, 9 Main Street, Kimberley.
80572	William Gustav McBean, labourer; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Port Elizabeth.	A. Aitken, 101 C.M.L. Buildings, Port Elizabeth, Executor Dative.
82597	Mtutu Joel Mjila, native farmer, and surviving spouse Jessie Mjila; First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Cape Town	Stutterheim....	E. A. Verneil, P.O. Box 5, Stutterheim, Attorney for Estate.
82540	Mattheus Gerhardus Truter, elektriese weiser, en nagelate eggenote Dorothy Ernestine Truter (gebore Rautenbach); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Kaapstad..	Port Elizabeth.	Oos-Kaaplandse Trust- en Finansiële Maatskappy Beperk, Adderleystraat 19, Port Elizabeth, Agente vir die Eksekuteur Dative.
81151	Willem Lourens West, retired employee, S.A. Railways, and surviving spouse, Charlotte Catharina West (born Marais); First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Uitenhage.....	J. J. Albert, Secretary of the Uitenhage Board of Executors & Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Co-Executor Testamentary.
89328	Daniel Johannes Bartholomeas van Aardt, station foreman; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Port Elizabeth.	Joubert, Galpin & Searle, Perseverance Buildings, 79 Main Street, Port Elizabeth.
82605	Benjamin John Smith, bioscope manager, and surviving spouse, Emmeline Mortimer Smith (born Hanslow); First and Final Liquidation and Distribution	17/4/43	Cape Town	Graaff Reinet...	Emmeline Mortimer Smith (born Hanslow), Executor Testamentary, 25 Cradock Street, Graaff Reinet.
79847	Frances Gertrude Hoofd; First and Final.....	9/4/43	Cape Town	—	C. A. Baats, Secretary, Graaffs' Trust, Ltd., 40 Burg Street, Cape Town, Executor Testamentary.
81807	Margaretha Louisa du Toit (gebore Naude), oorlede eggenote van David Johannes Philippus du Toit, 'n afgetrede staatsamptenaar, van Die Strand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Kaapstad..	Somerset-Wes..	H. O. de Villiers, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdymaatskappy Bpk., Posbus 30, Somerset-Wes, Agent vir Eksekuteur Testamentar.
80424	Bessie Iris Barnard, spinster, night sister at Mental Hospital, of Grahamstown, District of Albany; First and Final	16/4/43	Cape Town	Grahamstown..	Lotz & Teepe, Attorneys for Executor Testamentary, Main Street, Knysna, C.P.
78136/ 152	Jan Adriaan du Plessis, farmer, and pre-deceased spouse, Anna Martha du Plessis, of Vaalkraal, District of Colesberg; Second and Final Liquidation and Distribution	10/4/43	Cape Town	Colesberg.....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
81825	Frederick Young Thomson, diver, engineer, and surviving spouse, Catherine Thomson (born Schreiber); First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	—	C. Thomson, Executrix Dative, 1 Norman Road, Green Point, Cape Town.
65690/ 179	Frederick James Coleman, in his lifetime a steward of the Hope Town Club and proprietor of Coleman & Co., general dealers, of Orange River Station, in the District of Hope Town; Third Liquidation and Distribution	9/4/43	Cape Town	Hope Town....	I. Edelstein, for Executrix Testamentary, P.O. Box 12, Hope Town.
74531	Magdalena Petronella Scheepers (gebore du Plessis), 'n weduwe, huisvrou, in haar leeftyd van Somerset-Oos; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	10/4/43	Kaapstad..	Somerset-Oos...	Auret & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 5, Somerset-Oos.

TRANSVAAL.

258/43/ 358	Dorothea Friederike Johanna Bodensab, en nagelate eggenoot Berthold Heinrich Gerhard Theodor Bodensab, sendeling, van Rustenburg; Eerste en Laaste	9/4/43	Pretoria...	Rustenburg...	Penzhorn, Olivier & Coetzee, Prokureurs, ens., Posbus 55, Rustenburg.
1252/ 42/524	Ernestus Johannes Jacobus Seegers, boukontraakteur, en nagelate eggenote Anna Maria Seegers (gebore Kruger), van Grootvlei No. 696, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Pretoria...	Nylstroom....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 37, Nylstroom.
3922/ 42/548	Petrus Christoffel Pretorius, miner; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Boksburg.....	J. A. van Zijl & Gilliers, Attorneys for Executrix, 50 Commissioner Street, Boksburg.
4586/ 42/727	Hannah Dawson (born Watson); First and Final Administration and Distribution	30 days.	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor Testamentary.
1105/ 42/433	Izak Frederik Kriek, sergeant, South African Police, and surviving spouse, Magrietha Elizabeth Kriek (born Hitz); First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Benoni.....	Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
—	Maria Magdalena Sophia Bosse (born Herbst, housewife, and surviving spouse, Johannes Hendrik Roedolf Bosse, of Farroolooop, District of Piet Retief; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Piet Retief....	Paul Olmesdahl, P.O. Box 96, Piet Retief, Attorney for Executor.
3131/ 42/693	Paul Everard Methuen, soldier, and surviving spouse, Florence Agnes Methuen (born Cochrane); First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Germiston....	H. Davido, P.O. Box 205, Germiston.
2887/ 42/262	Abdool Carrim Hajeer Tayob (also known as Abdool Karim Hajeer Tayob), merchant; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for Executors Testamentary, 4, 5, 6 and 7 Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
3189/ 42/159	Izak Johannes Benjamin van Heerden, pensioenaris, en nagelate eggenote Clara Isabella Magrietha van Heerden (gebore Hinrichsen), van Evaton, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Pretoria...	Vereeniging...	J. G. Smit, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentar, Loumer Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging.
1714/ 42/614	Helgard Petrus Dreyer, boer, van Belfast, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Pretoria...	Belfast.....	Helgard Petrus Joubert, Posbus 20, Belfast, Eksekuteur Dative.
5094/ 42/373	Ralph Herbert Wilson; First and Final.....	9/4/43	Pretoria...	Tzaneen.....	Mrs. M. J. Rademeyer, Executrix, 1635 Twenty-third Avenue, Villiers, Pretoria.
3414/ 42/42	Ernest Wells, air sergeant, S.A.A. Force, late chauffeur, of 21 Queen's Road, Parktown, Johannesburg; First and Final	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3107/ 42/1383	Petrus Josias Fourie Steyn, boer, van Sihanahana, Distrik Ermelo, Transvaal, en nagelate eggenote Wilhelmina Adriana Steyn (gebore Meyer); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Pretoria...	Ermelo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
41113/ 86	Pieter Stephanus Pretorius, en nagelate eggenote Martha Johanna Pretorius (gebore Sauer); Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	9/4/43	Pretoria...	Wolmaransstad.	J. A. van Zijl & Gilliers, Prokureurs vir Eksekutrisse, 50 Commissionerstraat, Boksburg.
2928/ 41/699	Elizabeth Brown (born McElrath), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 265, Benoni.
79/43/ 483	William Stuart MacKenzie, retired mine carpenter, of 43 Woolf Avenue, Priarose, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	10/4/43	Pretoria...	Germiston....	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
2567/ 42/93	Fred Parsons, accountant; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Hugh A. Wilford, Executor's Attorney, Meischke's Buildings, Johannesburg.
4520/ 42/565	Georgia Nicholas Katargarakis (born Levendi), housewife, late of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Springs.....	Hodges, Wilmot & Rood, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs, Transvaal, Solicitors to Executor Testamentary.
124/30/ 761	Frederick Schifeld Murgatroyd, and surviving spouse, Dorothy Johanna Dina Murgatroyd; Second and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Hugh A. Wilford, Executor's Attorney, Meischke's Buildings, Johannesburg.
13/43/ 669	George Mackay, platelayer; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Krugersdorp...	R. Bailey, Estate Agent, cor. Human and Monument Streets, Krugersdorp.
532/42	George Stanley Everitt, civil servant; First and Final.	9/4/43	Pretoria...	—	S. G. H. Everitt, Executor, 155 Rely Street, Pretoria.
97/43/ 416	Thomas Frederik Marincowitz, spoorwegamptenaar; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/4/43	Pretoria...	—	Reitz & Van der Merwe, Agents vir Eksekutrisse, Pretoriusstraat 160, Pretoria.
4226/42	Johannes Abraham du Bruyn, engine-driver; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Germiston.....	J. P. Engelbrecht, President Arcade, Germiston.
1828/ 42/604	Abdul Rahim; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	I. Cooper, 303 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg, Executor Dative.
4102/ 42/693	Bertha Gluckman (born Aronson), widow; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2273, Johannesburg.
4269/ 42/104	Jaue (or Jeanie) Millar, spinster, fund holder, late of 20 Mayfield Road, Edinburgh, Scotland; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	—	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Buildings, 103 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
837/42/ 527	William McEwan, retired solicitor; Second Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3807/ 41/569	Michael Paris Foran, army pensioner, estate agent; First Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Roodepoort...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executor Dative, Consolidated Buildings, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
4776/42	Thomas Coffey, and surviving spouse, Florence Louisa Coffey; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	—	Florence Louisa Coffey, Executrix Testamentary, P.O. Hammanskraal.
4142/ 42/425	Gilbert Conroy Kernick, railway employee, and surviving spouse, Alice Maude Kernick; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Germiston.....	C. N. Knox-Davies, Attorney for Executrix Testamentary, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg.
3491/ 42/607	John Coulson Burchmore, director of companies; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	A. H. Robertson, Manager, The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
4753/ 42/228	Basil Julian Beams, clerk, S.A. Railways; First and Final	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
2249/ 42/576	John Francis McGrath, tram conductor and soldier; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	S. Raphael & Weiner, Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
5013/ 42/516	John William Sands Everton, bookkeeper, and surviving spouse, Lilian Rose Everton (born Bailey); First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Buildings, 103 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2862/ 42/282	Daniel Andries Rademeyer, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Dorothea Rademeyer (gebore van Eck), van Boomstraat 1, Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/4/43	Pretoria...	Potchefstroom..	A. R. Fleischack, King Edwardsstraat 149, Potchefstroom, Prokureur vir die Boedel.
4394/42	Thomas Finlayson, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	30 days.	Pretoria...	—	Mrs. J. Wolff, P.O. Box 1151, 42 Koch Street, Pretoria.
3195/ 41/679	Morris (also known as Maurice) Marlies, medical practitioner; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Witbank.....	Philip Hilewitz, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 4095, Johannesburg.
3792/ 42/59	John Thomas Richards, miner, and surviving spouse, Sophia Johanna Richards (born Walker), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	30 days.	Pretoria...	Johannesburg..	B. B. Broderick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
2554/ 42/757	Hermanus Jacobus Coetzee, miner, and surviving spouse, Hester Suzanna Coetzee (born v. d. Heever), of Brakpan; First and Final Liquidation and Distribution	30 days.	Pretoria...	Brakpan.....	B. B. Broderick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
443/42/ 104	Thomas Richard O'Donoghue, shaft timberman, and surviving spouse, Boreen Muriel O'Donoghue (born Michael), of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	30 days.	Pretoria...	Benoni.....	B. B. Broderick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
1661/ 42/164	Malvino Elvino Mazzolini, waiter, of Johannesburg, and surviving spouse, Daisy Margaret Mazzolini (born Ekman); First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for Executrix, 411 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
4410/ 42/85	Andries Johannes Gerhardus Oosthuizen, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Cornelia Susanna Magdalena Oosthuizen (gebore Dirker); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/4/43	Pretoria...	Germiston.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg.
4209/ 42/591	David Paddon, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	H. Heilmann, Attorneys for Executor Testamentary, 200 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg.
3602/ 42/134	Raymond Zidrick, handyman; First and Final.....	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
1790/ 1942	John Semple; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Duthie & Duthie, (Attorneys for Executrix Testamentary), 101 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2878/ 42/49	Solomon Marthinus Ferreira, Salvation Army officer; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Buildings, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
4870/ 42/243	Margaret Frances Doreen Savage Greene (born Duggan), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	B. Guinsberg & Myers, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
2519/ 42/42	Elizabeth Louisa Cooke, widow; Liquidation and D'stribution	9/4/43	Pretoria...	Randfontein...	A. G. Blake & Miller, 51A Human Street Krugersdorp.
5426/ 42/189	Johanna Gezina de Beer (gebore Coertze), huisvrou, en nagelate eggenote Petrus Stephanus de Beer; Eerste en Finale	9/4/43	Pretoria...	Zwartkoppes...	Henry & Van der Merwe, Postbus 4, Zwartkoppes.
4525/ 42/239	Leonard Stephen Pugh, farmer; First and Final.....	9/4/43	Pretoria...	—	Cross & Louw, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 637, Pretoria.
61761/ 383	Joseph Harris Cohen, merchant, of Johannesburg; Fourth and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Deneys Reitz, Jacobson & Effine, Attorneys for Executrix Testamentary, Anglovaal House, Johannesburg.
2628/ 42/193	Peter Malley, pensioner; Amended First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	W. A. Morison Abel, g.g. Executrix Testamentary, Atlas Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
718/42/ 716	Alida Jacoba de Paiva (born Niemand), housewife, and surviving spouse, Manuel Alexander de Paiva, of Johannesburg; First and Final	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Bowman, Gilliland & Blacklock, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Fox and Risik Streets, Johannesburg.
4355/42	Jurle Hendrik Albertus Grobler, farmer, and surviving spouse, Anna Margaretha Elizabetha Magdalena Grobler (born Grobler); First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Zeerust.....	S. J. van der Spuy, Solicitor, Groot Marico.
234/43/ 049	Susan Maria Durling (born Rattray), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Roodepoort...	Israel & Durling, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort, Solicitors for Executor Testamentary.
1338/ 42/318	Gesamentlike Boedel van Barend Johannes Marthinus Vorster, boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrina Helena Jusina Vorster (gebore Kloppe); Eerste en Finale	9/4/43	Pretoria...	Witbank.....	James N. Pichat, Prokureur vir Eksekuteur, Postbus 74, Witbank.
3993/ 41/92	Gideon Philippus Pretorius, boer, van Goedgedacht, Distrik Zoutpansberg; Verder Gowysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	10/4/43	Pretoria...	Louis Trichardt	Brink & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur, 27 Bankstraat, Postbus 794, Pretoria.
3283/ 42/715	Emma Elizabeth Williams, spinster; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Johannesburg..	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
104/42/92	Carolus Johannes Triegaardt, afgetrede persoon; Eerste en Finale	9/4/43	Pretoria...	Springs.....	Hein Becker, Prokureur vir die Eksekuteur, New Era-gebou, Tweedestraat, Springs.
3857/42/10	Johan Herman Devers; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farguharson, 23 Bank Street, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary.
3885/42/410	Edward Faux Hopkins, South African Railways' cartage contractor; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pretoria...	Heidelberg.....	A. von Gussan, Eksekutor Dative, P.O. Box 25, Ueckermann Street, Heidelberg, Transvaal.

NATAL.

35564/934	James Petrie, retired medical practitioner; First and Final	9/4/43	Pietermaritzburg	Melmoth, Zululand Durban.....	Wynne & Wynne, Solicitors to Executrix Testamentary, 10 Main Street, Esheve.
31104/289	Abdul Karim Bessa, widower, of Durban, Province of Natal; First and Final Administration and Distribution	30 days.	Pietermaritzburg	—	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate.
35481/1265	Chinnamma, retired cook, and surviving spouse, Rengan; First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Dative, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
34881/550	Valiyatham Pather, colonial-born passenger Indian (also known as Govindasamy Valliatham Pather and Valliatham Pather), jeweller, of Clairwood, Natal; First and Final	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Manickum Pillay, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo, Natal.
35873/1120	Augustina (alias Viva) Ndlovu, of Marianhill, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Pinetown.....	E. F. Wilcocks, Executor Dative, Crompton Street (P.O. Box 4), Pinetown, Natal.
35878/1232	Garnet John Maritz Harding, clerk; First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Kimberley.....	F. Becker, Executor Dative, Change Lane, Pietermaritzburg.
35833/1264	Dorothy Marie Allnatt, and surviving spouse, Alfred William Allnatt; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Charlie Reginald Allnatt, 404 Umbilo Road, Durban.
35386/304	Kilowan, No. 42303/42304; First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	—	E. Varley, P.O. Box 137, Pietermaritzburg.
33030	Ellen Atkins (born Collins), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Harrismith.....	Jarvis & Masson, P.O. Box 22, Harrismith, Attorneys for Executrix Dative.
33332/1122	Johannes Alberus Mare, retired farmer, of Greytown, Natal; Second and Final Administration and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Greytown.....	W. K. van Rooyen, Executor, P.O. Box 56, Greytown, Natal.
36102/1230	Ada Helena Coventry (born Murdoch), widow, formerly of "Fairview", near Acton Homes, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Ladysmith.....	Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
32326/630	Theunis Roux Nel, boer, van Rudeen, Pk. Greytown, en nagelate eggenote Hendrina Johanna Nel (gebore Venter); Geamendeerde Eerste Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Pietermaritzburg	Greytown.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
34797/803	Edward Sinclair Moodie, a retired wholesale merchant, who died at Durban on the 22nd day of May, 1942; Second and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	W. A. Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, C.P., Executor Testamentary.
35480/633	Elizabeth Slack, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	E. Slack, Hillary.
33352/714	Tuma Qwabi (also known as Tumana Qwabi), labourer; First and Final	9/4/43	Pietermaritzburg	Ladysmith.....	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Agents for Executor Testamentary.
32099/92	Margaretha Johanna Grobbelaar Coertse, huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelius Johannes Coertse; Eerste en Finale	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	C. J. Coertse, Freerweg 21, Durban.
34419/1120	Frank John Warrington, clerk (S.A.A.P.); Executors' First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Dative, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
25844/176	John Albert Constable, soldier, in His Majesty's Forces; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Bulwer.....	Bredell & Badham, Attorneys for Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
35046/1287	Colin Leonard Bellars, soldier; First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, Agent for Executrix, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
35214/1283	Nevil Irwin Lazarus, soldier; First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Guy & Turton, P.O. Box 34, Vryheid.
35935/107	William Wilson Howden, foreman fitter, of Wentworth, Natal; Executors' First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
34457	Henry Harold Rodgers; First Liquidation and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud & Mooney, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 565, Durban.
36190/447	Henry James Boys; First and Final.....	9/4/43	Pietermaritzburg	Durban.....	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
35059/873	Charles William Weedon, builder, and surviving spouse, Ethel May Weedon; First and Final Administration and Distribution	9/4/43	Pietermaritzburg	—	John Mortimer, Executor Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

34735	Francis Arthur Roland Openshaw, farmer; First Liquidation and Distribution	9/4/43	Bloemfontein	Lindley.....	C. F. Middleton, Trommel, Petrus Steyn, O.F.S.
34180	Andries Petrus Jacobus Esterhuizen, soldier, and surviving spouse, Gioudina Maria Esterhuizen (born van Nickerk), of Jagersfontein; First and Final	9/4/43	Bloemfontein	Jagersfontein...	J. N. Ross, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 88, Jagersfontein.
34785	Anna Petronella Combrinck (born van Heerden), widow; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Bloemfontein	Bethulle.....	Jas. J. Wardhaugh, g.g. Executor Testamentary, P.O. Box 3, Bethulle.
34156	Joachim Wilhelm Stoll Steyn, rentenier, van Parys, Distrik Vredefort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	10/4/43	Bloemfontein	Parys.....	J. J. Wessels, Posbus 5, Markplein, Parys, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
34742	Jacob Pieter van Wyk, rustende boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Bloemfontein	—	De Wet & Conradie, Maitlandstraat 146A, Posbus 237, Bloemfontein.
34410	Lourens Rasmus Bester, boer, en nagelate eggenote Christina Susanna Maria Bester (gebore Niemann); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Bloemfontein	Ladybrand.....	Steyl, Wessels & Co., Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 40, Excelsior, O.V.S.
34230	Gesamentlike Boedel van Cornelius Johannes Visser van der Merve, en nagelate eggenote Carolina Albertina van der Merve (gebore Johnson), van Parys, Distrik Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Bloemfontein	Fauresmith....	Olivier & Havenga, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 1, Fauresmith, O.V.S.
33774	Frederick Harold Gardner; First and Final.....	9/4/43	Bloemfontein	—	Fred S. Webber, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 501, Bloemfontein.
32224	Cornelius (of Cornelis) Nicolaas Swart, boer, van Mooluitzicht, Distrik Bethulle; Eerste en Finale Supplementêre Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Bloemfontein	Bethlehem....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.
34359	Hendrik Petrus Cornelis Steyn, boer, van Robertrust, Distrik Dewetsdorp, wie getroud was in gemeenskap van goedere met Maria Magdalena Steyn (gebore Schlebusch), nagelate eggenote; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Bloemfontein	Dewetsdorp...	C. C. Flivaz, Posbus 6, Kerkstraat, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.
34373	Jan Hermannus Cilliers, spoorwegpomper; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae..	Bloemfontein	Harrismith....	Dirk de Villiers, 61 Stuartstraat, Posbus 182, Harrismith, Prokureur vir Eksekutrisse.
34113	Gesamentlike Boedel Johan Daniel Hefer, boer, en nagelate eggenote Zacharia Petronella Maria Hefer (gebore le Roux), van Wonderfontein, Distrik Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Bloemfontein	Fauresmith....	Olivier & Havenga, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 1, Fauresmith, O.V.S.
34030	Elizabeth Johanna Fransina van den Berg (gebore Vosloo), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jan Adriaan van den Berg, van Rontnek, Distrik Thaba 'Nchu; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/43	Bloemfontein	Thaba 'Nchu...	Van Riet & Heath, Posbus 21, Thaba 'Nchu, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
34616	Annie Aletta Catharina Jonker (gebore Massyn), huisvrou, van Rontnek, Distrik Senekal, en nagelate eggenoot Jacobus Willem Jonker; Eerste en Finale	9/4/43	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal, O.V.S.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the—Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
34819	Cornelis Janse de Villiers, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina de Villiers (gebore Boshoff), van Warden, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	9/4/43	Bloemfontein	Harrismith.....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
34810	Hilda Mary Wilhelm (born Brett), housewife, married out of community of property according to the laws of England, to Bruins Maximilian Wilhelm; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/43	Bloemfontein	—	Barry & Barry, g.g. Executor Testamentary, 154 Maitland Street, P.O. Box 886, Bloemfontein.
34401	Motel Gordon, retired; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/43	Bloemfontein	Winburg.....	E. C. Deas, P.O. Box 29, Theunissen.
33922	Jeanne Elizabeth Johanna Barnard (gebore van Zyl), weduwe, van Manina, Distrik Gobabis, Suidwes-Afrika; Eerste en Laaste Likwidatie en Uitdelings	9/4/43	Bloemfontein	Harrismith.....	Reitz & Wiley, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 320, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE—SKEDEULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
84315	Violet Evelyn Loppnow (born Schmidt), housewife, and surviving spouse, Wilhelm Otto Friedrich Loppnow	30 days...	G. W. A. Loppnow, c/o I. Duncan Brown & Arenson, P.O. Box 421, East London	Cape.
81414	Richard Francis Loffhagen, Lieutenant in the S.A. Air Force, formerly of Cape Town	30 days...	Findlay & Tait, 143 Longmarket Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
2964	Margaret Symons (born Foster), widow, of Mafeking.....	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
83614	Alfred Milner Smith, and surviving spouse, Ivy Louisa Smith (born Wassman), shoe operator, of 36 Byron Road, Kensington, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Brown, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
84649	Sydney Francis Abrahamse, bachelor, tailor's cutter, of 27 Struben's Road, Mowbray, C.P. (Mag. Dist. Wynberg)	30 days...	Edward Parker, Agent for Executrix Testamentary, 227 Victoria Road, Woodstock, C.P.	Cape.
84422	Daniel Johannes Lourens, tuinboer, van Stanford, Distrik Caledon, en nagelate eggenote Magdalena Wilhelmina Lotrens (gebore Vessels)	30 dae....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon	Kaap.
83474	Elizabeth Catharina Jansen (gebore Bosch), huisvrou, en nabylwende eggenote Frederick Anthony Jansen	1 maand...	G. P. Steyn, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Posbus 85, Jansenville	Kaap.
71277	Madow Jacobus Johannes Lamoele (also known as Madow Lamoele), labourer, and surviving spouse, Magdalena Lamoele (born Malagas)	21 days...	G. B. Kempen, P.O. Box 4, Carnarvon, Authorised Agent for Executrix Testamentary	Cape.
83774	James Clarke, retired plumber, Kingwilliamstown.....	30 days...	Hutton & Cook, Kingwilliamstown, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
84461	Elizabeth Louise Mitchell (born Taylor), widow and housewife, of Achilles Park, Cassel Road, Sea Point, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
84587	Daniel Jacobs Petrus van der Scholtz, gateman, S.A.R., and surviving spouse, Sarah Katherine van der Scholtz (born Barnard), of Deep River, Cape	30 days...	A. J. Jonathan, c/o 2 Cambridge Road, Observatory, Cape	Cape.
83132	Vivian Wilck, scholar, of High Street, Oudtshoorn.....	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executor, Church Street, Oudtshoorn	Cape.
2966	Isak Hermias Burger, boer, van Upington, Gordonia, en nagelate eggenote Margaretha Johanna Elizabeth Burger (gebore Kotze)	30 dae....	Malan en Malan, Posbus 27, Upington.....	Kaap.
2949	Petrus Johannes Booyesen Hugo, boer, van Louisvale, Afdeling Kenhardt, en nagelate eggenote Martha Margaretha Elizabeth Hugo (gebore du Toit)	30 dae....	Malan en Malan, Posbus 27, Upington.....	Kaap.
83703	Dirk Jacobus Loubser, C.H./s., 'n boer, van „Anyoskop", Distrik Hopefield	30 dae....	Swemmer & Levin, Prokureurs vir Eksekutris, Posbus 23, Vredenburg	Kaap.
82082	John William Spence, clerk, resident at Sea Point, who died on active service on the 14th October, 1942	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executrix Dative, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
84719	Jacob Jacobus de Vos, J.J./sn., rustend, Kerkstraat, Worcester	30 dae vanaf 12/4/43	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Beperkt, Posbus 34, Worcester	Kaap.
82084	Johan Joubert de Villiers, soldier on Active Service, of 2 Glangarriff Road, Three Anchor Bay, Cape	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
84612	Mary Elizabeth Hine, spinster, of Zonnebloem College, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
81940	Evert Philippus Kleinhang, a widower and farmer, of Luinsklip, Division of Riversdale	30 days...	J. H. Versfeld, Manager, Caledon & S.W.D. Board of Executors Ltd., Riversdale Branch	Cape.
84662	Gideon de Klerk, an hotelkeeper, of De Kelders, District Caledon, and surviving spouse, Hester Johanna de Klerk (born Moolman)	30 days...	Hester Johanna de Klerk, Executrix Testamentary, P.O. Stanford, C.P.	Cape.
84663	Peter Denny Leslie, general dealer, of Kokstad, East Griqualand	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
84908	George Lewis Piper, labourer, and surviving spouse, Susan Maria Piper (born Phillips)	30 days...	Templeman, Macdonald & Conradie, Attorneys for Executor, 135 Main Road, Bellville	Cape.
83093	Arthur John Eriellughaus, clerk.....	30 days...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance & Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agents for Executor Dative	Cape.
84650	Johannes Stephanus Alberts, boer, en nabylwende eggenote Sara Susanna Alberts (gebore Wolmarans), van Vanwykskraal, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
84652	Thys John Albrecht, workman, and surviving spouse, Hetty Albrecht (born Kaffers), of 1 Marriot Square, Cape Town	30 days...	Du Toit, Dower & Turpin, Attorneys for Executor Dative, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
84366	Fredericks Carolina Lester (born Schultz), a widow and housewife, of "Warwick", Main Road, Heathfield, Cape	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors, Main Road, Wynberg	Cape.
83262	Isabella Christina Goliath (or Gollad) (born Bernan), and surviving spouse, Hermannus Johannes Goliath (or Gollad), retired carpenter, of Oudtshoorn, C.P.	30 days...	Lawton Hehn, Attorney for Executrix Testamentary, Church Street, Oudtshoorn, C.P.	Cape.
80810	Bartlett Wallace Whitecross, learner baker and soldier, of Fort Beaufort	30 days...	A. A. Hanesworth, P.O. Box 5, Fort Beaufort.....	Cape.
84539	Huibrecht Johanna Maria de Wet (gebore van Niekerk), huisvrou, van Springbok, Namagualand	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Gemagtigde Agent van Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
83858	Herbert Moss, broker, who died at Cambridge, East London, on the 18th January, 1943, and surviving spouse, Grace Atherstone Moss (born Currie)	30 days...	Grace Atherstone Moss (born Currie), 15 Elizabeth Road, Cambridge, C.P., East London	Cape.
84424	Clement Majoco, native farmer, of Nodwengu Farm, District of Umzimkulu	21 days...	Dell & Jennings, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand	Cape.
84727	Leonard Smith, baker and general dealer, of Cradock, and surviving spouse, Marjorie Florence Smith (born Elliott), to whom he was married out of community of property	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Cradock	Cape.
84069	Harty Ashton Randall, a farmer, who died at Kounga, C.P., on the 16th January, 1943, and surviving spouse, Josephine Ann Randall (born Poole)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
84641	Ignatius Petrus van Niekerk, Divisional Council road overseer, who died at East London, C.P. on the 28th February, 1943, and surviving spouse, Jemima van Niekerk (born Marais)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
84674	Amos Charles Webber, farmer, and surviving spouse, Henrietta Elizabeth Webber (born Bowles), of Vaal Vlei, Albany District	30 days...	Smit, Wheelodon & Rushmore, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
84100	Johanna Wilhelmina Christina Jacobs (gebore Smit), en nagelate eggenoot, Pieter Gilliam Gerhardus Jacobs, boer, van Moolaar, Distrik Williston	30 dae...	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston	Kaap.
84763	Gabriel Epstein, retired general dealer, of Church Street, Wellington	30 days...	James Philcox Babie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington	Cape.
2885	Johanna Maria Catharina van der Merwe (gebore Brand), weduwe en huisvrou, van Rhenosterkop, Kakamas	30 dae...	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas	Kaap.
84755	Herman Frank Peter, retired, of Kingwilliamstown	30 days...	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, for Self and Co-Executor	Cape.
84042	Roelof Louis Vorster, boer, en nagelate eggenote Levina Catharina Magdalena Vorster (gebore du Plessis), van Doornpoort, Middelburg, Kaap-provinsie	30 dae...	Kock & Kruger, Posbus 25, Middelburg, K.P., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
80335	Sarah Erasmus (born Jacobs), widow and housewife, of 71 Van der Leur Street, Cape Town	30 days...	B. Handler, Attorney for Executor Testamentary and assumed Executor, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
84624	John Brazas (also known as John Mendes Brazas), fresh produce dealer, of Elsie's River, and surviving spouse, Rosa Santos Leta Brazas	30 days...	Cedil Rabin & Kossew, Attorneys for Executor Testamentary, 122 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
84600	Jessie May Osman, of Rondebosch, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
83546	Leslie Thomas Piggott, of Cape Town, who was killed on Active Service on the 31st December, 1942	30 days...	Syret, Godlonton & Low, Agent for Executrix Dative, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
82066	Christoph Wyngaard, 'n drukker, van Genadendal, Distrik Caledon, en nabywende eggenote Elizabeth Wyngaard	30 dae...	Guthrie & Theron, Posbus 17, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
83956	Matilda Emily Belding (born Willmott), housewife	30 days...	Jack Victor Cohen, Executor Testamentary, London House, Simonstown	Cape.
84055	Margaret Nicolson (born Ferguson), and surviving spouse, Malcolm Nicolson	21 days...	Malcolm Nicolson, 50 Bellevue Street, Gardens, Cape Town	Cape.
83450	Martha Magdalena Laubscher (gebore Basson), 'n winkelier, van Riebeeck Kasteel, Distrik Malmesbury	30 dae...	W. J. G. Laubscher, Marktstraat, Porterville, Eksekuteur Dative	Kaap.
84386	Hendrik Ryk du Preez, engine-driver, S.A.R., and surviving spouse, Catherine (or Catriona) du Preez (born van Rensburg), of 33 Goodwood Street, Goodwood, C.P. Magisterial District of Bellville	30 days...	Edward Parker, Agent for Executrix, 227 Victoria Road, Woodstock, C.P.	Cape.
84297	Eric William Airey, teacher (bachelor), who was killed on Active Service on 16th February, 1943	30 days...	Keady Daniel Callaghan van Zyl, as Manager, Standard Bank of South Africa, Limited, Noorder Paarl	Cape.
2956	Schalk Willem Burger, boer, van Rykheersputs, Distrik Gordonia	14 dae...	Malan en Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Uptington	Kaap.
84579	Sophia Caroline Ernestine Dorrington (born Schroeder), a widow, of The Strand, District Somerset West	30 days...	Chas. L. Murray, Executor Testamentary, Murrays Chambers, Main Road, The Strand	Cape.
84646	Agnes Watson, of Sea Point, Cape	30 days...	Syret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
84582	Joseph Hayston, widower and retired miner, of The Strand, Cape	30 days...	South African Association, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1378/43	Martha Jacomina Beckley (formerly Collins, formerly Wright, born Wagner), housewife, of 10 Bertha Street, Regent's Park, Johannesburg	30 days...	J. Urdang, Solicitor, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
84006	Stefanus Johannes Nieuwoudt 2de Lieutenant, Suid-Afrikaanse Lugmag, gestasioneer te Pietersburg, Transvaal, van Hanover	30 dae...	Euvard & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Marktstraat, Posbus 5, Hanover, K.P.	Kaap.
84608	Margaret Petrie Ashenhurst (born Upton), a widow and housewife	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
1362	Herman Carel (or Carl) Mierke, railway employee, of 19 De Beers Terrace, Kimberley, and Phyllis Alma Mierke (born Trebble), surviving spouse	14 days...	R. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley	Cape.
2930	Ernest Frederick Mierke, signal fitter, 8 Forrester Street, Kimberley, and Phyllis Alma Mierke (born Trebble), surviving spouse	30 days...	R. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley	Cape.
84403	Isabella Mary Moller, unmarried, housewife, of Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Fairbridge, Arden & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
122/350	Duncan Ardmillan Houston, farmer, and subsequently deceased spouse, Jane Key Houston (born Hunter), of the farm Gowan Lea, District of Umzimkulu	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executor Dative	Cape.
83352	Jane Key Houston (born Hunter), widow, of the farm Gowan Lea, in the District of Umzimkulu, farmer	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executor Dative	Cape.
84708	Thomas John Clack, a retired bricklayer, who died on 11th March, 1943, and his surviving spouse, Cornelia Johanna Clack (born Ansell), of 1 Kowie Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheelton & Rushmore, Attorneys for Executrix Testamentary, Connaught Chambers, 119 High Street, Grahamstown	Cape.
2942	Elizabeth Rischmuller, a trained nurse, Sydney-on-Vaal	30 days...	S. F. Stokes, 18 Campbell Street, Barkly West	Cape.
83124	Adrian Albertus van Jaarsveld, rustende boer, van Dordrecht	30 dae...	R. P. Oelofse, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
82757	Sophia Wilhelmina Fredricka van Heerden (gebore Buys), weduwe, van Dordrecht, K.P.	30 dae...	R. P. Oelofse, Eksekuteur, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
84357	Emily Alport (born Bate), widow, retired	30 days...	A. M. Alport, Peddie, C.P.	Cape.
83966	Lewis Miles, monumental mason, of Beaufort Street, Grahamstown, District of Albany	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
82382	Johanna Catharina Louisa Schoeman (gebore Louw), weduwe, van George	30 dae...	Klue & Ackermann, Prokureurs vir die Eksekutris, De Rust	Kaap.
84606	Frans Cornelius Fourie, wamaker, gehoud in gemeenskap van goedere met Catharina Jacoba Fourie (gebore Jacobs), van Graaff-Reinet	30 dae...	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekutris Testamentêr	Kaap.
80593	Hester Jacoba Whitlock (born Welman), housewife, and surviving spouse, Walter Douglas Whitlock, merchant and farmer	30 days...	Walter Douglas Whitlock, c/o J. Kroon, P.O. Box 74, Graaff-Reinet	Cape.
84716	Anna Catharina Smith (gebore Meiring), en oorlewende eggenoot Christian Michael Smith, van Builefontein, Distrik Jansenville, boer	30 dae...	A. H. Stander, Markplein 9, Graaff-Reinet, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2972	Arie Willem Willers, aanbuer, Erwe, Douglas	30 dae...	Neethling & Abbott, Posbus 9, Douglas	Kaap.
80127	Augusta Marie Laing (born Harrison), widow and housewife	30 days...	Sheila Laing (born McCormick), P.O. Box 81, East London	Cape.
83356	Anna Joshua de Klerk, a spinster, retired, of Tulbagh	30 days...	K. G. N. Hough, P.O. Box 6, Tulbagh, Attorney for Executors	Cape.
2054	Susara Johanna van Zyl Koortzen (gebore Burger), 'n weduwe, landbouer, Schroder, Pk. Kakamas, K.P.	30 dae...	Schroeder en Van Copenhagen, Prokureurs, Posbus 9, Uptington	Kaap.

TRANSVAAL.

1228/43	Robert Campbell Salomons (also known as Harry Robert Campbell Salomons), soldier, and surviving spouse, Nancy Mary Salomons (born Baker)	30 days...	Kult & Mortimer, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 12, Volksrust	Transvaal.
1221/43	Anna Jacoba Joubert, spinster	30 days...	J. H. van Zyl, P.O. Box 20, 100 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal.
1128/43	Alberta Catharina Petronella Roets (gebore Lourens) en nagelate eggenoot Christiaan Erns Gerhardus Roets, boer, van Uitkyk, Distrik Nigel	30 dae...	Lockett & van der Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekuteurs	Transvaal.
1007/43	Frans Thomas Ignatius Grobler, mynwerker, en nagelate eggenote Susara Corina Grobler (gebore Dreyer)	21 dae...	S. C. Grobler, Savoy Estate Agency, 28a Van Wykstraat, Roodepoort	Transvaal.
1220/43	Martha Johanna Maria Viljoen (born Naudé), and surviving spouse, Johannes Jurie Snyman Viljoen	30 days...	J. J. S. Viljoen, c/o Karel Couzyn, Attorney for Executor, Fifth Street, Randfontein	Transvaal.
638/43	Max Israel Schiff, retired storekeeper	30 days...	Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for Executrix Testamentary, 39 Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
1171/43	Hendrika Theodora Uys (gebore Sluiter), boer vrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Uys, van „Gehuks-plaas", Distrik Bethal	30 dae...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Departement, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3434/42	Gerhardus Johannes Nel, farmer, of Klipsteen, P.O. Vermont, Distrik Lydenburg	30 days...	Milstein & Milstein, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel	Transvaal.
1496/42	Joseph Napoleon Hillstrom, miner, and surviving spouse, Gertrude Amy Hillstrom (born Barber)	30 days...	Israel & Doring, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 84, Roodepoort	Transvaal.
1246/43	Annie Matilda Johnston (born Wolchowsky), widow and housewife, of Homestead Cottages, Randfontein	30 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executor, P.O. Box 138, Randfontein	Transvaal.
1203/43	Hendrik Nicolaas Pieters, plaasboer, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Pieters (gebore Keyser), van Waagkraal, Distrik Wolmaransstad	30 dae...	P. J. Benkes, Posbus 69, Krugerstraat, Wolmaransstad	Transvaal.
604/43	Maria Adriana Johanna Badenhorst (gebore Badenhorst), en nagelate eggenoot Louwrens Erasmus Badenhorst, plaasboer, van Rietpan, Distrik Wolmaransstad	30 dae...	P. J. Benkes, Posbus 69, Wolmaransstad	Transvaal.
4971/42	Edward Sullivan, farmer, of Tweefontein (portion known as "Foxhills"), Distrik Belfast	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Departement, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1224/43	Anna Sophia Maria Aletta Lourens (born Jordaan), and surviving spouse, Johannes Gerhardus Lourens, farmer	30 days...	Deas & Ferreira, P.O. Box 29, Piet Retief, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1300/43	Ernest Alexander Johnston, blacksmith, and surviving spouse, Rosalina Anna Johnston (born Putz)	30 days...	M. E. Roux, Standard Bank Chambers, Klerksdorp, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
2070/42	Louisa Aletia Cloete (gebore van der Lith), en nagelate eggenoot Jacobus Philippus Benjamin Cloete, van Pk. Zookmekear, Pietersburg	30 dae....	Louis van der Merwe, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, 10 Marestraat, Posbus 15, Pietersburg	Transvaal.
511/43	Bhima Valla and surviving spouse, Maghi Ramjee.....	30 days...	R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for Executors Testamentary, 4/7 Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
922/43	James Windt, boer, en nagelate eggenote Magdalena Magrieta Windt (gebore le Grange), van Kareepoort, Pk. Sonop, Distrik Brits	30 dae....	Prok. J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 1, Brits	Transvaal.
1288/43	Ann Frances le Roux (born Nicholson), wife of D. B. J. le Roux, municipal official	30 days...	W. Geo. Klerck, Solicitor for Estate, P.O. Box 255, Pietersburg	Transvaal.
291/43	Joseph Anthony Kourie, clerk, of Migdol, P.O. Delareyville	30 days...	Dyason, Bosman & Van Niekerk, P.O. Box 1, Lichtenburg, Attorneys for the Executor	Transvaal.
5049/42	Elsie Georgina Catharina van der Linden (gebore Liebenberg), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Adriaan van der Linden, van Schoemansdal No. 866, Distrik Rustenburg	30 dae....	Dyason, Bosman & Van Niekerk, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir die Eksekuteur	Transvaal.
93005	Leonora Henrietta Fairer, housewife.....	30 days...	O. W. Nest, P.O. Box 250, Pietersburg.....	Transvaal.
319/43	Gerhardus Christoffel Roets, myner.....	30 dae....	Mev. M. J. H. Roets, Vyfdestraat 60, Boksburg Noord....	Transvaal.
259/43	Noel Edward Bourabill, accountant.....	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.....	Transvaal.
1255/43	Alexander Thom, retired Resident Engineer, Brakpan Mines	30 days...	Mrs. Nellie Thom, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Brakpan	Transvaal.
1330/43	Petrus Johannes Davidtisz, boer, van Elandsfontein No. 119, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 103, Potchefstroom	Transvaal.
608/43	Morris Gordon.....	21 days...	Sasto & Louis, Attorneys for Executor Dative, Security Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1147/43	Carl Adolph Frederick Lundgren, of Johannesburg.....	30 days...	Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
352/43	Jacoba Elizabeth Fransina Marce (gebore Pretorius), huisvrou, en nagelate eggenoot, Dawid Andrias Marce	30 dae....	Van Wyk, de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat, Posbus 5892, Johannesburg	Transvaal.
1299/43	Martha Margaretha Joubert (born van der Merwe), and surviving spouse, Francois Jacobus Joubert, works foreman	30 days...	W. E. Vardy, Attorney for Executor Testamentary, 4/5 Netherlands Bank Buildings, P.O. Box 424, Germiston	Transvaal.
225/43	Alii Allam (also known as Alii Aarun), restaurant-keeper	30 days...	W. E. Vardy, Executor Dative, 4/5 Netherlands Bank Buildings, P.O. Box 424, Germiston	Transvaal.
1396/43	Maarten Wellem Dietrich, shaft timberman, and surviving spouse, Susarra Magdalena Dietrich (born Coetzee), of Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for Executrix, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
1257/43	George Reed Wood, manufacturers' representat ve.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
1044/43	John Bryce Ferguson, architect, of Johannesburg.....	30 days...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executor Dative, Surrey House, Fifth Floor, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
302/43	William Galt Francis, railway clerk.....	30 days...	H. B. Whitaker, Attorney for Executrix Dative, 78 Alliance Buildings, Johannesburg	Transvaal.
1143/43	David Petrus Fourie, farmer.....	30 days...	H. A. Daman, 44/6 Alliance Buildings, Rissik and New Streets North, Johannesburg	Transvaal.
223/43	Anna Maria Steyn (gebore Nel), weduwe en huisvrou, van Blesbokpan, Distrik Lichtenburg	30 dae....	J. J. van Zyl, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
4785/42	Andreas Bernhardus Malherbe, boer.....	30 dae....	W. H. Olivier, Posbus 23, Warmbad.....	Transvaal.
186/43	Albert Ankiewicz, retired farmer.....	30 days...	Clark, Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Testamentary, 251 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
203/43	Marthinus Petrus Mey, ex miner, and surviving spouse, Jacoba Magdalena Mey (born Heigers), of Benoni	30 days...	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
711/43	Mary Sanford Anderson, shop assistant.....	21 days...	Arch. Macleod, 25 Natal Street, Bellevue, Johannesburg..	Transvaal.
83656	Aaltjen Schulze, widow.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
698/43	Vera Doreen Thompson (born Saville).....	14 days...	Albert William Thompson, 116 Rietfontein Road, Primrose, Germiston	Transvaal.
4862/42	Marthinus Eduard Bezuidenhout, boer.....	21 dae....	Magarietha Louisa Bezuidenhout (gebore Wolfaardt), Pk. Welverlind, Distrik Potchefstroom	Transvaal.
1245/43	Abraham Johannes Stephanus Hugo, miner, and surviving spouse, Magrietha Gertruida Jacoba Hugo (born Smith), of Johannesburg	30 days...	B. B. Brodrick, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg	Transvaal.
855/43	James Mitchell Gray, miner, and surviving spouse, Ellen Ediza Gray (born Morgan), of Abercorn Mine, Gwanda	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
90/43	James Arthur, farmer, of Lohair, District Ermelo, Transvaal, and surviving testator, William Arthur	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1183/43	Alice Margaret Berry (born Hamilton), housewife, and surviving spouse, Frank Berry.....	30 days...	F. M. O. Pattle, Attorney for Executor Testamentary, 101 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4140/42	James Stirling Iddeson, pilot, S.A.A.F.....	30 days...	H. Davidoff, P.O. Box 205, Germiston.....	Transvaal.
1064/43	Randall Griffiths, soldier, Union Forces.....	3 weeks...	Mary Ann Randall, 1 Bovey Court, Vereeniging.....	Transvaal.
646/43	Ignatius Cornelius Rautenbach, boer.....	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.....	Transvaal.
1307/43	Maria Magdalena McMaster (gebore Theunissen), en langeslewende eggenoot, Joseph William McMaster, boer	30 dae....	R. J. McMaster, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Schweizer Reneke	Transvaal.
1382/43	Chana Feinstein (born Lipschitz).....	30 days...	Raubenheimer & Levy, 714/5 Aegis Buildings, Loveday Street, P.O. Box 3536, Johannesburg	Transvaal.
584/43	Reuben George Verity, retired miner.....	30 days...	Hope Holmes Verity, Executor Testamentary, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4132/42	Abraham Mendel Weinberg, cardboard box manufacturer, and surviving spouse, Minnie Weinberg (born Shlom), of Johannesburg	30 days...	Aaron Mendelow, Executor Dative, 29 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1205/43	Ross Hugh Watson, miner, 16 Holt Street, Forest Hill, Johannesburg, and surviving spouse, Iris Evelyn Watson (born le Roux)	30 days...	Max Mayers, 6 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1329/43	Gilbert Ambrose Bell, liftman, of Johannesburg.....	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1306/43	Cecil Starr Featherstone Mitchell, Civil Servant.....	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1332/43	Adam Gibb, carpenter, and surviving spouse, Christina Gibb	30 days...	Mrs. C. Gibb, c/o Trust Department, Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg	Transvaal.
1256/43	Barend (or Barnard) Hendrick Jacobus Viljoen, horse-trainer	30 days...	D. H. Ginsberg & Ackermann, Attorneys for Executor Testamentary, 609 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
809/43	Geoffrey Harold Cohen, business manager.....	30 days...	Alex. A. Gelb, Attorney for Executor Dative, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
1242/43	Frank Robert Farr, mine employee, and surviving spouse, Violet Grace Farr (née Lamborne)	21 days...	Violet Grace Farr, 30 Hope Avenue, Brakpan.....	Transvaal.
845/43	Sophia Bejaatje Grobler (voorheen van der Sandt, gebore Steenkamp), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Albertus Grobler	30 dae....	Rood & Snijman, Posbus 38, Vereeniging.....	Transvaal.
3609/42	Thomas David Boyce, commissioner.....	30 days...	George Foster, Chief Manager, African Board of Executors & Trust Company, Limited, 82 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4062/42	John Michael Spence.....	30 days...	Dr. S. W. Verster and G. E. Spence, c/o Standard Bank of S.A., Limited, Trust Department, Johannesburg	Transvaal.
1277	Ernest Winter and surviving spouse, Maggie Winter (born de Klerk)	30 days...	S. J. Geffen, Attorney for Executrix, S.A. Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
3171/42	Emily Pawden, widow and housewife, of Johannesburg..	30 days...	W. Manson Nevin, Attorney for Executor Testamentary, 45 Commissioner Street, P.O. Box 42, Boksburg	Transvaal.
1285/43	Hester Christina Susanna Roos (van Zyl), housewife, and surviving spouse, Matthys Johannes Roos	20 days...	S. J. van der Spuy, Solicitor, Groot Marico.....	Transvaal.
1057/43	Lillian Shapiro (born Hyton), a housewife, of 33 King Avenue, Springs Extensions, Springs	30 days...	J. Fredman, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 293, 58 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
1379/43	Anna Dorothea van Collier (formerly Vosloo, born Venter), housewife, married in community of property to William Frederick van Collier	30 days...	L. J. Vosloo, P.O. Box 451, Pretoria.....	Transvaal.
1309/43	Catherine Nicholson McLeod, teacher.....	30 days...	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.....	Transvaal.
1187/43	Hendrina Alyda Pretorius (gebore Koertzen), en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Pretorius, van Melvillestraat 75 Lichtenburg, boer	30 dae....	Dyason, Bosman & Van Niekerk, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs te Lichtenburg	Transvaal.
533/43	Frederik Johannes Strauss, boer, en oorlewende eggenote Margrieta Gertruida Strauss (gebore Smit).....	4 weke....	M. G. Strauss, Riversdal, Pk. Trichard.....	Transvaal.
5220/42	Tar Mahomed Tayob (also known as Hajee Tar Mahomed Tayob)	30 days...	Ebrahim Tayob and Ismail Ebrahim, c/o Edward Young, Chartered Accountant (S.A.) P.O. Box 175, Barclays Bank Chambers, Pietersburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1274/43	Dorothee Henriette Sophie Ottermann en nagelate eggenoot Georg Wilhelm Ottermann, boer, van Kroondal, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, ens., Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
1222/43	Adriana Anna Maria van Kruisbergen (gebore Loppens), huisvrou, en oorlewende eggenoot Johannes Gerhardus van Kruisbergen	30 dae....	B. Lingbeek, Prokureur vir Eksekuteur, Kamer 21, Koedoe Gebou, 236 Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
5137/42	Herbert de Vries, leerling elektrisiën.....	3 weke....	B. Lingbeek, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Kamer 21, Koedoe Gebou, 236 Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
1334/43	Bernhard Hubach, kok, van die Plaas Boekenhoutkloof No. 263, Pretoria	30 dae....	De Villiers & Pickard, Posbus 1, Pretoria.....	Transvaal.
780/43	James Terblanche, trooper, Armoured Car Regiment, of T'Velde, Messina, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
420/43	Gerhardus Johannes Martinus Scheepers, koster, Ned. Herv. of Geref. Kerk, Standerton, en nagelate eggenote Anna Magrietha Scheepers (gebore Swart), van 55 Kerkstraat, Standerton	30 dae....	G. J. M. Scheepers (Jun.), Eksekuteur Testamentêr, 55 Kerkstraat, Standerton	Transvaal.
1250/43	Sidney Roberts, clerk.....	30 days...	Harold Stanley Bloomer, 30 Urairie Street, Observatory, Johannesburg, P.O. Box 3570	Transvaal.
1226/43	Daniel Josias Hofman Spies, messelaar, en nagelate eggenote Zacharia Gertruida Spies (gebore Hennings), van 39 Krugerstraat, Geduld Uitbreiding, Springs	30 dae....	George Behrmann, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Prospect Geboue, Derdestraat, Posbus 170, Springs	Transvaal.
147/43	Anna Johanna Christina Magdalena Dorothea Meyer (gebore Potgieter), en nagelate eggenoot Cornelius Francois Meyer, van Plot No. 27, Droogfontein, Klein Persceels, Distrik Springs	30 dae....	George Behrmann, Eksekuteur Datief, Prospect Geboue, Derdestraat, Posbus 170, Springs	Transvaal.
1275/43	Joseph Johannes Jacobus Steyn, miner, of Randfontein, and surviving spouse, Helena Catrina (or Katrina) Steyn (born Scheepers)	30 days...	J. G. Gammie, P.O. Box 133, Randfontein, Attorney for Executrix	Transvaal

NATAL.

2699/7/43	Turuka Veeraraghavadu No. 115634, labourer, of Bellair, Durban, Natal	14 days...	H. Robinson, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
36448	Rangal (also known as Ajedah Rangar), Colonial-born Indian No. 64454/65123, storekeeper, and his surviving spouse, Sookni, Colonial-born Indian woman No. 26963/48404, of 91 Foreman Road, Sydenham, Durban	30 days...	The Reliance Land & Estate Agency (J. S. Roopnarian), Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Dative	Natal.
25258	Johannes Jacobus Viljoen, of New Hanover, prison warder	21 days...	J. J. Viljoen, 230 Berg Street, Pietermaritzburg.....	Natal.
36535	Norman Watson Smith, of Durban, Province of Natal....	30 days...	Livingston, Doull & Dumat, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate.	Natal.
36472	Kate Guest (born Longmore), widow, of Durban.....	30 days...	A. E. Voysey & Fernie, Agents for Executor, 293 Smith Street, Durban	Natal.
36370	Kedar Nath, Indian Immigrant No. 148816, farmer, of Braemar, Umhuto, Natal	21 days...	H. Kisson, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo	Natal.
1215/43	MacGregor Anderson, mine manager.....	14 days...	Azile Ann Anderson, Cambrian Colliery, Dannhauser.....	Natal.
36440	John Hogg Forrester Jeffrey, retired, of 18 Old Mill Way, Durban North, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.....	Natal.
36467	Reginald Arthur Dawson, overseer, of Utrecht, Natal....	30 days...	J. F. Wallace, Solicitor, P.O. Box 8, Utrecht, Natal.....	Natal.
36576	Louis Lewis (also known as Lewis Lewis), saw doctor....	21 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban.....	Natal.
36500	Aletta Johanna Venter (gebore de Bruin), en langsewende eggenoot Jan Adrian Venter, boer	30 dae....	Jan Adriaan Venter, Witklip, Babanango.....	Natal.
36367	Ramadhin, Indian Immigrant No. 48466, farmer, and his surviving spouse, Bhagwandaya, No. 13086/13087, of Kruisfontein, Isenembe, Lower Tugela District, Natal	21 days...	S. M. Naiker & Co., Agents for Executrix Dative, 43 Reynold Street, P.O. Box 95, Stanger, Natal	Natal.
36440	Natalie Charlotte Trenor, school teacher.....	30 days...	Tatham, Wilkes & Company, 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
36604	Julia Kathleen Maud Haile, hotel proprietress.....	30 days...	H. H. Kent, P.O. Box 51, Eshowe.....	Natal.
36298	Moonsami, Colonial-born Indian No. 74238/90491, employee, and surviving spouse, Kannamma, Colonial-born Indian woman No. 115396/135869	21 days...	Kannamma, Colonial-born Indian Woman No. 115396/135869, c/o A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, P.O. Box 482, Durban	Natal.
D.E.	Julian Edmund Hutchinson, storeman.....	14 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Dative, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
361/43	Ootumputie, spinster.....	14 days...	S. R. Pather, Attorney for Executor, 38 Cathedral Road, Durban	Natal.
36452	Elizabeth Baron Lowe, widow.....	21 days...	Mitchell & Eadie, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 46, Pietermaritzburg	Natal.
36596	Louis Henri, metal-worker, of 72 Sirdar Road, Clairwood Road, Durban	21 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Dative, 343 Smith Street, Durban	Natal.
35881	Irene Elsie Dorothea de Haas, housewife, of 176 South Coast Road, Durban	14 days...	Coulson & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.
D.E.	Christian Frederick Zietsman, retired, and surviving spouse, Johanna Jacoba Zietsman (born Cronje), of Dundee, Natal	21 days...	Acutt & Worthington, Gladstone Street Dundee, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
36423	Emerentia Erskine Gie (born Bignaut), widow.....	21 days...	Michael Conrad Gie, P.O. Umkomaas, Executor Testamentary Mrs. Helen Hendrikz, c/o Arthur Hopewell & Co., 6/10 Alcock House, 364 West Street, Durban	Natal.
36537	Thomas William Hendrikz, accountant.....	30 days...	Walton & Tatham, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
36603	Charles Arthur Carbott, farmer, of Alhwick Park, Klip River, District Natal, and surviving spouse, Florence Evelyn Carbott (born Wright)	14 days...	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
D.E.	Frances Paxton, of 38 McKenzie Road, Durban, widow..	30 days...	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators, Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
403/43	John Joseph Barnes, of Pinetown, Station foreman, and surviving spouse, Catherine Barnes	30 days...	Agnes Helen Ingarfield, 296 McDonald Road, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
36561	George Percy Ingarfield, clerk, and surviving spouse, Agnes Helen Ingarfield (born Meyer), of Durban, Natal	30 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
36386	Subhao, No. 48331/48332, bus-owner, of 101 Candella Road, Mayville, Durban, and surviving spouse, Etwaree, No. 72167/78804	30 days...	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor	Natal.
36402	Mary Ann Josephine Mullen, housewife, of Pietermaritzburg	30 days...	Russell & Marriott, P.O. Box 207, or 255 Smith Street, Durban	Natal.
36573	Arthur Edward Mysson, retired miller, and surviving spouse, Eva May Mysson, of Rossburgh, Durban	30 days...	E. R. Browne & Bonamour, United Buildings, 331 Smith Street Durban	Natal.
36557	Rupert Alan Durose, Lieutenant, S.A.A.F., and surviving spouse, Constance Ada Durose (born Howson)	30 days...	Willcocks & Martin, Attorneys for Executors Testamentary, Crompton Street (P.O. Box 4), Pinetown	Natal.
36347	Randolph George Goodwin, hotel-keeper, of Kloof Private Hotel, Kloof	30 days...	Dyer & Dyer, Palmer House, 298 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
36547	Mary Elizabeth Gray, housewife.....	30 days...		

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

34735	Francis Arthur Roland Openshaw, farmer.....	21 days...	C. F. Middleton, Trommel, Petrus Steyn, O.F.S.....	Orange Free State.
24022	Anna Susanna de Jager (gebore Erwee), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Christiaan de Jager, van Tygerhoek, Distrik Fouriesburg	30 dae....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg	Oranje-Vrystaat.
34373	Jan Hermanus Cilliers, spoorweg pomper.....	30 dae....	Dirk de Villiers, 61 Stuurstraat, Posbus 132, Harrismith, Prokureur vir Eksekutrisse	Oranje-Vrystaat.
34934	Carol Nicolaas Venter, minderjarige jongman, van Rooidam, Distrik Fauresmith, O.V.S.	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.....	Oranje-Vrystaat.
34996	Petronella Johanna Combrink (gebore Schnetler), huisvrou en weduwe, van Grootpoort, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff, O.V.S.....	Oranje-Vrystaat.
38156	Christiaan Daniel Johannes Gunter, 'n gepensioneerde, en nagelate eggenote Elsie Elizabeth Gunter (gebore Roux), van Ladybrand	21 dae....	V. Vlotman, Posbus 60, Ladybrand.....	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (3), of the *Insolvency Act*, 1916, and pursuant to section seventeen, sub-section (4) of the *Insolvency Act*, 1936. Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel sesien, subartikel (3), van die *Insolvensiewet*, 1916, en ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), van die *Insolvensiewet*, 1936. Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
C/21363	David Moss, a clerk, employed by the War Supplies Office, at Escom House, Johannesburg, and residing at 2 Pine Street, Houghton Estate, Johannesburg	1/4/43, Transvaal Provincial.....	George Marais (Pty.), Ltd.
C/21364	Abraham Zuskin, carrying on business as Kooltoov Dairies, at 33 Pene Avenue, Fordsburg, Johannesburg	4/4/43, Witwatersrand Local.....	Trade Discount Co. (Pty.), Ltd.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (4), and section thirty-nine, sub-section (1), of the *Insolvency Act*, 1916, and Pursuant to section seventeen, sub-section (4), and section forty, sub-section (1), of the *Insolvency Act*, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

JAMES J. BECK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
G. G. G. HAYBITTEL, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel sesien, subartikel (4), en artikel negen-en-dertig, subartikel (1), van die *Insolvensiewet*, 1916, en ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), en artikel veertig, subartikel (1), van die *Insolvensiewet*, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

JAMES J. BECK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. J. STEENKAMP, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
G. G. G. HAYBITTEL, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
N. T. BUYSKES, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
MAURICE BUXTON FORMAN, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2—VORM No. 2.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
C/21362	Ahmed Essop Suliman, a storekeeper, of Rustenburg.....	6/4/43, Transvaal Provincial.....	Thurs., 22/4/43, 10 a.m., Rustenburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the *Insolvency Act*, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the *Insolvency Act*, 1936. Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth. Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die *Insolvensiewet*, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die *Insolvensiewet*, 1936. Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld. In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestered. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
8515	Insolvent Estate late M. J. van der Spuy, Strand, C.P.	Sequestered...	Thurs., 22/4/43, 10 a.m., Cape Town..	(*) See footnote.

(*) To confirm the Trustees' action in cancelling the sale to Mr. B. Friedman for £65 of Lot No. 1, Block S, Strand, now described as: (1) Certain piece of land being Erf No. 3666, Strand Township Extension No. 1, situate in the Municipality of The Strand, Division of Stellenbosch, measuring 7,388 square feet; (2) Certain piece of land being Erf No. 3667, Strand Township Extension No. 1, situate as above, measuring 7,500 square feet, and disposing thereof to Messrs. Barenblatt & Wade, for the sum of £65 (sixty-five pounds).

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the *Insolvency Act*, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the *Insolvency Act*, 1936. Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die *Insolvensiewet*, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-neg (1) van die *Insolvensiewet*, 1936. Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/ou Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C/833	De Aar Suburban Land Co., Ltd., land investment company	Alfred William Glover and Donald Woodhead, 28/2/41	31/3/43	Three months, Master, Cape Town.
C/21307	Victor Kennedy Hardy, a ladies' hairdresser, carrying on business under the style of Salon Scarlett, at 11 Court Chambers, Second Street, Springs	Jechiel Noah Benjamin, 11/5/42....	11/11/42	Twelve months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the *Insolvency Act*, 1916, and pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the *Insolvency Act*, 1936, and pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2), of the *Companies Act*, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will be open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die *Insolvensiewet*, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-ag, subartikel (2), van die *Maatskappijwet*, 1926.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vernied in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—FORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will be open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will be open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/21336	Insolvent Estate Gideon Schoonbee, farmer and drilling contractor, Boskop, District of Pretoria, or of Babsfontein, District of Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 9/4/43.....	—
C/21334	Insolvent Estate Mrs. Rene Sher, trading as Plaza Outfitters, Boksburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 9/4/43.....	—
C.A./4141	Reserve Investment Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 9/4/43.....	—
3315	Insolvent Estate of Sydney Youngelson, trading as National Furnishers	Second and Final Liquidation and Distribution	Vryheid, Pietermaritzburg, 10/3/43...	—
C/21208	Elizabeth Francis Joubert, a boarding-house keeper, at Desmond Residential Hotel, 60 Louis Botha Avenue, Berea, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/4/43.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-nine, sub-section (2), of the *Insolvency Act*, 1916, and Pursuant to section one hundred and thirteen, sub-section (1), of the *Insolvency Act*, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel nege-en-negentig, subartikel (2), van die *Insolvensiewet*, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-dertien, subartikel (1), van die *Insolvensiewet*, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesequestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—FORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C/21339	Insolvent Estate Hector McQueen Hawthorn, carrying on business as a general dealer and tea room keeper, under the style or firm of Hill View Tea Room, at 91 Luipaard Street, Krugersdorp	26/3/43	Dividends being paid....	Maurice Moltzer, Morrania House, P.O. Box 188, Krugersdorp.
C/392	Musie Box (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	30/3/43	Dividend being paid.....	Noel Stanley Wood and Alexander Thal, c/o J. B. P. Close & Co., 106 Adderley Street, Cape Town.
8639	Insolvent Estate of Johannes Nicolaas van Niekerk, a farmer and speculator, of Uitsig, Tulbagh Division	30/3/43	A Dividend is being paid..	Willem Johan Vos, c/o African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Trustee.
C/729	Vegetable Parchment Milk Vessels (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	24/3/43	Dividend being paid.....	C. S. Corder, 24 Wale Street, Cape Town.
C/21301	Insolvent Estate of Ernst Hendrik de Vries, trading as Town Hall Garage and Service Station, at Kerk Street, Ermelo	1/4/43	Dividend being paid.....	George Frederik Botha, P.O. Box 41, Ermelo.
C.A./4003	City Fashion Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	1/4/43	First and Final Dividend being paid	Ivor Bloch, William Dick McFarlane, and George Cameron Beaton, P.O. Box 2464 Johannesburg.
C/20952	Insolvent Estate of Louis Sher.....	1/4/43	Second and Final Dividend being paid	Ivor Bloch, 401-407 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg.
C/21095	Hyman Kayser, trading as Alberton Produce Co., at 47 Third Avenue, Alberton, District of Germiston	1/4/43	Dividend being paid to Preferred Creditor and Contribution being collected from Concurrent Creditors	Victor Tokor, Bedford Court, Tom Jones Street, Benoni, and Moses Halaban, 304 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/21280	Cassim Dawood Variawa, a general dealer, trading as London House, Erf No. 79, Gerrit Maritz Street, Lichtenburg	3/4/43	A Dividend being paid....	Moses Halaban, 304 Permanent Buildings Commissioner Street, Johannesburg, and Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, President Street, Johannesburg.
C/21120	Zimon Gerschowitz, trading as Uitkyk Diggers Bazaar, at Uitkyk, District of Ventersdorp, Transvaal	1/4/43	Fourth and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the *Insolvency Act*, 1916, and pursuant to section one hundred and twenty-four of the *Insolvency Act*, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-ag van die *Insolvensiewet*, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-vier-en-twintig van die *Insolvensiewet*, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—FORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvent Persoon en Plek van Besigheid of Woonlyk.	Date when Estate Sequestrated. Datum waarop Boedel Gesequestreer is.	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
144/1920	Ismail Dhehvi, formerly trading as a general dealer, at 250 Calcutta Street, Cape Town, presently being employed as a canvasser and traveller by the United Tobacco Co., Ltd., Durban, and residing at 74 Beatrice Street, Durban	15/10/20	Thurs., 3/6/43, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 10/3/21. Section 103 (2) (a), Act No. 32 of 1910, as amended.
C/20517	David Silberman, a contractor, of Johannesburg.....	4/10/39	Tues., 25/5/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 4/4/40.
1900/36	Jaak Abramovitch, a diamond cutter, of 103 Braemar Court, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	30/11/36	Tues., 25/5/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Account confirmed on 15/4/37.
C/19684	Adolphus Harvey, a miner, of 12 Verona Street, Rosettenville, Johannesburg	6/6/38	Mon., 25/5/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 3/11/38.
C/20143	Oscar Meiman, formerly a general dealer, and now residing at Lydvreia Mansions, Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg	13/3/39	Tues., 25/5/43, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Account confirmed on 26/9/39.
X/5410	Johannes Theodorus Pienaar, voorheen 'n boer, van Eaboa, Excelsior, Distrik Winburg	16/2/33	Don., 27/5/43, 10 v.m., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Eerste en Finale Likwidasie-, Uitdelings- en Kontribusierekening bekragtig op 12/1/34.

MASTER'S NOTICE.

A Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Insolvent Estate on the date and at the time and place mentioned in the Subjoined Schedule, for the Election of a Trustee in the place of C. H. Hutchinson, since deceased.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date, Time, and Place of Meeting.
C/11333	Hermanus Johannes Redelinghuys.....	Thurs., 22/4/43, 10 a.m., Standerton.

READING MATTER FOR FARMERS

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—



FARMING IN SOUTH AFRICA

Subscriptions in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

LEESSTOF VIR BOERE

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—



BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, geos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisieestasie oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê. . . . Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

te lees

Government Gazette

OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA.
(Published on Fridays.)

ADVERTISEMENT RATES.

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc.,
Messengers' Notices, Trade Marks, Orders of Court,
Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are as follows:—

- 5s. per inch single column; repeats 3s.
- 10s. per inch double column; repeats 6s.
- 15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

- For single column, 6 words to the line;
- For double column, 14 words to the line;
- For treble column, 21 words to the line;
- and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in *schedule form* at 8s. per Estate.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the *schedule forms* prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

PATENT NOTICES.

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted for 10s.

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

CLOSING HOUR.

Advertisers should observe that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Union Gazette* is 4 p.m. on Wednesday of each week preceding publication. When public Holidays affect publication, a special notice will appear in the *Gazette* notifying any change in the closing hour.

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Gazettes Extraordinary* and *Quarterly Index*) are as follows:—

- £1 for six months (post free).
- £2 for twelve months (post free).
- Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Staatskoerant

VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(Verskyn elke Vrydag.)

ADVERTENSIETARIEWE.

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polissee, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, en in verband met Handelsmerke, Orders van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkopings, Maatskappye, ens.

Die advertensietarief is as volg:—

- 5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
- 10s. per duim, dubbele kolom; herhalings, 6s.
- 15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings, 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

- Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
- Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
- Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
- en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. Gedeeltes van 'n half-duim moet as een half-duim gereken word.

KENNISGEWING IN SAKE UITGESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in *skedulevorm* teen 8s. per boedel.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in *skedulevorm* van kennisgewings voorgeskrywe deur die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE PATENTE.

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om oktrooibrieue word vir 10s. geplaas.

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

SLUITINGSUUR.

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die *Unie-Staatskoerant* 4 uur nm. op Woensdag van elke week voor verskyning is. Wanneer openbare feesdae verskyning raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die *Staatskoerant* geplaas word wat eventuele veranderings van die sluitingsuur aankondig.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

INTEKENCELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

- £1 per ses maande (posvry).
- £2 per twaalf maande (posvry).
- Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

General Notices (continued).		
No.		PAGE
MISCELLANEOUS:		
224.	Escaped Prisoner: J. R. Black	50
232.	Escaped Prisoner: E. Hegelund	50
250.	Escaped Prisoner: Hendrik Links	51
* 251.	Escaped Prisoner: Stefaans Shiburi	51
* 253.	Person Unfit to Possess a Firearm	51
* 254.	Assizing of Weights and Measures: Johannes- burg	51
* 255.	Assizing of Weights and Measures: Port Eliza- beth	52
* 256.	Companies registered	53
* 257.	Fixed Property Profits Tax: Notice of Private Companies determined to be Property Com- panies, etc.	56
* 259.	Companies struck off the Register	56
* 260.	Notices of Expropriation Nos. C. 2336 and C. 2337	57
* 261.	Notice of Expropriation No. C. 2203	57
* 262.	Twyfelspoort Irrigation District: Revision of Voters' Lists, 1943	57
* 263.	Sundays River Irrigation District: Revision of Voters' Lists, 1943	58
* 264.	Scholtzburg Irrigation Board: Election	58
* 265.	Kruis River Irrigation Board: Election	58
* 266.	Vlakplaats Irrigation Board: Election	58
* 267.	Kousas Irrigation Board: Election	58
* 268.	Irrigation Districts: Revision of Voters' Lists, 1943	58
* 269.	Egmont Irrigation District: Revision of Voters' Lists, 1943	59
* 270.	Formidable Epidemic Diseases in the Union	59
* 271.	Health Bulletin No. 14 of 1943	59
Tenders		60
Vacancy for Temporary Assistant District Sur- geons		62
Vacant District and Additional District Sur- geoncies		63
Vacancy for Temporary Quantity Surveyor		63
Vacancies for Temporary Architectural Assis- tants		64
Vacancy for Temporary Assistant District Sur- geon		64
Vacancy for Temporary Nurse—Division of Forestry		64
Vacancy for Temporary Pharmacologist		65
Cape of Good Hope Savings Bank Society: Statement		65
ADVERTISEMENTS.		
Patents and Trade Marks	PAGE	
Transvaal Province	i	
Cape of Good Hope Province	v	
Natal Province	xv	
Orange Free State Province	xviii	
Naturalization Notices	xix	
Estate Notices	xx	

Algemene Kennisgewings (vervolg).		
No.		BLADSY
DIVERSE:		
224.	Ontvlugte Prisonier: J. R. Black	50
232.	Ontvlugte Prisonier: E. Hegelund	50
250.	Ontvlugte Prisonier: Hendrik Links	51
* 251.	Ontvlugte Prisonier: Stefaans Shiburi	51
* 253.	Persoon onbekwaam om 'n Vuurwapen te besit	51
* 254.	Yk van Mate en Gewigte: Johannesburg	51
* 255.	Yk van Mate en Gewigte: Port Elizabeth	52
* 256.	Maatskappy geregistreer	53
* 257.	Winsbelasting op Vasgoed: Kennisgewing van Vasstelling van Private Maatskappye as Eien- domsmaatskappye, ens.	56
* 259.	Maatskappye van Register geskrap	56
* 260.	Kennisgewing van Onteining Nos. C. 2336 en C. 2337	57
* 261.	Kennisgewing van Onteining No. C. 2203	57
* 262.	Besproeiingsdistrik Twyfelspoort: Hersiening van Kieserslyste, 1943	57
* 263.	Besproeiingsdistrik Sondagsrivier: Hersiening van Kieserslyste, 1943	58
* 264.	Besproeiingsraad Scholtzburg: Verkiesing	58
* 265.	Besproeiingsraad Kruisrivier: Verkiesing	58
* 266.	Besproeiingsraad Vlakplaats: Verkiesing	58
* 267.	Besproeiingsraad Kousas: Verkiesing	58
* 268.	Besproeiingsdistrikte: Hersiening van Kiesers- lyste, 1943	58
* 269.	Besproeiingsdistrik Egmont: Hersiening van Kieserslyste, 1943	59
* 270.	Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	59
* 271.	Gesondheidsbulletin No. 14 van 1943	59
Tenders		60
Vakatures vir Tydelike Assistent-distriksgenees- here		62
Vakante Poste vir Distriks- en Addisionele Dis- triksgeneeshere		63
Vakature vir Tydelike Hoeveelheidsopnemer		63
Vakatures vir Tydelike Argiteksassistent		64
Vakature vir Tydelike Assistent-distriksgenees- heer		64
Vakature vir Tydelike Verpleegster—Afdeling Bosbou		64
Vakature vir Tydelike Farmakoloog		65
Cape of Good Hope Savings Bank Society: Opgawe		65
ADVERTENSIES.		
Patent en Handelsmerke	BLADSY	
Provinsie Transvaal	i	
Provinsie Kaap de Goede Hoop	v	
Provinsie Natal	xv	
Provinsie Oranje-Vrystaat	xviii	
Naturalisasie Kennisgewings	xix	
Boedel-Kennisgewings	xx	

Proclamations, etc., for Insertion in the Union Gazette.

Notice is hereby given that Friday, the 23rd April, 1943, being a public holiday, Proclamations, etc., for insertion in the Union Gazette of the 22nd April, 1943, must reach this office not later than 4 p.m. on Monday, the 19th April, 1943.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 17th March, 1943.

Proklamasies, ens., vir plasing in die Staatskoerant.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien Vrydag, 23 April 1943, 'n publieke feesdag is, proklamasies, ens., bestem vir opname in die Staatskoerant van 22 April 1943, hierdie kantoor moet bereik voor 4-uur nm. op Maandag, 19 April 1943.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 17 Maart 1943.